ESTIMATES

Environment Canada

2001-2002
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

Part I – The Government Expenditure Plan provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before 1 March.

Part III – Departmental Expenditure Plans which is divided into two components:

(1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are to be tabled on or before 31 March and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).

(2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

As part of its ongoing efforts to streamline reporting requirements, the Treasury Board of Canada Secretariat has requested that Environment Canada and thirteen other departments explore alternative reporting structures to this year's *Report on Plans and Priorities*. It has, therefore, exempted the department from the usual guidelines for the preparation of this report.

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by
the Minister of Public Works and Government Services, 2001

Available in Canada through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing (PWGSC)
Ottawa, Canada K1A 0S9

Telephone: 1-800-635-7943
Internet site: http://publications.pwgsc.gc.ca

Catalogue No. BT31-2/2002-III-16

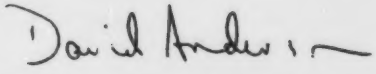
ISBN 0-660-61457-X

101-05572/

Environment Canada

2001-2002
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities



David Anderson
Minister of the Environment

Table of Contents

Management Presentation Statement i

1. Minister's Message 1

2. Departmental Overview 5

2.1 Mandate, Vision and Mission 5
2.2 Organized to Deliver Results 6
2.3 Planning Context 10
2.4 Setting Our Priorities 17
2.5 Departmental Planned Spending 24

3. Delivering Results 25

Table 3.1 Key Long-Term Results Commitments and Specific Targets 40
Table 3.2 Performance Measurement Plan 47
Table 3.3 Key Co-Delivery Partners 55

4. Joint Initiatives 59

4.1 Horizontal Initiatives 59
4.1.1 Major Legislative and Regulatory Initiatives 59
4.1.2 Sustainable Development Strategy – Themes and Objectives 60
4.2 Collective Initiatives 61

5. Financial Information 77

5.1 Summary of Capital Spending by Business Line 78
5.2 Details on Major Capital Project Spending 79
5.3 Summary of Transfer Payments 80
5.4 Details on Transfer Payments Programs 81
5.5 Source of Respendable and Non-respendable Revenue 82
5.6 Net Cost of Program for the Estimates Year 83
5.7 2001-2002 Gross Planned Spending by Organization and Business Line 84

6. Other Information 87

6.1 Planned Regulatory Initiatives 87
6.2 Contacts for Further Information 90
6.3 Acronyms 92
6.4 Glossary 93
6.5 Index 96

Management Presentation Statement

Report on Plans and Priorities 2001-2002

I submit, for tabling in Parliament, the 2001-2002 Report on Plans and Priorities (RPP) for Environment Canada.

To the best of my knowledge, the information:

- Accurately portrays the Department's mandate, priorities, strategies and planned results of the organization.
- Is consistent with the disclosure principles contained in *the Guidelines for Preparing a Report on Plans and Priorities.*
- Is comprehensive and accurate.
- Is based on sound underlying departmental information and management systems.

I am satisfied as to the quality assurance processes and procedures used for the RPP's production.

The Planning and Reporting Accountability Structure (PRAS) on which this document is based has been approved by Treasury Board Ministers and is the basis for accountability for the results achieved with the resources and authorities provided.

Name: Hélène Boucher

Date: MAR - 9 2001

1. Minister's Message

Canadians are becoming increasingly concerned that environmental pollution and degradation pose a serious threat to their health and quality of life. As we look forward to a new century of human progress, we must ensure that Canadians will continue to live and prosper in an environment that is protected, respected and conserved.

I am tabling today Environment Canada's 2001-2002 Report on Plans and Priorities, which identifies what we intend to achieve over the next three years. The Report sets out targets against which Environment Canada's progress will be measured.

In the Speech from the Throne, the Government of Canada committed to furthering a clean, healthy environment for Canadians and to preserve our natural spaces. This Report outlines Environment Canada's four priorities in support of this vision: providing leadership on clean air, water, and children's environmental health; promoting innovation; protecting our natural legacy; and continuing to address climate change.

Canada will provide leadership on issues related to clean air, water and children's environmental health. Mobilizing the provinces and territories, industry, communities and the United States to take action to reduce air pollution is our first priority. We will also focus on informing Canadians about the impact of air pollution on their health, and on building scientific capacity to support policy making.

Clean water is integral to human health, healthy ecosystems and a productive economy. Environment Canada will continue to work with the provinces, territories and communities to share information and best practices, to pursue joint work on water research, guidelines, monitoring, and science assessments, and to ensure healthy aquatic ecosystems.

Air and water quality are key to maintaining a safe environment for our children. Environment Canada and Health Canada will continue to provide strong leadership, while improving federal coordination to protect the health of Canada's children.

Our second priority is to support the Government's mandate to promote innovation. Accordingly, Environment Canada will work to: strengthen our environmental knowledge and make it accessible to Canadians to invest in strategically targeted research; to make greater and more effective use of environmental incentives such as the Ecological Gifts Fund; and to broaden our partnerships to deal with the increasing number and complexity of environmental issues.

Our third priority, preserving our natural legacy, was also highlighted in the Speech from the Throne. It commits the Government to invest in the creation of new national parks and implement a plan to restore existing parks to ecological health, as well as to work towards the more integrated and sustainable management of Canada's oceans. Environment Canada, in collaboration with other government departments, the provincial and territorial governments, and other partners, will support this effort by focusing its actions on protecting species at risk, conserving the ecological integrity of Canada's landscapes and seascapes, and protecting our ecosystems from alien invasive species.

Addressing climate change on a domestic and international level is our fourth priority. The Department, along with its partners at Natural Resources Canada, will reinforce the engagement of other government departments and sectors in tackling this serious challenge. In addition, the Government of Canada will work with its provincial and territorial partners to implement the federal Action Plan 2000 on Climate Change.

Canada has a strong record of promoting economic prosperity, social development and environmental progress both nationally and internationally. We are determined to continue working toward a world that is more secure, more prosperous, and more sustainable. The international sustainable development calendar is full over the next two years with the upcoming Summit of the Americas in April 2001, the G8 leaders meeting in Canada in 2002, and the World Summit on Sustainable Development in 2002.

These events provide important opportunities for Canada to advance discussions and seek solutions to global environmental issues such as international environmental governance, health and environment, and the important role of innovation and economic instruments in advancing sustainable development. I intend to use my Presidency of the Governing Council of the United Nations Environment Program over the next two years to further solidify our leadership position, and secure Canadian interests and objectives in the international arena.

The leadership Canada extends abroad must be matched by progress here at home. All Canadians can play an important role in securing a clean and healthy environment that is so essential for a sustainable economy and to ensure our collective health and quality of life. Together, we can meet the environmental challenges before us with solutions that are sensible, innovative, and fair. I encourage you to contact my Department to learn how you can join millions of other Canadians who are already working to build a better environment now and for future generations.

David Anderson, P.C., M.P.

Minister of the Environment

2. Departmental Overview

2.1 Mandate, Vision and Mission

Mandate

The mandate of the Minister of the Environment is to preserve and enhance the quality of the natural environment, including water, air and soil quality; conserve Canada's renewable resources, including migratory birds and other non-domestic flora and fauna; conserve and protect Canada's water resources; carry out meteorology; enforce the rules made by the Canada – United States International Joint Commission relating to boundary waters; and coordinate environmental policies and programs for the federal government (Department of Environment Act).

The legislation and regulations, which provide Environment Canada its mandate and allow it to carry out its programs, can be found at: http://www3.ec.gc.ca/EnviroRegs

Our Vision

At Environment Canada, we want to see a Canada:

- where people make responsible decisions about the environment; and
- where the environment is thereby sustained for the benefit of present and future generations.

Mission

Environment Canada's mission is to make sustainable development a reality in Canada by helping Canadians live and prosper in an environment that needs to be respected, protected and conserved.
To this end, we undertake and promote programs to:

- protect Canadians from domestic and global sources of pollution;
- conserve biodiversity in healthy ecosystems; and
- enable Canadians to adapt to weather and related environmental influences and impacts on human health and safety, economic prosperity and environmental quality.

2.2 Organized to Deliver Results

Environment Canada fulfills its mandate of conserving and protecting our natural heritage, and protecting the health and safety of Canadians, through the efforts of its four results-based business lines: Clean Environment, Nature, Weather and Environmental Predictions, and Management, Administration and Policy.

Each business line is set up to deliver a long-term outcome. Each desired outcome includes two or three more specific long-term goals, which, in turn, are divided into a series of distinct, achievable targets.

These business lines and their long-term goals, called "Long-Term Key Results", provide the framework for internal accountability and management as well as external reporting. The long-term key results also provide a stable, results-based strategic direction against which pressures faced by the Department, and shorter-term priorities to address these pressures, are organized.

ENVIRONMENT CANADA AT A GLANCE – Business lines

CLEAN ENVIRONMENT

Through the Clean Environment business line, Environment Canada:

- identifies threats from pollutants, their sources and means of controlling them through sound science
- develops standards, guidelines and codes of practice to ensure adequate levels of protection of environmental quality
- identifies and implements strategies for preventing or reducing pollution
- administers and enforces regulations for pollution prevention and control within areas of federal jurisdiction
- monitors levels and conducts studies of contaminants in air, water and soil
- represents Canada's interests in the development of international agreements and accords to reduce pollution
- provides advice and tools for preventing pollution, and provides support for the development and deployment of green technologies

Outcome

Working to achieve the long-term outcome of protecting Canadians from domestic and global sources of pollution.

Long-term key results:

1: Reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality.

2: Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern.

WEATHER & ENVIRONMENTAL PREDICTIONS

Through the Weather and Environmental Predictions business line, Environment Canada:

- monitors the state of the atmosphere (weather, climate, and ultraviolet radiation), hydrosphere (rivers, lakes and oceans) and cryosphere (ice and snow)
- provides information on the past, present and future states of the physical environment
- issues warnings of severe weather and environmental hazards
- engages in scientific research on the causes of severe weather, climate change and variability, and the impacts of human activity on the atmospheric environment
- provides advice on adaptation to changing weather and climate
- applies predictive models to other environmental issues

Outcome

Working to achieve the long-term outcome of helping Canadians adapt to their environment in ways which safeguard their health and safety, optimize economic activity and enhance environmental quality.

Long-term key results:

6: Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy.

7: Adaptation to day-to-day and longer-term changes in atmospheric, hydrological and ice conditions.

NATURE

Through the Nature business line, Environment Canada:

- develops scientific knowledge and tools to understand and respond to the effects of human activities on ecosystems
- manages migratory birds, national wildlife areas and migratory bird sanctuaries
- develops and implements recovery plans for threatened and endangered species
- provides leadership on the implementation of the Convention on Biological Diversity
- applies an integrated approach to conserving and restoring significant ecosystems, and provides tools to build local capacity
- represents Canada's interests in international arenas dealing with wildlife, ecosystem health and biodiversity
- provides federal leadership in conserving and protecting Canada's water resources and aquatic ecosystems

Outcome

Working to achieve the long-term outcome of conserving biodiversity in healthy ecosystems.

Long-term key results:

3: Conservation of biological diversity.

4: Understanding and reduction of human impacts on the health of ecosystems.

5: Conservation and restoration of priority ecosystems.

MANAGEMENT, ADMINISTRATION & POLICY

Through the Management, Administration and Policy business line, Environment Canada provides:

- departmental leadership
- strategic policy advice
- socio-economic analysis
- coordination of international activities of the department
- leadership and coordination in fostering partnerships with industry, non-governmental organizations, Aboriginal peoples, provinces and other government departments
- communications and public outreach services
- support services to decision making, management and accountability

Outcome

Working to achieve the long-term outcome of strategic and effective departmental management to achieve environmental results.

Long-term key results:

8: Strategic and integrated policy priorities and plans.

9: A well-performing organization supported by efficient and innovative services.

Each business line is led by an assistant deputy minister who provides leadership by building shared ownership for priorities, strategies and performance commitments across the Department.

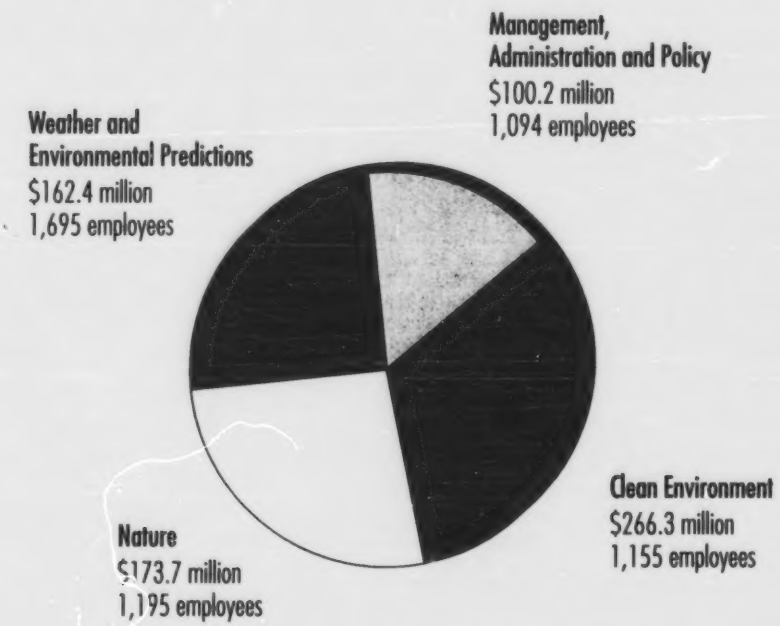
A detailed description of Environment Canada's planning, reporting and accountability framework can be found at: http://www.ec.gc.ca/introec/mf_e.htm

Organizationally, the Department is divided into five headquarters services, five regions, plus the Human Resources Directorate and Corporate Offices. Environment Canada's organizational structures crosscut business lines in a matrix management approach, which allows programs to be delivered in a client-centered manner that respects regional differences.

Program delivery in Environment Canada is achieved by drawing on the Department's scientific and technical knowledge combined with a strong regional understanding of the social, cultural and economic factors that shape attitudes, perceptions and behaviour. Environment Canada's regional offices deliver the national vision for the environment at the local level. They work in partnership with provinces, territories, communities and others across the country and encourage them to set goals sensitive to local and regional ecosystems. They provide science-based information, tools for action, and opportunities for sharing experiences and learning. Moreover, they help build the capacity of all the players involved to effect changes that will improve their quality of life.

Net Planned Spending 2001-02 and Number of Employees by Business line

- **Total net spending: $702.6 million**
- **Total number of employees: 5,139**



Management of Science and Technology

Environment Canada is a major performer of science and technology (S&T) in Canada. Environment Canada's S&T efforts cover a very broad range of activities, the basis of which are research, monitoring and reporting. S&T activities at Environment Canada create the knowledge and tools needed to meet the Department's mandate and achieve intended results. This S&T supports the department's ability to develop and implement policy; deliver important services to Canadians; and develop new technologies.

Partnerships and networks are critical to EC's ability to deliver S&T and make effective use of S&T outputs. The authority to resolve environmental issues often rests with others (including individuals). Partnerships are also critical for consensus-building on "state of science" assessments etc. Environment Canada is currently exploring, together with the environmental science community and others, ways of enhancing the effectiveness and efficiency of scientific research through networking and partnership opportunities and by significantly strengthening the role of the National Water Research Institute.

Environment Canada also needs a clear and effective management system to ensure excellence in our science activities. The departmental S&T management system consists of the recently renewed external S&T Advisory Board to the Deputy Minister, as well as internal science committees. This S&T system serves as the mechanism by which we contribute to and implement federal S&T policies and management practices.

Environment Canada has several key initiatives underway to address priority S&T management issues including:

- the development of an overall Environment Canada Research Agenda that will establish strategic research directions for the department;
- implementation of the Framework for Science and Technology Advice which responds to the management principles (i.e. Early Issue Identification; Inclusiveness; Sound Science and Science Advice; Uncertainty and Risk; Transparency and Openness; and Review) outlined in the "Science Advice for Government Effectiveness" or SAGE report from the Council of Science and Technology Advisors (CSTA) to the federal government;
- responding to the CSTA's report "Building Excellence in Science and Technology" or BEST report by pursuing ways to: align federal S&T with departmental mandates and government priorities; link departmental S&T with that undertaken by others; and demonstrate excellence in S&T.

2.3 Planning Context

The Global Challenge

Environmental stress from explosive global growth:

- Global population has doubled since 1950
- Global population is expected to increase by 50% by 2050
- Gross world product has increased six-fold since 1950

The global environment is under tremendous stress. Growth in the world's population and the rapid expansion and globalization of economic activity and trade are bringing increasing pressures on finite environmental resources. Projections for growth suggest these pressures on the environment will only intensify in the absence of concerted international action.

The pressure to address domestic environmental issues in the context of a global ecosystem will be one of the greatest challenges facing Environment Canada over the next decade. Environmental degradation beyond our borders increasingly represents a direct threat to the health and security of Canadians, and can undermine our domestic efforts to ensure a sustainable future for our children.

The effects of global pollution are already being felt within our borders. Persistent organic pollutants released overseas are finding their way to the Canadian north, where they are accumulating in human and animal tissue, resulting in cancer, nerve and genetic damage. Habitat loss in other countries is threatening populations of migratory species that call Canada home for a good part of the year, and invasive species from abroad are damaging the integrity of Canadian ecosystems. Global overfishing is affecting the livelihoods of coastal communities in British Columbia and the Maritimes, and represents a long-term threat to global food supplies. Climate change is already affecting weather patterns in Canada, melting the northern ice caps and weakening ecosystem integrity in some of the most fragile regions of the country. Finally, we have seen how increasingly vulnerable our society and economy is to extreme environmental events (e.g., the eastern Canada ice storm or the Red River flood). This will only be exacerbated in the future as climate change projections suggest an increased severity and frequency of these types of storms.

On specific global issues such as the protection of the ozone layer and the management of persistent organic pollutants, Canada has been a leader in building international commitments to action. We have also been instrumental in securing an international agreement on biosafety, and continue to pursue a reasonable, comprehensive and effective approach to

addressing climate change while taking aggressive action at home to reduce greenhouse gas emissions. However, global environmental degradation is continuing and accelerating, as industrialization spreads and population pressures place new burdens on the natural environment, both as a source of raw materials and food, and as a depository of waste. We are looking to the upcoming World Summit on Sustainable Development as an important milestone on a path to greater commitment to action by the international community to meet these challenges. With our partners in Canada and abroad we also intend to explore innovative avenues of international cooperation to advance the effective implementation of multilateral environmental agreements, which form the foundation of a sustainable future.

In addition to global efforts, work must proceed regionally and bilaterally. Protection of the Arctic is enhanced through our participation in the Arctic Council comprised of eight circumpolar countries. Protection of Canada's migratory bird species requires hemispheric cooperation on issues such as the preservation of staging areas and winter habitat in the U.S. and South and Central America. Protection of the Porcupine Caribou herd depends on preserving their Alaskan calving grounds under a bilateral agreement with the United States.

Important measures to protect the health of Canadians can sometimes only be secured with agreements with our southern neighbour, particularly on matters of air quality. For example, about half the ground level ozone in the Windsor-Quebec corridor is generated by activities in the United States. The Ozone Annex under the Canada-U.S. Air Quality Agreement, signed in December 2000 will help achieve Canadian emission reduction commitments.

While there is still much work to be done domestically, Canada's record on environmental matters is strong. In a recent study that ranked the world's nations for environmental sustainability, Canada came third after Finland and Norway. The study measured 22 major factors that contribute to environmental sustainability such as urban air quality, overall public health and environmental regulation. Due to our strong record, Canada is often looked to for leadership on environmental issues and as a source of expertise for those struggling to protect their environment and to come to terms with the shift to sustainable development.

To learn more about the environmental sustainability index, visit: http://www.ciesin.columbia.edu/indicators/ESI

In this light, Environment Canada intends to work more closely with other departments, civil society and other countries to strengthen the effective integration of environmental, economic and social objectives. A key element of this effort will be bringing our domestic agenda of innovation with an emphasis on knowledge, market incentives and partnerships, and the effective use of a mix of regulations, voluntary measures and economic instruments to the international stage, drawing linkages with the global dialogue on synergies between trade, development, and environment. Our involvement in the upcoming Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) Sustainable Development Strategy will be key in this regard. Strengthened and coherent international environmental governance will be a cornerstone of this effort, and we have already taken steps to advance Canadian objectives on this important issue, in close cooperation with the United Nations Environment Programme (UNEP).

Pressures on a clean environment

Through pollution in the air we breathe and toxic substances in the food and water we consume, Canadians are feeling the effects of pressures on the environment. It is estimated that a minimum of 5,000 Canadians die prematurely and 100,000 others require medical interventions each year due to air pollution. There has been a four-fold increase in asthma and a 25 per cent increase in childhood cancers over the last 20 to 25 years.

Close to half of Canadians say it's mainly up to the federal government to make sure Canadians have clean air.

"Who do you think should have the primary responsibility for ensuring Canadians have clean air?"

- The federal government: 45%
- Individual Canadians: 27%
- Your provincial government: 11%
- Business: 10%
- Your municipal government: 6%

(Ekos, Rethinking Government, May 2000)

Through the Clean Environment business line and Long-Term Key Result #1, Environment Canada focuses on three broad categories of air pollutants, although all air issues are closely interconnected because of their common sources and common health and environmental impacts. First are pollutants that alter the atmosphere itself. The resulting changes may affect human and environmental health. This category includes emissions of greenhouse gases and the resulting climate change, and emissions of substances that deplete the stratospheric ozone layer.

Second are pollutants that use the air as a pathway, with most environmental and health effects arising after the substances are deposited on land or in water, often at considerable distances from their source. Examples include acid rain and persistent organic pollutants. Addressing these substances requires international cooperation as well as action to control releases within Canada.

Third are pollutants that alone, or in combination with each other, reduce the quality of the air we breathe. Ground level ozone and particulate matter are significant pollutants of this type.

Over the past 20 years, scientists have learned a great deal about the detrimental effects of toxic substances. Some toxic substances can be transported over long distances in air or water. Some can persist in the environment and, while present in only barely detectable amounts, can adversely affect many species and ultimately ecosystems. They can also build up in the tissues of aquatic species and animals that many Canadians consume. Some Aboriginal peoples, who rely heavily on such species for their food, are especially vulnerable.

These toxic substances can bioaccumulate to a point where they represent a danger to our health, the health of future generations, and the health of ecosystems. While all Canadians are affected, the greatest health risk is to young children (exposure to toxic substances can affect fetal, infant and childhood growth by impairing development of nervous systems and causing abnormal development), and the elderly. Some substances can exert a direct toxic effect on animals, plants or humans, while the volume and nature of other substances can pose risks to the environment and human health.

In addition to harmful effects on health and the environment, there are economic consequences to the release of these substances into the environment. The costs and liabilities associated with remedial measures and the disposal of wastes impose substantial economic burdens on Canadians. Our recognition of the effects of toxic substances and the implications of managing them have led us to consider a broad spectrum of environmental, economic and social issues that affect the health of Canadians and the Canadian environment. Through Long-Term Key Result #2 Environment Canada works to address these issues.

Natural capital at risk

Canada is recognized internationally for its natural wealth. This includes its wildlife, forests, water and protected areas. But this wealth is in jeopardy. In Canada, 364 species are currently at risk of imminent or eventual extinction. Sixty-two per cent of Canada's wetlands have been lost since 1960. And the Walkerton tragedy has raised concerns about one of our most basic natural resources – water.

On a global scale, Canada contains 20 per cent of the world's remaining natural areas, nine per cent of its fresh water and 15 per cent of its forests. Within its ecosystems are found some 200 species of mammals, 400 species of birds, 1,100 species of fish, 80 species of reptiles and amphibians, 30,000 species of invertebrates, and 4,000 species of plants. About eight per cent of Canada – nearly 80 million hectares – lies within protected areas.

Canadians identify closely with nature and believe it is important to their quality of life. In fact, 98 per cent of Canadians agree that nature, in all its variety, is essential to human survival. As well, the most recent Survey on the Importance of Nature to Canadians says Canadians commit large amounts of their leisure time to activities that depend on natural areas and wildlife. In 1996, 20 million Canadians (84.6 per cent of the population aged 15 years and over) took part in one or more nature-related activities in Canada.

Yet despite this profound respect for nature, our natural capital is at risk. As economies and populations grow, there is an increasing strain on our natural capital – from climate change and other atmospheric processes and changes, air and water pollution, alien invasive species, land use practices, and over-harvesting. Within Canada, population growth in major urban regions and corridors is exerting undue stress on natural ecosystems and their capacity for self-renewal.

Environment Canada is responding to these pressures through Long-Term Key Results #3, #4 and #5. As well, the Department's plans and priorities around nature for the next three years are being developed in conjunction with, and in support of, a broader, longer-term process that will extend over the next five to ten years. This process involves the establishment of a Canadian natural legacy agenda that will bring together the various conservation and stewardship activities of the federal, provincial and territorial governments, Aboriginal peoples, the private sector, the National Round Table on the Environment and Economy, academia and non-government organizations. Together these groups will work towards ensuring that future generations inherit the natural legacy we currently enjoy.

Canadians value their meteorological services:

- 95% of Canadians say they rely on weather information every single day.
- 84% of the media in Canada say the weather is very important to their programming.
- Every day, Environment Canada receives about 104,000 phone calls on its automated telephone answering system and 550,000 Web page views.
- Almost two out of three employed Canadians use weather information to make decisions affecting their business. (Goldfarb, 1997)

The necessity of weather and environmental predictions

Social and economic losses due to extreme weather events have increased dramatically in the last decade. Climate researchers are predicting an increase in frequency and severity of extreme weather events like the Eastern Canadian ice storm and the Saguenay and Red River floods.

Climate change from the build-up of greenhouse gases also affects our basic surroundings. The below average water levels we are experiencing in the Great Lakes will become more frequent, potentially affecting the economy (shipping), society (recreation) and the environment (ecosystems). In addition, precipitation patterns, including the annual amount of precipitation and the frequency of high precipitation events will change, affecting primary industries, our infrastructure and adding stress to our natural environment.

Canadians are affected by weather and environmental conditions ranging from tornadoes, winter storms, floods, droughts and storm surges, to aircraft turbulence and road ice. These conditions affect the health and safety of Canadians, their businesses, the economy and the environment. The cost of weather-related disasters has more than doubled since the 1980s – to $1.25 billion in costs to government and $1.1 billion in insurable costs in 1998.

Through the Meteorological Service of Canada, Environment Canada provides warnings for health, safety, adaptation and reduced economic loss. It also provides the weather and environmental information necessary for Canadians to make effective decisions about their health, economic efficiency and environmental quality. Finally, it provides knowledge and understanding to make environmental policies, including those relating to climate change, based on sound science. The service operates 365 days a year, 24 hours a day.

- To learn more about the services offered by the Meteorological Service of Canada, visit: http://www.msc-smc.ec.gc.ca/
  For current weather conditions and forecasts, visit: http://weather.ec.gc.ca/

The value of these services is increasing as Canadians become more vulnerable to weather and environmental conditions. This vulnerability increases as the population concentrates in urban areas, the infrastructure ages and new technology creates complex but vulnerable production and delivery systems.

The challenge to Environment Canada, through its Weather and Environmental Predictions business line, is to maintain or improve the time frames within which it can provide accurate science and information on environmental hazards and issues, such as climate change and environmental health, to allow Canadians, their businesses and their governments time to anticipate, prevent or adapt more effectively. The Department addresses these issues through Long-Term Key Results #6 and #7.

Weather and environmental hazards are global issues. Environment Canada is part of a cooperative, international program to monitor and predict changes in the global atmosphere (weather, climate and stratosphere), hydrosphere (rivers, lakes and oceans) and cryosphere (snow and ice). The Meteorological Service of Canada, a major component of Environment Canada, is a respected member of the global meteorological and hydrological community as measured by its scientific and technical expertise, the quality of its products and services and its leadership role at international forums.

Management, administration and policy challenges

Canadians increasingly look to the federal government to protect and preserve our environment. (Environics, 2000)

Nearly one third of Canadians believe responsibility for protecting the environment does not rest with a single group, but that it should be shared by federal, provincial and municipal governments, as well as with individuals and private industry. (Environics, 2000)

Environmental issues are a major concern for Canadians. They expect their federal government to take leadership and action, domestically and internationally. The context in which Environment Canada operates is one where environmental issues are global in nature, jurisdictions are shared and the challenges of economic costs must be addressed. With the exception of weather, responsibility for the environment in Canada is divided between the federal government and the provinces and territories, with many gray lines in terms of where final authority rests.

In addition, municipalities are playing an increasing role, due to transfers of responsibilities from the provinces, and to increasing community-level interest. Health groups are also placing an increasing focus on the issues. Aboriginal peoples have increasing responsibilities due to the focus on northern development and the emergence of self-government. And finally, coalitions are building among civil society.

The context for addressing environmental issues is also shaped by many important social and economic considerations. The Department plays a leadership role in promoting an integrated approach to decision-making in the economy, society and across government. While it has made progress in bringing more coherence and coordination to departmental efforts to advance sustainable development, further efforts are required to ensure a more holistic federal approach to a sustainable development agenda. The implementation of a set of Sustainable Development Indicators which are currently being developed by the National Round Table on the Environment and the Economy in collaboration with Environment Canada, will allow tracking of Canada's progress towards Sustainability.

This context is also shaped by changing public expectations for access, service, accountability and transparency. Environment Canada, through its Management, Administration and Policy business line and Long-Term Key Results #8 and #9, uses an integrated, strategic and innovative approach to managing under these circumstances.

2.4 Setting Our Priorities

In the January 2001 Speech from the Throne, the Government of Canada clearly indicated that the environment would be one of its top four priorities during the 37th session of Parliament. The Government's focus will be on ensuring a clean, healthy environment for Canadians and the preservation of our natural spaces.

Given all the pressures described in Section 2.3, Environment Canada has chosen four strategic priorities. The priorities are drawn from the challenges that pose the greatest risk to human and environmental health, the importance of sharing our skills and knowledge, levels of public concern and grassroots community action, and opportunities to leverage action among essential partners and stakeholders.

These priorities are shaped by and help support the nine long-term key results that Environment Canada is seeking to achieve, and some specific examples of the linkages between priorities and key results are provided. These priorities also support Environment Canada's Sustainable Development Strategy (SDS)[1]. Priorities for the period covered by this report are:

- Innovation
- Clean air and water, and children's environmental health
- A natural legacy
- Climate change and international leadership

Innovation

In the Speech from the Throne, the Government of Canada indicated that one of our objectives should be no less than to be recognized as one of the most innovative countries in world. To help achieve this, new federal investments will include strategically targeted research that is coordinated with partners. These investments will directly benefit Canadians in areas such as health, water quality, the environment, natural resources management, and oceans research.

Innovation is also the key idea upon which Environment Canada's Sustainable Development Strategy is built. To support the Government's work on innovation and make progress on sustainable development, Environment Canada has determined it must work on three fundamental areas:

1. strengthening knowledge
2. making greater and more effective use of market incentives
3. establishing partnerships that are focused on achieving results

---

[1] The entire Sustainable Development Strategy can be viewed at: http://www.ec.gc.ca/sd-dd_consult/

Our approach to innovation is validated and reinforced by the Organization for Economic Cooperation and Development's (OECD) economic framework for sustainable development which will be released this spring. We must also recognize that international cooperation on the implementation of innovative fiscal and market measures will be necessary to address potential competitiveness concerns.

- **Knowledge** – Timely, accurate and coherent environmental information is a fundamental input to rational decision making and action by economic actors, non-governmental organizations, other levels of governments, and individual Canadians. Environment Canada will enhance its predictive capacity to ensure the safety and well being of Canadians. It will work in partnership with the provinces and territories, the private sector, non-governmental organizations and the university community to build weather and environmental science capacity. E-government initiatives and approaches will play a significant role in turning this knowledge agenda into reality. Environment Canada will also focus on improving its capacity for tracking and reporting information on environmental issues. Environment Canada has established a task force to lead the design of an integrated knowledge management system for environmental information for decision making and accountability. Its work will include the development of an initial set of environmental indicators addressing priority issues and opportunities within the timeframe. The National Round Table on the Environment and the Economy (NRTEE) leads a complementary multistakeholder initiative to develop, pretest and promote indicators of sustainable development that integrate consideration of environmental, social, health and economic factors.

- **Incentives** – Economic incentives are increasingly viewed as an efficient way to address environmental problems. The EcoGifts Program, which provides favourable tax treatment to Canadians who donate ecologically sensitive lands, shows real success in the use of incentives. Already more than 160 gifts of ecologically sensitive lands in eight provinces, totaling over $25 million in value, have been completed. Environment Canada will continue to support the development and implementation of stewardship and incentive programs to allow private landowners, land users, citizens, Aboriginal peoples and organizations to become directly involved in protecting species and their habitat. We are also working closely with the National Round Table on the Environment and the Economy on their Ecological Fiscal Reform project. This project is designed to test the effectiveness and practicality of using incentives in environmental policy. A number of policy instruments are available to achieve environmental objectives including regulations, voluntary approaches and economic instruments. A balanced, effective approach, taking into consideration any or all of these tools, is the preferred way to achieve these goals. The Department will also

work at expanding environmental taxation initiatives. Incentives are important to much of the work the Department is engaged in and play a particularly significant role under Long-Term Key Result #3, which is the conservation of biodiversity.

- **Partnerships** – The nature and complexity of environmental issues continues to increase. More players than ever must play a role in developing solutions and implementing them throughout the economy and society. Many, if not all, of the specific targets outlined in Section 3: Delivering Results require successful partnerships if successful results are to be achieved. Environment Canada will build new partnerships and new relationships that focus on shared agendas and outcomes to address environmental problems.

Clean air and water, and children's environmental health

Canadians look increasingly at environmental issues through the lens of family and community. They view the environment as a holistic issue and as one of the primary determinants of their quality of life.

The human health effects of environmental pollution have emerged as the primary basis for the environmental concerns of Canadians. Six out of 10 Canadians believe the environment has affected their health; 93 per cent believe the health of their children has been affected by environmental problems. (Pollara, 1999)

In the January 2001 Speech from the Throne, the Government of Canada said clean air and water and healthy children were two of its top four priorities. The Government specifically committed, as part of its clean environment priority, to the development of appropriate standards that reflect the special vulnerabilities of children. Environment Canada has included these priorities amongst its own.

- **Clean air** – Air pollution affects the health of all Canadians, especially children, the elderly and those with respiratory and cardiac conditions. Over the planning period, Environment Canada will mobilize provinces, industry, communities and the United States to take action to reduce air pollution. It will also focus on informing Canadians of the effects of air pollution on their health and build scientific capacity in support of policy making. Results for this priority will be achieved by Environment Canada under its Long-Term Key Result #1, which is to reduce adverse human impact on the atmosphere and on air quality.

  To learn more about clean air issues and protecting our environment, visit: http://www.ec.gc.ca/air/menu_e.shtml

- **Clean, safe and secure water** – Canadians are increasingly concerned about a wide range of issues which impact on the quality and sustainability of water resources. The Walkerton tragedy, and other incidences of contaminated water supplies, has focused public attention on the health of our water supplies and on the effectiveness of source water

Serious economic and human health effects of environmental pressures have become more visible in the past decade, and have led to a sustained high level of public concern:

- 87% of Canadians are concerned about environmental problems. (Ekos, 2000)
- Environmental pollution is identified most often as the "greatest threat" to future generations, replacing economic hardship. (Environics, 1999)
- The proportion of Canadians who believe environmental problems now affect their health is at the highest level in eight years. A full 65% of Canadians say their health is affected by the environment either a great deal or a fair amount. (Environics 2000)
- Canada's physical environment (e.g., water and air quality) is rated as the most important factor influencing the overall health of the Canadian population (6.0 on a 7 point scale).

protection. To help address this priority, Environment Canada will continue to work with the provinces and territories to share information on best practices across Canada and to pursue joint work in areas such as research, monitoring, guidelines and science assessments. It will also enhance scientific research by significantly strengthening the role of the National Water Research Institute and developing stronger national guidelines for water quality. Water is an important focus of Environment Canada's Long-Term Key Result #4, understanding and reduction of human impacts on the health of ecosystems; and Long-Term Key Result #5, conservation and restoration of priority ecosystems. Specific targets to address this priority have been developed.

To learn more about issues relating to water quality, visit:
http://www.ec.gc.ca/envpriorities/cleanwater_e.htm

To learn more about research and development, visit the National Water Research Institute at:
http://www.cciw.ca/nwri/nwri.html?old=/nwri-e/intro.html

- **Children's environmental health** – The impact of environmental threats on children's health has become a key focus of citizens, communities, environment and health groups, health practitioners and scientists. Scientific evidence clearly indicates that fundamental action is required to better integrate the impacts of environmental hazards on children into our risk assessment and risk management systems. The United States has already shown leadership in this area. Canada recently announced in the Speech from the Throne that efforts will be made "to safeguard Canadians from toxic substances and environmental contaminants, the Governement will strengthen laws, research efforts and other measures for health protection. This will include the development of appropriate standards that reflect the special vulnerabilities of children". Children's environmental health is one of the specific issues Environment Canada addresses under its Long-Term Key Result #8, strategic and integrated policy priorities and plans. Environment Canada and Health Canada will continue to coordinate efforts to provide strong leadership on this issue and build federal coordination.

A natural legacy

Canada has been blessed with an abundance of the earth's natural resources and the ecological systems that provide vital life support to society and all living things. But this natural capital is at risk.

In the Speech from the Throne, the Government committed to investing in the creation of new national parks and implementing a plan to restore existing parks to ecological health, as well as to working with its partners towards more integrated and sustainable management of Canada's oceans. To ensure a cohesive approach to these and other commitments, Environment Canada, in collaboration with other government departments, provincial and territorial governments and other partners, will develop a natural legacy agenda to advance conservation and stewardship of Canada's landscapes, and seascapes. Strengthening the science

foundation of environmental efforts and communications will be key components of this approach. It will help to further efforts to protect species at risk, conserve the ecological integrity of Canada's landscapes and seascapes, and address other ecosystem priorities.

The National Strategy for the Protection of Species at Risk, announced in April 2000, includes three parts: new federal legislation; building on the Accord for the Protection of Species at Risk; and effective incentive and stewardship programs. The passing of the Species at Risk Act remains a key priority for Environment Canada, and in the Speech from the Throne, the Government confirmed its intention to re-introduce this legislation. For its part, Environment Canada is actively guiding the Act through the parliamentary process.

We will also continue to build a strategic approach to our bilateral relationships and engagement in key international organizations, such as the United Nations Environment Programme (UNEP), the OECD, the Commission for Environmental Cooperation (CEO), and the International Union for Conservation of Nature and Natural Resources (IUCN). In this way we can achieve the collective efforts and international cooperation necessary, in the face of increasing global interdependence, to advance the domestic agenda.

Just as nature is important to Canadians, it is also an important and significant departmental priority. To address issues around nature, three of the Department's long-term key results focus on this area: Long-Term Key Result #3, conservation of biodiversity; Long-Term Key Result #4, understanding and reduction of human impacts on the health of ecosystems; and Long-Term Key Result #5, conservation and restoration of priority ecosystems.

To learn more about how Environment Canada is protecting our natural legacy, visit:
http://www.ec.gc.ca/envpriorities/nature_e.htm

Climate change and International leadership

Climate change is perhaps the largest single environmental challenge facing the world. Canada signed the Kyoto Protocol in 1997, and continues to work actively in the international negotiations which are defining the modalities of implementation of the Protocol. In the Speech from the Throne, the Government was clear it will ensure Canada does its part to reduce greenhouse gas emissions.

The Government of Canada Action Plan 2000 on Climate Change is the federal contribution to the First National Climate Change Business Plan[1], it will take Canada one third of the way to our Kyoto target. It sets the course for action in all sectors of the Canadian economy and lays the groundwork for long-term behavioural, technological and economic change.

---

1 The Government of Canada Action Plan 2000 on Climate Change is the federal component of the First National Business Plan on Climate Change, which sets out the first phase of action under the National Implementation Strategy.

Environment Canada and Natural Resources Canada play lead roles in implementing Action Plan 2000, along with other government departments (OGDs). In partnership with OGDs, business, community groups, non-governmental organizations, and other interested parties, the Department will continue to build understanding of climate change under the Public Education and Outreach component of the Climate Change Action Fund. Specific targets associated with the Department's Long-Term Key Result #1 are significant contributors to achieving not only Environment Canada's, but the Government of Canada's objectives around climate change.[2]

To learn more about Environment Canada's work on climate change, visit: http://www.ec.gc.ca/air/menu_e.shtml

The international sustainable development calendar is full over the next two years in the lead up to the World Summit on Sustainable Development in South Africa (WSSD) in 2002. Canada will be in the spotlight for much of this period, and the over-arching objective of our international agenda for 2001-02 is to assume leadership on priority issues and advance our objectives in the international arena. In particular, global environmental problems affecting the health, well-being and prosperity of Canadians will be emphasized. Many countries are already looking to Canada for direction and ideas on issues ranging from international environmental governance to linkages between human health and the environment.

In 2001 we host the first ever meeting of the Environment Ministers of the Americas, in order to advise hemispheric leaders on key environmental issues when they meet in April in Quebec City for the Summit of the Americas. In 2002, the G8 Leaders Summit will also be preceded by a meeting of the Environment Ministers of the countries involved. Drawing from the Speech from the Throne, which placed high emphasis on domestic and global environmental issues, Environment Canada is using the opportunity presented by these summits to secure international support for a coherent environmental and sustainable development agenda. We are supporting this objective at many levels.

We are working closely with UNEP and international partners on a process to assess current international environmental institutions and future needs in order to strengthen international environmental governance. Our particular interests include:

- strengthening the policy and resource base of UNEP
- consolidating a network of institutions to manage multilateral environmental agreements
- establishing clear lines of environmental responsibility among international institutions
- strengthening coordination of policy and operational activities

[2] For more information visit: http://www.climatechange.gc.ca

We are building international support for innovation in the use of regulatory, economic and voluntary instruments to advance the implementation of sustainable development. This includes sharing Canada's experience with such instruments, and working to build a common yet adaptable international policy framework for the management of economic, social and environmental affairs at the local, national and global levels.

We are strengthening recognition of the important role of the private sector in the achievement of sustainable development goals, and reinforcing the engagement of civil society in shaping the international sustainable development agenda and Canada's role in it.

We are sharpening the international focus on linkages between human health and the environment, with a view to strengthening the role of health considerations as a driver of environmental policy and a core consideration in the balancing of economic, social and environmental objectives.

Our efforts to shape the international agenda over the next two years will culminate in a strong Canadian presence at the WSSD in 2002. Just as we were instrumental in achieving global commitment to sustainable development at the Earth Summit in 1992, our goal is to ensure that Canada has a leading role in defining the sustainable development agenda for the new millennium.

2.5 Departmental Planned Spending

($ millions)	Forecast Spending 2000-01*	Planned Spending 2001-02	Planned Spending 2002-03	Planned Spending 2003-04
Budgetary Main Estimates (gross)	649.8	711.9	678.0	684.8
Respendable Revenue	(78.5)	(89.6)	(90.4)	(90.3)
Total Main Estimates	**571.3**	**622.3**	**587.6**	**594.5**
Adjustments **	84.2	80.3	39.4	41.0
Net Planned Spending	**655.5**	**702.6**	**627.0**	**635.5**
Less: Non-respendable Revenue	(8.2)	(9.0)	(9.2)	(9.2)
Plus: Cost of Services Received Without Charge	56.0	56.8	58.6	60.5
Net Cost of Program	703.3	750.4	676.4	686.8
Full-Time Equivalents (employees)	**5,102**	**5,139**	**5,169**	**5,180**

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

** Adjustments reflect initiatives approved in fiscal framework, and adjustments to Respendable revenues.

The net cost associated with Departmental planned spending on programs will increase by $47.1 million in 2001-02 from 2000-01. This difference is primarily attributable to a one time payment of $50 million to the Sustainable Development Technology Fund.

Departmental planned spending in 2002-03 will decline by $74.0 million as a result of year over year changes in project funding for the remediation of the Sydney Tar Ponds and Coke Ovens Site, the Climate Change Action Fund and a one-time payment for the Sustainable Development Technology Fund.

The most important contributor of the increased spending in 2003-04 ($10.4M) is additional funding for the National Strategy for the Species at Risk Program.

3. Delivering Results

Environment Canada is committed to achieving nine "Long-Term Key Results". This section describes each one. It includes the specific targets and strategies that will be used to achieve them. Key targets from Environment Canada's Sustainable Development Strategy (SDS)[1] have been integrated under the long-term key results to ensure ongoing assessment of SDS key commitments. Table 3.1, at the end of this section, presents a summary of the long-term key results and specific targets in table form. Table 3.2 specifies measurable targets to be achieved over the planning period for Environment Canada's long-term indicators of environmental improvement or social change.

It is essential that Environment Canada work in partnership with others to help predict environmental problems and to develop and implement innovative solutions to these problems. Table 3.3 lists Environment Canada's key partners and summarizes the contributions they make towards achieving our long-term key results.

Long-Term Key Result #1

Reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality.

Planned spending for 2001-02: $143.7 million.

To achieve this result, Environment Canada will work to address all forms of air pollutants. However, the main priority for the next three years will be to focus on clean air and climate change. Environment Canada will finish setting and begin implementing the agenda on clean air. It will also make progress on climate change by getting agreement on international rules and encouraging key developing countries to join the challenge of addressing global climate change. Domestically, it will implement Action Plan 2000 and Budget 2000 climate change initiatives.

The Government of Canada is taking action on clean air that will bring benefits in the short term, and setting a long-term agenda that will mean clean air for generations to come. It is developing an integrated strategy on clean air for vehicles and the fuels that power them, for industrial emissions, for transboundary air pollution with the United States and other countries, and for engaging Canadians in developing solutions to clean air issues.

To learn more about what the government is doing about clean air, visit: http://www.ec.gc.ca/air/menu_e.shtml

[1] The entire Sustainable Development Strategy can be viewed at: http://www.ec.gc.ca/sd-dd_consult/

Canada must also be part of the global solution to climate change. Along with other nations around the world, we are reducing greenhouse gas (GHG) emissions. The Government of Canada is investing millions of dollars a year to address climate change. Within the federal government, the Minister of the Environment and the Minister of Natural Resources co-manage this high-priority file. Other key players in this nationwide effort include several federal government departments, the provincial and territorial ministers of energy and environment, as well as scientists, industry, the business community and individual Canadians. Addressing this issue is one of the greatest environmental and economic challenges ever undertaken by Canada.[2]

To learn more about how the government is addressing climate change, visit: http://www.ec.gc.ca/climate/index.html

Specific targets:

- Reduce total emissions of Canadian greenhouse gases to six per cent below 1990 levels between 2008-12, as provided for under the Kyoto Protocol once it is ratified.
- Develop policy and regulations to implement new emissions standards applicable for the 2004 model year and beyond for on-road and off-road vehicles and engines.

  To learn more about the environmental effects of vehicles and fuels, visit: http://www.ec.gc.ca/air/taking-action_e.shtml

- Further reduce sulphur in Canadian on-road diesel to 15 ppm by 2006, in line with similar requirements for diesel sold in the United States.
- Reduce transboundary smog. Canada has signed an agreement to reduce transboundary smog with the United States through an Ozone Annex under the Canada-U.S. Air Quality Agreement, 1991. The Annex will reduce air pollution flows from the United States to improve air quality and the health of Canadians living in downwind areas in eastern Canada. It also commits to reducing flows of pollution from areas in Ontario and Quebec into the United States, and will lead to a 90 per cent reduction in smog-causing emissions from new vehicles by 2010 (baseline year 2000). In 2002, Canada and the United States will report on progress to implement commitments to reduce emissions and to report on air quality and industrial pollution.

  To learn more about the Canada-U.S. Ozone Annex, visit: http://www.ec.gc.ca/air/ozone-annex_e.shtml

---

2 Government of Canada Action Plan 2000 on Climate Change. Government of Canada, 2000.

- Reduce and eliminate the release of persistent organic pollutants (POPs). Canada is affected through the global transport of these and other pollutants in the atmosphere. Canada has successfully led the negotiation of a global agreement under the United Nations Environment Programme (UNEP) to reduce and eliminate the release of POPs into the atmosphere. The POPs Convention will go forward for formal adoption at a ministerial meeting in May 2001, at which time it will be open for signature and ratification.

  To learn more about POPs, visit: http://www.ec.gc.ca/air/pops_e.shtml

- Make progress towards achieving the Canada-wide Standards for Particulate Matter (PM) and Ozone through collaborative federal-provincial work on the joint initial actions agreed to by the environment ministers in June 2000.

Long-Term Key Result #2

Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern.

Planned spending for 2001-02: $131.8 million.

Environment Canada's priorities over the next three years for achieving this result include managing the Canadian Environmental Protection Act (CEPA 1999) requirements for toxic substances and providing stewardship for biotechnology. Environment Canada will also promote the environmentally sound management of hazardous waste and work to reduce the effects of municipal wastewater effluent by managing the CEPA toxic constituents of the wastewater stream. The Department will also work on making progress on contaminated sites, including the Sydney Tar Ponds. It will strengthen enforcement and initiate the environmental assessment of pipeline and exploration activity, and of impacts on air quality of northern oil and gas.

Specific targets:

- Categorize by 2006 (jointly with Health Canada) all 23,000 substances on the Domestic Substances List (DSL) for inherent toxicity, persistence and bioaccumulation, as required under the proclamation of CEPA 1999. This is a list of substances that are currently in use in Canadian commerce.
- Conduct assessments for any new substances not on the DSL, as notifications are received. For those substances suspected of being toxic, issue conditions or other controls within the regulatory timeframes established under CEPA 1999. Environment Canada receives and assesses approximately 1,300 notifications per year.

- Publish statements from the Ministers of Environment Canada and Health Canada in the *Canada Gazette* indicating that they will be recommending to the Governor in Council that several substances be added to the List of Toxic Substances in Schedule 1 of CEPA 1999. Following this publication, the Ministers will have two years to propose a regulation or instrument in relation to prevention or control of the substances and a further 18 months after that to finalize their plan and publish it in the *Canada Gazette*.

  To learn more about CEPA, visit: http://www.ec.gc.ca/CEPARegistry/the_act/

- Submit Canada-wide standards for mercury products, petroleum hydrocarbons, dioxins and furans to federal and provincial ministers of the environment for signature in April/May 2001. Approve a Canada-wide standard (final) on benzene by the end of 2001.
- In light of increased imports into Canada, using new authorities under CEPA 1999, Environment Canada will work with provinces to update standards and practices to ensure that the transboundary movement and disposal of hazardous waste is managed in an environmentally sound manner.
- Negotiate a second cost-sharing agreement for the next phase of remediation of the Sydney Tar Ponds/Coke Ovens by 2002-03. Build on progress made under the current agreement toward laying the foundation for the remediation of the site. To achieve this, community capacity is being built through support of the Joint Action Group Secretariat, which is facilitating broad community input into the recommendation of an acceptable remediation approach. The public is being protected through site security, the development of an emergency response capacity, implementation of a separation zone around project activities, and the increased knowledge made available through studies and site assessments. The site is being stabilized for remediation, and a Technology Demonstration Program will be implemented to determine appropriate remediation technologies.

Long-Term Key Result #3

Planned spending for 2001-02: $77.3 million.

Conservation of biological diversity.

Conserving biodiversity and using biological resources sustainably are essential parts of Canada's effort to achieve sustainable development. Pressures on biodiversity, in Canada and worldwide, have resulted in significant declines in many species of animals and plants. In Canada, 364 species of plants and animals are considered at risk, with 107 of these species listed as endangered and 76 listed as threatened. The primary reason for this loss of species is habitat degradation and loss.

Over the next three years, Environment Canada will promote and support biodiversity conservation by protecting species at risk, sustaining migratory bird populations, and protecting and conserving habitats.[1] The Department will also facilitate the delivery of the broader wildlife conservation agenda.

Specific targets:

- Ensure species at risk are protected by all jurisdictions through continuing implementation of the Accord for the Protection of Species at Risk. Also ensure that threatened or endangered species populations under federal jurisdiction meet the objectives of recovery strategies and action plans within 15 years and that no species of special concern under federal jurisdiction is listed as threatened or endangered. This will be achieved by guiding the Species at Risk Act (SARA) through the House of Commons and developing an initial set of regulations by 2001-02. Develop pilot bilateral agreements with Ontario, British Columbia and the Yukon under the Accord for the Protection of Species at Risk by 2001-02 and complete bilateral agreements/arrangements with the provinces and territories by 2002-03. Complete science assessments of the status of listed species at risk by 2001-02.
- SDS Sustain migratory bird populations at healthy levels by 2020 and ensure access to migratory birds in a fair and equitable manner. To achieve this Environment Canada will continue to develop the North American Bird Conservation Initiative (NABCI) by putting in place a partnership implementation structure by 2001-02, and by reaching agreement with partners on bird conservation plans and priorities by 2002-03. Environment Canada will increase the involvement of Aboriginal peoples in migratory bird management and other conservation issues by establishing co-management processes and structures through negotiation with Aboriginal peoples and amending the Migratory Bird Regulations as needed.
- SDS Conserve, protect and rehabilitate habitats to meet the objectives of the Canadian Wildlife Service's conservation plans for migratory birds and species at risk within 15 years, and use ecosystem approach principles when making resource management decisions. To achieve this, Environment Canada, in cooperation with other government departments, will develop a federal protected areas strategy by 2001-02. The Habitat Stewardship Program will be implemented over the next three years through regional partnerships with provinces and territories, non-governmental organizations (NGOs), resource industries and other stakeholders. The Department will also implement the Ecological Gifts Program and ensure its smooth operation.

---

[1] Environment Canada. Canadian Wildlife Service Strategic Plan 2000: The Path Forward for Environment Canada's Wildlife Conservation Program 2000.

SDS This target contributes to Environment Canada's Sustainable Development Strategy (SDS). The entire SDS can be viewed at: http://www.ec.gc.ca/sd-dd_consult/

- Facilitate a broader wildlife conservation agenda. Environment Canada will continue its role in developing and influencing a shared agenda among Canadian and international partners to conserve biodiversity. To achieve this, in 2001-02, facilitate a federal-provincial-territorial consensus on national implementation priorities under the Canadian Biodiversity Strategy (CBS) and agreement on how to address each, and facilitate the implementation of the CBS by all stakeholders. Coordinate Canada's contribution to international forums and facilitate domestic response to domestic commitments, along with contributing to the development of a Canada-wide strategy for alien invasive species.

To learn more about Canada's species at risk and their recovery, visit: http://www.cws-scf.ec.gc.ca/sar/

Long-Term Key Result #4

Planned spending for 2001-02: $43.2 million.

Understanding and reduction of human impacts on the health of ecosystems.

The ability to secure a clean and healthy environment for Canadians is dependent upon our capacity to understand how our ecosystems are affected by human-induced stressors and to transfer that knowledge to Canadians and the global community so that it can be incorporated into decision making. An understanding of the ecosystem structure, processes and functions as well as the impacts of economic activities is a critical requirement for an effective ecosystem-based management approach.

Through ecosystem-based science, Environment Canada monitors the environment to detect changes in Canada's ecosystems; creates the scientific knowledge required to understand the effects of human activities on the health of ecosystems; and develops science-based options, recommendations and tools to support the development of management actions and ecosystem rehabilitation techniques and the establishment of science-based goals for the quality of the Canadian environment and the health of ecosystems.

Over the next three years, Environment Canada will focus on advancing the scientific knowledge of environmental issues of concern and communicating it to Canadians. It will also strengthen environmental science capacity. The main priorities for this long-term key result have not changed since last year's RPP (2000-01).

Specific targets:

- Provide Canadians with timely information and advice on the status and trends of the health of ecosystems. To achieve this, in 2001-02, establish a status and trends monitoring system to detect changes in our ecosystems and report issues of environmental concern to Canadians. Develop and implement an Environment Canada monitoring strategy in 2001-02. Finally, produce environmental indicator bulletins, along with status and trends reports, over the next three years.

  To learn more about the Compendium of Ecosystem Health Goals, Objectives and Indicators, visit: http://www.ec.gc.ca/cehi/en/index_e.htm

- SDS Advance understanding of the impact of human activities on the health of ecosystems. The Department will achieve this, together with the environmental science community and others, by exploring ways of enhancing the effectiveness and efficiency of scientific research through networking and partnership opportunities. An interim report for the Environment Canada Science and Technology Advisory Board will be prepared by the end of 2001, with the final report being issued by the end of 2002.
- Enhance scientific research by significantly strengthening the role of the National Water Research Institute.
- Develop new knowledge on research issues identified in the Nature Research Agenda over the next three years (as part of this work, in 2001-02 develop a research strategy to address the effects of genetically modified organisms on ecosystems).
- Publish eight science assessments.
- Contribute to science-based advice and solutions to reduce human impacts on the health of ecosystems. Execute effective decisions and management actions to conserve and rehabilitate ecosystems, based on scientific understanding and the development of innovative science-based solutions, tools and approaches. Developing stronger national guidelines for water quality will help achieve this.

  Visit Environment Canada's Science and Technology web site: http://www.ec.gc.ca/scitech/index_e.htm

---

SDS This target contributes to Environment Canada's Sustainable Development Strategy (SDS). The entire SDS can be viewed at: http://www.ec.gc.ca/sd-dd_consult/

Planned spending for 2001-02: $64.5 million.

Long-Term Key Result #5

Conservation and restoration of priority ecosystems.

Major ecosystems are under continuous threat from a number of stressors such as increased population, industrial activity, and unsustainable land use. These activities are leading to increased air and water pollution and the disappearance of habitats required to maintain the natural balance of living things and their environment.

In addition, freshwater issues have become an increasing concern to Canadians, the provinces and territories, and the federal government. All provinces have taken actions to modernize their water policies, regulations and strategies to better meet their responsibilities for water management. Environment Canada has been working to better fulfill its roles in water management.

Environment Canada is working with other departments to address immediate federal water priorities and to propose ways of enhancing collaboration with partners on water priorities of national importance. Over the next three years, the Department will continue to promote a common vision and priorities for freshwater management. It will also invest in opportunities to enhance overall ecosystem health through its ecosystems initiatives.

Specific targets:

- Pursue with other key departments, proposals to strengthen federal activities relating to water management.
- Continue to work with provinces and territories to seek agreement on and develop collaborative approaches for addressing key issues of national significance related to freshwater management.
- Contribute to improved water quality through its ecosystem initiatives, by advancing scientific understanding, improving public awareness and capabilities, and promoting behavioral change, as follows:

  Under the *Atlantic Coastal Action Program*, provide funding and technical and scientific support to over 100 projects sponsored by 18 community-based ecosystem organizations. It will build community capacity, undertake environmental improvements and enable citizens' actions on climate change. It will also influence allocation of resources toward proper municipal wastewater treatment (e.g. Lunenburg, Sydney, Summerside, St. John's, Saint John), on-site sewage treatment (e.g. Annapolis, Bras d'Or), and reducing the number of closed shellfish growing areas (e.g. Southeast PEI, Bras d'Or Lakes, and Southwest New Brunswick).

  To learn more about community-based ecosystem initiatives, visit: http://www.ns.ec.gc.ca/community/acap/index_e.html

Under the *Great Lakes Program*, sign a new Canada-Ontario Agreement Respecting the Great Lakes Basin Ecosystem in 2001 and complete federal implementation actions in 13 Areas of Concern by 2005.

To learn more about the Great Lakes Program, visit: http://www.on.ec.gc.ca/glimr/glrenewal/

Under *St. Lawrence Vision 2000*, develop water level management models and tools in 2003. These will integrate biological components in order to provide advice on environmental, social and economic effects along the St. Lawrence to the International Joint Commission for the regulation of water levels in the Great Lakes-St. Lawrence system.

To learn more about St. Lawrence Vision 2000, visit: http://slv2000.qc.ec.gc.ca/index_a.htm

Under the *Northern Rivers Ecosystem Initiative*, undertake research on the effects of endocrine disruptors on fish resident in the Athabasca River and Smoky-Wapiti river systems. Report findings in 2003.

To learn more about the Northern Rivers Ecosystems Initiative, visit: http://www.pnr-rpn.ec.gc.ca/nature/ecosystems/nrei-iern/index.en.html

Under the *Northern Ecosystem Initiative*, advance knowledge, tools and awareness of how northern ecosystems are affected by climate change, development activities and contaminants by 2002.

Under the *Georgia Basin Ecosystem Initiative*, re-open greater than 25 per cent of closed shellfish harvesting areas in selected Georgia Basin communities by 2005.

To learn more about the Georgia Basin Ecosystem Initiative, visit: http://www.pyr.ec.gc.ca./GeorgiaBasin/gbi_eIndex.htm

Long-Term Key Result #6

Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy.

Planned spending for 2001-02: $169.4 million.

Environment Canada, primarily through the media, informs Canadians of imminent or short-term weather and related environmental hazards through its warning program. The objective is to ensure that Canadians have the knowledge and the time to react to protect themselves, their property and their businesses.

Each year Environment Canada issues approximately 14,000 warnings of high impact weather such as severe thunderstorms, tornadoes, and ice storms. It also provides education and outreach to Canadians, and technical support directly to its clients and partners. For example, it provides information to provinces in support of their flood programs, and it provides critical ice information in support of Coast Guard activities, international shipping and offshore resource extraction. All these activities are supported by a strong research and development program.

Over the next three years, to achieve the result of reducing the impacts of weather and related hazards, Environment Canada will become the official source of warnings and the authority on meteorological standards. Environment Canada will also optimize the time that Canadians have to protect themselves and their businesses, based on the accuracy and effectiveness of warnings of severe weather and related environmental hazards.

Specific targets:

- Implement a human resource renewal plan, including management development and succession plans, which will lead to increases in the number of science and technology staff in the 20 to 35 age range by 2002-03.
- SDS Replace and/or modernize 10 per cent of networks so they are within their expected life cycle by 2003-04.
- SDS Clean up 25 per cent of known contaminated federal hydrometric monitoring sites by 2002-03.
- SDS Develop and implement a public weather warning charter with standards to be met by 2003.
- SDS Develop a marine weather hazard charter by 2003.

To learn more about The Meteorological Service of Canada, visit: http://www.msc.ec.gc.ca/index_e.cfm

Long-Term Key Result #7

Planned spending for 2001-02: $61.5 million.

Adaptation to day-to-day and longer-term changes in atmospheric, hydrological and ice conditions.

Environment Canada provides approximately 500,000 public weather forecasts, 200,000 marine weather forecasts and 400,000 aviation forecasts each year. It provides information on the water quantity in our rivers and lakes, which provides information and advice on changing water levels in the Great Lakes and transboundary water allocations. It provides information on ice, wind and waves used for shipping and navigation. This information is essential for Canadians and their governments to understand the vulnerabilities and opportunities these changes bring, and to make informed decisions on adapting to them.

Road weather services demonstrate an example of integrated decision making that affects health and safety, economic efficiency and environmental quality. These innovative services, carried out through partnerships, can improve road safety, reduce road maintenance costs and reduce environmental impacts. In Canada, more than 90 per cent of all passenger travel and over 70 per cent of all freight shipments, by revenue, are handled by roads. To improve winter road safety, maintenance crews use

SDS This target contributes to Environment Canada's Sustainable Development Strategy (SDS). The entire SDS can be viewed at: http://www.ec.gc.ca/sd-dd_consult/

some 4.7 million tonnes of road salt each year – a substance that is now being considered a potentially toxic substance under CEPA 1999. In Europe, road weather services have reduced road salt use and maintenance costs by 20 to 30 per cent. They've reduced accidental road deaths, too.

Given the strong links between the atmosphere and global environmental issues, Environment Canada also provides knowledge and understanding so that environmental policies are based on sound science.

Over the next three years, Environment Canada will work to achieve this long-term key result by ensuring that Canada has the meteorological and hydrological data, information and science capacity necessary to produce sound environmental policies, which balance Canada's social and economic needs with environmental needs. Environment Canada will also focus on supporting the growth of the environmental prediction capacity that gives Canadians modern, client-focused tools for integrated decision making. The Department will improve the accuracy of precipitation forecasts. It will also implement a national weather service complaint strategy and feedback mechanism. The main priorities for this result have not changed since last year's RPP (2000-01).

Specific targets:

- SDS Improve overall client satisfaction with products and services.
- SDS Maintain public satisfaction with access to services at 85 per cent.

Long-Term Key Result #8

Strategic and integrated policy priorities and plans.

Planned spending for 2001-02: $39.0 million.

A strong policy capacity is critical to addressing complex and cross-cutting environmental issues. Over the next three years, Environment Canada will work to achieve this long-term result by promoting an agenda for innovation in environmental policy. This will include, ensuring Canadians have the right information, at the right place, at the right time. The Department will also advance information sharing through the use of electronic media; put in place the right incentives; and collaborate with others on shared agendas. Key partners on the environmental scene are other federal departments, provinces and territories, Aboriginal peoples, key stakeholders, and other countries and international organizations.

Environment Canada will increasingly work with other departments, such as Health Canada, to ensure a more integrated approach to policy development on issues such as environmental and human health, and the impact of environmental hazards on children's health. Working together

SDS This target contributes to Environment Canada's Sustainable Development Strategy (SDS). The entire SDS can be viewed at: http://www.ec.gc.ca/sd-dd_consult/

also helps ensure a coordinated approach on related issues such as clean air and climate change. The Department will work to ensure that environmental policy needs are reflected in government policy development on the precautionary approach/principles.

The Department will also focus on implementing its 2001-03 Sustainable Development Strategy, and will continue to foster a coherent and collaborative approach to sustainable development across the federal family.

To learn more about Environment Canada's Sustainable Development Strategy, visit:
http://www.ec.gc.ca/sd-dd_consult/

A task force of academics, federal and provincial government officials, industry and consumer representatives, and non-governmental organizations is developing a Canadian Information System on the Environment. This comprehensive information system will:

- empower the general public to deal with environmental matters by providing easy and timely access to reliable environmental information
- enhance accountability to the general public by providing better reporting on the effectiveness of environmental policies and programs
- provide the strategic information and knowledge base for better decisions by policy makers on how best to sustain the environment for the benefit of future generations
- provide the data, information and knowledge that are the foundations for improvements in scientific understanding of natural systems, the human impacts on them, and the combined effects of both on human endeavors and health

Environment Canada wants to encourage the use of economic incentives and instruments to foster a climate in which market signals reflect the true value of Canada's natural capital. In collaboration with partners, the Department will develop, implement and promote the use of economic instruments as policy tools for environmental management. It will also forge partnerships to develop tools that will improve the understanding of how to assess the value of the environment.

As part of the overall decision-making process in developing policy instruments for environmental management, Environment Canada undertakes strategic economic analyses on a wide range of departmental initiatives, including management of toxic substances under CEPA 1999, Canada-Wide Standards implementation, and various air initiatives.

Bilateral partnerships are also key to our international approach. The U.S. will remain crucial to whatever progress is made on transboundary air and water issues, to the successful co-management of species, wetlands and biodiversity, and to finding effective and efficient solutions to climate change. Other important bilateral partnerships, such as those with China and India, will continue to be strengthened because they are key to solving global environmental issues like climate change.

In order to protect Canada's interests at home and abroad, and offset the effect of global environmental degradation on the health, safety and prosperity of Canadians, it is critical that the existing system of international environmental governance be strengthened. A focus of this effort will be promoting the effective implementation of multilateral environmental agreements by all countries, and effective integration of environmental considerations in international forums and agreements on trade and economic affairs. Environment Canada will continue to engage in strategic policy and governance issues at the United Nations and other multilateral institutions, such as the United Nations Environment Programme (UNEP), the Commission on Sustainable Development, the OECD, the Global Environment Facility, and the Arctic Council, amongst others.

Specific targets:

- Develop a coordinated approach to environment and human health issues with Health Canada, including a children's environmental strategy by fall 2002.
- SDS Provide the Minister with the Report of the Task Force on the Canadian Information System for the Environment (CISE) by October 2001. The report will include detailed analysis, recommendations and plans for the design and implementation of the CISE, which will take into account user needs and priorities. Develop an implementation plan for the CISE in 2002.

  To learn more about the Canadian Information System for the Environment, visit: http://www.ec.gc.ca/cise

- SDS Develop environmental indicators, data and other assessment tools that can contribute to policy level decision making by March 2003. These will be developed to be as supportive as possible to the aggregate sustainable development indicators under construction by the National Round Table on the Environment and the Economy.
- SDS Use economic instruments to complement regulatory and other instruments for environmental management by end of 2003.
- Through the Departmental Regulatory Affairs Coordinating Committee (DRACC), coordinate efforts to ensure effective and efficiency delivery of the development of regulations, consistent with federal regulatory policy requirements.
- Play a lead role in advancing the international debate on global environmental governance. Ensure Canadian views are reflected in the design of the Earth Summit 2002.

SDS This target contributes to Environment Canada's Sustainable Development Strategy (SDS). The entire SDS can be viewed at: http://www.ec.gc.ca/sd-dd_consult/

- Develop integrated environment and trade strategy with Canadian partners by fall 2002.
- Establish government position on application of precautionary approach/principle that reflects environment policy needs by fall 2001.
- Develop an integrated framework for working with Aboriginal peoples on key environmental issues by fall 2002.
- Collaborate with the Canadian International Development Agency (CIDA) to prepare a strategy to enhance Canadian support for developing countries to implement Multilateral Environmental Agreements by January of 2002.
- Actively contribute to completing a UNEP-led intergovernmental process, to assess and prepare recommendations on strengthening international environmental governance, in cooperation with international organizations and other relevant groups by spring of 2002.

  To learn more about UNEP, visit: http://www.unep.org/gc_21st/

- Key elements of a more cohesive and integrated Internet presence for Environment Canada will be in place to support Government On-line targets by December 2001. This will include a new Green Lane home page, client-centric classification and searching techniques, regular audience research and stronger linkages with weather information.
- Develop a national strategy on environmental education and sustainability by fall 2001. Finalize and table the strategy at the Earth Summit in South Africa by fall 2002.

Long-Term Key Result #9

Planned spending for 2001-02: $61.8 million.

A well-performing organization supported by efficient and innovative services.

Modern management is about responsible stewardship of public funds. To achieve this long-term result, Environment Canada is developing a Modern Management Agenda, which ensures the perspective of the citizen is designed into programs and services. The agenda also promotes the development of an exemplary workplace by building capacity and by fostering and nurturing an increasingly motivated, skilled and representative workforce. It ensures continued progress in results management and the timely reallocation of resources to priorities. It also provides the Department with improved analytical capabilities. Finally, the Modern Management Agenda makes sure Environment Canada functions in a way that is consistent with Canadian values and the highest standards of public service.

Specific targets:

- Continue the development of a five-year action plan for modern management at Environment Canada in 2001-02. A key component of modern management is modern comptrollership. This plan will support continued progress in results management with consistent, streamlined planning processes and standardized tools. Make significant progress towards implementing corporate systems to support performance measurement. Focus on the development of an internal control framework and asset management. Continue work aimed at improving the link between financial and non-financial information. Develop a comprehensive approach to integrated management information. Develop a framework and tools to integrate informed risk management in decision making.
- Review and prioritize key services to ensure Environment Canada meets the 2004 Government On-line target and commences implementation in 2001-02. Evaluate the scope and cost of an environmental portal with a planned, phased introduction starting in 2002-03, with continued enhancements over subsequent fiscal years.
- Use the implementation of E-government to further strengthen Environment Canada's citizen focus and its ability to expand and deepen collaborative arrangements. In 2001-02, renew its Internet presence to ensure better access of information to both internal and external users.
- Develop a plan to improve client satisfaction with the delivery of key services to the public in 2001-02.
- Address investment in learning for Environment Canada staff and managers through the Management Development Policy in 2001-02 and the Departmental Learning Investment Strategy in 2002-03. Enable a continuous dialogue on values and ethics in 2001-02.

Table 3.1 Key Long-Term Results Commitments and Specific Targets

This table summarizes the targets set out under each of Environment Canada's long-term key result. For more information about each target, please refer to the text in Section 3.

Specific Targets	Related Activities
Clean Environment Business Line	
Long-Term Key Result #1: Reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality. Planned spending for 2001-02: $143.7 million.	
• Reduce total emissions of Canadian greenhouse gases to 6% below 1990 levels between 2008-12.	• Manage and implement Government of Canada Action Plan 2000 on climate change. • On Environment Canada lead emission reduction initiatives – design and implement measure to ensure that maximum greenhouse gas emission reduction potential is achieved. • On other government departments lead emission reduction initiatives – influence to ensure that maximum greenhouse gas emission reduction potential is achieved. • Implement Budget 2000 initiatives not already in place (including Climate Change Action Fund extension and public education and outreach).
• Develop policy and regulations to implement new emissions standards for the 2004 model year and beyond for on-road and off-road vehicles and engines.	
• Further reduce sulphur in Canadian on-road diesel to 15 ppm by 2006, in line with similar requirements for diesel sold in the United States.	
• Reduce transboundary smog with the United States through an Ozone Annex to the Canada-U.S. Air Quality Agreement, 1991, which will lead to a 90% reduction in smog-causing emissions from new vehicles by 2010 (baseline year 2000).	• In 2002, Canada and the U.S. will report on progress to implement commitments to reduce emissions and to report on air quality and industrial pollution. • In 2005, Canada and the U.S. will review the standards and progress. • In 2001, the Canada-Ontario Agreement Respecting the Great Lakes Basin Ecosystem (COA) will be signed. The COA will include an annex on harmful pollutants, which will address persistent bioaccumulative toxic substances.
• Reduce and eliminate the release of persistent organic pollutants (POPs) in the atmosphere. Canada led the negotiation of a Global POPs Convention that will go forward for formal adoption at a ministerial meeting in May 2001.	• Develop measures for vehicles and fuels emissions and sources of volatile organic compounds.
• Make progress towards achieving the Canada-Wide Standards for Particulate Matter (PM) and Ozone by 2010.	• Develop multi-pollutant emissions reduction strategies for major industrial sectors.

Specific Targets	Related Activities

Clean Environment Business Line

Long-Term Key Result #2: Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern.
Planned spending for 2001-02: $131.8 million.

- Categorize (jointly with Health Canada) all 23,000 substances on the Domestic Substances List (DSL) for inherent toxicity, persistence and bioaccumulation by 2006.

- Conduct assessments for any new substances not on the DSL, as notifications are received. For substances suspected of being toxic, issue conditions or other controls within the regulatory timeframes established by CEPA 1999.

- Assess approximately 1,300 new substance notifications in 2001-02.

- Publish statements from the Ministers of Environment Canada and Health Canada in the *Canada Gazette* recommending to the Governor in Council that several substances be added to the List of Toxic Substances in Schedule 1 of CEPA 1999. Following this publication, the Ministers will have two years to propose a regulation or instrument in relation to prevention or control of the substances and a further 18 months after that to finalize their plan and publish it in the *Canada Gazette*.

- Submit Canada-wide standards for mercury products, petroleum hydrocarbons, dioxins and furans to federal and provincial ministers of the environment for signature in April or May 2001. Approve Canada-wide standard (final) on benzene by the end of 2001.

- Work with provinces to update standards and practices to ensure that the transboundary movement and disposal of hazardous waste is managed in an environmentally sound manner.

- Negotiate a second cost-sharing agreement for the next phase of remediation of the Sydney Tar Ponds/Coke Ovens by 2002-03. Build on progress made under the current agreement toward laying the foundation for the remediation of the site.

- Public protection through site security, the development of an emergency response capacity, implementation of a separation zone around project activities, and through the increased knowledge made available through studies and site assessments.
- Stabilize the site in preparation for remediation through the construction of a sewer interceptor and the management of landfill leachate.
- Demolish/dispose of contaminated structures and a tar cell, effectively removing more than 25,000 tons of contaminated coal tar and more than 4.6 million litres of contaminated liquids and sludge.
- Implement a Technology Demonstration Program to determine appropriate remediation technologies and make the information available to the community to facilitate dialogue on an acceptable solution for the contaminated sites.

Specific Targets	Related Activities

Nature Business Line

Long-Term Key Result #3: Conservation of biological diversity. Planned spending for 2001-02: $77.3 million.

• Ensure no species of special concern under federal jurisdiction is listed as threatened or endangered. • Ensure threatened or endangered species populations under federal jurisdiction meet the objectives of recovery strategies and action plans within 15 years. • Ensure species at risk are protected through continuing implementation of the Accord for the Protection of Species at Risk by all jurisdictions.	• Guide the Species at Risk Act (SARA) through the House of Commons and develop an initial set of regulations by 2001-02. • Develop pilot bilateral agreements with Ontario, British Columbia and the Yukon under the Accord for the Protection of Species at Risk by 2001-02. • Complete bilateral agreements/arrangements with provinces and territories by 2002-03. • Complete science assessments of status of listed species at risk by 2001-02.
• SDS Sustain migratory bird populations at healthy levels by 2020 and ensure access to migratory birds in a fair and equitable manner.	• Continue to develop the North American Bird Conservation Initiative (NABCI) by putting in place a partnership implementation structure by 2001-02, and by reaching agreement with partners on bird conservation plans and priorities by 2002-03. • Increase involvement of Aboriginal peoples in migratory bird management and other conservation issues by establishing co-management processes and structures through negotiation with Aboriginal peoples and amending Migratory Bird Regulations as needed.
• SDS Conserve, protect and rehabilitate habitats to meet the objectives of Canadian Wildlife Service's conservation plans for migratory birds and species at risk within 15 years. • SDS Use ecosystem approach principles when making resource management decisions.	• Develop a federal protected areas strategy in cooperation with other government departments by 2001-02. • Implement the Ecological Gifts Program and ensure its smooth operation. • Implement the Habitat Stewardship Program through regional partnerships with provinces/territories, NGOs, resource industries and other stakeholders over the next three years.
• Develop and influence a shared agenda among Canadian and international partners to conserve biodiversity.	• Facilitate a federal-provincial-territorial consensus on national implementation priorities under the Canadian Biodiversity Strategy (CBS) and agreement on how to address each in 2001-02. • Facilitate the implementation of the CBS by all stakeholders. • Contribute to the development of a Canada-wide strategy for alien invasive species. • Coordinate Canada's contribution to international forums and facilitate domestic response to domestic commitments.

SDS This target contributes to Environment Canada's Sustainable Development Strategy (SDS). The entire SDS can be viewed at: http://www.ec.gc.ca/sd-dd_consult/

Specific Targets	Related Activities

Nature Business Line

Long-Term Key Result #4: Understanding and reduction of human impacts on the health of ecosystems. Planned spending for 2001-02: $43.2 million.

• Provide Canadians with timely information and advice on the status and trends of the health of ecosystems.	• Establish a status and trends monitoring system to detect changes in our ecosystems and report issues of environmental concern to Canadians in 2001-02. • Develop and implement an EC monitoring strategy in 2001-02. • Produce environmental indicator bulletins/status and trends reports over the next three years.
• SDS Advance understanding of the impacts of human activities on the health of ecosystems.	• Explore, together with the environmental science community and others, ways of enhancing the effectiveness and efficiency of scientific research through networking and partnership opportunities; prepare an interim report for the Environment Canada Science and Technology Advisory Board by the end of 2001 and issue a final report by end of 2002. • Enhance scientific research by significantly strengthening the role of the National Water Research Institute. • Develop new knowledge on research issues identified in the Nature Research Agenda over the next three years. As part of this work, in 2001-02 develop a research strategy to address the effects of genetically modified organisms on ecosystems. • Publish eight science assessments
• Contribute to science-based advice and solutions to reduce human impacts on the health of ecosystems.	• Develop stronger national guidelines for water quality.

Long-Term Key Result #5: Conservation and restoration of priority ecosystems. Planned spending for 2001-02: $64.5 million.

• Pursue, with other key departments, proposals to strengthen federal activities relating to water management.	
• Continue to work with provinces and territories to seek agreement on, and develop approaches for, addressing key issues of national significance related to fresh water management.	
• Contribute to improved water quality through Environment Canada's ecosystem initiatives, by advancing scientific understanding, improving public awareness and capabilities, and promoting behavioral change. (Please note that ecosystem initiatives have been represented as related activities in this table to illustrate how they support the above target. They are presented in Table 3.2 as individual targets because the Department will be reporting progress against each ecosystem initiative.)	• Under the Atlantic Coastal Action Program, provide funding, and technical and scientific support to over 100 projects sponsored by 18 community-based ecosystem organizations. • Sign a new Canada-Ontario Agreement Respecting the Great Lakes Basin Ecosystem in 2001 and complete federal implementation actions in 13 Areas of Concern by 2005. • Under St. Lawrence Vision 2000, develop water level management models and tools that integrate biological components in 2003. • Under the Northern Rivers Ecosystem Initiative, undertake research on the effects of endocrine disruptors on fish resident in the Athabasca River and Smoky-Wapiti river systems and report findings in 2003. • Under the Northern Ecosystem Initiative, advance knowledge, tools and awareness of how northern ecosystems are affected by climate change, development activities and contaminants by 2002. • Under the Georgia Basin Ecosystem Initiative, re-open greater than 25% of closed shellfish harvesting areas in selected Georgia Basin communities by 2005.

SDS This target contributes to Environment Canada's Sustainable Development Strategy (SDS). The entire SDS can be viewed at: http://www.ec.gc.ca/sd-dd_consult/

Specific Targets	Related Activities

Weather and Environmental Predictions Business Line

Long-Term Key Result #6: Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy. Planned spending for 2001-02: $169.4 million.

- Increase the number of science and technology staff in the 20 to 35 age range by 2002-03.
- [SDS] Replace and/or modernize 10% of networks so they are within their expected life cycle by 2003-04.
- [SDS] Clean up 25% of known contaminated federal hydrometric monitoring sites by 2002-03.
- [SDS] Develop and implement a public weather warning charter with standards to be met by 2003.
- [SDS] Develop a marine weather hazard charter by 2003.

- Implement a human resource renewal plan, including management development and succession plans.
- Hire and train 20 new candidates for the meteorology profession in 2001-02.
- Complete the National Radar Project.
- Replace mercury-based equipment with alternative technologies.
- Clean up protocols, agreements and plans in place.
- Understand the precursors of severe weather and how we observe them, recognizing the role of antecedent conditions.

Long-Term Key Result #7: Adaptation to day-to-day and longer-term changes in the atmospheric, hydrological and ice conditions. Planned spending for 2001-02: $61.5 million.

- [SDS] Improve overall client satisfaction with products and services.
- [SDS] Maintain public satisfaction with access to services at 85%.

- Improve the accuracy of precipitation forecasts.
- Implement a national coherent weather service complaint strategy and feedback mechanism.
- Make climate and hydrological data and metadata more accessible to the public.

[SDS] This target contributes to Environment Canada's Sustainable Development Strategy (SDS). The entire SDS can be viewed at: http://www.ec.gc.ca/sd-dd_consult/

Specific Targets	Related Activities

Management, Administration and Policy Business Line

Long-Term Key Result #8: Strategic and integrated policy priorities and plans. Planned spending for 2001-02: $39.0 million.

• SDS Provide the Minister with the Report of the Task Force on the Canadian Information System for the Environment (CISE) by October 2001. Develop implementation plan for CISE in 2002.	• Conduct consultations with interested parties in summer 2001. • Submit final design and implementation plan to the Minister by October 2001.
• Develop a coordinated approach to environment and human health issues, including a children's environmental strategy, with Health Canada, by fall 2002.	• Develop a coordinated federal approach to international events with environmental health themes such as G8 Environment Ministers meetings (hosted by Canada in spring 2002) and the Earth Summit (fall 2002). • Develop North America Agenda on Children's Environment Health in cooperation with the U.S., Mexico and the Commission for Environmental Cooperation.
• SDS Develop environmental indicators, data and other assessment tools that can contribute to policy level decision making by March 2003.	• Work with other departments and participate in the National Round Table on the Environment and the Economy sustainable development indicators project.
• SDS Use economic instruments in complement to regulatory and other instruments for environmental management by end of 2003.	• Organize an internal working group to examine alternative tools, including economic instruments to manage environmental risks. • Participate in external forums on the use of economic incentives.
• Through the Departmental Regulatory Affairs Coordinating Committee (DRACC), coordinate efforts to ensure effective and efficiency delivery of the development of regulations, consistent with federal regulatory policy requirements.	• Establish a departmental priority setting mechanism for regulatory proposals. • Establish an electronic planning and scheduling system for tracking regulatory proposals.
• Play a lead role in advancing the international debate on global environmental governance. Ensure Canadian views are reflected in the design of the Earth Summit 2002.	• Promote awareness and encourage implementation of OECD sustainable development policy recommendations and OECD Environmental Strategy, specifically elements relating to use of fiscal and market measures.
• Develop integrated environment and trade strategy with Canadian partners by fall 2002.	
• Establish government position on application of precautionary approach/principle that reflects environment policy needs by fall 2001.	
• Develop an integrated framework for working with Aboriginal peoples on key environmental issues by fall 2002.	
• Collaborate with the Canadian International Development Agency (CIDA) to prepare a strategy to enhance Canadian support for developing countries to implement Multilateral Environmental Agreements by January of 2002.	• Working with advisory and co-management boards.
• Actively contribute to completing a United Nations Environment Programme (UNEP)-led intergovernmental process, to assess and prepare recommendations on strengthening international environmental governance, in cooperation with other international organizations and groups by spring of 2002.	
• Key elements of a more cohesive and integrated Internet presence for Environment Canada will be in place to support Government On-line targets by December 2001.	• A new Green Lane home page, client-centric classification and searching techniques, regular audience research and stronger linkages with weather information.
• Develop a national strategy on environmental education and sustainability by fall 2001. Finalize and table the strategy at the Earth Summit in South Africa by fall 2002.	• Strategy reviewed by major players.

SDS This target contributes to Environment Canada's Sustainable Development Strategy (SDS). The entire SDS can be viewed at: http://www.ec.gc.ca/sd-dd_consult/

Specific Targets	Related Activities

Management, Administration and Policy Business Line

Long-Term Key Result #9: A well-performing organization supported by efficient and innovative services. Planned spending for 2001-02: $61.8 million.

- Complete the development of a five-year action plan for modern management and modern comptrollership at Environment Canada in 2001-02.
- Review and prioritize key services to meet the 2004 Government On-Line target and commence implementation in 2001-02.
- Use the implementation of E-government to further strengthen Environment Canada's citizen focus and its ability to expand and deepen collaborative arrangements.
- Develop a plan to improve client satisfaction with the delivery of key services to the public in 2001-02.
- Address investment in learning for staff and managers through the Management Development Policy in 2001-02 and the Departmental Learning Investment Strategy in 2002-03.
- Develop an internal control framework.
- Develop a framework and tools to integrate risk management in decision making.
- Evaluate the scope and cost of an environmental portal with a planned, phased introduction starting in 2002-03, with continued enhancements over subsequent fiscal years.
- In 2001-02, renew Internet presence to ensure better access of information to both internal and external users.

Table 3.2 Performance Measurement Plan

This table summarizes measurable targets to be achieved for Environment Canada's long-term indicators. The purpose of this table is to show the current status of targets, modifications made, including the rationale for any changes. Targets that have been met are not included in the table but will be reflected in the next departmental performance report.

Indicators	Previous Target (if blank target has not been modified)	Modified/Current/ New Target	Rationale for Change
Clean Environment Business Line			
Long-Term Key Result #1: Reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality.			
Canadian emissions of greenhouse gases		Reduce total emissions to 6% below 1990 levels between 2008-12, as provided for under the Kyoto Protocol once it is ratified.	
Air pollution related mortality, hospital admissions and asthma episodes		Reduce by 25% from 1990 levels by 2005 and 50% by 2010.	
Ambient levels of ground-level ozone and particulate matter (PM)		Meet Canada-Wide Standards for Particulate Matter and Ozone by 2010.	New target: Canada-Wide Standards adopted in June 2000 by the Canadian Council of Ministers for the Environment.
Canadian emissions of sulphur dioxide and nitrogen oxides		Establish permanent national limit on sulphur dioxide emissions of 3.2 million tonnes annually (first met in 1993).	
Domestic consumption and production of ozone depleting substances		Reduce consumption of HCFCs 35% by 2004 (base year 1996) and reduce production and consumption of methyl bromide reduced 50% by 2001 (base year 1991).	
Compliance with regulations		Achieve 90% compliance with sulphur in fuels regulations within five years of coming into effect.	
Long-Term Key Result #2: Understanding, and prevention or reduction of the environment and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern.			
Categorization of substances on the Domestic Substances List for inherent toxicity, persistence and bioaccumulation		All of the approximately 23,000 substances categorized (jointly with Health Canada) by 2006.	
Assessments of new substances where notifications have been submitted		Assess all notified substances and issue conditions or other controls within regulatory timeframes for all substances suspected of being toxic (EC receives and assesses approximately 1,300 notifications per year).	
Preventive and control instruments in place for domestic uses and releases of toxic substances.		Risk management measures for any substances declared toxic will be proposed within 24 months of declaration and finalized 18 months later. Each year 10-20 CEPA toxic substances are anticipated.	

Indicators	Previous Target (if blank, target has not been modified)	Modified/Current/ New Target	Rationale for Change
Nature Business Line			
Long-Term Key Result #3: Conservation of biological diversity.			
Change in species status over time Recovery trends for species at risk, percentage of threatened and endangered species of migratory birds with stable or increasing populations	Stable or increasing populations achieved by 2005 for 10 migratory bird species currently designated endangered or threatened.	Progress on the implementation of the National Strategy for the Protection of Species at Risk in Canada: • bilateral agreements/arrangements in place with all provinces and territories by 2003 • develop pilot bilateral agreements with Ontario, British Columbia and the Yukon under the Accord for the Protection of Species at Risk by 2001-02 • proclamation of Species at Risk Act (SARA) and development of initial set of regulations by 2001-02 • implement Habitat Stewardship Program through regional partnerships over the next three years • complete science assessments of status of listed species at risk in 2001-02	The current/new target reflects today's species at risk program.
Population trends of migratory bird species	Migratory bird populations are maintained at healthy levels by 2020.	Continue to develop the North American Bird Conservation Initiative (NABCI) by putting in place a partnership implementation structure by 2001-02, and by reaching agreement with partners on bird conservation plans and priorities by 2002-03. Increase involvement of Aboriginal peoples in migratory bird management and other conservation issues by establishing co-management processes and structures through negotiation with Aboriginal peoples and amending Migratory Bird Regulations as needed (ongoing target). Reduce by 50%, incidences of chronic marine oil pollution affecting Atlantic seabirds by 2005.	The previously identified target is one of the two long-term objectives of the migratory bird program. The new targets are the actual program targets for the next three years.

Indicators	Previous Target (if blank, target has not been modified)	Modified/Current/ New Target	Rationale for Change
Nature Business Line			
Long-Term Key Result #3: Conservation of biological diversity.			
Trends in area of wildlife habitat conserved, protected and rehabilitated under direct EC actions Trends in area of wildlife habitat conserved, protected and rehabilitated through stewardship, conservation land agreements, ecological gifts, etc.	One million hectares of habitat protected under the North American Waterfowl Management Plan by 2002.	Develop a federal protected areas strategy in cooperation with other government departments by 2001-02. Implement the Ecological Gifts Program and ensure its smooth operation. Implement the Habitat Stewardship Program through regional partnerships with provinces/territories, NGOs, resource industries and other stakeholders over the next three years (also appears under National Strategy for the Protection of Species at Risk).	New targets reflect the goals associated with new initiatives such as the Habitat Stewardship and the Ecological Gifts Programs. In addition, EC is currently undergoing a review of its protected areas program in the context of a broader federal Protected Areas Strategy. The previous targets are being tracked but are program specific and are no longer at the appropriate level to be reported in the RPP. The North American Waterfowl Management Plan is now part of the NABCI, and current and future targets and reporting will appear under this broader management initiative.
Indicators of implementation of a broader wildlife conservation agenda (variable depending on the issue)		Facilitate a federal-provincial-territorial consensus on national implementation priorities under the Canadian Biodiversity Strategy (CBS) and agreement on how to address each in 2001-02. Facilitate the implementation of the CBS by all stakeholders. Contribute to the development of a Canada-wide strategy for alien invasive species. Coordinate Canada's contribution to international forums and facilitate domestic response to domestic commitments.	Due to the nature of facilitating a broader wildlife conservation agenda, the targets will vary. For example, various international agreements concerning specific species or biodiversity matters often have associated issues that can be difficult to predict. As a result, targets are difficult to identify and actions are sometimes of a reactive nature.

Indicators	Previous Target (if blank, target has not been modified)	Modified/Current/ New Target	Rationale for Change
Nature Business Line			
Long-Term Key Result #4: Understanding and reduction of human impacts on the health of ecosystems.			
Effective monitoring and reporting systems in place		Establish a status and trends monitoring system to detect changes in our ecosystems and report issues of environmental concern to Canadians in 2001-02.	New target
		Develop and implement an EC monitoring strategy in 2001-02.	New target
		Produce environmental indicator bulletins/status and trends reports during 2001-04.	New target
	Scientific knowledge and tools for the development of management actions to reduce human impacts on the health of ecosystems by 2002.	Explore, together with the environmental science community and others, ways of enhancing the effectiveness and efficiency of science research through networking and partnership opportunities; prepare an interim report for the Environment Canada Science and Technology Advisory Board by the end of 2001 and issue a final report by end of 2002.	
	Improved knowledge of the impacts of specific stressors (e.g. land use practices, atmospheric change and pollution, and the cumulative impacts of stressors) by 2002.	Enhance scientific research by significantly strengthening the role of the National Water Research Institute.	
		Develop new knowledge on research issues identified in the Nature Research Agenda over the next three years. As part of this work, in 2001-02 develop a research strategy to address the effects of genetically modified organisms on ecosystems.	
Evidence of new tools to advance scientific understanding		Publish eight science assessments.	
		Develop stronger national guidelines for water quality.	

Indicators	Previous Target (if blank target has not been modified)	Modified/Current/ New Target	Rationale for Change

Nature Business Line

Long-Term Key Result #5: Conservation and restoration of priority ecosystems

Evidence of increased scientific understanding		In 2003, under St. Lawrence Vision 2000, develop water level management models and tools that integrate biological components in order to provide advice on environmental, social and economic impacts along the St. Lawrence to the International Joint Commission for the regulation of water levels in the Great Lakes-St. Lawrence system. Under the Northern Rivers Ecosystem Initiative, undertake research on the effects of endocrine disruptors on fish resident in the Athabasca River and Smoky-Wapiti river systems and report findings in 2003. By 2002, through the Northern Ecosystem Initiative, advance knowledge, tools and awareness of how northern ecosystems are affected by climate change, development activities and contaminants.	
Evidence of improved public awareness and capacity		Under the Great Lakes Program, sign a new Canada-Ontario Agreement Respecting the Great Lakes Basin Ecosystem in 2001 and complete federal implementation actions in 13 Areas of Concern by 2005.	
Evidence of behavioural change and incremental environmental improvements		Under the Atlantic Coastal Action Program, provide funding, technical and scientific support to over 100 projects sponsored by 18 Atlantic community-based ecosystem organizations. It will build community capacity, undertake environmental improvements and enable citizens' actions on climate change. It will also influence allocation of resources toward proper municipal wastewater treatment (e.g. Lunenburg, Sydney, Summerside, St. John's, Saint John), on-site sewage treatment (e.g. Annapolis, Bras d'Or), and reducing the number of closed shellfish growing areas (e.g. Southeast PEI, Bras d'Or Lakes, and Southwest New Brunswick). Under the Georgia Basin Ecosystem Initiative, re-open greater than 25% of closed shellfish harvesting areas in selected Georgia Basin communities by 2005.	

Indicators	Previous Target (if blank, target has not been modified)	Modified/Current/ New Target	Rationale for Change

Weather and Environmental Predictions Business Line

Long-Term Key Result #6: Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy.

Demographics of Science and Technology employees		Increase the number of science and technology staff in the 20 to 35 age range by 2002-03.	
State of monitoring systems	Modernize 10% of networks/systems by 2002-03. Complete National Radar Project installation by 2003-04.	Replace/modernize 10% of networks so they are within their expected life cycle by 2003-04.	The national radar project represents a deliverable which will move us toward the real 10% target.
Client satisfaction with warning and forecast services (includes quality, utility, timeliness and accessibility)	Maintain service standards in the Public Weather Charter by 2001-2002.	Develop and implement public weather warning charter with standards to be met by 2003. Develop marine weather hazard charter by 2003.	Target expanded with the date modified to reflect additional work taking place.
Percentage of operational federal hydrometric sites cleaned up		Clean up 25% of existing known contaminated federal monitoring sites by 2002-03.	

Long-Term Key Result #7: Adaptation to day-to-day and longer-term changes in the atmospheric, hydrological and ice conditions.

Public and government satisfaction with products and services (includes accuracy, utility and accessibility)	Implement a nationally coherent public weather service complaint strategy in 2001-02. Climate and hydrometric station information (i.e. types of data, parameters, observing program, etc.) accessible via the Internet by 2001-02. Climate and hydrometric data formatted for Internet access by 2001-02.	Improve overall client satisfaction with products and services. Maintain public satisfaction with access to services at 85%.	Previously were deliverables (or related activities), not targets.
Canadians' awareness of changes to their physical environment and the effects of these changes on their health and safety	Awareness of climate change and variability increases 10% over the 1999-00 baseline by 2001-02. Awareness of stratospheric ozone depletion and effects on human health increases 10% over the 1999-00 baseline by 2001-02.		Withdrawn due to resource pressures Withdrawn due to resource pressures

Indicators	Previous Target (if blank, target has not been modified)	Modified/Current/ New Target	Rationale for Change
Management, Administration and Policy Business Line			
Long-Term Key Result #3: Stategic and integrated policy priorities and plans.			
Clear and effective policy priorities that are integrated with government-wide priorities	Coordinated sustainable development agendas with key sectors (e.g. health) by end of 2000.	Develop with Health Canada a coordinated approach to environment on human health issues by fall 2002.	Target modified to reflect current activities.
		Develop an implementation plan for the Canadian Information System for the Environment by February 2002, based on the recommendations from an expert Task Force in October 2001.	New target
		Develop environmental indicators, data and other assessment tools that can contribute to policy level decision making by March 2003.	New target
Strengthened support of federal environmental policy priorities and active engagement in implementation of these priorities by key partners	Consistently consider perspectives and knowledge of Aboriginal peoples in EC decision making. Enhance their capacity to participate in sustainable development projects and initiatives by end of 2000.	Develop an integrated framework for working with Aboriginal peoples on key environmental issues by fall 2002.	Target modified to reflect current activities.
		Use economic instruments to complement regulatory and other instruments for environmental management by end of 2003.	
Clear definition and advancement of Canada's environmental interests internationally		Play a lead role in advancing the international debate on global environmental governance. Ensure Canadian views are reflected in the design of the Earth Summit 2002.	
E-government plays a significant role in enabling Department to deliver on mandate		Renew our Internet presence in 2001-02 to ensure better access.	New target
		Key elements of a more cohesive and integrated Internet presence for Environment Canada will be in place to support Government On-line targets by December 2001.	New target
		In 2001-02, evaluate the scope and cost of an environmental portal with introduction starting in 2002-03.	New target
		Meet 2004 Government-On-Line target. Implementation to commence in 2001-02.	New target

Indicators	Previous Target (if blank, target has not been modified)	Modified/Current/ New Target	Rationale for Change

Management, Administration and Policy Business Line

Long-Term Key Result #9: A well-performing organization supported by efficient and innovative services.

Quality of corporate decision making (informed, realistic and communicated to staff)	Ongoing and future program funding linked to performance measurement information by 2001.	Ongoing and future program funding linked to performance measurement information by 2003.	Target delayed
		Develop a comprehensive modern management agenda in 2001-02.	New target
	All decisions on strategic commitments of the Department supported by results-based implementation plans and reporting strategies by 2002.	All decisions on strategic commitments of the Department supported by results-based implementation plans and reporting strategies by 2003.	Target delayed to the following year.
	Communication of the Management Framework to build awareness and ownership to all staff by March 2001.	Communication of the Management Framework to build awareness and ownership to all staff by March 2002.	Target delayed to the following year.
Degree to which the workforce is well led		Departmental vision, direction and values are communicated effectively to all employees.	
	Clarify and reinforce ethical principles and values throughout the Department.	Continue dialogue on values and ethics, community dialogues in 2001-02.	Previous target is now an activity of the new target.
Degree to which the productivity and capacity of the workforce is achieved		Employee competencies are appropriately used to achieve organizational goals – 80% of employees report their capabilities are appropriately employed.	
		Workforce increasingly representative of the public it serves by April 2005 – representation targets for women (technical category) 21.5%, Aboriginal peoples 1.3%, persons with disabilities 4.9%, visible minorities 9.8%.	
Degree to which the workplace environment supports and enables the work of employees	Fill 95% of bilingual positions by employees who meet the linguistic requirements of their positions.	Fill 90% of bilingual positions by employees who meet the linguistic requirements of their positions.	Change to more realistically attainable target.
		Develop a Management Development Policy in 2001-02 and a Departmental Learning Investment Strategy in 2002-03.	New target
Improved service to citizens and stakeholders		Develop a service improvement plan in 2001-02.	New target and indicator

Table 3.3 Key Co-Delivery Partners

Area of Cooperation	Key Co-Delivery Partners
Clean Environment Business Line	
Long-Term Key Result #1: Reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality.	
Government of Canada Action Plan 2000 on Climate Change	Other government departments (Natural Resources Canada, Transport Canada, Agriculture and Agri-Food Canada, Statistics Canada, Industry Canada, Department of Foreign Affairs and International Trade, Department of Indian and Northern Affairs, Department of Finance), provinces, territories and stakeholders (private sector)
Canada-wide Standards	Canadian Council of Ministers of the Environment, provinces and territories
Canada – U.S. Air Quality Agreement	United States Environmental Protection Agency
Federal Smog Management Plan	Transport Canada, Natural Resources Canada
National Air Pollution Surveillance Networks (NAPs)	Provinces and territories, Greater Vancouver Regional District and Montreal Urban Community
Green infrastructure	Natural Resources Canada, Federation of Canadian Municipalities, Treasury Board of Canada Secretariat, Department of Finance Canada
Long-Term Key Result #2: Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern.	
Assessment of toxic substances	Health Canada
Pollution prevention and emergency preparedness	Industry
Enforcement of environmental laws and regulations	Provinces and territories, Canada Customs and Revenue Agency, Royal Canadian Mounted Police
Protecting shellfish, freshwater fisheries and the marine environment	Fisheries and Oceans, Canadian Food Inspection Agency
Toxic Substances Research Initiative	Health Canada, universities
Environmental assessment and review of the Canadian Environmental Assessment Act	Canadian Environmental Assessment Agency

Area of Cooperation	Key Co-Delivery Partners

Nature Business Line

Long-Term Key Result #3: Conservation of biological diversity.

National Strategy for the Protection of Species at Risk in Canada	Provinces and territories, Fisheries and Oceans, Parks Canada Agency, Aboriginal peoples, NGOs, private landowners
North American Waterfowl Management Plan	U.S., Mexico, provinces and territories, other federal departments, private conservation groups
Implementation of the Biodiversity Convention and Strategy	Agriculture and Agri-Food Canada, Fisheries and Oceans, Natural Resources Canada, provinces and territories

Long-Term Key Result #4: Understanding and reduction of human impacts on the health of ecosystems.

Development of environmental quality guidelines and national environmental indicators	Federal departments, provinces and territories
Ecosystem science	Health Canada, Industry Canada, Natural Resources Canada, Agriculture and Agri-Food Canada, universities, private sector, provinces and territories
Northern Contaminants Program	Indian and Northern Affairs Canada, Health Canada, Fisheries and Oceans, Aboriginal organizations, governments of NWT, Nunavut, Yukon and Nunavut Region
Ecological monitoring and assessment	Federal departments, provinces and territories, universities, community groups

Long-Term Key Result #5: Conservation and restoration of priority ecosystems.

Freshwater management, including implementation of Federal Strategy to Prohibit Bulk Water Removals	Federal departments, provinces and territories
Eco-Action	Community groups, non-profit organizations
Environment Canada's Northern Agenda	Arctic Council (Arctic states), other federal departments, territories, Aboriginal peoples, northern communities, non-governmental organizations, private sector
Ecosystem Initiatives	Other federal departments, provinces, territories, Aboriginal peoples, communities, universities, Non-governmental organizations, private sector

Weather and Environmental Predictions Business Line

Long-Term Key Result #6: Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy.

Area of Cooperation	Key Co-Delivery Partners
Delivering warnings of weather and related environmental hazards to the public	Media
Global telecommunications and data standards for the global exchange of meteorological data and products	World Meteorological Organization
Data, information and services to ensure safe delivery of their mandates and to safeguard public and marine safety (preventative and reactive)	NAV Canada; Other government departments such as Health Canada, National Defence, Fisheries and Oceans (Coast Guard), Emergency Preparedness Canada, Provincial and municipal emergency measures and response agencies.
Hydrological and forestry information and data in support of transboundary water, floods, and forest management	Provinces
Radar and satellite data and imagery for warnings of weather, ice and related environmental hazards, transboundary flows and water management	Canadian Space Agency, United States government agencies (National Weather Service, National Oceanic and Atmospheric Administration, Corps of Engineers, Geological Survey), World Meteorological Organization
Emergency response related to nuclear accidents and volcanic eruptions	International Atomic Energy Agency, Health Canada, International Civil Aviation Organization
Research and development on severe weather	Universities, national and international research institutes, private sector
Programs to encourage youth and employment equity groups to pursue careers in science and atmospheric science in particular	Canadian Meteorological and Oceanographic Society, academia and Association professionnelles des météorologistes du Québec
Detection of significant weather	Thousands of volunteers (severe weather watchers, police, amateur radio operators, ships of opportunity)

Long-Term Key Result #7: Adaption to day-to-day and longer-term changes in atmospheric, hydrologic, and ice conditions.

Delivering weather and environmental predictions and information to the public and economic sectors	Media, industry specific agencies and private sector
Multidisciplinary research and modeling related to atmospheric and environmental sciences	Research community (universities and institutes in Canada and abroad such as the United Kingdom Hadley Centre, the European Centre for Medium Range Weather Forecasts)
Consensus on climate change science, impacts and advice for policy makers on adaptation and mitigation	Intergovernmental Panel on Climate Change, Inter-American Institute for Global Change Research and others
Data and research and development for understanding of environmental impacts on people and business and developing coping strategies	Other government departments such as Natural Resources and Health Canada
Radar and satellite data and imagery for weather and environmental predictions	U.S. National Weather Service, Canadian Space Agency, U.S. National Oceanic and Atmospheric Administration, World Meteorological Organization
Monitoring Canada's climate	Cooperative federal and provincial agencies and thousands of volunteer climate observers

Management, Administration, and Policy Business Line

Long-Term Key Result #8: Strategic and Integrated policy priorities and plans.

Area of Cooperation	Key Co-Delivery Partners
Aboriginal governance in Environment	Indian and Northern Affairs Canada, Human Resources Development Canada, Health Canada, Aboriginal peoples organizations
Environmental Valuation	Statistics Canada, Canadian Municipalities, universities
Furthering international cooperation	Other government departments such as Department of Foreign Affairs and International Trade, Canadian International Development Agency, Health Canada, Natural Resources, Fisheries and Oceans, Industry, Agriculture and Agri-food Canada
Harmonization of environmental management between federal and provincial governments	Canadian Council of Ministers of the Environment, provinces and territories

Long-Term Key Result #9: A well-performing organization supported by efficient and innovative services.

Strengthening sound management	Treasury Board of Canada Secretariat
Delivery of common services	Public Works and Government Services Canada

4. Joint Initiatives

4.1 Horizontal Initiatives

4.1.1 Major Legislative and Regulatory Initiatives

Legislation and Regulations	Expected Results
Species at Risk Act – New legislation introduced for the protection of species at risk and their critical habitats.	Provide a framework to prevent Canadian wildlife species from being extirpated or becoming extinct; provide for the recovery of extirpated, endangered or threatened species; and manage species of special concern to prevent them from becoming endangered or threatened.
Species at Risk Regulations – Regulations to be developed to accompany new legislation.	Provide the first set of regulations, including regulations governing the species at risk list and elements of compensation.
Metal Mining Effluent Regulations – (Fisheries Act) – Revoke and replace – To reduce the environmental impact of metal mining discharges to the aquatic environment.	Protect fish, fish habitat, and the use of fisheries resources by ensuring a consistent, maximum quality of effluent discharged to aquatic ecosystems.
Tetrachloroethylene in Dry Cleaning Regulations – To reduce releases of tetrachloroethylene, commonly called PERC, to the environment from dry cleaning facilities.	Reduce threats to environmental and human health by reducing emissions of the solvent tetrachloroethylene from the dry cleaning sector.
Amendments to Diesel Fuel Regulations – To limit the sulphur content of diesel fuel for use in on-road vehicles to 15 ppm starting June 1, 2006.	Reduce human health impacts (e.g., premature deaths, cases of bronchitis) to Canadians.

4.1.2 Sustainable Development Strategy – Themes and Objectives

Environment Canada (EC) tabled its second Sustainable Development Strategy (SDS) in the House of Commons on February 14, 2001. The SD Strategy reflects the advice and input of a broad range of stakeholders, other governments and other federal departments. It is focused on four priority theme areas and delivers an agenda for innovation that will provide the basis for creative and viable long-term solutions to our environmental and sustainable development challenges. The following table highlights the key objectives for the three-year period of the SD Strategy. Environment Canada's SD Strategy commitments are being fully integrated into the Department's framework. For illustrative purposes, key SDS targets are highlighted in Table 3.1 under the accountable business line.

Theme	Objectives for the three year period of the SDS
Knowledge for Decision Making	• EC's science and technology capacity in support of sustainable development is enhanced. • Policy makers, civil society and Canadian citizens receive timely and useful information, including access to a Canadian Information System for the Environment, that empowers them to adopt sustainable practices. • EC's ability to make integrated decisions is enhanced through new knowledge and decision support tools. • Knowledge and awareness of short-term weather hazards and longer-term changes in environmental conditions are improved.
Incentives	• Market-based incentives and economic instruments are developed and increasingly implemented in coming years. • Capacity of Canadian industry to develop and use innovative approaches including eco-efficient practices, tools, technologies and products is enhanced.
Partnerships and Sustainable Communities	• Shared agendas and agreed-upon outcomes are built with key partners and sectors. • The perspectives, needs, and interests of communities and the barriers they face to adopting more sustainable practices are better understood by EC. • Capacity building tools are made available to communities. • EC's programming and Ecosystems Initiatives reflect an enhanced commitment to sustainable communities. • The delivery of individual federal programs is better integrated at the community level in order to maximize their impact in meeting environmental, social and economic goals.
Managing for Sustainable Development	• Targets and performance measures from the guidance document *Sustainable Development in Government Operations: A Coordinated Approach (SDGO)* are incorporated into EC's Environmental Management System (EMS) aspect action plans, and work is underway to achieve these targets as they relate to EC's operations. • EC's EMS is integrated into EC's operations and Management Framework. • EC reduces its greenhouse gas emissions and along with National Resources Canada and Public Works and Government Services Canada provides leadership on greenhouse gas emissions reductions from government operations. • EC reduces the number of its contaminated sites. • The practice of environmental accounting is advanced within EC where appropriate. • The skills and knowledge required to promote sustainable development decision making within EC are acquired and continually improved. • The Deputy Minister-level Sustainable Development Coordinating Committee serves as an effective means of managing interdepartmental sustainable development issues. • Canadians are meaningfully engaged on sustainable development issues by federal departments working in a coordinated way. • EC actively supports the Department of Indian Affairs and Northern Development initiative to develop a coordinated Federal Sustainable Development Strategy for the North.

For more detailed information about Environment Canada's SDS, including a full description of the SDS themes, goals, objectives, targets and performance measures, and reports on the two phases of consultations undertaken, visit Environment Canada's Green Lane: http://www.ec.gc.ca/sd-dd_consult/

4.2 Collective Initiatives

The following table provides information on collective initiatives in which Environment Canada is currently participating and in which it plays a significant or a leadership role. Note that this table only contains information for collective initiatives where the dollar value is of one million dollars or more.

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners	Planned Results
Long-Term Key Result #1: Reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality.				
Climate Change Action Fund – Public Education and Outreach (CCAF-PEO)	Support Canada's Action Plan 2000 on Climate Change to meet its Kyoto Protocol commitments and to facilitate reduction of greenhouse gas emissions.	Other government departments; business, community groups, non-governmental organizations, regional development agencies, international governments	CCAF-PEO: $33M	• Implement investment-driven approach to funding public education and outreach projects across Canada, focusing on youth and educators, business and industry, communities, and the general public to raise awareness of climate change and encourage action to reduce GHG emissions (solution implementation) • Test pilot public education and outreach information and coordination centres (hubs) with provinces/territories. (solution implementation) • Develop and promote back-drop awareness campaign that groups across Canada can utilize for their own public outreach activities. (solution implementation) ▷ http://www.climatechange.gc.ca/english/actions/action_fund/index.shtml

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners	Planned Results
Long-Term Key Result #1: Reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality.				
Government of Canada Action Plan 2000 on Climate Change	Meet one third of Canada's target under the Kyoto Protocol, or lead to a 65 megatonne reduction in greenhouse gas emissions per year in the period 2008-2012.	Other government departments, provinces, private sector	Total: $500M/5 yrs	• On EC-lead Emission Reduction Initiatives – Design and implement measures to ensure that maximum GHG emission reduction potential is achieved • On OGD-lead Emission Reduction Initiatives – Influence to ensure that maximum GHG emission reduction potential is achieved http://climatechange.gc.ca/english/whats_new/action_plan.shtml
Sustainable Development Technology Fund	Increase the development of technology particularly for reducing greenhouse gas and other emissions that affect air quality.	Other government departments (Natural Resources and Industry Canada)	$100M for 2001-02	• Under development
National Air Pollution Surveillance Network	Tracking ambient concentrations of pollutants to determine the effectiveness of pollution prevention interventions.	Provinces and territories, Greater Vancouver Regional District, and Montreal Urban Community	Provinces, territories & regional governments (Vancouver, Montreal): approximately $10M.	• Provide information on the air quality in the majority of urban centres in Canada • Provide information on trends for major air quality issues, ozone, particulate matter, toxic chemicals etc. • Maintain a national air quality database
National Air Quality Forecasting Framework	Increased public understanding and better decision making regarding the potential health risks from smog.	Health Canada, provinces, municipalities (GVRD & MUC) Canadian Lung Association etc.	EC: $1M 1999-00	• Short term: Expanding and improving air quality forecast programs (target BC and Quebec in 2001) • Long term: National coverage; year round daily air quality forecasts; multipollutants

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners	Planned Results
Long-Term Key Result #1: Reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality.				
Multilateral Fund for the Implementation of the Montreal Protocol (MFMP)	Assist developing countries in meeting their obligations under the Montreal Protocol to phase out ozone-depleting substances (ODS).	Canadian International Development Agency (CIDA) Private sector Foreign governments UNEP	Total: $7M/yr CIDA: $5.6M EC: $1.4M	• Reduction/minimization of ODS consumption in developing countries, according to phase-out schedules under the Montreal Protocol • Increased awareness, skills and understanding of practices and technologies to reduce ODS consumption in developing countries • Demonstration and provision of Canadian services and technologies in the field of ODS reduction (for EC bilateral projects only)
Long-Term Key Result #2: Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern.				
Canada-wide Standard Inspections and Enforcement Sub-Agreement	A national framework for implementation which defines the principles, approach, accountability requirements etc. specific to inspection and enforcement activities.	Canadian Council of Ministers of the Environment (CCME) – provinces except Quebec		• Consistent high level of compliance with environmental protection law • Level playing field
Toxic Substances Research Initiative (TSRI)	Help protect the health and environment of Canadians by improving understanding of toxic substances and their adverse effects through funding a variety of research projects.	Managed by Environment Canada and Health Canada Research partnerships with universities	$40M/4 years	Priority areas of research: • Persistent Organic Pollutants (POPs) • Specific forms of metals in the environment • Endocrine Disrupting Chemicals • Urban air quality and human exposure to airborne Pollutants • Cumulative effects of toxic substances http://www.hc-sc.gc.ca/ehp/ehd/tsri/index.htm
Canadian Environmental Technology Advancement Centres (CETACS)	Help small and medium-sized enterprises commercialize environmental technologies, thereby addressing environmental priorities while creating jobs and growth.	Business, technology developers, provincial governments, regional offices, NGOs, universities, other federal government departments, municipalities.	Leverage departmental funds at 2 to 1 ratio ~ $ 2M/year from clients and provinces	• Assist between 120 and 140 SMEs per year commercialize technologies, generate jobs and industry growth, deliver other government programs (e.g. ETV, NRC-IRAP Eco-efficiency, Waste exchange, etc.) http://www.ec.gc.ca/etad/cetac/index_e.htm

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners	Planned Results
Long-Term Key Result #2: Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern.				
Sydney Tar Ponds	Reduce the environmental and health impacts associated with the Sydney Tar Ponds and Coke Ovens contaminated sites in a phased approach.	Environment Canada NS Dept. of Transportation & Public Works Health Canada Cape Breton Regional Municipality Joint Action Group (JAG)	$37.6M $21.4M $0.3M $2.0M $0.6M In-kind	• Build community capacity through support of the Joint Action Group Secretariat in its efforts to increase the knowledge and awareness of the impacts of the contaminated sites and to facilitate broad community input in the recommendation of an acceptable remediation approach • Protect public through site security, the development of an emergency response capacity, implementation of a separation zone around project activities, and through increased knowledge made available through studies and site assessments • Stabilize the site in preparation for remediation through the construction of a sewer interceptor and the management of landfill leachate • Demolish/dispose of contaminated structures and a tar cell, effectively removing more than 25,000 tons of contaminated coal tar and more than 4.6 million litres of contaminated liquids and sludge • Implement a Technology Demonstration Program to determine appropriate remediation technologies and the information will be available to the community to facilitate dialogue on an acceptable solution to the contaminated sites

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners	Planned Results
Long-Term Key Result #2: Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern.				
Eco-Action	Increase capacity of Canadians to make responsible environmental decisions. Priority for funding given to projects in the areas of: clean air and climate change, clean water, and nature.	Non-profit groups and organizations	Projects require matching funds or in-kind support from other sponsors.	▶ http://www.ec.gc.ca/ecoaction/what_is/what_is_e.html
EnviroClub Initiative	Assist small and medium-sized enterprises (SMEs) gain a better understanding of environmental management systems and pollution prevention practices and to implement them. Draw the link between improvements in environmental management and improvements in profitability and competitiveness of SMEs.	Environment Canada – Quebec Region Climate Change Action Fund Canada Economic Development National Research Council of Canada Industry Atlantic Region: ACOA EC and provincial and community partners (in kind)	Three years budgets: $0.4M $0.2M $0.4M $0.3M $1.2M (approximately) $0.09M $0.01M	• Workshops to initiate SMEs to pollution prevention and environmental management • In-Plant pollution prevention projects aimed at improving the competitiveness and profitability of SMEs • EnviroClub pilot projects involving 44 companies that attended the workshops and implemented environmental management initiation projects or in-plant pollution prevention projects
Eco-efficiency and Sustainable Development for SMEs	To improve sustainable development performance of manufacturing SMEs through promotion of departmental priorities on pollution prevention, energy efficiency, clean production, waste minimization, water and waste recycling, and the elimination of toxic releases from SMEs.	EPB-OR NOPP EC-HQ Province of Ontario Municipalities Industry	Allocations are notional for 2001-02 $170K $80K $115K $175K $460K $175K	• In 2001-02, seek to increase the number of SMEs undertaking pollution prevention planning in order to reduce: GHG emissions, air emissions, toxic substance usage, generation of hazardous waste. Audits that address some or all of these components will be delivered at 60-80 SMEs in Ontario, with about 20-30 of these undergoing the Enhanced Eco-efficiency audits addressing toxic substances

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners	Planned Results
Long-Term Key Result #2: Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern.				
Americana 2001, Environmental Technology Trade Show	Provide environmental companies with a leading forum for promoting scientific, technical and commercial exchanges. Promote Quebec and Canadian environmental expertise to national and international clients.	RÉSEAU environnement Environment Canada Natural Resources Canada Climate Change Bureau Department of Foreign Affairs Canada Economic Development Industry Canada	Total: $2.3M Federal contribution – Climate Change Action Fund: $0.5M	• Trade show • Conference program • Program of international business matchmaking is expected: 1,000 participants from delegations from 50 countries, 250 conferences, 400 exhibitors and 600 business rendez-vous http://www.americana.org/english/
Persistent Organic Pollutants (POPs) Fund	Increase capacity of developing countries and economies in transition to reduce and eliminate releases of POPs.	Managed by the Canadian International Development Agency (CIDA) and Environment Canada	$20M	• Releases of POPs in countries considered significant sources will be reduced.
Acid Rain post-2000 Strategy	Ensure that critical loads for acid depositions are achieved across Canada Thereby ensuring the health of our forests and aquatic ecosystems.	Federal/Provincial and Territorial Ministers of Environment and Energy	EC: $2.7M. A-base (approx.) and $8.7M/5 years Provincial departments: a similar amount collectively CCME: Approx. $0.1M in 2000-01	• New targets for SO2 emissions in eastern Canada • Further emission reduction commitments from the U.S. • Keeping "clean" areas clean • Continued science and monitoring http://www.ec.gc.ca/special/ar_strat_e.html
Montreal Centre of Excellence in Brownfields Rehabilitation (MCEBR)	Platform for research, development and demonstration of technology, tools and expertise in the remediation of brownfield sites.	Biotechnology Research Institute Environment Canada Centre de recherche minérale du Québec City of Montreal Ministère des Affaires municipales et de la Métropole Environnement Québec Canada Economic Development Private sector	Five year budgets: Federal: $4M Provincial: $3M Municipal: $0.5M Private sector: roughly $20M	• Develop technologies • Position Canadian firms in domestic and international markets • Create high level jobs • Position Canadian research centres on the world stage • Solve health and environmental problems • Advance science • Bring about changes in the regulation of contaminated soil http://www.cemrs.qc.ca/mcebr/accueil_cadre1.htm
Contaminated site remediation projects **Port of Montreal** **Pier 103**	Remediation of ±40,000 m^3 of sediment contaminated with hydrocarbons and metals.	Noranda Shell Canada Esso Imperial Port of Montreal Environment Canada	$5 M/3 years	• Site remediation

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners	Planned Results
Long-Term Key Result #2: Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern.				
Contaminated site remediation projects **Rivière Saint-Louis**	Remediation of ±6,000 m^3 of contaminated sediment.	Alcan PPG Environment Canada	$3M/3 years	• Remediation of the river bed
Contaminated site remediation projects **Mid-Canada Line**	Remediation of hydrocarbon-contaminated soil at 42 radar sites located along the 55th parallel.	National Defence Environment Canada Inuit Cree	$1.8M/4 years	• Remediation of the sites and transfer of knowledge to the Aboriginal communities
Long-Term Key Result #3: Conservation of biological diversity.				
National Strategy for the Protection of Species at Risk in Canada 1. **Species at Risk Act (SARA)** 2. **Accord for the Protection of Species at Risk** 3. **Habitat Stewardship Program (HSP)**	Protect species at risk Conserve, protect and rehabilitate habitats of significance to migratory birds and species at risk in Canada	SARA: EC, DFO, Parks Canada Agency (PCA) Accord: EC, provinces, territories HSP: EC, DFO, PCA, provinces, territories, NGOs, Aboriginal communities, private landowners	SARA: 2001-05: EC: $108.2M DFO: $39.1M PCA: 12.8M (these resources include $40M (2001-05) to EC, DFO, PCA for the Habitat Stewardship Program)	SARA • guide SARA through parliamentary process and develop initial set of regulations (2001-02) • publish General Status of Wild Species in Canada Report (2001) Accord • develop bilateral agreements with Ontario, B.C. and Yukon under Accord for the Protection of Species at Risk (2001-02) HSP • implement through regional partnerships with provinces/territories, NGOs, resource industries and other stakeholders (2001-04)
Recovery Initiatives 1. **Endangered Species Recovery Fund (ESRF)** 2. **Recovery strategies – development and implementation** 3. **Interdepartmental Recovery Fund (IRF)**	Protect species at risk	1. EC, World Wildlife Fund (WWF) 2. DFO, PCA, provinces, territories, NGOs 3. EC, OGDs	1. EC: $0.5 annually, matched by WWF 1:1 2. EC: $30M/5 years; DFO $18M/5 years; PCA $8.5M/5 years 3. $2M total annually, beginning in 2002-03	• EC to develop 67 new recovery strategies and implement up to 20 action plans (2001-05); DFO to develop 24 strategies and implement up to 20 action plans; PCA to develop 10 strategies and implement up to eight action plans
Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC)	Protect species at risk	EC, provinces, territories	EC: $2M annually	• Complete science assessments of status of listed species at risk (2001-02) • Complete new science assessments (2001-04)

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners	Planned Results
Long-Term Key Result #3: Conservation of biological diversity.				
North American Bird Conservation Initiative (NABCI)	Conserve migratory bird populations	EC, provinces, territories, NGOs		• Put partnership implementation structure in place • Reach agreement with partners on bird conservation plans and priorities
North American Waterfowl Management Plan (NAWMP)	Conserve migratory bird populations	EC, provinces, territories, AAFC, NGOs, U.S. (federal, state, NGOs), Mexico	EC: $7M; provinces, territories: $3.5M; NGOs: $2.2M; U.S.: $36M Cdn.)	
Ecological Gifts Program	Conserve, protect and rehabilitate habitats of significance to migratory birds and species at risk in Canada	EC, provinces, territories, NGOs	EC: $10.2M (2000-04)	• Implement EcoGifts Program and ensure its smooth operation
Protected Areas Strategy	Conserve, protect and rehabilitate habitats of significance to migratory birds and species at risk in Canada	EC, DFO, PCA		• Lead on development of federal protected areas strategy in cooperation with OGDs
Long-Term Key Result #4: Understanding and reduction of human impacts on the health of ecosystems.				
Northern Contaminants Program (NCP) II	The NCP Phase II is a five- year program (1998-2003), which funds research on northern contaminants issues at $5.4M per year, in addition to supporting the Centre for Indigenous Peoples' Nutrition and Environment (CINE) and the participation of Aboriginal peoples in the NCP.	Managed by DIAND Partners include: EC, DFO, HC, Aboriginal peoples, governments of NWT, Nunavut, Yukon and Nunavut region	Total annual funding for the program is $5.4M	The emphasis of phase II is to: • expand human health research • develop effective community dialogue • continue work on international agreements to control contaminants http://www.inac.gc.ca/NCP/abt/index_e.html
EC Science Horizons Youth Internship Program	Science Horizons is a collaborative effort with industry, non-government organizations, universities and provinces to provide youth with necessary technical expertise and practical work experience in cutting edge science, and to give them access to networks that will help them find long-term employment in Canada. Over 400 youth have participated in job placements across Canada since Science Horizons began in 1997-98.	HRDC, EC, industry, non-governmental organizations, universities and provinces	HRDC provides $1.2M/year – partners must provide a minimum of 30% of the project cost	• Provide meaningful work experience to at least 94 youth in 2001-02 http://www.ec.gc.ca/sci_hor/

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners	Planned Results
Long-Term Key Result #5: Conservation and restoration of priority ecosystems.				
Atlantic Coastal Action Program (ACAP)	Reduce risks to sustainability in Atlantic Canada	ACAP communities, Atlantic Provinces, OGDs, private sector, non-government organizations, academia	Federal: $357K (FY 2000-01)	• Improve public awareness and understanding of environmental issues • Build capacity to assume a leadership role for sustainability in their communities • Improve and enhance the environment through actions identified in comprehensive management plans http://www.ns.ec.gc.ca/community/acap/index_e.html
Nova Scotia Sustainable Communities Initiative	Initially planned for two Nova Scotia community areas, this initiative is an innovative plan for governments to work with communities and each other in a more integrated way, which embraces the principles of modern governance and a strong societal fabric, highlighted the Speech from the Throne. Depending on the shared vision and priorities identified by the partner community areas, the initiative should achieve measurable progress in quality of life, whether its a cleaner environment, higher literacy, improved health, better infrastructure, safer streets or more opportunities to earn a good living.	Atlantic Region Federal Council Members, Province of Nova Scotia, Municipal leaders from two pilot communities, First Nations	Federal: $250K (FY 2000-01) Provincial: $80K (in-kind)	• Coordinated federal approach to working with communities in support of improved quality of life • Collaborative working relationships among 35 federal and provincial agencies • Two formal secured partnerships for the achievement of a fully collaborative community-government sustainable communities approach http://www.nsaccess.ns.ca/sci/

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners	Planned Results
Long-Term Key Result #5: Conservation and restoration of priority ecosystems.				
St. Lawrence Action Plan **Phase III: 1998-03**	Conserve and protect the St. Lawrence River ecosystem, and promote, with the involvement of riverside communities, access to the River and recovery of its uses within the context of sustainable development	EC, Economic Development Canada, Canadian Heritage, HC, DFO, AAFC, TC, PWGSC, Government of Quebec, Priority Intervention Zone committees, NGOs, industry, communities	Five-year budgets: EC: $62M; Economic Development Canada: $20M; Canadian Heritage: $20M; HC: $11M; DFO: $8M; AAFC: $1M; TC: $435K; PWGSC: $1.1M Government of Quebec: $116M Other partners' contributions not available	There are numerous planned results; examples include: • protected wildlife and plant species that are at risk • 120,000 hectares of protected wildlife habitat, including 1,660 hectares by direct acquisition • better informed and sensitized public about the ecological value of the St. Lawrence • reduced public exposure to recreational water and drinking water that present a risk of chemical or microbiological contamination • improved public access to the St. Lawrence River • new knowledge on the effects of water level fluctuations due to climate change • reduced toxic effluent from 10 industrial facilities • reduced pesticide use by 50% and introduction of integrated pest management to 70% of farm land by 2003 • better sediment management Action plan coordination office Web site: http://slv2000.qc.ec.gc.ca/index_a.htm
Community Interaction Funding Program **(An offshoot of the St. Lawrence Vision 2000 Action Plan)**	Implementation of Environmental Remedial Action Plans (ERAP) through community projects	EC, Government of Quebec	$ included under St. Lawrence Action Plan	• Implement community projects to improve the St. Lawrence River
Priority Intervention Zones (ZIP) **(Program offshoot of the St. Lawrence Vision 2000 Action Plan)**	Enable riverside communities along the St. Lawrence and the Saguenay to identify their local priorities and develop their own Environmental Remedial Action Plans (ERAP)	EC, 13 ZIP Committees	$ included under St. Lawrence Action Plan	• Increased understanding of the St. Lawrence environment • Strengthened local efforts to protect, conserve, restore and enhance the St. Lawrence in a manner that is consistent with the principles of sustainable development

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners	Planned Results
Long-Term Key Result #5: Conservation and restoration of priority ecosystems.				
Canada-Ontario Agreement	The remediation, protection and conservation of the Great Lakes Basin Ecosystem	DFO, TC, PWGSC, HC, AAFC, Canadian Heritage, NRCan, Government of Ontario	Currently under negotiation	Currently under negotiation
Pollution Prevention Projects	The prevention and reduction of adverse impacts of toxics (existing substances)	There are numerous partners, including: Canadian Vehicle Manufacturing Association, Automotive Parts Manufacturing Association, printing and graphics industry, metal finishing industry, dry cleaning industry, OGDs (e.g. Correctional Services, CFIA), municipalities (including City of Toronto)	EC: $1.1M, partners' expenditures not quantifiable	• Achieve reductions of toxic substances (e.g. substances listed under Canada-Ontario Agreement Respecting the Great Lakes Basin Ecosystem, CEPA Toxics, substances identified under the Accelerated Reduction/Elimination of Toxics program, Priority Substances List) • Annual reductions are quantified and reported in a fact sheet (to be posted in future at http://www.on.ec.gc.ca/)
Great Lakes Basin 2020 Program	A healthy and sustainable Great Lakes Basin Ecosystem • Complete all federal remediation actions in 13 of the remaining Areas of Concern (AOCs) • Make progress in restoring Hamilton Harbour, Metro Toronto and Port Hope Harbour AOCs • Develop new knowledge, tools and techniques for establishing restoration targets and restoring impaired beneficial uses of the environment • Achieve progress/success in restoring impaired beneficial uses in the Great Lakes Basin	EC, DFO, TC, PWGSC, HC, AAFC, Canadian Heritage, NRCan	Ongoing funding – EC: $10M/year Budget 2000 – $40M/five years Indirect funding from all federal partners	There are numerous planned results, including: • sediment action plans implemented in six AOCs • completion of the Northern Wood Preservers contaminated sediments remediation project in Thunder Bay • implementation of watershed management plans for each Toronto watershed • communication of science through appropriate technology transfer mechanisms • completion of science assessments on issues related to restoration of beneficial uses in AOCs ▶ http://www.on.ec.gc.ca/glimr/glrenewal/

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners	Planned Results
Long-Term Key Result #5: Conservation and restoration of priority ecosystems.				
Northern Rivers Ecosystem Initiative	The health and integrity of the aquatic ecosystem of the Peace, Athabasca and Slave river basins is sustained and the environmental impact of human activities within these watersheds is understood	Primary funding partners: EC, Alberta Environment	EC: $1.8M (2001-02); $0.8M (2002-03); Alberta Environment: $1.5M (2001-02); $1.3M (2002-03) $ are approximate and include in-kind resources	There are numerous planned results, including: • new scientific knowledge on the effects of contaminants and nutrients on the aquatic ecosystem of the northern river basins by 2003 • improved knowledge of the hydrology of the northern river basins and the hydrological response to climatological, flow regulation and land-use factors by 2003 • development of nutrient-loading guidelines by 2003 • adoption of pollution prevention practices by basin residents • quality of drinking water meets national guidelines in all communities in the basins by 2003 http://www.pnr-rpn.ec.gc.ca/nature/ecosystems/nrei-iern/index.en.html
Northern Ecosystem Initiative	Enhance the future health and sustainability of northern communities and ecosystems	EC, DIAND, NRCan, Government of the NWT, Government of Nunavut, Innu Nation, academia, private sector, NGOs, northern communities	EC: $200K (1998-99); $500K (1999-00); $500K (2000-01) Partners: $489K (1998-99); $2.1M (1999-00); $2.3M (2000-01)	Advance knowledge, tools and awareness of: • ecosystem impacts of contaminants, climate change and development activities • monitoring of ecosystem status and trends
Fraser Basin Council	To ensure that the Fraser Basin is a place where social well-being is supported by a vibrant economy and sustained by a healthy environment truly reflecting sustainability	Direct: EC, DFO, HC Also includes: additional federal, provincial, municipal and NGO partners (e.g. TC, MELP, Farm Folk/City Folk)	EC: $100K/year; federal partners: $350K/year; other partners: $350K/year	There are numerous planned results, including: • long-term and integrated resource management and land use strategic plan for all areas in the Fraser Basin by 2003 • development of water use plans for hydroelectric facilities in the Fraser Basin by 2002 Action Plan 1999/2004: http://www.fraserbasin.bc.ca/

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners	Planned Results
Long-Term Key Result #5: Conservation and restoration of priority ecosystems.				
Georgia Basin Ecosystem Initiative (GBEI)	Achieve healthy, sustainable and productive ecosystems and communities in the Georgia Basin (by supporting community efforts in meeting their sustainability objectives, and providing local governments with information and support that will enable them to better incorporate important environmental values into regional district growth strategies and waste management plans, local government community plans and day-to-day decision-making)	Official partners: B.C. Ministry of Environment Lands and Parks BCMA DFO	EC: $40.3M/5years 2000/01: EC – $7.3M; DFO: $1.8M directed to GBEI and $7.0M in programs directly related to GBEI outcomes; HC: $15M spent in programs directly related to GBEI outcomes	There are numerous planned results, including: *Air quality that supports healthy and vibrant communities and healthy ecosystems* • all sources of air emissions inventoried for modeling (2002) *Clean water to protect and improve aquatic ecosystem health and human well-being in the Georgia Basin* • greater than 25% of closed shellfish harvesting areas in selected Georgia Basin communities will be re-opened by 2005 *Terrestrial and aquatic fauna and flora, biodiversity and human well-being are maintained* • securement plans initiated for 250 ha land for wildlife and agriculture; protection of two Garry Oak sites (implementation by 2003) *Residents, communities and decision makers take action for healthy, productive and sustainable ecosystems* • georgia Basin QUEST model developed (deployed 2003) » http://www.pyr.ec.gc.ca/Georgiabasin/gb_eindex.htm

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners	Planned Results
Long-Term Key Result #6: Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy.				
Fed-Prov/Terr. Water Quantity Cost Share Agreement	To collect, archive and make available hydrometric information for managing the resource	EC All Provinces and Territories	EC: $14M Prov/terr: $6M	• Full harmonized water quantity data collection activities
Ice Observing and Forecasting	Reduce impacts of ice hazards on marine	DFO (CCG)	EC: $5.8M DFO: $10M (approx)	• Incorporate modern technologies
Aviation Safety	Reduce impacts of weather hazards on aviation	EC NAVCANADA DND	EC: Cost recovered TC: $20M DND: $8M	• Incorporate modern technologies
Volunteer Severe Weather Watchers	Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy	EC Public CanWarn (shortwave operators)	EC: $0.5M (approx) Others: their time and effort	• Expand CanWarn
Volunteer Climate Observing Network	Provide climate data (temp & precip) across Canada to better understand the climates of Canada	EC Public	EC: $1M Public: their time and effort	• To make these data available in near real time through use of new technologies (e.g. Internet)
Supplementary Climate Observing Networks (soil temp, pan evaporation, etc.)	Critical data are stored in a national archive and available for climate analyses and research on climate change, etc.	EC OGDs (e.g. Agr and Agri-Food Canada), Provinces and others	EC: $0.5M Others: unknown	• Modernization of these programs
Surface Weather Observing Network	Weather data are made available – improved forecasting & verification	EC OGDs (e.g. Dept of Nat Def) Provinces Agencies	EC: $4.0M Others: unknown	• More data partnership arrangements (e.g. mesonets)
Dissemination of Meteorological Forecasts and Warnings	Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy	EC Media – print, radio, TV, etc.	EC: $1M (approx) Media: Approx. 10 mins or more of air time per station per day	• Modernization of these programs.
Road Weather Services	Forecast temperature and condition of roads so that road maintainers can treat roads before snow and ice bond to the road. This requires less de-icing material (environmental benefits) and restores friction more quickly (winter road safety gains)	EC, Municipalities, Provinces, Nat Res Council, Federation of Canadian Municipalities, Private sector	Municipalities: $3M (approx) to-date Provinces: $4M (approx) to-date EC: $0.08M to-date	• Safer, more efficient traffic throughout the year and reduced use of road salt use (a potentially "toxic" substance under CEPA)

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners	Planned Results
Long-Term Key Result #6: Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy.				
North West Atlantic Marine Buoy program (Similar buoy programs on Great Lakes and Pacific Coast)	Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy	EC DFO (CCG) National Search and Rescue Secretariat	$0.2M annually $0.2M per year $3M over 10 years	• Acquire marine weather and oceanographic data such as wind and sea state data to safeguard life and property at sea and along eastern Canadian Seaboard
Long-Term Key Result #7: Adaptation to day-to-day and longer-term changes in atmospheric, hydrologic, and ice conditions.				
Climate Change Impacts and Adaptation	Understand impacts of climate change and variability on humans, various economic sectors and the environment, including specific ecosystems	NRCan & OGDs, Provinces and Territories, Municipalities, Inst for Catastrophic Loss, Fed of Cdn Municipalities, ENGOs, Academia	EC: $2.6M Others: Unknown	• Minimize the impact of climate change and variability on human and ecosystem health, and the economy
Climate Change Action Fund – Yellow Birch Dieback Project	Adaptation to day-to-day and longer term changes in atmospheric, hydrological, and ice conditions		Total $.239M	• Assess and predict the impact of climate change on Yellow Birch to develop adaptation strategies on forest health
		EC – MSC	$0.046M	
		NRCAN	$0.065M	
		UNB	$0.053M	
		CCAF	$0.075M	
Climate Change Action Fund – Sea Level Rise Project	Adaptation to day-to-day and longer term changes in atmospheric, hydrological, and ice conditions		Total $.92M	• Obtain a climatology of storm surges and sea ice in the southwestern Gulf of St. Lawrence, to determine the longer term impacts of climate change on ice cover, define vulnerability and hazard zones, develop models of extreme sea level and storm surge scenarios under warmer climate conditions, and examine economic impacts and develop adaptation strategies
		MSC-A: MWC	$0.04M	
		EC – Econ	$0.015M	
		EC – CIS	$0.04M	
		Fisheries and Oceans	$0.155M	
		Natural Resources Canada – GSC	$0.21M	
		Parks Canada Agency	$0.01M	
		Government of PEI	$0.01M	
		Dalhousie University/EC	$0.09M	
		Climate Change Action Fund	$0.35M	

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners	Planned Results
Long-Term Key Result #8: Strategic and integrated policy priorities and plans.				
Environment and Sustainable Development Indicators (Budget 2000)	Development of environmental and sustainable development indicators that will contribute to environmental policy making in a manner similar to the way in which economic indicators facilitate the Government's economic and fiscal management	Environment Canada NRTEE Statistics Canada 20 depts/agencies through committee	$4.5M/3 years $4.5M/3 years	• By October 2001, the Minister will be provided with, *the Report of the Task Force on the Canadian Information System for the Environment (CISE)*. The report will include a detailed analysis, recommendations and plans for the design and implementation of CISE which will take into account user needs and priorities; and, the *development and implementation* of environmental indicators. • From NRTEE interim reports in June 2001 and in February 2002, and a final report in March 2003 to Government and the public, with analysis and recommendations on: • a national framework for monitoring and assessing progress toward sustainable development (by June 2001) • specific indicators that might be used to track, assess and communicate progress toward sustainable development • pilot testing of the indicators, including a gauging of their relevance and acceptability to various users in all sectors (by January 2003) • recommendations on the above indicators, including next steps in their promotion, implementation and use, taking into account as well the findings from the above Environment Canada task force initiative (by end of fiscal year 2002-03)

5. Financial Information

Table of Contents

Table 5.1 Summary of Capital Spending by Business Line **78**
Table 5.2 Details on Major Capital Project Spending **79**
Table 5.3 Summary of Transfer Payments **80**
Table 5.4 Details on Transfer Payments Programs **81**
Table 5.5 Source of Respendable and Non-Respendable Revenue **82**
Table 5.6 Net Cost of Program for the Estimates Year **83**
Table 5.7 2001-2002 Gross Planned Spending by Organization and Business Line **84**

Table 5.1: Summary of Capital Spending by Business Line

($ millions)	Forecast Spending 2000-01*	Planned Spending 2001-02	Planned Spending 2002-03	Planned Spending 2003-04
Clean Environment	12.2	5.6	5.4	5.4
Nature	4.2	4.6	2.6	2.6
Weather and Environmental Predictions	25.8	20.8	17.8	21.1
Management, Administration and Policy	0.9	1.2	1.2	1.2
	43.1	32.2	27.0	30.3

*Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

The decrease between 2000-01 and 2001-02 is mainly due to additional funding of $8.8M in 2000-01 for the acquisition of scientific equipment, the modernization of building systems and the acceleration of work on the Doppler radar to better protect Canadians from severe weather. It also reflects a decrease in the amount of unused funds carried forward from previous years in 2001-02 for the Meteorological Service of Canada.

The decrease between 2001-02 and 2002-03 is mainly due to increased project funding received in 2001-02 for capital projects of a health and safety nature ($3M) and for the relocation of the National Wildlife Research Centre ($2M.)

Table 5.2: Details on Major Capital Project Spending

($ millions)	Authority	Current Estimated Total Cost	Forecast Spending to March 31, 2000	Planned Spending 2000-01	Planned Spending 2001-02	Planned Spending 2002-03	Future Year Spending Requirement
Nature							
Revitalization of Laboratories – National Water Research Institute	PPA-S	5.7	4.3	–	–	–	1.4
Weather and Environmental Predictions							
Doppler Upgrade – Radar Network Modernization	EPA-S	39.2	26.5	5.0	5.5	2.2	–
Weather Station Construction Eureka N.W.T.	EPA-S	9.9	4.6	2.5	1.5	1.3	–
Weather Warning Delivery System	EPA-S	3.3	3.3	–	–	–	–
Modernization of the Climate Observing Program	EPA-S	8.6	1.3	0.3	0.5	0.5	6.0
Sable Island Weather Station	EPA-S	3.0	0.5	0.5	0.5	0.5	1.0
Hydrometric Program	EPA-S	10.0	1.0	3.0	2.0	2.0	2.0

PPA = Preliminary Project Approval
EPA = Effective Project Approval
DA = Delegated Authority
S = Substantive Estimate

Table 5.3: Summary of Transfer Payments

($ millions)	Forecast Spending 2000-01*	Planned Spending 2001-02	Planned Spending 2002-03	Planned Spending 2003-04
Grants				
Clean Environment	2.0	52.0	2.0	2.0
Nature	12.0			
Weather and Environmental Predictions	0.4	0.9	0.9	0.9
Total Grants	14.4	52.9	2.9	2.9
Contributions				
Clean Environment	21.5	40.1	15.9	15.9
Nature	22.4	25.1	24.0	24.0
Weather and Environmental Predictions	4.5	4.4	4.4	4.4
Management, Administration and Policy	2.1	1.8	1.8	1.8
Total Contributions	50.5	71.4	46.1	46.1
Total Transfer Payments	64.9	124.3	49.0	49.0

*Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

The increase in Grants in 2001-02 reflects one-time grant payment for the creation of a Sustainable Development Technology Fund ($50M) in 2001-01; offset by one-time payment in 2000-01 ($12M) to the Clayoquot Sound Biosphere.

The increase in contributions in 2001-02 is related to additionnal project funding ($13.9M) for the remediation of the Sydney Tar Ponds and Coke Oven Site and to an increase of $5.5 million to the Climate Change Action Fund.

Future years changes in contributions are mainly due to year over year changes to project funding for the Sydney Tar Ponds and Coke Oven Site, the Climate Change Action Fund and the Youth Employment Strategy.

Table 5.4: Details on Transfer Payments Program

		Business Line Planned Spending ($ million) 2001-02	
		Clean Environment	Nature
Notes			
1	Contributions to Support Environmental Research and Development	1.1	1.0
2	Contributions to Support Environmental and Sustainable Development Projects	18.2	18.0
3	Contributions to Increase Awareness and Understanding of Environmental and Sustainable Development Issues	–	1.1
4	Contributions to Support Canada's International Commitments	2.1	0.3
5	Climate Change Action Fund	12.0	–
6	Contribution for Canada's Share for the Commission of Environmental Cooperation Budget	4.2	–
7	Contribution to the Wildlife Habitat Foundation	–	2.2
8	Eco-Action 2000 – Community Funding Initiatives	2.5	–
9	Grant for the Implementation of the Montreal Protocol	2.0	2.5
10	Grant to the Sustainable Development Technology Fund	50.0	–
		92.1	25.1

1 – These contributions are meant to stimulate and improve scientific knowledge and information and to capture the benefits of partnering. The expected benefits will be in the area of wildlife and toxicology.

2 – The objective of this class contribution is to enable Canadian groups, associations and organizations to become actively involved in environmental and sustainable development projects. For the Business Line "Clean Environment", the result is progress in the remediation of the Sydney Tar Ponds contaminated site with the partnership of different levels of government and other groups. For the Business line "Nature", the majority of the amount is dedicated to protect species at risk and their habitat.

3 – This contribution relates to the Science Horizons Youth Internship Program. This program aims at developing and providing science graduates with hands-on experience by matching them with scientists and program managers in the public and the private sector to conduct research projects to address environmental issues.

4 – Most of the amount relates to the International Youth Corps Environmental Initiatives. It is designed to meet the human resources needs of the Canadian environmental industry sector. The Canadian Council for Human Resources in the Environment Industry will provide overall management of internationally-focused internships with environmental small and medium-size entreprises and non government organizations.

5 – The objectives of the Climate Change Action Fund (CCAF) are to assist Canada in meeting its climate change obligations, and to help lay the groundwork for the National Implementation Strategy, developed in concert with the provinces, industry and other stakeholders. The funding of CCAF is in partnership with other federal departments. The anticipated results are the limitation and the reduction of greenhouse gas emissions.

6 – The purpose of this contribution is to fund Canada's share of the Commission for Environmental Cooperation (CEC) budget. The North American Agreement on Environmental Cooperation was one of the prequisites to the government's decision to proceed with the implementation of NAFTA. The CEC functions as the Secretariat for that agreement.

7 – The contribution to the Wildlife Habitat Foundation is to be applied to costs in support of its objectives that will promote and achieve the conservation, restoration and enhancement of wildlife habitat in Canada.

8 – The objective of this contribution is to enable community-based groups to make environmental improvements that help reduce risks to human health and the environment; to lever voluntary in-kind and monetary (non-federal government) support for environmental activities which have measurable environmental benefits; and to provide Canadians with the tools they need to act on their knowledge and values as individuals and members of communities in support of sustainable development.

9 – The objectives of this contribution are to provide effective assistance to developing countries to help them meet their obligations, under the Montreal Protocol to phase out ozone depleting substances (ODS); and to share, promote and/or demonstrate Canadian expertise in the field of ODS reduction.

10 – The grant to the Sustainable Development Technology Fund (SDTF) is to support the development and demonstration of the new Sustainable Development Technologies in particular those related to climate change and clean air (NRCan $50 million and Environment Canada $50 million in 2001-02). – In collaboration with Industry Canada, Environment Canada and NRCan are establishing an arms-length research foundation to administer the SDTF. – The SDTF's role will be twofold. First, it will support the development of promising new sustainable development technologies, in particular those related to climate change and clean air. These are essential as Canada makes the transition to a more environmentally-benign economy. Second, it will support the demonstration of these technologies so that they may be put to use throughout the economy. The fund will also foster and encourage innovative collaboration and partnering amongst diverse actors in the private sector an in academic and not-for-profit organizations where there is a clear need to channel and strengthen Canada's capacity in sustainable development.

Table 5.5: Source of Respendable and Non-Respendable Revenue

Respendable Revenue

($ millions)	Forecast Revenue 2000-01*	Planned Revenue 2001-02	Planned Revenue 2002-03	Planned Revenue 2003-04
Clean				
Information Products	0.6	0.6	0.6	0.6
Scientific and Professional Services	4.5	6.5	5.8	5.4
Regulatory Services	1.9	1.9	1.9	1.9
Realty (Accommodation)	0.2	0.2	0.2	0.2
Miscellaneous	0.1	–	–	–
	7.3	**9.2**	**8.5**	**8.1**
Nature				
Scientific and Professional Services	4.4	8.4	8.4	8.3
Realty (Accommodation)	0.3	0.4	0.4	0.4
Regulatory Services	0.8	0.2	0.2	0.2
Information Products	1.8	2.3	2.3	2.3
	6.9	**11.3**	11.3	11.2
Weather and Environmental Predictions				
Scientific and Professional Services	11.0	12.5	12.5	12.9
Information Products	52.8	55.3	56.8	56.8
Realty (Accommodation)	0	0.4	0.4	0.4
Sale of Sponsorships	0.2	0.2	0.2	0.2
Miscellaneous	0.3	0.1	0.1	0.1
	64.3	**68.5**	70.0	70.4
Management, Administration and Policy				
Realty (Accommodation)	0.5	0.6	0.6	0.6
Scientific and Professional Services	–	–	–	–
	0.5	**0.6**	**0.6**	**0.6**
Total Respendable Revenue	79.0	**89.6**	90.4	90.3

Non-respendable Revenue

($ millions)	Forecast Revenue 2000-01*	Planned Revenue 2001-02	Planned Revenue 2002-03	Planned Revenue 2003-04
Clean Environment				
Miscellaneous	0	0.1	0.1	0.1
Nature				
Regulatory Services	4.4	4.4	4.4	4.4
Scientific and Professional Services	0.2	0.2	0.2	0.2
Miscellaneous	0.3	0.2	0.3	0.3
	4.9	**4.8**	**4.9**	**4.9**
Weather and Environmental Predictions				
Scientific and Professional Services	0	0.1	0.1	0.1
Information Products	1.9	1.9	1.9	1.9
Royalties	0.1	0.2	0.1	0.1
Miscellaneous	1.3	1.9	2.1	2.1
	3.3	**4.1**	**4.2**	**4.2**
Management, Administration and Policy				
Miscellaneous	–	–	–	–
Total Non-respendable Revenue	8.2	9.0	9.2	9.2
Total Respendable and Non-respendable Revenue	87.2	98.6	99.6	99.5

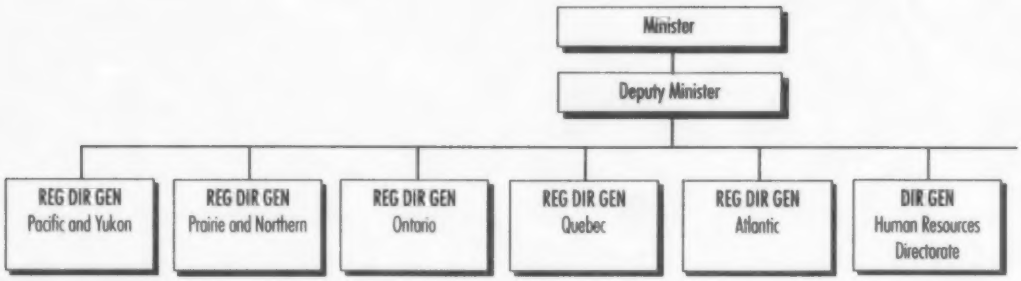
*Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

Please note that the increase in Respendable Revenue from 2000-01 and subsequent fluctuations in the planning years are primarily due to changes in the contract providing weather information to NAVCAN, scientific and analytical services provided to the National Research Council consulting services to the Canadian International Development Agency, and projects conducted under Toxics Substances Research Initiative.

Table 5.6: Net Cost of Program for the Estimates Year

($ millions)	
Net Planned Spending	702.6
Plus: Services Received without Charge	
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)	32.6
Contributions covering employees' share of employees' insurance premiums and expenditures paid by TBS	20.7
Workman's compensation coverage provided by Human Resources Canada	1.5
Salary and associated expenditures of legal services provided by Justice Canada	2.0
	56.8
Less: Non-respendable Revenue	(9.0)
2001-2002 Net cost of Program	750.4

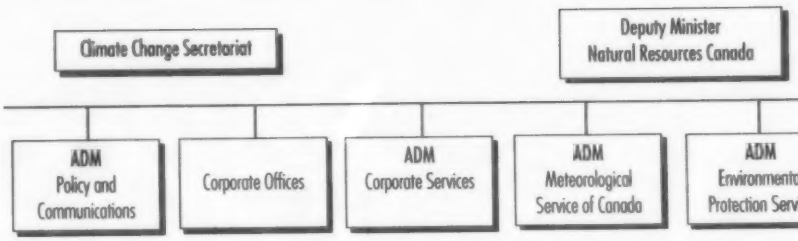
Table 5.7: 2001-2002 Gross Planned Spending by Organization and Business Line



Clean Environment	9.3	9.1	9.8	7.3	30.2	–
Nature	17.5	16.9	26.7	21.3	10.0	–
Weather and Environmental Predictions	17.7	32.7	15.1	12.2	12.1	–
Management, Administration and Policy	10.4	8.7	9.5	5.6	5.3	6.6
Total – $ millions	54.9	67.4	61.1	46.4	57.6	6.6
Full-Time Equivalents	482	652	499	485	374	74

REG DIR GEN = Regional Director General
ADM = Assistant Deputy Minister

Note: (1) All Figures include Resendable Revenue
(2) Amount includes earmarked resources in the Fiscal Framework, related to funding for the Ozone Annex to the Canada/U.S. Air Quality Agreement
(3) Amount includes earmarked resources in the Fiscal Framework, related to the Sustainable Development Technology Fund



						Total $ Millions	Total FTE
69.9 (3)	–	–	6.3	126.6 (2)	7.0	275.5	1,155
–	–	–	–	1.5	91.1	185.0	1,195
–	–	–	140.7	–	0.4	230.9	1,695
19.1	5.6	27.3	0.7	1.5	0.5	100.8	1,094
89.0	5.6	27.3	147.7	129.6	99.0	792.2	
216	66	295	781	577	637		5,139

6. Other Information

6.1 Planned Regulatory Initiatives

Regulations	In 2001-02, Environment Canada proposes to:
Nature Business Line	
Species at Risk	
First set of regulations, including regulations governing the species at risk list and elements of compensation, etc.	• publish regulations in 2001-02
Migratory Birds Regulations	
• Annual hunting regulations establishing hunting season dates and bag and possession limits for migratory game birds.	• publish regulations by the 1st quarter of 2001-02
• Amendment to require Migratory Game Bird Hunting Permit for murre hunting.	• publish regulations by the 1st quarter of 2001-02
• Amendments to the overabundant species conservation seasons and bag and possession limits for the spring 2002 hunt, as needed.	• publish regulation by the 4th quarter of 2001-02
• Amendments to update regulations.	• publish regulation by the 4th quarter of 2001-02
Migratory Bird Sanctuary (MBS) Regulations	
• Amendments to update regulations and establish and enlarge Grindstone Island MBS (NB) and Iles-aux-Herons MBS (QC); delist Wascana Lake MBS (SK); and adjust legal survey description for Anderson River MBS (NWT).	• publish regulations by the 4th quarter of 2001-02
Wildlife Area (NWA) Regulations	
• Amendment to increase fees for the controlled hunt in Cap Tourmente NWA (QC).	• publish regulations in the 1st quarter of 2001-02
• Amendments to enlarge Alaksen NWA (BC), Columbia NWA (BC), Qualicum NWA (BC), St. Clair NWA (ON), Long Point NWA (ON), Prince Edward Point NWA (ON), Iles de l'Estuaire NWA (QC) and Chignecto NWA (NS).	• publish regulations by the 4th quarter of 2001-02

Regulations	In 2001-02, Environment Canada proposes to:
Clean Environment Business Line	
New Substance Notification Service Fees Regulations	• publish regulations in the 1st quarter of 2001-02
New Substances Notification Regulations – Amendment (Schedules 9 & 10)	• publish regulations in the 1st quarter of 2001-02 (Canada Gazette, Part 2)
Ozone Depleting Substances Regulations, 1998 – Amendments MDIs	• publish regulations in the 2nd quarter of 2001-02
New Substances Notification Regulations – Amendment to section 16	• publish regulations in the 1st quarter of 2001-02
Prior Informed Consent Regulations	• publish regulations in the 1st quarter of 2001-02
Tetrachloroethylene in Dry Cleaning Regulations	• publish regulations in the 1st quarter of 2001-02
Amendments to Diesel Fuel Regulations	• publish regulations in the 1st quarter of 2001-02
Prohibition of Certain Toxic Substances Regulations Amendment (Benzidine and Hexachlorobenzene)	• publish regulations in the 1st quarter of 2001-02

Regulations	In 2001-02, Environment Canada proposes to:
Clean Environment Business Line	
Metal Mining Effluent Regulations (FA)	• publish regulations in the 1st quarter 2001-02
PCB Waste Export and Import Regulations Amendment	• publish regulations in the 1st quarter 2001-02
Listing of Other Acts & Regulations – Schedules 2 & 4 of CEPA, 1999	• publish regulations in the 2nd quarter 2001-02 (Canada Gazette, Part 2)
Regulation on trichloroethylene and perchloroethylene for use in commercial and industrial degreasing operations	• publish regulations in the 2nd quarter 2001-02
Disposal at Sea Regulations	• publish regulations in the 2nd quarter 2001-02 (Canada Gazette, Part 2)
Disposal at Sea Form Regulations	• publish regulations in the 2nd quarter 2001-02 (Canada Gazette, Part 2)
Federal Halocarbon Regulations – Amendment	• publish regulations in the 3rd quarter 2001-02
Regulations Amending the Pulp and Paper Effluent Regulations	• publish regulations in the 3rd quarter of 2001-02
Surface Finishing Hexavalent Chromium Release Regulations	• publish regulations in the 3rd quarter of 2001-02
Federal Hazardous Wastes Regulations	• publish regulations in the 4th quarter of 2001-02 – unscheduled
Interprovincial/Territorial Movement of Hazardous Waste Regulations	• publish regulations in the 4th quarter of 2001-02
Amendments to Diesel Fuel Regulations	• publish regulations in 2001-02
Amendments and Consolidation of Gasoline Regulations	• publish regulations in 2001-02
Polychlorinated Biphenyl Regulations	• publish regulations in 2001-02

Regulations	In 2002-03, Environment Canada proposes to:
Nature Business Line	
Species at Risk	
• Amendments to list of species at risk and other provisions, as needed.	• publish regulations in 2002-03
Migratory Birds Regulations	
• Annual hunting regulations establishing hunting season dates and bag and possession limits for migratory game birds.	• publish regulations by the 1st quarter of 2002-03
Migratory Bird Sanctuary (MBS) Regulations	
• Amendments to enlarge Baie des Loups MBS and revoke sanctuary status of Iles-de-la-Paix MBS (QC).	• publish regulations by the 4th quarter of 2002-03
Wildlife Area (NWA) Regulations	
Amendment to enlarge Point de l'Est, Lac Saint-François and Baie de l'Isle Verte NWAs (QC).	• publish regulations by the 4th quarter of 2002-03

Regulations	In 2002-03, Environment Canada proposes to:
Clean Environment Business Line	
Export and Import of Hazardous Wastes Regulations	• publish regulations in 2002-03
Export and Import of Prescribed Non-Hazardous Wastes Destined for Final Disposal Regulations	• publish regulations in 2002-03
Vehicle and Engine Emission Regulations	• publish regulations in 2002-03
New Substances Notification Regulations – Amendment to the Chemicals and Polymers Portion	• publish regulations in 2002-03
Registration of Storage Tank Systems for Petroleum Products and Allied Petroleum Products on Federal Lands	• publish regulations in 2002-03
Fish Habitat and Spill Reporting Regulations (FA)	• unscheduled

Regulations	In 2003-04, Environment Canada proposes to
Nature Business Line	
Species at Risk	
• Amendments to the list of species and other provisions, as needed.	• publish in 2003-04
Migratory Birds Regulations	
• Annual hunting regulations establishing hunting season dates and bag and possession limits for migratory game birds.	• publish regulations by the 1st quarter of 2003-04
Wild Animal and Plant Trade Regulations	
• Permit and inspection fees, record keeping, marking of specimens, and designated ports of entry.	• publish regulations by the 2nd quarter of 2003-04
• Provisions for pre-Convention and ranched specimens.	• publish regulations by the 4th quarter of 2003-04

Note: All proposals for the Clean Environment Business Line refer to Canada Gazette, Part 1 pre-publication unless otherwise stated.

6.2 Contacts for Further Information

Headquarters Directors of Communications	Regional Managers of Communications
Mark Colpitts Environmental Protection Service **Clean Environment Business Line** 351 St. Joseph Boulevard 12th floor Hull, Quebec K1A 0H3 Telephone: (819) 953-6603 Fax: (819) 953-8125 E-mail: Mark.Colpitts@ec.gc.ca	**Waybe Eliuk** Atlantic Region Environment Canada 45 Alderney Drive Dartmouth, Nova Scotia B2Y 2N6 Telephone: (902) 426-1930 Fax: (902) 426-5340 E-mail: Wayne.Eliuk@ec.gc.ca
Catherine Schellenberg Environmental Conservation Service **Nature Business Line** 351 St. Joseph Boulevard 9th floor Hull, Quebec K1A 0H3 Telephone: (819) 994-6079 Fax: (819) 994-0196 E- mail: Catherine.Schellenberg@ec.gc.ca	**Clément Dugas** Quebec Region Environment Canada 1141 Route de l'Église Sainte-Foy (Quebec) G1V 4H5 Telephone: (418) 648-5777 Fax: (418) 648-3859 E-mail: Clement.Dugas@ec.gc.ca
Norman Naylor Meteorological Service of Canada **Weather and Environmental Predictions Business Line** 10 Wellington Street 4th floor Hull, Quebec K1A 0H3 Telephone: (819) 997-0458 Fax: (819) 953-5888 E-mail: Norman.Naylor@ec.gc.ca	**Carm Martire** Ontario Region Environment Canada 4905 Dufferin Street Downsview, Ontario M3H 5T4 Telephone: (416) 739-4688 Fax: (416) 739-4776 E-mail: Carm.Martire@ec.gc.ca
Deborah Davis Corporate Communications **Management, Administration and Policy Business Line** 10 Wellington Street 25th floor Hull, Quebec K1A 0H3 Telephone: (819) 953-6805 Fax: (819) 953-1599 E-mail: Deborah.Davis@ec.gc.ca	**Heather Hamilton** Prairie and Northern Region Environment Canada Room 200, 4999-98 Avenue Edmonton, Alberta T6B 2X3 Telephone: (708) 951-8867 Fax: (780) 495-2478 E-mail: Heather.Hamilton@ec.gc.ca

Headquarters Directors of Communications	Regional Managers of Communications
Josée Lamothe	Paul Kluckner
Ministerial Communications Services	Pacific and Yukon Region
10 Wellington	Environment Canada
25th floor	700-1200 West 23rd Avenue
Hull, Quebec	Vancouver, British Columbia
K1A 0H3	V6P 6H9
Telephone: (819) 953-9738 Fax: (819) 953-6789	Telephone (604) 664-9399 Fax: (604) 713-9527
E-mail: Josee.Lamothe@ec.gc.ca	E-mail: Paul.Kluckner@ec.gc.ca

6.3 Acronyms

AAFC	Agriculture and Agri-Food Canada
CBS	Canadian Biodiversity Strategy
CCME	Canadian Council of Ministers of the Environment
CEPA	Canadian Environmental Protection Act
CFIA	Canadian Food Inspection Agency
CIDA	Canadian International Development Agency
CISE	Canadian Information System for the Environment
COA	Canada-Ontario Agreement
DFAIT	Department of Foreign Affairs and International Trade
DFO	Department of Fisheries and Oceans
DIAND	Indian and Northern Affairs Canada
DRACC	Departmental Regulatory Affairs Coordinating Committee
DSL	Domestic Substances List
EC	Environment Canada
EMS	Environmental Management System
FTEs	Full-Time Equivalents
GHG	Greenhouse Gas
HC	Health Canada
HRDC	Human Resources Development Canada
NABCI	North American Bird Conservation Initiative
NGOs	Non-Governmental Organizations
NRCan	Natural Resources Canada
NRTEE	National Round Table on the Environment and the Economy
ODS	Ozone-Depleting Substances
OECD	Organization for Economic Cooperation and Development
OGDs	Other Government Organizations
PM	Particulate Matter
POPs	Persistent Organic Pollutants
PWGSC	Public Works and Government Services Canada
SARA	Species at Risk Act
SDS	Sustainable Development Strategy
SMEs	Small and Medium-sized Entreprises
TC	Transport Canada
TSRI	Toxic Substances Research Initiative
UNEP	United Nations Environment Programme
WWSD	World Summit on Sustainable Development

6.4 Glossary

Benzene	A toxic substance (a known human carcinogen) present in gasoline.
Biodiversity/biological diversity	The variability among living organisms, including diversity within species, between species and of ecosystems.
Bulk water removals	Bulk water removals are the withdrawal and transfer of water out of its drainage basin (or watershed) in quantities which individually or cumulatively could result in damage to the ecological integrity of the system. It is generally understood that bulk removal could include interbasin diversions, pipeline and tanker removals, but not smaller scale removals such as water packaged in small portage containers.
Dioxins and furans	Popular names for two classes of chlorinated organic compounds, formed either as by-products during some types of chemical production that involve chlorine and high temperatures, or during combustion where a source of chlorine is present.
Eco-Action	A departmental funding program that helps Canadians take action in support of a healthy environment. It provides financial assistance to non-profit Canadian groups that wish to undertake local environmental projects.
Ecosystem	An integrated and stable association of living and non-living resources functioning within a defined physical location.
Endangered species	A species facing imminent extirpation or extinction.
Endocrine-disruptive substances	Pollutants that mimic the effects of natural hormones, and can affect growth, development and reproduction of fish, wildlife and human.
Environmental management system (EMS)	A systematic approach for organizations to bring environmental considerations into decision making and day-to-day operations. It also establishes a frame work for tracking, evaluating and communicating environmental performance. An EMS helps ensure that major environmental risks and liabilities are identified, minimized and managed.
Greenhouse gases (GHGs)	Gases in the atmosphere that trap the sun's energy and thereby contribute to rising surface temperatures. The main greenhouse gas that contributes to climate change is carbon dioxide (CO_2), a byproduct of burning fossil fuels. Other greenhouse gases include methane (from agricultural sources) and nitrous oxide (from industrial sources).
Green Lane	Environment Canada's World Wide Web site

6.4 Glossary (cont'd)

Ground-level ozone	Ozone (O_3) that occurs near the surface of the earth and is injurious to health. Its toxic effects make this pollutant a major component of smog.
Kyoto Protocol	An international agreement under the United Nations Framework Convention on Climate Change and signed by Canada in April 1998 that establishes binding targets for reducing emissions of greenhouse gases.
Mercury	A heavy metal which is naturally present in the environment and is also emitted into the environment by human activities.
Net cost of program	Amount that reflects the addition of any planned non-budgetary spending and services provided without charge by other departments and agencies and offset by revenues credited to the Consolidated Revenue Fund.
Net planned spending	Amount that is planned budgetary spending net of any revenue credited to the vote.
Non-respendable revenue	The equivalent to revenue credited to the Consolidated Revenue Fund (CRF). The term Non-Respendable Revenue better explains the type of revenue it is as opposed to where the revenues will go.
Particulate matter	Microscopic solid and liquid particles, of human and natural origin, that remain suspended in the air for some time. Particules give smog its color and affect visibility, and are believed to have adverse affects on vegetation and on various synthetic and natural surfaces.
Persistent organic pollutants (POPs)	Organic substances that do not break down quickly in the environment and are readily taken in by living organisms through contaminated food, water or air. These pollutants include some pesticides (e.g. DDT, Chlordane, Endrin); industrial chemicals (e.g. PCBs) or byproducts and contaminants (e.g. dioxins and furans).
Respendable revenue	The equivalent to revenue credited to the vote. The term Respendable Revenue better explains the type of revenue as opposed to where the revenues go.
Species at risk	General term for species that are endangered, threatened or vulnerable.
Stratospheric ozone	The layer of the earth's atmosphere, extending from 15 to 35 kilometers above the earth, that protects life on the planet by absorbing harmful ultraviolet rays.
Sulphur dioxide, SO_2, wet sulphate	A substance present in emissions from combustion of fossil fuels that enters the atmosphere and returns to earth with precipitation as acid rain.

6.4 Glossary (cont'd)

Sustainable development (SD)

Development that meets the needs of the present without compromising the ability of future generations to meet their own needs.

Toxic substance

According to the *Canadian Environmental Protection Act* definition:
A substance that is entering or may enter the environment in a quantity or a concentration or under conditions:

- having or that may have an immediate or long-term harmful effect on the environment, or
- constituting or that may constitute a danger to the environment on which human life depends, or
- constituting or that may constitute a danger in Canada to human life or health.

Transfer payments

A payment authorized by a budgetary appropriation for which no goods or services are received in exchange, and that neither gives rise to financial claim nor represents the liquidation of financial obligations.

Volatile organic compounds (VOC)

One of the main components of smog. Human activities contributing volatile organic compounds to the environment include the incomplete combustion of fossil fuels and the evaporation of liquid fuels, solvents and organic chemicals such as paints and cleaners.

6.5 Index

Atlantic Coastal Action Program 32, 43, 51
Aboriginal 7, 13, 16, 18, 29, 35, 38, 42, 45, 48, 53, 54, 56, 58, 67, 68
Air Quality 7, 11, 19, 25, 26, 27, 40, 47, 55, 61, 62, 63, 73, 90
Benzene 28, 41, 93
Biodiversity 5, 7, 19, 21, 28, 29, 30, 36, 42, 49, 56, 73, 93
Canada-wide Standards 27, 28, 36, 40, 41, 47, 55
Canadian Environmental Protection Act 27, 28, 35, 36, 41, 47, 71, 74, 88, 92
Canadian Information System for the Environment 37, 53, 60, 92
Children 1, 2, 10, 13, 17, 19, 20, 35, 37, 45
Clean Air 1, 12, 17, 19, 25, 36, 65, 81
Clean Environment 6, 7, 8, 12, 40, 41, 47, 55, 78, 80, 81, 83, 84, 87, 88
Climate Change ..... 1, 2, 7, 10, 11, 12, 14,15, 17, 21, 22, 25, 26, ... 32, 33, 36, 40, 43, 51, 55, 57, 61, 62, 65, 66, 70, 75
Dioxins and Furans 28, 41, 93
Doppler Radar 78
Ecosystems Initiatives 32, 60
E-government 18, 39, 46, 59
Endangered Species 7, 29, 42, 67, 93
Enforcement 27, 55, 63
Environmental Predictions 6, 7, 8, 14, 15, 46, 52, 57, 78, 79, 80, 82, 83, 84
Georgia Basin Ecosystem Initiative 33, 43, 51
Government-On-Line 38, 39, 45, 46, 53
Great Lakes Program 33, 51
Habitat 10, 11, 18, 28, 29, 42, 48, 49, 59, 67, 70, 81, 86
Innovation 1, 2, 3, 12, 17, 18, 23, 60
Kyoto Protocol 21, 26, 47, 61, 62, 94
Meteorological Service of Canada 15, 34, 78
Migratory Birds 5, 7, 29, 42, 48, 67, 87, 88, 89
Modern Management 38, 39, 46
Nature ..... 6, 7, 8, 13, 14, 21, 31, 42, 43, 48, 49, 50, 51, 56, ... 65, 72, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 87, 88, 89
Northern Rivers Ecosystem Initiative 33, 43, 51
Ozone 10, 11, 12, 26, 27, 40, 47, 52, 62, 63, 81, 84, 87, 92, 94
Particulate Matter 12, 27, 40, 47, 62, 94
Persistent Organic Pollutants 10, 12, 27, 40, 63, 66

6.5 Index (cont'd)

Smog 26, 40, 55, 62, 94, 95
Species at Risk Act 21, 29, 42, 48, 59, 67
St. Lawrence Vision 2000 ..... 33, 43, 51, 70
Sulphur 26, 40, 47, 59, 94
Sustainable Development Strategy 12, 17, 25, 36, 60
Sydney Tar Ponds 27, 28, 41, 64, 80, 81
Toxic Substances 7, 12, 13, 20, 27, 28, 36, 40, 41, 47, 55, 63, 65, 87
Water ..... 1, 2, 5, 7, 9, 12, 13, 14, 17, 19, 20, 31, 32, 33, 34, ... 36, 43, 50, 51, 56, 65, 70, 72, 73, 74, 79, 93
Weather ..... 5, 6, 7, 8, 10, 14, 15, 16, 18, 33, 34, 35, 36, 44, 45, ... 52, 57, 60, 74, 75, 78, 79, 80, 82, 83, 84
Wildlife 7, 13, 14, 29, 30, 42, 49, 59, 67, 70, 73, 78, 81, 87, 88, 93

BUDGET DES DÉPENSES

Environnement Canada

Budget des dépenses
2001-2002

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Canada

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses qui est déposé à la Chambre des communes par la présidente du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le budget).

Partie II – Le Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en applications ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1er mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents doivent être déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables pour les ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

Dans le cadre des efforts qu'il déploie continuellement pour simplifier les exigences liées aux rapports, le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada a demandé qu'Environnement Canada et treize autres ministères examinent d'autres structures de rapport en remplacement de leur *Rapport sur les plans et les priorités* de cette année. Il a donc exempté le ministère de se conformer aux lignes directrices prescrites pour la préparation de ce rapport.

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par
le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, 2001

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la
poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada (TPSGC)
Ottawa (Canada) K1A 0S9

Téléphone : 1-800-635-7943
Site Internet : http://publications.tpsgc.gc.ca

No. de catalogue BT31-2/2002-III-16

ISBN 0-660-61457-X

Environnement Canada

Budget des dépenses
2001-2002

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

David Anderson
Ministre de l'Environnement

Table des matières

Déclaration de la direction ..... **i**

1. Message du Ministre **1**

2. Aperçu du Ministère **5**

2.1 Mandat, vision et mission 5

2.2 Une organisation conçue pour obtenir des résultats 6

2.3 Contexte de la planification 10

2.4 Fixer nos priorités 17

2.5 Plan de dépenses ministérielles 26

3. Obtenir des résultats **27**

Tableau 3.1 Engagements à l'égard des résultats à long terme et cibles précises 44

Tableau 3.2 Plan de gestion du rendement 51

Tableau 3.3 Principaux partenaires dans l'exécution 60

4. Initiatives conjointes **65**

4.1 Initiatives horizontales 65

4.1.1 Grandes initiatives législatives et réglementaires 65

4.1.2 Stratégie de développement durable – Thèmes et objectifs 66

4.2 Initiatives collectives 67

5. Renseignements financiers **87**

5.1 Sommaire des dépenses d'immobilisations par secteur d'activité 88

5.2 Renseignements sur les dépenses des grands projets d'immobilisation 89

5.3 Sommaire des paiements de transfert 90

5.4 Renseignements sur le programme de paiements de transfert 91

5.5 Source des recettes disponibles et des recettes non disponibles 92

5.6 Coût net du programme pour l'année budgétaire 93

5.7 Besoins en ressources brutes par organisation et par secteur d'activité pour 2001-2002 94

6. Autres renseignements **97**

6.1 Projets de réglementation prévus 97

6.2 Personnes-ressources pour obtenir d'autres renseignements 100

6.3 Acronymes 102

6.4 Glossaire 103

6.5 Indexe 106

Déclaration de la direction

Rapport sur les plans et les priorités de 2001-2002

Je soumets, en vue de son dépôt au Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités de 2001-2002 d'Environnement Canada.

Au mieux de ma connaissance, les renseignements:

- décrivent fidèlement le mandat du Ministère, ses priorités, ses stratégies et les résultats escomptés de l'organisation;
- sont conformes aux principes de la divulgation de l'information énoncés dans les *Lignes directrices pour la préparation du rapport sur les plans et les priorités*;
- sont complets et exacts;
- sont fondés sur de bons systèmes d'information et de gestion.

Je suis satisfait des méthodes et des procédures d'assurance de la qualité qui ont été utilisées pour produire le RPP.

Les ministres du Conseil du Trésor ont approuvé la Structure de planification, de rapport et de responsabilisation (SPRR) sur laquelle s'appuie le présent document et qui sert de fondement à la reddition de comptes sur les résultats obtenus au moyen des ressources et des pouvoirs fournis.

Nom : Hélène Beauchamp

Date : MAR - 9 2001

1. Message du Ministre

Les Canadiens sont de plus en plus préoccupés par les menaces que représentent la pollution et la détérioration de l'environnement pour leur santé et leur qualité de vie. À l'aube d'un nouveau siècle de progrès, nous devons nous assurer que les Canadiens continueront de vivre et de prospérer dans un environnement qui est protégé, respecté et préservé.

Je dépose aujourd'hui le Rapport sur les plans et les priorités d'Environnement Canada pour 2001-2002, qui trace la ligne de conduite que nous avons l'intention de suivre au cours des trois prochaines années. Le rapport définit les cibles par rapport auxquelles les progrès d'Environnement Canada seront mesurés.

Dans le Discours du Trône, le Gouvernement du Canada s'est engagé à maintenir pour les Canadiens un environnement propre et sain et à préserver nos espaces naturels. Le présent rapport expose les quatre priorités d'Environnement Canada à l'appui de cette vision : assumer un rôle de chef de file dans les domaines de l'assainissement de l'air et de l'eau et de la protection de la santé des enfants par rapport à l'environnement, promouvoir l'innovation, protéger le patrimoine naturel et continuer de gérer les changements climatiques.

Le Canada jouera un rôle de chef de file en ce qui concerne l'assainissement de l'air et de l'eau, ainsi que la santé des enfants et l'environnement. Mobiliser les provinces et les territoires, l'industrie, les collectivités et les États-Unis en vue de prendre des mesures pour réduire la pollution de l'air sera notre grande priorité. Nous nous efforcerons aussi de renseigner les Canadiens à propos des répercussions de la pollution de l'air sur leur santé, et de l'amélioration de la capacité scientifique en vue de soutenir l'élaboration des politiques.

L'eau pure est essentielle à la santé humaine, à la santé des écosystèmes et à une économie productive. Environnement Canada continuera de travailler avec les provinces, les territoires et les collectivités à partager

l'information et les pratiques exemplaires dans ce domaine, à entreprendre des travaux conjoints de recherche sur les eaux, d'élaboration de lignes directrices, de surveillance et d'évaluation scientifique et à maintenir des écosystèmes aquatiques sains.

La qualité de l'air et de l'eau est essentielle au maintien d'un environnement sans danger pour nos enfants. Environnement Canada et Santé Canada continueront de faire preuve d'un leadership fort, tout en améliorant la coordination à l'échelle fédérale des activités de protection de la santé des enfants du Canada.

Notre deuxième priorité consiste à soutenir le mandat du gouvernement en matière de promotion de l'innovation. C'est pourquoi Environnement Canada s'efforcera d'améliorer les connaissances sur l'environnement et de les mettre à la disposition des Canadiens, d'investir dans des recherches stratégiquement ciblées, d'utiliser plus efficacement et plus largement les mesures d'incitation écologiques comme le programme de Dons écologiques, et d'élargir nos partenariats face à la complexité et au nombre croissants des problèmes environnementaux.

Notre troisième priorité, qui est de préserver la nature que nous avons reçue en héritage, était aussi soulignée dans le Discours du Trône. Elle engage le gouvernement à investir dans la création de nouveaux parcs nationaux et à mettre en œuvre un plan de rétablissement de l'intégrité écologique de ceux qui existent déjà, ainsi qu'à travailler à une gestion durable et plus intégrée des océans du Canada. En collaboration avec d'autres ministères, avec des gouvernements provinciaux, territoriaux et d'autres partenaires, Environnement Canada appuiera cet effort en axant ses mesures vers la protection des espèces en péril, la conservation de l'intégrité écologique des paysages terrestres et marins du Canada et la protection des écosystèmes contre les espèces exotiques envahissantes.

La mise en œuvre de solutions face aux changements climatiques à l'échelle nationale et internationale est notre quatrième priorité. Le Ministère, avec ses partenaires de Ressources naturelles Canada, renforcera l'engagement d'autres ministères et secteurs face à ce défi de taille. En outre, le Gouvernement du Canada collaborera avec ses homologues provinciaux et territoriaux à mettre en œuvre le Plan d'action 2000 du gouvernement du Canada sur le changement climatique.

Que ce soit au pays ou à l'étranger, le Canada a d'excellents antécédents sur les plans de la promotion de la prospérité économique, du développement social et du progrès environnemental. Nous sommes déterminés à continuer de travailler à créer un monde qui sera plus sûr, plus prospère et plus durable. L'agenda international du développement durable est déjà bien rempli pour les deux prochaines années, incluant notamment le prochain Sommet des Amériques, en avril 2001, la réunion

des dirigeants du G8 au Canada, en 2002, et le Sommet mondial du développement durable en 2002 également. Ces événements constitueront pour le Canada d'excellentes occasions de faire progresser les entretiens sur les problèmes environnementaux à l'échelle mondiale et d'y apporter des solutions, problèmes tels que la gestion publique des affaires environnementales à l'échelle internationale, la santé et l'environnement, ainsi que le rôle important que jouent l'innovation et les instruments économiques pour l'avancement du développement durable. J'ai l'intention de tirer parti de ma présidence au Conseil d'administration des programmes relatifs à l'environnement des Nations Unies, au cours des deux prochaines années, pour consolider notre position de chef de file et veiller au maintien des intérêts et des objectifs canadiens sur la scène internationale.

Le leadership que le Canada exerce à l'étranger doit être appuyé par des progrès sur la scène nationale. Tous les Canadiens peuvent jouer un rôle important dans l'établissement d'un environnement sain et propre qui est si essentiel à une économie durable et à notre santé et notre qualité de vie collectives. Ensemble, nous pouvons relever les défis environnementaux en ayant recours à des solutions adaptables, innovatrices et équitables. Je vous encourage à communiquer avec le Ministère pour en savoir plus quant à la façon de vous joindre à des milliers d'autres Canadiens qui contribuent déjà à créer un meilleur environnement maintenant et pour les générations futures.

David Anderson, C.P., DÉPUTÉ

Ministre de l'Environnement

2. Aperçu du Ministère

2.1 Mandat, vision et mission

Mandat

Le mandat du ministère de l'Environnement consiste à conserver et à améliorer la qualité de l'environnement naturel, notamment celle de l'eau, de l'air et du sol; il consiste aussi à préserver les ressources renouvelables du Canada, telles que les oiseaux migrateurs, la flore et la faune sauvages en général, à conserver et à protéger les ressources en eaux du Canada, à fournir des services météorologiques, à assurer le respect des règles prises par la Commission mixte internationale du Canada et des États-Unis relativement aux eaux limitrophes et à coordonner les plans et les programmes fédéraux relatifs à l'environnement (Loi sur le ministère de l'Environnement).

Les lois et règlements qui confèrent à Environnement Canada son mandat et qui lui permettent d'exécuter ses programmes peuvent être consultés à http://www3.ec.gc.ca/EnviroRegs

Notre vision

À Environnement Canada, nous voulons un Canada :

- où les gens prennent des décisions responsables au sujet de l'environnement;
- où l'environnement est ainsi soutenu au profit des générations actuelles et futures.

Mission

La mission d'Environnement Canada consiste à faire du développement durable une réalité au Canada en aidant les Canadiens à vivre et à prospérer dans un environnement qui doit être protégé, respecté et sauvegardé. À cette fin, nous entreprenons et faisons valoir des programmes qui visent à :

- protéger les Canadiens contre les sources intérieures et planétaires de pollution;
- conserver la biodiversité dans des écosystèmes sains;
- permettre aux Canadiens de s'adapter aux influences météorologiques et autres répercussions environnementales sur la santé et la sécurité des êtres humains, sur la prospérité économique et sur la qualité de l'environnement.

2.2 Une organisation conçue pour obtenir des résultats

Environnement Canada s'efforce de remplir son mandat, qui consiste à conserver et à protéger notre patrimoine naturel, ainsi qu'à protéger la santé et la sécurité des Canadiens, grâce aux efforts de ses quatre secteurs d'activité axés sur les résultats que sont la nature, un environnement sain, des prévisions météorologiques et environnementales de même que la gestion, l'administration et les politiques.

Chaque secteur d'activité est organisé de manière à atteindre un but à long terme. Chaque but comprend deux ou trois objectifs à long terme plus précis qui, à leur tour, sont divisés en une série de cibles distinctes et réalisables.

Ces secteurs d'activité et leurs objectifs à long terme, appelés résultats à long terme, fournissent le cadre de gestion et de responsabilisation internes, ainsi que de communication de l'information. Les résultats à long terme contribuent aussi à donner une orientation stratégique stable, axée sur les résultats, qui sert à guider l'organisation des pressions auxquelles est soumis le Ministère, ainsi que les priorités à court terme visant à éliminer ces pressions.

COUP D'OEIL SUR ENVIRONNEMENT CANADA – SECTEURS D'ACTIVITÉ

ENVIRONNEMENT SAIN

Dans le secteur d'activité de l'environnement sain, Environnement Canada :

- détermine les menaces liées aux polluants, ainsi que leurs sources, et les méthodes permettant de les éliminer par le recours à des connaissances scientifiques fiables;
- élabore des normes, des directives et des codes de pratique assurant des niveaux adéquats de protection de la qualité de l'environnement;
- définit et met en œuvre des stratégies appropriées pour prévenir ou réduire la pollution;
- administre et applique les règlements pour la prévention et l'élimination de la pollution dans les secteurs de compétence fédérale;
- surveille les niveaux de contaminants dans l'air, l'eau et les sols et fait des études dans ces domaines;
- représente les intérêts du Canada au moment de l'élaboration d'ententes et d'accords internationaux pour la réduction de la pollution;
- fournit des conseils et des outils permettant de prévenir la pollution et appuie la mise au point et la diffusion des technologies vertes.

But

Travaille à atteindre le but à long terme de protéger les Canadiens contre les sources intérieures et planétaires de pollution.

Résultats à long terme

1. réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air
2. compréhension et prévention ou réduction des menaces pour la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances préoccupantes

PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES ET ENVIRONNEMENTALES

Dans le secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales, Environnement Canada :

- surveille l'état de l'atmosphère (les conditions météorologiques, le climat et le rayonnement ultraviolet), de l'hydrosphère (les rivières, les lacs et les océans) et de la cryosphère (la glace et la neige);
- fournit de l'information sur les états passés, présents et futurs de l'environnement physique;
- diffuse des avertissements de phénomènes météorologiques violents et des risques environnementaux connexes;
- effectue des recherches scientifiques sur les causes des phénomènes atmosphériques violents, des changements et des variations du climat et, enfin, sur l'incidence de l'activité humaine sur l'environnement atmosphérique;
- fournit des conseils sur l'adaptation aux changements météorologiques et climatiques;
- applique des méthodes de prévision à d'autres questions environnementales.

But

Travaille à atteindre le but à long terme de permettre aux Canadiens de s'adapter à leur environnement de manière à préserver leur santé et leur sécurité, à optimiser l'activité économique et à améliorer la qualité de l'environnement.

Résultats à long terme

6. réduction des effets des phénomènes météorologiques et des dangers connexes sur la santé, la sécurité et l'économie
7. adaptation aux changements quotidiens et à long terme qui se produisent dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces

NATURE

Dans le secteur d'activité de la nature, Environnement Canada :

- acquiert les connaissances et met au point les outils scientifiques nécessaires pour comprendre et atténuer les effets de l'activité humaine sur les écosystèmes;
- assure la gestion des oiseaux migrateurs, des réserves nationales de la faune et des refuges d'oiseaux migrateurs;
- élabore et met en œuvre des plans de rétablissement des espèces menacées et en danger de disparition;
- fait preuve de leadership dans la mise en œuvre de la Convention sur la diversité biologique;
- met en pratique une approche intégrée de conservation et de restauration d'écosystèmes importants et fournit les outils nécessaires pour améliorer la capacité des intervenants locaux à poursuivre ce travail;
- défend les intérêts du Canada sur les tribunes internationales qui s'occupent de faune, de santé d'écosystèmes et de biodiversité;
- assure le leadership fédéral en matière de conservation et de protection des ressources en eau du Canada et des écosystèmes aquatiques.

But

Travaille à atteindre le but à long terme de conserver la biodiversité dans des écosystèmes sains.

Résultats à long terme

3. conservation de la diversité biologique
4. compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes
5. conservation et restauration des écosystèmes prioritaires

GESTION, ADMINISTRATION ET POLITIQUES

Le secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques fournit ce qui suit :

- un leadership ministériel;
- des conseils stratégiques en matière d'orientation;
- des analyses socio-économiques;
- la coordination des activités du Ministère à l'échelle internationale;
- le leadership et la coordination pour favoriser la mise en place de partenariats avec le secteur privé, les organismes non gouvernementaux, les peuples autochtones, les provinces et d'autres ministères;
- des communications et des services de sensibilisation du public ;
- des services de soutien pour la prise de décisions, la gestion et la responsabilisation.

But

Travaille à atteindre le but à long terme de la gestion stratégique et efficace du Ministère pour obtenir des résultats sur le plan de l'environnement.

Résultats à long terme

8. priorités et plans de politiques stratégiques et intégrés
9. organisation bien rodée appuyée par des services efficaces et novateurs

Chaque secteur d'activité est dirigé par un sous-ministre adjoint qui en assure le leadership fonctionnel, tout en établissant une responsabilisation partagée au sein du Ministère relativement aux priorités, aux stratégies et aux résultats en matière de rendement.

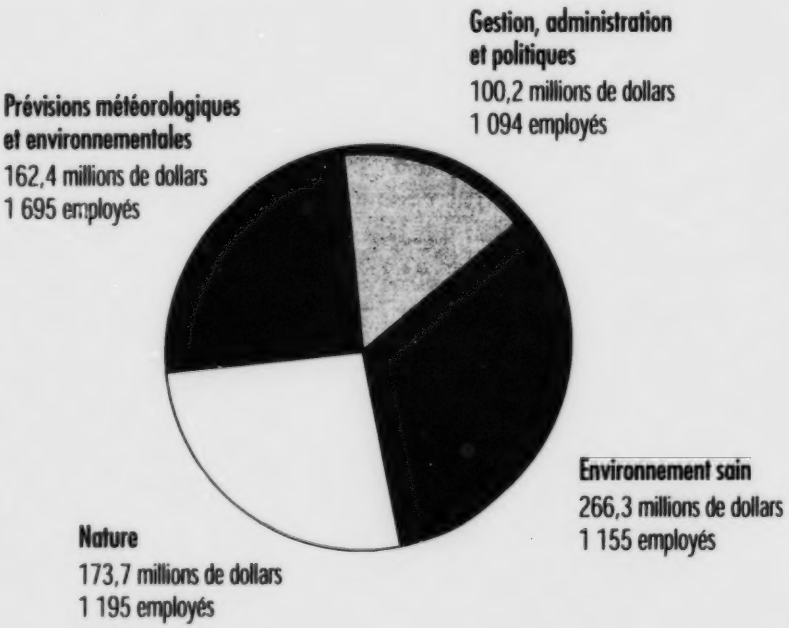
Pour plus de détails sur le cadre de planification, de rapports et de responsabilisation d'Environnement Canada, consultez : http://www.ec.gc.ca/introec/mf_f.htm

Sur le plan organisationnel, le Ministère est divisé en cinq services à l'administration centrale et en cinq régions, auxquelles s'ajoutent la Direction générale des ressources humaines et des bureaux ministériels. Les structures organisationnelles d'Environnement Canada recoupent les secteurs d'activité selon une approche matricielle de gestion qui permet d'exécuter les programmes de manière à tenir compte des besoins des clients et des différences régionales.

Environnement Canada exécute ses programmes en misant sur ses connaissances scientifiques et techniques, combinées à une solide compréhension régionale des facteurs sociaux, culturels et économiques qui déterminent les attitudes, les perceptions et les comportements. Les bureaux régionaux d'Environnement Canada contribuent à réaliser la vision nationale de l'environnement à l'échelle locale. Ils travaillent en collaboration avec les provinces, les territoires, les collectivités locales et d'autres groupes, dans tout le pays, et les encouragent à fixer des buts qui soient tiennent compte des écosystèmes locaux et régionaux. Ils fournissent des renseignements scientifiques, des instruments pour passer à l'action, et ils offrent des occasions de partager les expériences et les leçons apprises. De plus, ils contribuent à accroître la capacité de tous les intervenants d'apporter des changements qui amélioreront leur qualité de vie.

Dépenses nettes prévues pour 2001-2002 et nombre d'employés par secteur d'activité

- **Total : 702,6 millions de dollars**
- **5 139 employés**



Gestion des travaux en sciences et technologie

Environnement Canada est un important intervenant dans le domaine des sciences et de la technologie (S-T) au Canada. Ses efforts en matière de S-T englobent tout un éventail d'activités, principalement la recherche, la surveillance et les comptes rendus. Les activités de S-T d'Environnement Canada permettent d'acquérir les connaissances et de mettre au point les outils nécessaires pour accomplir le mandat du Ministère et obtenir les résultats escomptés. Ces activités renforcent également la capacité du Ministère d'élaborer et de mettre en œuvre ses politiques, de fournir d'importants services aux Canadiens et de mettre au point de nouvelles technologies.

Les partenariats et les réseaux sont d'une importance cruciale pour qu'EC puisse effectuer ses travaux en S-T et en obtenir des résultats valables. Le pouvoir de résoudre les problèmes environnementaux relève souvent d'autres instances (y compris les particuliers). Les partenariats sont donc essentiels à l'établissement d'un consensus sur l'évaluation de l'état des sciences, etc. Environnement Canada étudie présentement, avec le milieu scientifique du domaine de l'environnement et d'autres intervenants, des moyens d'améliorer l'efficacité et la rentabilité de la recherche scientifique en établissant des réseaux et des partenariats et en accentuant considérablement le rôle de l'Institut national de la recherche sur les eaux.

Environnement Canada a aussi besoin d'un système de gestion efficace et clair qui permettent de garantir l'excellence de nos activités scientifiques. Le système de gestion des activités de S-T du Ministère comprend le Conseil consultatif extérieur en S-T récemment remanié et comptable au sous-ministre, ainsi que des comités scientifiques internes. Ce système est le mécanisme qui nous permet de contribuer aux politiques et aux pratiques de gestion en S-T fédérales et de les mettre en œuvre.

Environnement Canada a entrepris plusieurs initiatives associées à des questions de gestion de S-T prioritaires, soit :

- l'établissement d'un programme de recherche global pour l'ensemble du Ministère qui fixera les orientations stratégiques de recherche pour Environnement Canada;
- la mise en œuvre du Cadre applicable aux avis en matière de sciences et de technologie qui applique les principes de gestion (c.-à-d. repérage rapide, inclusion, principes et avis scientifiques objectifs, incertitude et risques, transparence et ouverture, examen) exposés dans le rapport intitulé *Avis scientifiques pour l'efficacité gouvernementale* et préparé par le Conseil d'experts en sciences et en technologie (CEST) du gouvernement fédéral;
- une réponse au rapport du CEST, *Vers l'excellence en sciences et en technologie* ou le rapport VEST, en cherchant des moyens d'aligner les travaux fédéraux de S-T avec les mandats des ministères et les priorités gouvernementales, de lier les activités de S-T des ministères avec celles des autres et de faire preuve d'excellence en S-T.

2.3 Contexte de la planification

Les pressions environnementales d'une croissance démographique explosive :

- La population mondiale a doublé depuis 1950.
- La population mondiale augmentera de 50 % d'ici 2050.
- Le produit mondial brut a sextuplé depuis 1950.

Le défi mondial

L'environnement mondial est soumis à des stress considérables. La croissance démographique mondiale, ainsi que l'expansion et la mondialisation rapides de l'activité économique et du commerce créent des pressions de plus en plus grandes sur des ressources environnementales épuisables. Les projections de la croissance semblent indiquer que ces pressions sur l'environnement ne feront que s'intensifier en l'absence de la prise de mesures concertées à l'échelle internationale.

Les pressions exercées en vue de l'application de solutions aux problèmes environnementaux dans un contexte écosystémique mondial feront partie des plus grands défis qu'aura à relever Environnement Canada au cours de la prochaine décennie. La détérioration de l'environnement au-delà de nos frontières représente de plus en plus une menace directe pour la santé et la sécurité des Canadiens et peut nuire aux efforts que nous déployons sur le plan national en vue d'assurer à nos enfants un avenir durable.

Les effets de la pollution mondiale se font déjà sentir à l'intérieur de nos frontières. Les polluants organiques persistants qui sont rejetés outre-mer se retrouvent dans le Nord canadien où ils s'accumulent dans les tissus humains et animaux, causant des cancers, ainsi que des dommages génétiques et des lésions nerveuses. La perte d'habitat dans d'autres pays menace les populations d'espèces migratrices qui vivent au Canada pendant une partie de l'année et les espèces exotiques envahissantes nuisent à l'intégrité des écosystèmes canadiens. La surpêche à l'échelle mondiale a des effets sur la subsistance de collectivités côtières en Colombie-Britannique et dans les Maritimes, et représente une menace à long terme pour l'approvisionnement alimentaire mondial. Les changements climatiques ont déjà des effets sur les conditions météorologiques au Canada, entraînant la fonte des glaciers du Nord et affaiblissant l'intégrité des écosystèmes dans certaines des régions les plus fragiles du pays. Enfin, nous avons constaté combien notre société et notre économie sont de plus en plus vulnérables aux phénomènes environnementaux (p. ex. la tempête de verglas de l'Est du Canada et les crues de la rivière Rouge). Cette situation ne fera que s'aggraver à l'avenir puisque les prévisions des changements climatiques laissent croire à une intensification de la gravité et de la fréquence de ce genre de phénomènes.

Pour ce qui est de certains problèmes mondiaux précis, comme la protection de la couche d'ozone et la gestion des polluants organiques persistants, le Canada a été l'un des chefs de file de la prise d'engagements internationaux. Nous avons aussi participé à la conclusion d'une entente internationale sur la biosécurité, et nous continuons de favoriser une

démarche raisonnable, exhaustive et efficace au problème des changements climatiques, tout en adoptant des mesures dynamiques au pays en vue de réduire les émissions de gaz à effet de serre. Cependant, la détérioration de l'environnement mondial se poursuit et même s'accélère, tandis que l'industrialisation s'étend et que les pressions démographiques imposent des fardeaux de plus en plus lourds à l'environnement naturel, aussi bien comme source de matière première et d'aliments, que comme dépôt de déchets. Nous considérons le prochain Sommet mondial sur le développement durable comme un important jalon de la voie vers un engagement élargi envers la prise de mesures par la collectivité internationale en vue de relever ces défis. Avec nos partenaires, au Canada et à l'étranger, nous avons l'intention d'examiner les solutions innovatrices possibles de coopération internationale afin d'améliorer la mise en œuvre efficace d'accords multilatéraux en matière d'environnement, qui constituent le fondement d'un avenir durable.

Mis à part les efforts qui sont déployés à l'échelle mondiale, le travail doit aussi se poursuivre sur les plans régional et bilatéral. La protection de l'Arctique s'améliore grâce à notre participation au Conseil de l'Arctique dont font partie huit pays circumpolaires. La protection des espèces d'oiseaux migrateurs du Canada exige une coopération hémisphérique sur des questions telles que la protection des aires de repos et d'hivernage aux États-Unis et en Amérique centrale et du Sud. La protection de la harde de caribou de la Porcupine dépend de la préservation de ses aires de mise bas en Alaska, en vertu d'un accord bilatéral passé avec les États-Unis.

D'importantes mesures de protection de la santé des Canadiens peuvent parfois être prises uniquement dans le cadre d'ententes conclues avec nos voisins du Sud, surtout en ce qui concerne les questions de qualité de l'air. Par exemple, la moitié environ de l'ozone troposphérique dans le couloir Windsor–Québec provient d'activités réalisées aux États-Unis. L'Annexe sur l'ozone de l'Accord Canada–États-Unis sur la qualité de l'air, signée en décembre 2000, aidera le Canada à remplir ses engagements en matière d'émissions.

Bien qu'il reste encore beaucoup à faire au pays, le dossier du Canada en matière d'environnement ne cesse de prendre de l'ampleur. Dans une récente étude qui classait les pays du monde en fonction de la viabilité de l'environnement, le Canada était classé au troisième rang, après la Finlande et la Norvège. Les auteurs de l'étude ont mesuré 22 facteurs importants qui contribuent à la durabilité de l'environnement, tels que la qualité de l'air urbain, la santé publique en général et la réglementation relative à l'environnement. En raison de son excellent dossier, les pays qui font de grands efforts pour protéger leur environnement et réagir à la réorientation vers le développement durable se tournent souvent vers le Canada comme chef de file des questions environnementales et comme source de connaissances spécialisées.

Pour plus de détails au sujet de l'indice de durabilité de l'environnement, consultez http://www.ciesin.columbia.edu/indicators/ESI

Dans ce contexte, Environnement Canada a l'intention de collaborer plus étroitement avec d'autres ministères, la société civile et d'autres pays à stimuler une intégration efficace des objectifs environnementaux, économiques et sociaux. Un des éléments clés de ces efforts consistera à reporter notre programme national d'innovation, l'importance que nous accordons à la connaissance, les mesures d'incitation commerciales et les partenariats, ainsi que l'utilisation efficace d'une combinaison de réglementation, de mesures volontaires et d'instruments économiques sur la scène internationale, établissant des liens avec le dialogue mondial sur les synergies entre le commerce, le développement et l'environnement. Notre participation à la prochaine Stratégie de développement durable de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) sera primordiale. À la base de cet effort doit être établi un mode de régie international de l'environnement renforcé et cohérent et nous avons déjà pris des mesures pour la progression des objectifs canadiens sur ces questions importantes, en étroite coopération avec le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE).

Pressions exercées sur un environnement sain

À cause de la pollution dans l'air qu'ils respirent et des substances toxiques dans la nourriture et l'eau qu'ils consomment, les Canadiens se ressentent des effets des pressions exercées sur l'environnement. À cause de la pollution de l'air, on estime qu'au moins 5 000 Canadiens meurent prématurément et 100 000 autres ont besoin d'interventions médicales chaque année. On constate aussi que l'incidence de l'asthme a quadruplé et que les cancers chez les enfants ont augmenté de 25 % au cours des 20 à 25 dernières années.

Près de la moitié des Canadiens sont d'avis que c'est au gouvernement fédéral qu'il revient de s'assurer qu'ils ont de l'air pur.

À qui, selon vous, devrait d'abord incomber l'obligation de veiller à ce que les Canadiens aient de l'air pur?

- Le gouvernement fédéral : 45 %
- Chaque Canadien : 27 %
- Votre gouvernement provincial : 11 %
- Les entreprises : 10 %
- Votre administration municipale : 6 %

(Ekos, *Rethinking Government*, mai 2000)

Grâce à son secteur d'activité de l'environnement sain et à son résultat à long terme nº 1, Environnement Canada porte son attention sur trois grandes catégories de polluants atmosphériques, bien que tous les problèmes atmosphériques soient étroitement liés les uns aux autres, en raison de leurs sources communes et de leurs répercussions semblables sur la santé et l'environnement. Premièrement, il y a les polluants qui perturbent l'atmosphère même; les changements qui en découlent peuvent alors altérer la santé humaine et celle de l'environnement. Cette catégorie comprend les émissions de gaz à effet de serre que l'on estime être la cause des changements climatiques, ainsi que les émissions des substances qui appauvrissent la couche d'ozone stratosphérique.

Les polluants de la deuxième catégorie se servent de l'atmosphère comme voie de transport; la plupart des effets sur l'environnement et la santé humaine de ces substances se produisent à la suite de leur dépôt au sol et dans l'eau, souvent à de très grandes distances de leur source. On peut citer ici comme exemples les précipitations acides et les polluants organiques persistants. La réduction de ces substances nécessite une collaboration à l'échelle internationale ainsi que des mesures pour restreindre les émissions au Canada.

Les polluants de la troisième catégorie sont ceux qui, seuls ou en association les uns avec les autres, diminuent la qualité de l'air que nous respirons. L'ozone troposphérique et les particules fines sont des polluants importants de cette catégorie.

Depuis vingt ans, les scientifiques ont beaucoup appris au sujet des effets nocifs des substances toxiques. Certaines substances sont transportées sur de grandes distances dans l'air ou dans l'eau. D'autres demeurent dans l'environnement et, bien qu'elles soient présentes en quantité à peine détectable, peuvent affecter de nombreuses espèces et, en bout de ligne, les écosystèmes. Elles peuvent aussi s'accumuler dans les tissus d'espèces aquatiques et d'animaux consommés par de nombreux Canadiens. Les populations autochtones qui, dans certains cas, tirent une grande partie de leur nourriture de ces espèces, sont particulièrement vulnérables.

Ces substances toxiques peuvent s'accumuler dans les organismes vivants au point de représenter un danger pour notre santé, pour celle des générations futures et pour les écosystèmes. Même si tous les Canadiens sont touchés, ce sont les jeunes enfants qui courent les risques les plus élevés (l'exposition aux substances toxiques peut avoir des conséquences sur la croissance des fœtus, des bébés et des enfants, en nuisant au développement du système nerveux et en causant des problèmes de développement anormal) et les personnes âgées. Certaines substances peuvent avoir un effet toxique direct sur les animaux, les plantes ou les humains, tandis que la nature et le volume d'autres substances créent des risques pour la santé humaine et environnementale.

Aux effets nocifs sur la santé et l'environnement s'ajoutent les conséquences économiques du rejet de ces substances dans l'environnement. Les coûts et les responsabilités associés aux mesures d'atténuation et à l'élimination des déchets représentent un fardeau économique substantiel pour les Canadiens. La constatation des effets des substances toxiques et les conséquences de leur gestion nous ont amenés à prendre conscience de l'existence d'un large spectre de questions sociales, économiques et environnementales qui ont des incidences sur la santé des Canadiens et sur l'environnement du pays. Au moyen de son résultat à long terme nº 2, Environnement Canada vise à apporter des solutions à ces problèmes.

Le capital naturel en péril

Le Canada est reconnu à l'échelle internationale pour la richesse de ses ressources naturelles. Celles-ci comprennent évidemment la faune, les forêts, l'eau et les aires protégées. Toutefois, cette richesse est menacée. Au Canada, on dénombre actuellement 364 espèces qui sont en danger de disparition immédiate ou d'extinction. Depuis 1960, le Canada a perdu 62 % de ses zones humides. Par ailleurs, la tragédie de Walkerton a soulevé des inquiétudes à propos de l'une de nos ressources naturelles les plus fondamentales : l'eau.

À l'échelle mondiale, on trouve au Canada 20 % des zones naturelles qui subsistent dans le monde, 9 % des eaux douces et 15 % des forêts. Dans

les écosystèmes du pays vivent 200 espèces de mammifères, 400 espèces d'oiseaux, 1 100 espèces de poissons, 80 espèces de reptiles et d'amphibiens, 30 000 espèces d'invertébrés et 4 000 espèces de plantes. Environ 8 % de la superficie du Canada, soit près de 80 millions d'hectares, se trouvent dans des aires protégées.

La nature fait partie intégrante de l'identité des Canadiens qui sont convaincus qu'elle est importante pour leur qualité de vie. De fait, 98 % des Canadiens sont d'avis que la nature, sous toutes ses formes, est essentielle à la survie de l'homme. En outre, la plus récente Enquête sur l'importance de la nature pour les Canadiens révèle ceux-ci consacrent une importante partie de leurs loisirs à des activités qui sont axées sur la nature et la faune. En 1996, 20 millions de Canadiens (84,6 % de la population âgée de 15 ans et plus) ont participé à une ou plusieurs activités liées à la nature au Canada.

Pourtant, malgré ce profond respect pour la nature, notre capital naturel est en péril. L'expansion des économies et des populations exerce des tensions de plus en plus grandes sur le capital naturel – changements climatiques et autres processus et changements atmosphériques, pollution de l'air et de l'eau, espèces exotiques envahissantes, pratiques d'utilisation des terres et surexploitation. Au Canada, la croissance démographique dans les grands centres urbains et les corridors exerce des stress indus sur les écosystèmes naturels et leur capacité d'autorégénération.

Environnement Canada travaille à contrer ces pressions au moyen de ses résultats à long terme nos 3, 4 et 5. De plus, les plans et priorités du Ministère dans le secteur de la nature pour les trois prochaines années sont élaborés en parallèle et de concert avec un processus à long terme de plus grande envergure qui s'étend sur cinq à dix ans. Ce processus comporte l'établissement du programme canadien d'héritage naturel qui regroupera les différentes activités de conservation et d'intendance des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux, des peuples autochtones, du secteur privé, de la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie, des universités et des organismes non gouvernementaux. Ensemble, ces groupes travailleront à faire en sorte que les générations futures héritent des richesses naturelles dont nous bénéficions actuellement.

Les Canadiens accordent de la valeur aux services météorologiques :

- 95 % des Canadiens disent se fier aux renseignements météorologiques tous les jours.
- 84 % des médias au Canada soulignent que la météo est très importante pour leur programmation.
- Chaque jour, Environnement Canada reçoit environ 104 000 appels téléphoniques sur son système de réponse automatique et 550 000 visiteurs sur ses pages Web.
- Près de deux employés canadiens sur trois ont recours aux renseignements météorologiques pour prendre des décisions qui ont une incidence sur leur entreprise. (Goldfarb, 1997)

La nécessité des prédictions météorologiques et environnementales

Les pertes sociales et économiques attribuables aux phénomènes météorologiques violents ont augmenté radicalement au cours de la dernière décennie. Les chercheurs dans le domaine climatique prédisent une augmentation de la fréquence et de la gravité des phénomènes violents comme la crise du verglas dans l'est du Canada et les inondations de la rivière Rouge et du Saguenay.

Les changements climatiques causés par l'accumulation de gaz à effet de serre ont aussi un effet sur notre environnement immédiat. Les niveaux d'eau inférieurs à la moyenne que l'on observe dans les Grands Lacs

deviendront de plus en plus fréquents, avec tout ce qu'ils comportent de répercussions possibles sur l'économie (transport maritime), la société (loisirs) et l'environnement (écosystèmes). En outre, les tendances des précipitations, notamment la quantité annuelle de précipitations et la fréquence des fortes précipitations va changer, touchant les industries du secteur primaire, nos infrastructures et ajoutant des stress au milieu naturel.

Les Canadiens subissent les effets des conditions météorologiques et environnementales, qui vont des tornades, aux tempêtes d'hiver, aux inondations, à la sécheresse et aux ondes de tempête, jusqu'à la turbulence causée par les avions et à la glace sur les routes. Toutes ces conditions ont des répercussions sur la santé et la sécurité des Canadiens, de leurs entreprises, de leur économie et de leur environnement. Le coût des catastrophes d'origine météorologique a plus que doublé depuis les années 1980, atteignant en 1998, 1,25 milliard de dollars pour le gouvernement et 1,1 milliard de dollars en frais d'assurance.

Par l'entremise du Service météorologique du Canada, Environnement Canada fournit des avertissements pour la santé, la sécurité, l'adaptation et la réduction des pertes économiques. Il diffuse également les renseignements météorologiques et environnementaux nécessaires pour que les Canadiens prennent des décisions éclairées à propos de leur santé, de l'efficacité économique et de la qualité de l'environnement. Enfin, il transmet les connaissances et la compréhension requises pour l'élaboration des politiques environnementales, notamment celles qui portent sur les changements climatiques, fondées sur des données scientifiques objectives. Le service est en fonction 365 jours par année, 24 heures sur 24.

Pour plus de détails au sujet des services offertes par le Service météorologiques du Canada, consultez http://www.msc-smc.ec.gc.ca
et pour les conditions actuelles et les prévisions météorologiques, consultez http://weather.ec.gc.ca.

La valeur de ces services augmente à mesure que les Canadiens deviennent plus vulnérables aux conditions météorologiques et environnementales. Or, cette vulnérabilité s'accroît tandis que la population se concentre de plus en plus dans les régions urbaines, que les infrastructures vieillissent et que les nouvelles technologies permettent de créer des systèmes de production et de distribution complexes mais vulnérables.

Le défi que doit relever Environnement Canada, dans le cadre de son secteur d'activité des prédictions météorologiques et environnementales, est de maintenir ou d'améliorer le temps requis pour fournir de l'information et des données scientifiques exactes sur les dangers et les problèmes environnementaux comme les changements climatiques et la santé de l'environnement, afin de permettre aux Canadiens, à leurs entreprises et à leurs gouvernements d'anticiper, de prévenir ou de s'adapter plus efficacement. Le Ministère se penche sur ces questions en remplissant ses résultats à long terme nos 6 et 7.

Les dangers météorologiques et environnementaux sont des problèmes d'envergure mondiale. Environnement Canada participe à un programme

coopératif international visant à surveiller et à prédire les changements qui surviennent dans l'atmosphère (météorologie, climat et stratosphère), l'hydrosphère (rivières, lacs et océans) et la cryosphère (neige et glace) de la planète. Le Service météorologique du Canada, une composante importante d'Environnement Canada, est un membre respecté de la collectivité hydrologique et météorologique mondiale, grâce à son bagage de connaissances scientifiques et techniques, à la qualité de ses produits et ses services et à son rôle de chef de file sur les diverses tribunes internationales.

Enjeux en matière de gestion, d'administration et de politiques

Les Canadiens se tournent de plus en plus vers le gouvernement fédéral pour assurer la protection et la préservation de l'environnement (Environics, 2000).

Près du tiers des Canadiens croient que la protection de l'environnement ne repose pas sur un seul groupe, mais devrait être partagée par les administrations fédérale, provinciales et municipales, ainsi que les particuliers et le secteur privé (Environics, 2000).

Les problèmes d'environnement constituent d'importants sujets de préoccupation pour les Canadiens; ceux-ci s'attendent à ce que le gouvernement fédéral fasse preuve de leadership et prenne des mesures, à l'échelle nationale aussi bien qu'internationale. Dans le contexte dans lequel Environnement Canada évolue, les problèmes environnementaux sont de nature planétaire, les compétences sont partagées et il faut trouver des solutions à l'enjeu des coûts économiques. Sauf pour la météorologie, la compétence en matière d'environnement au Canada est divisée entre le gouvernement fédéral et les provinces et territoires, et comporte plusieurs zones grises dans certains cas.

En outre, les municipalités jouent un rôle de plus en plus marqué en raison des attributions de plus en plus grandes que leur donnent les provinces et de la volonté d'accroître l'intérêt communautaire. Les groupes de défense et de promotion de la santé accordent aussi beaucoup d'importance à ces problèmes. Les peuples autochtones ont également une participation de plus en plus grande à cause de l'ampleur du développement du Nord et de l'émergence de l'autonomie gouvernementale. Enfin, des coalitions se créent au sein de la société civile.

Le contexte dans lequel Environnement Canada doit se pencher sur les problèmes environnementaux est aussi marqué par de nombreux facteurs économiques et sociaux importants. Le Ministère joue un rôle de chef de file, favorisant une démarche décisionnelle intégrée au sein de l'économie, de la société et à la grandeur du gouvernement. Bien qu'il ait réalisé des progrès en apportant une meilleure cohérence et une coordination accrue des efforts du Ministère à l'égard du développement durable, il faut néanmoins accentuer les efforts vers une démarche fédérale plus holistique en matière de développement durable. La mise en œuvre d'un ensemble d'indicateurs du développement durable comme ceux qui sont actuellement établis par la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie, en collaboration avec Environnement Canada, permettra de suivre les progrès du Canada à l'égard de la durabilité.

Ce contexte est également façonné par les attentes changeantes du public à l'égard de l'accès, des services, de la responsabilisation et de la transparence. Environnement Canada, au moyen de son secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques et de ses résultats à long terme nos 8 et 9, a recours à une démarche de gestion intégrée, stratégique et innovatrice dans ces circonstances.

2.4 Fixer nos priorités

En janvier 2001, dans le Discours du Trône, le Gouvernement du Canada a indiqué clairement que l'environnement serait l'une de ses quatre grandes priorités au cours de la 37e législature. Il visera à offrir aux Canadiens un environnement propre et sain et à préserver nos espaces naturels.

Compte tenu de toutes les pressions énumérées à la section 2.3, le Canada s'est fixé quatre priorités stratégiques. Elles découlent des enjeux qui posent les plus grands risques pour la santé humaine et environnementale, de l'importance de partager nos compétences et nos connaissances, des niveaux de préoccupation du public et d'action communautaire locale, ainsi que des possibilités d'amener nos partenaires et les intervenants essentiels à agir.

Les priorités sont modelées par les neuf résultats à long terme d'Environnement Canada et contribuent à leur soutien. Certains exemples précis des liens entre les priorités et les résultats sont donnés ci-dessous. Ces priorités appuient également la Stratégie de développement durable d'Environnement Canada (SDD)[1]. Pour la période visée par le présent rapport, les priorités sont les suivantes :

- Innovation
- Assainissement de l'air et de l'eau et la santé des enfants et l'environnement
- La nature en héritage
- Changements climatiques et leadership mondial

Innovation

Dans le Discours du Trône, le Gouvernement du Canada a indiqué que l'un des quatre objectifs, audacieux s'il en est, était de nous faire reconnaître comme l'un des pays les plus novateurs du monde. Pour y arriver, de nouveaux investissements fédéraux se traduiront par des recherches ciblées de façon stratégique et coordonnée avec les différents partenaires. Ils bénéficieront directement aux Canadiens dans des domaines comme la santé, la qualité de l'eau, l'environnement, la gestion des ressources naturelles et la recherche océanographique.

[1] On trouvera la Stratégie de développement durable à l'adresse suivante : http://www.ec.gc.ca/sd-dd_consult/

L'innovation est aussi l'idée maîtresse sur laquelle repose la Stratégie de développement durable d'Environnement Canada. Afin de soutenir les efforts du gouvernement en matière d'innovation et réaliser des progrès sur le plan du développement durable, Environnement Canada a déterminé qu'il devait s'attaquer à trois domaines fondamentaux :

1. l'approfondissement des connaissances
2. le recours plus fréquent et plus efficace aux mesures d'incitation commerciales
3. la formation de partenariats axés sur les résultats

Notre démarche à l'égard de l'innovation est validée et renforcée par le cadre économique pour le développement durable de l'Organisation de la coopération et du développement économiques (OCDE) qui sera lancée ce printemps. Nous devons aussi reconnaître que la coopération internationale pour la mise en oeuvre de mesures commerciales et fiscales sera nécessaire pour faire face aux préoccupations en matière de concurrence potentielle.

- **Connaissances** – Pour prendre des décisions et des mesures rationnelles, les acteurs économiques, les organismes non gouvernementaux, les autres niveaux de gouvernement et tous les Canadiens ont besoin d'information précise, cohérente et opportune sur l'environnement. Environnement Canada améliorera sa capacité de faire des prédictions afin d'assurer la sécurité et le bien-être des Canadiens. Il travaillera en partenariat avec les provinces et les territoires, le secteur privé, les organismes non gouvernementaux et le milieu universitaire à améliorer ses capacités de recherche en météorologie et en sciences de l'environnement. Les initiatives de mise en valeur du cybergouvernement joueront un rôle important pour la concrétisation de ces objectifs en matière de connaissances. Environnement Canada mettra aussi l'accent sur l'amélioration de sa capacité de trouver l'information sur les questions environnementales et d'en rendre compte : Environnement Canada a créé un groupe de travail qui dirigera la conception d'un système de gestion intégrée des connaissances pour obtenir l'information requise en matière d'environnement pour la prise de décisions et la responsabilisation, y compris l'établissement d'un ensemble initial d'indicateurs environnementaux liés aux questions prioritaires et aux possibilités dans les délais prescrits. La Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEE) dirige une initiative complémentaire à intervenants multiples visant à mettre au point des indicateurs du développement durable qui englobent l'étude de facteurs sociaux, environnementaux, économiques et de santé, ainsi qu'à en faire l'essai et la promotion.

- **Mesures incitatives** – Les mesures d'incitation économiques sont considérées de plus en plus comme un moyen efficace de s'attaquer aux problèmes environnementaux. Le programme de Dons écologiques, qui procure des réductions d'impôt aux Canadiens qui font des dons de terres écosensibles, a connu un réel succès comme mesure d'incitation. Déjà, plus de 160 fonds de terre écosensibles ont été donnés dans huit provinces, d'une valeur totale de plus de 25 millions de dollars. Environnement Canada continuera d'appuyer la création et la mise en œuvre de programmes de mesures incitatives et d'intendance, afin de permettre à des propriétaires fonciers, aux utilisateurs des terres, aux citoyens, aux peuples autochtones et aux associations de participer directement à la protection des espèces et de leur habitat. Nous travaillons également en étroite collaboration avec la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie à son projet d'écologisation de la fiscalité. Ce projet vise à étudier l'efficacité et la faisabilité technique de l'intégration de mesures d'incitation à la politique environnementale. Un certain nombre d'instruments stratégiques existent déjà afin d'atteindre les objectifs environnementaux, notamment les règlements, les approches facultatives et les instruments économiques. Le moyen privilégié pour atteindre ces buts d'une manière efficace consiste à recourir à une démarche équilibrée qui tient compte de certains ou de l'ensemble de ces outils. Le Ministère s'efforcera aussi d'élargir la gamme des allègements fiscaux à caractère environnemental. Les mesures d'incitation ont une incidence sur une grande partie des travaux du Ministère et joue un rôle particulièrement important pour le troisième résultat à long terme qui est la conservation de la biodiversité.

- **Partenariats** – La nature et la complexité des questions environnementales continuent d'augmenter. Un nombre de plus en plus grand d'intervenants participent à l'élaboration des solutions et à leur mise en œuvre à l'échelle de l'économie et de la société. Plusieurs, si ce n'est l'ensemble des cibles précises mentionnés à la Section 3 : *Obtenir des résultats*, exige l'établissement de partenariats efficaces, si l'on veut obtenir les résultats attendus. Environnement Canada créera de nouveaux partenariats et de nouvelles relations axés sur le partage des programmes et des résultats, en vue d'apporter des solutions aux problèmes environnementaux.

Assainir l'air et l'eau, et la santé des enfants et l'environnement

Les répercussions économiques et des effets importants sur la santé des humains des enjeux environnementaux sont devenues plus visibles au cours de la dernière décennie et ont haussé à un niveau élevé et soutenu les préoccupations du public.

- 87 % des Canadiens sont préoccupés par les problèmes environnementaux (Ekos, 2000).
- La pollution de l'environnement est le facteur mentionné le plus souvent comme étant la plus grande menace pour les générations futures, supplantant à ce titre les difficultés économiques (Environics, 1999).
- La proportion des Canadiens qui croient que les problèmes environnementaux affectent maintenant leur santé est à son niveau le plus élevé en huit ans. 65 % des Canadiens disent que leur santé est altérée par l'environnement, soit beaucoup ou assez (Environics 2000).
- L'environnement physique du Canada (p. ex. la qualité de l'eau et de l'air) est considéré comme le plus important facteur qui influence la santé globale de la population canadienne (6,0 sur une échelle de 7).

Les Canadiens envisagent de plus en plus les questions environnementales dans le contexte familial et communautaire. Ils considèrent l'environnement comme un tout et comme l'un des principaux déterminants de leur qualité de vie.

Les effets sur la santé humaine de la pollution de l'environnement sont devenus le principal sujet de préoccupation environnementale des Canadiens. Six Canadiens sur dix croient que l'environnement a eu des effets sur leur santé; 93 % croient que la santé de leurs enfants est affectée par des problèmes environnementaux. (Pollara, 1999).

Dans le Discours du Trône de janvier 2001, le Gouvernement du Canada a indiqué que l'assainissement de l'air et de l'eau ainsi que la santé des enfants étaient deux de ses quatre grandes priorités. Il s'est principalement engagé, dans le cadre de sa priorité de l'environnement sain, à établir des normes qui tiendront compte de la vulnérabilité particulière des enfants. Environnement Canada a intégré ces priorités aux siennes.

- **Assainissement de l'air** – La pollution de l'air a des effets négatifs sur la santé de tous les Canadiens et plus particulièrement sur celle de leurs enfants, des aînés et des personnes qui souffrent de troubles respiratoires et cardiaques. Au cours de la période de planification, Environnement Canada mobilisera les provinces, l'industrie, les collectivités et les États-Unis, afin de prendre des mesures pour réduire la pollution de l'air. Il mettra aussi l'accent sur l'information des Canadiens à propos des répercussions de la pollution de l'air sur leur santé et l'amélioration de la capacité scientifique à l'appui de l'élaboration des politiques. Environnement Canada obtiendra des résultats pour cette priorité à long terme grâce à son résultat à long terme n° 1, qui est la réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air.

  Pour plus de détails au sujet des questions d'assainissement de l'air et de la protection de l'environnement, consultez http://www.ec.gc.ca/air/menu_f.shtml

- **Assainissement et protection de l'eau** – Les Canadiens sont de plus en plus préoccupés par toute une gamme de problèmes qui ont des répercussions sur la quantité et la durabilité des ressources en eau. La tragédie de Walkerton et d'autres cas d'alimentation en eau contaminée ont attiré l'attention du public sur l'état et la viabilité des approvisionnements en eau et sur l'efficacité de la protection de l'eau de source. Pour donner suite à sa priorité, Environnement Canada continuera à partager avec les provinces et les territoires l'information sur les meilleures pratiques au Canada et poursuivra les travaux

conjoints dans des domaines tels que la recherche, la surveillance, l'évaluation scientifique et l'établissement de lignes directrices. Il contribuera aussi à améliorer la recherche scientifique en renforçant de façon importante le rôle de l'Institut national de recherche sur les eaux et en élaborant des lignes directrices nationales strictes pour la qualité de l'eau. L'eau est un domaine important visé par le résultat à long terme nº 4 d'Environnement Canada, compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes, et le résultat à long terme nº 5, conservation et restauration des écosystèmes prioritaires. Des mesures cibles particulières ont été établies pour cette priorité.

Pour plus de détails au sujet des questions relatives à la salubrité de l'eau, consultez http://www.ec.gc.ca/envpriorities/cleanwater_f.htm

Pour plus de détails au sujet des travaux de recherche et développement, consultez le site de l'Institut national de recherche sur les eaux à l'adresse suivante : http://www.cciw.ca/nwri/nwri-f.html

- **La santé des enfants et l'environnement** – Les répercussions des menaces environnementales sur la santé des enfants sont devenues un des principaux sujets de préoccupation des citoyens, des collectivités, des groupes de défense de l'environnement et de la santé, des professionnels de la santé et des scientifiques. Les recherches scientifiques montrent clairement qu'il faut prendre des mesures fondamentales pour mieux intégrer les répercussions des dangers que représente l'environnement pour les enfants à nos systèmes de gestion et d'évaluation des risques. Les États-Unis font preuve de leadership dans ce domaine. Le Canada a récemment annoncé dans le Discours du Trône de 2001 que : « Pour protéger la santé des Canadiens contre les substances toxiques et les autres polluants, le gouvernement renforcera également les lois, accroîtra les efforts consacrés à la recherche et raffermira d'autres mesures en ce sens. Il établira notamment des normes environnementales qui tiendront compte de la vulnérabilité particulière des enfants. » La santé des enfants et l'environnement est un des problèmes particuliers sur lesquels Environnement Canada se penche dans le cadre de son résultat à long terme nº 8, les priorités et les plans de politiques stratégiques et intégrés. Environnement Canada et Santé Canada continueront de coordonner les efforts afin d'assurer un leadership efficace sur cette question et de consolider les activités de coordination fédérale.

La nature en héritage

Le Canada a été doté d'une abondance de ressources naturelles et de systèmes écologiques qui constituent les systèmes de soutien essentiels à la vie pour la société et tous les êtres vivants. Mais son capital naturel est en péril.

Dans le Discours du Trône, le gouvernement s'est engagé à investir dans la création de nouveaux parcs nationaux et à mettre en œuvre un plan visant à rétablir l'intégrité écologique des parcs qui existent déjà. Afin d'assurer une démarche cohérente à l'égard de ces engagements et des autres, Environnement Canada, de concert avec d'autres ministères, des gouvernements provinciaux et territoriaux et d'autres partenaires, élaborera un programme visant à mettre de l'avant le concept de la nature en héritage pour faire progresser la conservation et l'intendance des paysages terrestres et marins du Canada. Le renforcement de la capacité scientifique fondamentale qui sous-tend les efforts en matière d'environnement et des communications sera un élément clé de cette démarche. Il contribuera aux efforts de protection des espèces en péril, de préservation de l'intégrité écologique des paysages terrestres et marins du Canada et à la réalisation de nos autres priorités relatives aux écosystèmes.

La Stratégie nationale de protection des espèces en péril, annoncée en avril 2000, comprend trois parties : une nouvelle loi fédérale, l'amélioration de l'Accord pour la protection des espèces en péril et des programmes efficaces d'incitation et d'intendance. L'adoption de la *Loi sur les espèces en péril* figure toujours parmi les priorités d'Environnement Canada et, dans le Discours du Trône, le Gouvernement a confirmé son intention de présenter à nouveau le projet de loi. Pour sa part, Environnement Canada guidera activement la loi tout au long du processus parlementaire.

Nous continuerons aussi d'améliorer notre approche stratégique à l'égard des relations bilatérales et notre engagement sur la scène internationale, par exemple dans le cadre du Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE), à l'OCDE, à la Commission de coopération environnementale (CCE) et à l'Union mondiale pour la nature (UICN). De cette façon, nous pourrons assurer les efforts collectifs et la coopération internationale nécessaires, face à l'interdépendance mondiale croissante, pour faire progresser les initiatives nationales.

Tout comme elle est importante pour les Canadiens, la nature constitue également une grande priorité ministérielle. Pour lui permettre de s'attaquer aux problèmes qui concernent la nature, trois résultats à long terme du Ministère visent ce domaine : le résultat à long terme nº 3, conservation de la diversité biologique; le résultat à long terme nº 4, compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes, et le résultat à long terme nº 5, conservation et restauration des écosystèmes prioritaires.

Pour plus de détails au sujet de la façon dont Environnement Canada protège notre patrimoine naturel, consultez http://www.ec.gc.ca/envpriorities/nature_f.htm

Changements climatiques et leadership mondial

Les changements climatiques représentent probablement le plus important défi environnemental auquel le monde doit faire face. Le Canada a signé le Protocole de Kyoto en 1997 et continue de travailler activement aux négociations internationales qui définissent les modalités de mise en oeuvre du Protocole. Dans le Discours du Trône, le Gouvernement du Canada a indiqué clairement qu'il avait l'intention de s'assurer que le Canada ferait sa part pour réduire les émissions de gaz à effet de serre.

Le *Plan d'action 2000 du gouvernement du Canada sur le changement climatique* est la contribution fédérale au *Premier plan national d'activités du Canada sur le changement climatique*[2], qui nous permettra d'atteindre le tiers de l'objectif que nous nous sommes fixés à Kyoto. Il trace la ligne de conduite à suivre pour tous les secteurs de l'économie canadienne et jette les bases du changement à long terme sur les plans économique, technologique et des attitudes. Environnement Canada et Ressources naturelles Canada jouent le rôle de chefs de file de la mise en œuvre du Plan d'action 2000 avec d'autres ministères. En collaboration avec ces derniers, avec des groupes d'hommes d'affaires et des groupes communautaires, des organismes non gouvernementaux et d'autres parties intéressées, le Ministère continuera d'améliorer sa compréhension des changements climatiques en vertu de la composante de sensibilisation du public du Fonds d'action pour le changement climatique. Des cibles précises associées au résultat à long terme nº 1 du Ministère contribueront de façon importante à atteindre non seulement les objectifs d'Environnement Canada en matière de changements climatiques[3], mais aussi ceux du Gouvernement du Canada.

Pour plus de détails au sujet des travaux d'Environnement Canada concernant les changements climatiques, consultez http://www.ec.gc.ca/air/menu_f.shtml

L'agenda du développement durable international est bien rempli pour les deux prochaines années; le point culminant en sera le Sommet mondial sur le développement durable en Afrique du Sud (SMDD), en 2002. Le Canada évoluera sous les feux de rampe pendant une grande partie de cette période. L'objectif global qui guidera notre programme international pour 2001-2002 consiste à progresser vers la réalisation de nos objectifs sur la scène internationale, en mettant l'accent tout particulièrement sur les problèmes de l'environnement mondial qui ont des incidences sur la santé, le bien-être et la prospérité des Canadiens. De nombreux pays se tournent déjà vers le Canada pour obtenir des conseils et des idées sur différents sujets allant de l'intendance de l'environnement à l'échelle internationale, jusqu'aux liens entre la santé humaine et l'environnement.

---

2 Le *Plan d'action 2000 du gouvernement du Canada sur le changement climatique* est la composante fédérale du *Premier plan national d'activités du Canada sur le changement climatique* qui définit la première étape du plan d'action en vertu de la Stratégie nationale de mise en oeuvre.

3 Pour plus d'information, consultez http://www.climatechange.gc.ca

En 2001, nous serons les hôtes de la première réunion des ministres de l'environnement des Amériques, afin de conseiller les dirigeants de l'hémisphère à propos des principaux problèmes environnementaux pour qu'ils soient prêts, lorsqu'ils se réuniront en avril, à Québec, pour le Sommet des Amériques. En 2002, le Sommet des dirigeants du G8 sera aussi précédé d'une rencontre des ministres de l'environnement des pays participants. Inspiré par le Discours du Trône, qui a mis l'accent sur les questions environnementales à l'échelle nationale et internationale, Environnement Canada profite des occasions que lui donnent ces sommets pour se rallier le soutien international à l'égard d'un programme cohérent en matière d'environnement et de développement durable. Nous appuyons cet objectif à plusieurs niveaux.

Nous travaillons en étroite collaboration avec le PNUE et d'autres partenaires internationaux à un processus d'évaluation des organisations environnementales internationales existantes et des besoins futurs, afin de renforcer l'intendance de l'environnement à l'échelle internationale. Nos intérêts particuliers sont les suivants :

- renforcement de la politique et de la base de ressources du PNUE
- consolidation d'un réseau d'organisations pour gérer les accords multilatéraux en matière d'environnement
- établissement de limites de compétences précises en matière d'environnement entre les organisations internationales
- resserrement de la coordination des activités stratégiques et opérationnelles

Nous sommes en train d'obtenir des appuis internationaux à l'utilisation innovatrice d'instruments réglementaires, économiques et volontaires en vue de faire progresser la mise en œuvre du développement durable. Cela suppose une communication des expériences du Canada avec ces instruments, et des efforts en vue d'établir un cadre stratégique international commun, mais adaptable, pour la gestion des affaires économiques, sociales et environnementales aux niveaux local, national et mondial.

Nous favorisons la reconnaissance du rôle important du secteur privé pour la réalisation des objectifs de développement durable et le renforcement de l'engagement de la société civile envers l'établissement du calendrier international en matière de développement durable et du rôle que le Canada doit y jouer.

Nous précisons l'accent mis à l'échelle internationale sur les liens entre la santé humaine et l'environnement, en vue de renforcer le rôle que jouent les facteurs de la santé dans l'établissement de la politique environnementale et de l'équilibre entre les objectif économiques, sociaux et environnementaux.

Nos efforts en vue de renforcer le programme international au cours de deux prochaines années trouvera son point culminant dans la présence marquante du Canada au SMDD, en 2002. Tout comme nous avons contribué à l'acceptation de l'engagement mondial à l'égard du développement durable au Sommet de la Terre, en 1992, notre objectif est de nous assurer que le Canada joue un rôle prépondérant dans la détermination du programme de développement durable du prochain millénaire.

2.5 Plan de dépenses ministérielles

(en millions de dollars)	Prévision des dépenses 2000-2001 *	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003	Dépenses prévues 2003-2004
Budgétaire du Budget principal des dépenses (brut)	649,8	711,9	678,0	684,8
Recettes disponibles	(78,5)	(89,6)	(90,4)	(90,3)
Total du Budget principal des dépenses	**571,3**	**622,3**	**587,6**	**594,5**
Rajustements **	84,2	80,3	39,4	41,0
Dépenses nettes prévues	**655,5**	**702,6**	**627,0**	**635,5**
Moins : Recettes non disponibles	(8,2)	(9,0)	(9,2)	(9,2)
Plus : Coût des services reçus sans frais	56,0	56,8	58,6	60,5
Coût net du programme	703,3	750,4	676,4	686,8
Équivalents temps plein	**5 102**	**5 139**	**5 169**	**5 180**

* Prévisions les plus justes du total des dépenses prévues nettes à la fin de l'exercice courant.

** Rajustements en fonction des initiatives approuvées dans le cadre financier et des rajustements aux recettes disponibles.

Le coût net des opérations ministérielles, basé sur les prévisions des dépenses, augmentera de 47,1 millions de dollars en 2001-2002 par rapport 2000-2001. Cet écart est principalement attribuable à un paiement unique de 50 millions de dollars pour le Fonds d'appui technologique au développement durable.

Les dépenses ministérielles diminueront en 2002-2003 de 74,0 millions de dollars par suite des changements annuels apportés au financement du projet d'assainissement des mares de goudron de Sydney et des cokeries, au Fonds d'action pour le changement climatique et au paiement unique pour le Fonds d'appui technologique au développement durable.

Le principal facteur d'augmentation des dépenses en 2003-2004 est l'attribution de fonds additionnels (10,4 millions de dollars) à la Stratégie nationale relative au programme des espèces en péril.

3. Obtenir des résultats

Environnement Canada est déterminé à obtenir neuf « résultats à long terme ». La présente section contient une description de chacun. Elle comprend les cibles précises et les stratégies qui seront utilisées pour y arriver. Les objectifs de la Stratégie de développement durable d'Environnement Canada (SDD)[1] ont été intégrés aux résultats à long terme afin de garantir une évaluation continue des principaux engagements en vertu de la SDD. Le tableau 3.1, à la fin de la présente section, contient un résumé des résultats à long terme et des cibles précises. Le tableau 3.2 expose les cibles mesurables à atteindre au cours de la période de planification, par rapport aux indicateurs à long terme de l'amélioration de l'environnement ou des changements sociaux.

Il est essentiel qu'Environnement Canada travaille en collaboration avec des partenaires pour aider à prédire les problèmes environnementaux et pour trouver et mettre en œuvre des solutions innovatrices à ces problèmes. Le tableau 3.3 contient la liste des partenaires d'Environnement Canada et résume les contributions qu'ils apportent à la réalisation de ses résultats à long terme.

Résultat à long terme nº 1

Réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air.

Dépenses prévues pour 2001-2002 : 143,7 millions de dollars.

Pour obtenir ce résultat, Environnement Canada s'attaquera à toutes les formes de pollution de l'air. Cependant, la grande priorité pour les trois prochaines années sera l'assainissement de l'air et les changements climatiques. Environnement Canada terminera l'établissement du programme d'assainissement de l'air et entreprendra sa mise en œuvre. Il réalisera aussi des progrès sur le plan des changements climatiques en obtenant un accord sur des règles internationales et en encourageant les principaux pays en voie de développement à participer au défi mondial des changements climatiques. À l'échelle nationale, il mettra en œuvre les initiatives du Plan d'action 2000 et du budget 2000 en matière de changements climatiques.

Le Gouvernement du Canada a commencé à prendre des mesures pour l'assainissement de l'air qui auront des répercussions à court terme, et a établi un programme à long terme pour s'assurer que les générations à venir bénéficieront d'air pur. Il travaille à l'élaboration d'une stratégie intégrée d'assainissement de l'air touchant les véhicules et les carburants qui les alimentent, les émissions industrielles, la pollution atmosphérique transfrontalière (avec les États-Unis et d'autres pays) et la participation des Canadiens à la recherche de solutions aux problèmes atmosphériques.

Pour plus de détails sur ce que fait le gouvernement pour assainir l'air, consultez http://www.ec.gc.ca/air/introduction_f.shtml

[1] Vous pouvez consulter la Stratégie de développement durable d'Environnement Canada à http://www.ec.gc.ca/sd-dd_consult/

Le Canada doit aussi participer à la solution mondiale aux problèmes causés par les changements climatiques. Avec d'autres pays du monde, nous travaillons à réduire nos émissions de gaz à effet de serre (GES). Le Gouvernement du Canada investit des millions de dollars chaque année au chapitre des changements climatiques. Au sein du gouvernement fédéral, le ministre de l'Environnement et le ministre des Ressources naturelles gèrent en étroite collaboration ce dossier hautement prioritaire. Les autres intervenants qui participent à cet effort national comprennent différents ministères fédéraux, les ministères provinciaux et territoriaux de l'Énergie et de l'Environnement, ainsi que des scientifiques, des groupes du secteur privé, des membres du milieu des affaires et des particuliers. La lutte contre ce problème est l'un des plus grands défis économiques et environnementaux qu'ait jamais eu à relever le Canada[4].

Pour plus de détails sur la façon dont le Gouvernement du Canada s'attaque aux changements climatiques, consultez http://www.ec.gc.ca/climate/indexf.html

Cibles précises :

- Réduire les émissions totales de gaz à effet de serre canadiennes à six pour cent en dessous des niveaux de 1990, entre 2008 et 2012, tel que prévu par le Protocole de Kyoto, une fois qu'il aura été ratifié.
- Élaborer des politiques et des règlements en vue de mettre en œuvre les nouvelles normes sur les émissions, applicables aux modèles de l'année automobile 2004 et des années subséquentes pour les véhicules et les moteurs utilisés sur la route et hors route.

  Pour plus de détails sur les effets des véhicules et des carburants sur l'environnement, consultez http://www.ec.gc.ca/air/taking-action_f.shtml

- Réduire encore davantage le soufre dans le carburant diesel utilisé dans les moteurs hors route au Canada jusqu'à 15 ppm, d'ici 2006, conformément aux exigences semblables applicables au diesel vendu aux États-Unis.
- Réduire le smog transfrontalier. Le Canada a signé une entente en vue de réduire le smog transfrontalier avec les États-Unis, sous forme d'Annexe sur l'ozone à l'Accord Canada–États-Unis sur la qualité de l'air de 1991. L'Annexe permettra de réduire les mouvements transfrontaliers à partir des États-Unis en vue d'améliorer la qualité de l'air et la santé des Canadiens qui vivent dans les régions sous le vent de l'est du Canada. Il s'engage aussi à diminuer les mouvements de pollution provenant de l'Ontario et du Québec vers les États-Unis, pour arriver à une réduction de 90 % des émissions de véhicules neufs causant le smog d'ici 2010 (année de référence 2000). En 2002, le Canada et les États-Unis rendront compte des progrès réalisés à l'égard de ces engagements, ainsi que de la qualité de l'air et de la pollution industrielle.

  Pour plus de détails sur l'Annexe sur l'ozone de l'Accord Canada–États-Unis, consultez http://www.ec.gc.ca/air/ozone-annex_f.shtml

---

[4] Plan d'action du gouvernement du Canada sur les changements climatiques. Gouvernement du Canada, 2000.

- Réduire et éliminer les rejets de polluants organiques persistants (POP). Le Canada subit les répercussions du déplacement mondial de ces polluants et d'autres substances polluantes dans l'atmosphère. Il a mené à bien les négociations d'une entente mondiale dans le cadre du Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) visant à réduire et à éliminer les rejets de POP dans l'atmosphère. La Convention sur les POP sera adoptée officiellement au cours d'une réunion ministérielle qui aura lieu en mai 2001, date à laquelle elle sera ouverte à la signature et à la ratification.

  Pour plus de détails sur les POP, consultez http://www.ec.gc.ca/air/pops_f.shtml

- Réaliser des progrès à l'égard des standards pancanadiens pour les particules fines et l'ozone grâce aux travaux fédéraux-provinciaux coopératifs sur les mesures initiales conjointes acceptées par les ministres de l'Environnement en juin 2000.

Résultat à long terme nº 2

Compréhension et prévention ou réduction des menaces pour la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances préoccupantes.

Dépenses prévues pour 2001-2002 : 131,8 millions de dollars.

Les priorités d'Environnement Canada au cours des trois prochaines années relativement à cet engagement comprennent la gestion des dispositions de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (LCPE 1999) relatives aux substances toxiques et la gestion publique des questions de biotechnologie. Environnement Canada s'occupera aussi de promouvoir une gestion des déchets dangereux respectueuse de l'environnement, et s'efforcera de réduire les effets des effluents d'eaux usées municipales en gérant les composants considérés toxiques selon la LCPE du flux d'eaux usées. Le Ministère travaillera aussi à réaliser des progrès en ce qui concerne les lieux contaminés, y compris les mares de goudron de Sydney. Il renforcera sa réglementation et entreprendra une évaluation environnementale des activités d'exploration et de transport par pipeline, ainsi que des répercussions sur la qualité de l'air de l'exploitation du pétrole et du gaz dans le Nord.

Cibles précises :

- Classer par catégorie d'ici 2006 (avec Santé Canada) les 23 000 substances de la Liste intérieure des substances (LIS) en fonction de leur toxicité intrinsèque, de leur persistance et de leur capacité de s'accumuler dans les organismes vivants, comme l'exige la nouvelle LCPE 1999. Cette liste comprend les substances qui sont actuellement utilisées à l'échelle commerciale au Canada.
- Faire des évaluations de toutes les nouvelles substances qui ne figurent pas sur la LIS, à mesure que des déclarations sont reçues. Pour les substances qu'on soupçonne d'être toxiques, émettre des conditions ou d'autres mesures de contrôle, dans les délais prescrits par la LCPE 1999. Environnement Canada reçoit et évalue environ 1 300 déclarations par année.

- Publier les déclarations des ministres d'Environnement Canada et de Santé Canada dans la *Gazette du Canada*, indiquant qu'ils recommandent au gouverneur en conseil d'ajouter plusieurs substances à la liste des substances toxiques de l'annexe 1 de la LCPE 1999. À la suite de cette publication, les Ministres ont deux ans pour proposer un règlement ou un instrument quelconque pour la prévention ou la limitation de l'utilisation de ces substances et 18 mois de plus pour terminer leur plan et le publier dans la *Gazette du Canada*.

  Pour plus de détails sur la LCPE, consultez http://www.ec.gc.ca/RegistreLCPE/the_act/default.cfm

- Soumettre aux ministres fédéral et provinciaux de l'Environnement, en vue d'obtenir leur signature en avril ou mai 2001, des standards pancanadiens pour les produits du mercure, les hydrocarbures, les dioxines et les furannes. Approuver le standard pancanadien (final) sur le benzène d'ici la fin de 2001.
- Devant l'accroissement des importations au Canada, en vertu des nouvelles dispositions de la LCPE 1999, Environnement Canada collaborera avec les provinces à mettre à jour les normes et les pratiques afin de s'assurer que les mouvements et l'élimination transfrontière des déchets dangereux se font de manière respectueuse de l'environnement.
- Négocier un deuxième accord de partage des coûts pour la prochaine étape de remise en état des mares de goudron et des cokeries de Sydney d'ici 2002-2003. Tirer parti des progrès réalisés en vertu de l'accord actuel pour jeter les bases de la remise en état de ces secteurs. Pour y arriver, la capacité est améliorée grâce au soutien du secrétariat du Groupe d'action conjointe qui facilite la participation générale à la recommandation d'une solution acceptable de remise en état. Le public est protégé grâce à la sécurité du site, à l'établissement d'une capacité d'intervention en cas d'urgence, à la mise en œuvre d'une zone de séparation autour des activités des projets, et par l'amélioration des connaissances grâce aux études et aux évaluations des lieux. On travaille actuellement à la stabilisation des lieux en vue de la remise en état et un programme de démonstration technologique sera mis sur pied pour déterminer les technologies de remise en état les mieux appropriées.

Dépenses prévues pour 2001-2002 : 77,3 millions de dollars.

Résultat à long terme n° 3

Conservation de la diversité biologique.

La conservation de la biodiversité et l'utilisation durable des ressources biologiques constituent des éléments essentiels de l'effort canadien en vue de réaliser le développement durable. Les pressions exercées sur la biodiversité, au Canada et dans le monde, ont entraîné le déclin de plusieurs espèces animales et végétales. Au Canada, 364 espèces végétales et animales sont considérées comme étant en péril, dont 107 sont en danger de disparition et 76 sont inscrites sur les listes comme étant menacées. On attribue cette situation principalement à la détérioration et à la perte d'habitats. Au cours des trois prochaines années, Environnement Canada encouragera et appuiera la conservation

de la biodiversité en protégeant les espèces en péril, en soutenant les populations d'oiseaux migrateurs et en protégeant et en conservant les habitats.[5] Le Ministère facilitera aussi l'application du programme général de conservation de la faune.

Cibles précises :

- S'assurer que les espèces en péril sont protégées par tous les secteurs de compétence au moyen de la mise en œuvre continue de l'Accord pour la protection des espèces en péril. S'assurer également que les espèces menacées ou en danger de disparition qui relèvent de la compétence fédérale satisfont aux objectifs des stratégies de rétablissement et des plans d'action d'ici 15 ans et qu'aucune espèce préoccupante de compétence fédérale n'est portée sur la liste comme étant menacée ou en danger de disparition. Toutes ces mesures seront réalisées en guidant la *Loi sur les espèces en péril* (LEP) tout au long du processus de la Chambre des communes et en établissant un premier groupe de règlements d'ici 2001-2002. Élaborer des accords bilatéraux pilotes avec l'Ontario, la Colombie-Britannique et le Yukon, en vertu de l'Accord pour la protection des espèces en péril d'ici 2001-2002, et conclure des ententes/mécanismes de collaboration bilatéraux avec les provinces et les territoires d'ici 2002-2003. Terminer l'évaluation scientifique de la situation des espèces en péril qui figurent sur les listes d'ici 2001-2002.
- SDD Maintenir les populations d'oiseaux migrateurs à des niveaux sains d'ici 2002 et garantir l'accès aux oiseaux migrateurs de manière juste et équitable. Pour cela, Environnement Canada continuera de mettre en œuvre l'Initiative nord-américaine de conservation des oiseaux en établissant une structure de mise en œuvre en partenariat d'ici 2001-2002 et en concluant avec des partenaires des accords sur les plans et priorités de conservation des oiseaux d'ici 2002-2003. Environnement Canada accroîtra la participation des peuples autochtones à la gestion des oiseaux migrateurs et à d'autres questions de conservation en établissant des procédés et des structures de cogestion par le biais de la négociation avec les Autochtones et modifiant le Règlement sur les oiseaux migrateurs, au besoin.
- SDD Conserver, protéger et restaurer les habitats afin d'atteindre les objectifs des plans de conservation du Service canadien de la faune pour les oiseaux migrateurs et les espèces en péril d'ici 15 ans, et utiliser les principes de l'approche écosystémique pour prendre des décisions de gestion concernant les ressources. Pour y arriver, Environnement Canada, en collaboration avec d'autres ministères, élaborera une stratégie fédérale relative aux aires protégées, d'ici 2001-2002. Le programme d'intendance de l'habitat sera mis en

---

5 Environnement Canada. Plan stratégique de 2000 du Service canadien de la faune: *La Direction à suivre pour le Programme de conservation des espèces sauvages d'Environnement Canada 2000.*

SDD Cette cible contribue à la Stratégie de développement durable d'Environnement Canada.

œuvre au cours des trois prochaines années grâce à des partenariats régionaux avec les provinces et les territoires, des organismes non gouvernementaux (ONG), les industries primaires et d'autres intervenants. Le Ministère mettra aussi en œuvre le programme Dons écologiques et en assurera le déroulement efficace.

- Faciliter le programme général de conservation de la faune. Environnement Canada conservera son rôle pour l'élaboration et la détermination d'un programme partagé entre les partenaires canadiens et internationaux pour la préservation de la biodiversité. À cette fin, faciliter, en 2001-2002, l'établissement d'un consensus fédéral-provincial-territorial sur les priorités de mise en œuvre nationales en vertu de la Stratégie canadienne de la biodiversité (SCB), et sur la façon de réaliser chacune, et faciliter la mise en œuvre de la SCB par tous les intervenants. Coordonner la contribution du Canada aux tribunes internationales et faciliter la réponse nationale aux engagements pris au pays, ainsi que la contribution à l'élaboration d'une stratégie pancanadienne pour les espèces exotiques envahissantes.

§ Pour plus de détails à propos des espèces en péril au Canada et de leur rétablissement, consultez http://www.cws-scf.ec.gc.ca/sar/

Résultat à long terme nº 4

Dépenses prévues pour 2001-2002 : 43,2 millions de dollars.

Compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes.

Pour assurer un environnement sain et propre aux Canadiens, il faut s'efforcer de comprendre comment les écosystèmes du Canada subissent l'influence des agresseurs d'origine humaine et diffuser ces connaissances aux Canadiens et à la collectivité mondiale, afin qu'elles puissent être intégrées à la prise de décisions. La compréhension de la structure, des processus et des fonctions de l'écosystème, ainsi que des répercussions des activités économiques est un élément primordial d'une démarche efficace de gestion axée sur l'écosystème.

Grâce à ses recherches scientifiques fondées sur l'écosystème, Environnement Canada surveille l'environnement afin de déceler les changements qui se produisent dans les écosystèmes canadiens; acquiert les connaissances scientifiques requises pour comprendre les effets des activités humaines sur la santé des écosystèmes; élabore des solutions scientifiques, fait des recommandations et conçoit des outils qui permettent de soutenir la prise de mesures de gestion et la mise au point de techniques de rétablissement de l'écosystème, ainsi que l'établissement des objectifs axés sur les sciences pour la qualité de l'environnement canadien et la santé des écosystèmes.

Au cours des trois prochaines années, Environnement Canada mettra l'accent sur la nécessité de faire progresser les connaissances scientifiques relatives aux questions préoccupantes en matière d'environnement et de les communiquer aux Canadiens. Il renforcera aussi sa capacité de recherche dans le domaine de l'environnement. Les principales priorités relatives à cet engagement à long terme n'ont pas changé depuis le dernier RPP (2000-2001).

Cibles précises :

- Fournir aux Canadiens des renseignements et des conseils en temps opportun sur la situation et les tendances de la santé des écosystèmes. À cette fin, en 2001-2002, établir un système de contrôle de la situation et des tendances de nos écosystèmes et rendre compte des questions préoccupantes aux Canadiens. Élaborer et mettre en oeuvre une stratégie de contrôle d'Environnement Canada en 2001-2002. Enfin, produire des bulletins d'indicateurs environnementaux, ainsi que des rapports de situation et de tendances au cours des trois prochaines années.

  Pour plus de détails sur le Compendium des buts, objectifs et indicateurs relatifs à la santé des écosystèmes, consultez http://www.ec.gc.ca/cehi/fr/index_f.htm

- [SDD] Améliorer la compréhension des effets des activités humaines sur la santé des écosystèmes. À cette fin, le Ministère, avec le milieu scientifique de l'environnement et d'autres partenaires, examinera les moyens d'améliorer l'efficacité et l'efficience des recherches scientifiques grâce au réseautage et aux possibilités de partenariat. Un rapport provisoire destiné au Conseil consultatif des sciences et de la technologie d'Environnement Canada sera préparé à la fin de 2001, le rapport final étant publié vers la fin de 2002.
- Améliorer les recherches scientifiques grâce au renforcement important du rôle de l'Institut national de la recherche sur les eaux.
- Acquérir de nouvelles connaissances sur les questions scientifiques mentionnées dans le programme de recherche sur la nature, au cours des trois prochaines années (dans le cadre de ces travaux, élaborer en 2001-2002 une stratégie de recherche sur les effets des organismes génétiquement modifiés sur l'écosystème).
- Publier huit évaluations scientifiques.
- Contribuer à donner des conseils et fournir des solutions scientifiques en vue de réduire les répercussions humaines sur la santé des écosystèmes. Exécuter les décisions et les mesures de gestion efficaces pour la conservation et le rétablissement des écosystèmes, basées sur

---

[SDD] Cette cible contribue à la Stratégie de développement durable d'Environnement Canada.

une compréhension scientifique et sur la mise au point de solutions scientifiques, d'outils et de démarches innovateurs. L'élaboration de lignes directrices nationales plus sévères pour la qualité de l'eau y contribuera.

Consultez le site Web de Sciences et technologie d'Environnement Canada : http://www.ec.gc.ca/scitech/index_f.htm

Dépenses prévues pour 2001-2002 : 64,5 millions de dollars.

Résultat à long terme nº 5

Conservation et restauration des écosystèmes prioritaires.

Les principaux écosystèmes subissent les menaces continues d'un certain nombre de facteurs de stress comme l'augmentation de la population, l'activité industrielle, et l'utilisation des terres non durables. Ces activités entraînent un accroissement de la pollution de l'air et de l'eau et la disparition des habitats requis pour maintenir l'équilibre naturel des êtres vivants et de leur environnement.

De plus, les problèmes d'eau douce sont devenus une préoccupation croissante des Canadiens, des provinces des territoires et du gouvernement fédéral. Toutes les provinces ont pris des mesures pour moderniser leurs politiques, leurs règlements et leurs stratégies sur les eaux afin d'assumer leurs obligations en matière de gestion des eaux. Environnement Canada s'efforce de mieux remplir son rôle sur le plan de la gestion des eaux.

Environnement Canada collabore avec d'autres ministères afin de respecter les priorités fédérales immédiates concernant les eaux et de proposer des moyens d'améliorer la collaboration avec ses partenaires à l'égard des priorités d'importance nationale dans le domaine de l'eau. Au cours des trois prochaines années, le Ministère continuera de promouvoir une vision commune et des priorités pour la gestion de l'eau douce. Il investira aussi dans les possibilités d'amélioration de l'écosystème global grâce à ses initiatives écosystémiques.

Cibles précises :

- Rechercher, avec d'autres ministères clés, des propositions visant à renforcer les activités fédérales en matière de gestion des eaux.
- SDD Continuer à travailler avec les provinces et les territoires à trouver un terrain d'entente et à élaborer des démarches coopératives visant à apporter des solutions aux principaux problèmes d'importance nationale liés à la gestion des eaux douces.

SDD Cette cible contribue à la Stratégie de développement durable d'Environnement Canada.

- Contribuer à améliorer la qualité de l'eau par ses initiatives écosystémiques, par l'amélioration de la compréhension scientifique, par l'accroissement de la sensibilisation et des capacités du public et par la promotion d'un changement de comportement, de la façon suivante :

  Dans le cadre du *Plan d'assainissement du littoral atlantique*, fournir des fonds et un soutien scientifique et technique à plus de cent projets parrainés par 18 organismes communautaires de protection des écosystèmes. Il permettra d'accroître la capacité communautaire, d'apporter des améliorations à l'environnement et de donner aux citoyens les moyens de prendre des mesures concernant les changements climatiques. Il influera aussi sur la répartition des ressources pour le traitement approprié des eaux usées municipales (p. ex. Lunenburg, Sydney, Summerside, St. John's, Saint John), pour le traitement des eaux usées sur place (p. ex. Annapolis, Bras d'Or), et pour la réduction d'un certain nombre d'interdictions qui frappent des secteurs de croissance des mollusques (p. ex. dans le sud-est de l'Î.-P.-É., dans le lac Bras d'Or et dans le sud-ouest du Nouveau-Brunswick).

  ▷ Pour plus de détails sur les initiatives axées sur l'écosystème, consultez http://www.ns.ec.gc.ca/community/acap/index_f.html

  En vertu du *Programme des Grands Lacs*, signer un nouvel Accord Canada-Ontario concernant l'écosystème du bassin des Grands Lacs en 2001 et terminer les mesures de mise en œuvre fédérales dans 13 domaines de préoccupation d'ici 2005.

  ▷ Pour plus de détails sur le Programme des Grands Lacs, consultez http://www.on.ec.gc.ca/glimr/glrenewal/intro-f.html

  En vertu de l'initiative *Saint-Laurent Vision 2000*, élaborer des modèles et des outils de gestion du niveau d'eau en 2003. Ceux-ci intégrerons les composantes biologiques afin de fournir des conseils sur les effets environnementaux, sociaux et économiques le long du Saint-Laurent à la Commission mixte internationale pour la régulation des niveaux d'eau dans le réseau des Grands Lacs et du Saint-Laurent.

  ▷ Pour plus de détails sur l'initiative Saint-Laurent Vision 2000, consultez http://slv2000.qc.ec.gc.ca/index_f.htm

[S20] Cette cible contribue à la Stratégie de développement durable d'Environnement Canada.

Dans le cadre de l'*Initiative des écosystèmes des rivières du Nord*, entreprendre des recherches sur les effets des produits qui perturbent le système endocrinien des poissons qui vivent dans la rivière Athabasca et dans le réseau des rivières Smoky-Wapiti. Rendre compte de ces résultats en 2003.

Pour plus de détails sur l'*Initiative des écosystèmes des rivières du Nord*, consultez http://www.mb.ec.gc.ca/nature/ecosystems/nrei-iern/index.fr.html

En vertu de l'*Initiative des écosystèmes nordiques*, améliorer les connaissances, les outils et la sensibilisation concernant les effets sur les écosystèmes nordiques des changements climatiques, des activités de développement et des contaminants, d'ici 2002.

En vertu de l'*Initiative de l'écosystème du bassin de Georgia*, rouvrir plus de 25 % des secteurs de pêche des mollusques fermés dans certaines collectivités du bassin de Georgia d'ici 2005.

Pour plus de détails sur l'*Initiative de l'écosystème du bassin de Georgia*, consultez http://www.pyr.ec.gc.ca./GeorgiaBasin/gbi_findex.htm

Résultat à long terme nº 6

Dépenses prévues pour 2001-2002 : 169,4 millions de dollars.

Réduction des effets des dangers météorologiques et connexes sur la santé, la sécurité et l'économie.

Environnement Canada informe les Canadiens, principalement par les médias, des dangers imminents et à court terme qui les menacent au moyen de son programme d'avertissements. Son objectif est de faire en sorte que les Canadiens aient les connaissances voulues et le temps nécessaire pour régir de façon à se protéger, à protéger leurs biens et leurs entreprises.

Chaque année, Environnement Canada diffuse environ 14 000 avertissements de conditions météorologiques qui peuvent avoir des conséquences graves comme les orages violents, les tornades et les tempêtes de glace. Il dispense aussi des programmes d'éducation et de sensibilisation et offre un soutien technique directement à ses clients et partenaires. Par exemple, il fournit de l'information aux provinces pour leur programme de prévision des crues, et il transmet des renseignements importants sur les glaces pour appuyer les activités de la Garde côtière, du transport maritime international et de l'extraction des ressources en haute mer. Toutes ces activités sont étayées par un solide programme de recherche et de développement.

Au cours des trois prochaines années, pour remplir son engagement de réduction de l'impact des dangers météorologiques et autres dangers connexes, Environnement Canada deviendra la source officielle des avertissements et l'autorité en matière de normes météorologiques. Environnement Canada veut aussi optimiser le temps dont disposent les Canadiens pour se protéger, ainsi que leurs entreprises, en se fiant à l'exactitude et à l'efficacité des avertissements de mauvais temps et de dangers environnementaux connexes.

Cibles précises :

- Mettre en œuvre un plan de renouvellement des ressources humaines, y compris des plans de perfectionnement en gestion et de relève, qui permettront d'accroître le nombre de scientifiques et de technologues du groupe d'âge des 20 à 35 ans, d'ici 2002-2003.
- SDD Remplacer ou moderniser 10 % des réseaux afin qu'ils soient tous à un stade quelconque de leur cycle de vie d'ici 2003-2004.
- SDD Assainir jusqu'à 25 % des lieux de surveillance hydrométrique fédéraux contaminés d'ici 2002-2003.
- SDD Élaborer et mettre en œuvre une charte des avertissements météorologiques destinés au public avec des normes à respecter d'ici 2003.
- SDD Établir une charte des dangers météorologiques maritimes d'ici 2003.

Pour plus de détails sur le Service météorologique du Canada, consultez http://www.msc.ec.gc.ca/index_f.cfm

Résultat à long terme nº 7

Adaptation aux changements quotidiens et à long terme dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.

Dépenses prévues pour 2001-2002 : 61,5 millions de dollars.

Environnement Canada diffuse environ 500 000 prévisions météorologiques publiques, 200 000 prévisions météorologiques marines et 400 000 prévisions aéronautiques chaque année. Il donne des renseignements sur la quantité des eaux dans nos rivières, nos fleuves et nos lacs, des renseignements et des conseils sur le changement du niveau d'eau dans les Grands Lacs, sur les allocations d'eau transfrontalières. Il diffuse également des renseignements sur la glace, le vent et les vagues utilisés pour la navigation et le transport maritime. Ce genre de renseignements est essentiel aux Canadiens et à leur gouvernement pour comprendre que ces changements nous rendent vulnérables tout en nous ouvrant des perspectives, et cela nous permet de prendre des décisions éclairées sur la façon de nous adapter à ces changements.

Les systèmes météorologiques routiers sont un bon exemple de décision intégrée qui a un effet sur la santé et la sécurité, l'efficacité économique et la qualité de l'environnement. Ces services innovateurs, fournis grâce à des partenariats, peuvent améliorer la sécurité des routes, réduire les frais d'entretien routiers et diminuer les répercussions sur l'environnement. Au Canada, plus de 90 % des déplacements de passagers et plus de 70 % des expéditions de marchandises (sur une base de revenu) se font par la route. Par souci de sécurité, les équipes d'entretien répandent chaque année quelque 4,7 millions de tonnes de sel de voirie – une substance qui

SDD Cette cible contribue à la Stratégie de développement durable d'Environnement Canada.

est maintenant considérée comme potentiellement toxique en vertu de la LCPE 1999. En Europe, les services météoroutes ont réduit l'utilisation de sel de voirie et les frais d'entretien de 20 à 30 %. Ils ont aussi par le fait même réduit les décès attribuables à des accidents de la route.

Étant donné le lien étroit entre l'atmosphère et les problèmes environnementaux à l'échelle mondiale, Environnement Canada fournit aussi des connaissances et une meilleure compréhension afin que les politiques environnementales soient basées sur de bonnes données scientifiques.

Au cours des trois prochaines années, Environnement Canada travaillera à obtenir ce résultat à long terme en s'assurant que le Canada dispose des données météorologiques et hydrologiques dont il a besoin, ainsi que de la capacité scientifique nécessaire pour produire des politiques environnementales valables, assurant un équilibre entre les besoins sociaux et économiques et les besoins environnementaux. Environnement Canada mettra aussi l'accent sur la nécessité d'appuyer l'amélioration de la capacité de prédiction environnementale qui donne aux Canadiens des moyens modernes et axés sur le client pour la prise de décisions intégrées. Le Ministère visera à améliorer l'exactitude de ses prévisions sur les précipitations. Il mettra aussi en œuvre une stratégie pour les plaintes à propos du service météorologique national et un mécanisme de rétroaction. Les principales priorités de ce résultat n'ont pas changé depuis le RPP de l'année dernière (2000-2001).

Cibles précises :

- SDD Améliorer la satisfaction globale de la clientèle à l'égard des produits et des services.
- SDD Maintenir à 85 % la satisfaction du public concernant l'accès aux services.

Résultat à long terme nº 8

Priorités et plans de politiques stratégiques et intégrés.

Dépenses prévues pour 2001-2002 : 39,0 millions de dollars.

Il importe d'avoir une forte capacité d'élaboration de politiques pour pouvoir faire face aux problèmes environnementaux complexes et interreliés. Au cours des trois prochaines années, Environnement Canada travaillera à obtenir ce résultat à long terme en favorisant l'innovation en matière de politique environnementale, par example, en s'assurant que les Canadiens disposent de l'information appropriée, au bon moment et au bon endroit. Le Ministère améliorera aussi la mise en commun de l'information grâce à l'utilisation des médias électroniques, à la mise en place des mesures d'incitation appropriées et collaborera avec les autres intervenants à la réalisation de programmes communs. Ses principaux partenaires sur la scène environnementale sont les autres ministères fédéraux, les provinces et les territoires les peuples autochtones, les principaux intervenants et les organismes étrangers et internationaux.

SDD Cette cible contribue à la Stratégie de développement durable d'Environnement Canada.

Environnement Canada travaillera de plus en plus avec d'autres ministères comme Santé Canada à assurer une démarche intégrée face à l'élaboration des politiques relatives à des questions telles que la santé humaine et l'environnement, ainsi que les effets des dangers environnementaux sur la santé des enfants. La collaboration aide aussi à organiser une démarche coordonnée face à des problèmes connexes comme l'assainissement de l'air et les changements climatiques. Le Ministère travaillera aussi à s'assurer que l'élaboration des politiques gouvernementales concernant le principe de prudence tient compte des besoins stratégiques en matière d'environnement.

Le Ministère mettra aussi l'accent sur la mise en oeuvre de sa Stratégie de développement durable pour 2001–2003 et continuera de favoriser une démarche qui permet la cohésion et la coopération à l'égard du développement durable au sein de la grande famille fédérale.

Pour plus de détails sur la Stratégie de développement durable d'Environnement Canada, consultez http://www.ec.gc.ca/sd-dd_consult/

Un groupe de travail composé d'universitaires, de représentants des gouvernements fédéral et provinciaux, de membres de l'industrie et de consommateurs, ainsi que d'organismes non gouvernementaux travaille à la mise sur pied d'un Système canadien d'information sur l'environnement. Ce système exhaustif visera :

- à habiliter le grand public, afin qu'il puisse trouver des solutions aux problèmes environnementaux, en lui donnant accès facilement et en temps opportun à une information environnementale fiable.
- à améliorer la responsabilisation face au grand public, en fournissant de meilleurs comptes rendus sur l'efficacité des politiques et des programmes environnementaux.
- à fournir des renseignements et une base de connaissances stratégiques aux décideurs pour la prise de meilleures décisions quant à la façon de préserver l'environnement au profit des générations futures.
- à fournir des données, de l'information et des connaissances qui sont le fondement de l'amélioration de la compréhension scientifique des systèmes naturels, des répercussions humaines sur ces derniers, et des effets combinés des deux sur les entreprises et la santé humaines.

Environnement Canada veut encourager le recours à des mesures d'incitation et à des instruments économiques qui créent un climat dans lequel les signaux du marché reflètent la véritable valeur du capital naturel du Canada. En collaboration avec ses partenaires, le Ministère élaborera et mettra en œuvre des instruments économiques et en favorisera l'utilisation comme outils stratégiques pour la gestion de l'environnement. Il établira aussi des partenariats pour la mise au point d'outils qui amélioreront la compréhension des méthodes de détermination de la valeur de l'environnement.

Dans le cadre du processus de prise de décisions pour l'établissement d'instruments stratégiques de gestion de l'environnement, Environnement Canada entreprend des analyses économiques stratégiques sur une large gamme d'initiatives ministérielles, y compris la gestion des substances toxiques en vertu de la LCPE 1999, la mise en œuvre des standards pancanadiens et différentes initiatives relatives à l'air.

Les partenariats bilatéraux sont aussi des éléments clés de notre approche internationale. Les États-Unis continueront d'être d'une importance cruciale pour les progrès réalisés en regard des questions transfrontalières concernant l'air et l'eau, de la cogestion des espèces, des zones humides et de la biodiversité, ainsi que de la recherche de solutions efficaces et efficientes aux changements climatiques. D'autres partenariats bilatéraux importants, comme ceux qui sont conclus avec la Chine et l'Inde, continueront d'être renforcés parce qu'ils sont essentiels à la solution des problèmes environnementaux mondiaux comme les changements climatiques.

Afin de protéger les intérêts du Canada au pays et à l'étranger et de compenser les effets de la détérioration de l'environnement à l'échelle mondiale sur la santé, la sécurité et la prospérité des Canadiens, il est essentiel de renforcer le système existant de gestion publique des affaires environnementales à l'échelle internationale. Cet effort sera axé principalement sur la promotion d'une mise en œuvre efficace d'accords environnementaux multilatéraux par tous les pays, et sur l'intégration efficace des facteurs environnementaux aux tribunes et aux ententes internationales sur le commerce et les affaires économiques. Environnement Canada continuera de participer à l'élaboration de politiques stratégiques et au règlement de problèmes de gestion publique au sein des Nations Unis et d'autres organisations multilatérales comme le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE), la Commission sur le développement durable, l'OCDE, le Fonds pour l'environnement mondial et le Conseil de l'Arctique, notamment.

Cibles précises :

- SDD Concevoir une démarche coordonnée face aux questions de la santé humaine et de l'environnement avec Santé Canada, y compris une stratégie sur la santé des enfants et l'environnement d'ici l'automne 2002.
- SDD Fournir au Ministre le Rapport du groupe de travail sur le Système d'information canadien pour l'environnement (SICE) d'ici octobre 2001. Le rapport comprendra une analyse détaillée, des recommandations et des plans de conception et de mise en oeuvre du SICE, qui tiendra compte des besoins et des priorités des utilisateurs. Élaborer un plan de mise en œuvre pour le SICE en 2002.

  Pour plus de détails sur le Système d'information canadien pour l'environnement, consultez http://www.ec.gc.ca/cise

- SDD Définir des indicateurs environnementaux, recueillir des données et mettre au point d'autres outils d'évaluation qui peuvent contribuer à la prise de décision au niveau stratégique, d'ici mars 2003. Ceux-ci devront être aussi compatibles que possible avec les indicateurs d'ensemble du développement durable à l'établissement desquels travaille actuellement la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie.
- SDD Utiliser des instruments économiques comme compléments aux instruments réglementaires et autres de gestion de l'environnement d'ici 2003.
- Par l'entremise du Comité de coordination des affaires réglementaires du Ministère, coordonner les efforts visant à garantir l'exécution efficace et rentable de l'élaboration des règlements, conformément aux exigences de la politique réglementaire fédérale.
- Jouer un rôle dans la progression du débat international sur la gestion publique des affaires environnementales au niveau mondial. S'assurer que la conception du Sommet de la Terre de 2002 tient compte des points de vue du Canada.
- Élaborer une stratégie intégrée sur le commerce et l'environnement avec des partenaires canadiens d'ici l'automne 2002.
- Définir la position du gouvernement au sujet de l'application du principe de prudence qui tient compte des besoins de la politique de l'environnement d'ici l'automne 2001.
- Élaborer un cadre intégré de collaboration avec les Autochtones sur des questions environnementales clés d'ici l'automne 2002.
- Collaborer avec l'Agence canadienne de développement international (ACDI) à la préparation d'une stratégie visant à rehausser le soutien canadien aux pays en voie de développement pour mettre en œuvre les accords multilatéraux sur l'environnement d'ici janvier 2002.
- Contribuer activement à mettre en place un processus intergouvernemental dirigé par le PNUE pour évaluer et préparer des recommandations sur le renforcement de la gestion publique des

SDD Cette cible contribue à la Stratégie de développement durable d'Environnement Canada.

affaires environnementales au niveau international, en collaboration avec des organisations internationales et d'autres groupes intéressés, d'ici le printemps 2002.

Pour plus de détails sur le PNUE, consultez http://www.unep.org/gc_21st/

- Les éléments clés d'une présence plus cohérente et intégrée d'Environnement Canada sur Internet seront en place de manière à appuyer les objectifs de Gouvernement en direct, d'ici décembre 2001. Ils comprendront une nouvelle page d'accueil pour la Voie verte, des techniques de recherche et de classification centrées sur les clients, une recherche régulière de groupes cibles et des liens plus solides avec l'information météorologique.
- Élaborer une stratégie nationale sur l'information en matière d'environnement et la durabilité d'ici l'automne 2001. Terminer et déposer la stratégie au Sommet de la Terre en Afrique du Sud, à l'automne 2002.

Résultat à long terme nº 9

Dépenses prévues pour 2001-2002 : 61,8 millions de dollars.

Une organisation bien rodée appuyée par des services efficaces et novateurs.

La gestion moderne est axée sur une gestion responsable des fonds publics. Pour obtenir ce résultat à long terme, Environnement Canada élabore un programme de gestion moderne qui garantit l'intégration dans les programmes et services des points de vue des citoyens. Le programme favorise aussi l'établissement d'un milieu de travail exemplaire en haussant la capacité et en favorisant ainsi qu'en améliorant une main d'œuvre compétente, représentative et de plus en plus motivée. Il assure des progrès continus en gestion des résultats et la réaffectation en temps opportun des ressources en fonction des priorités. Il apporte aussi au Ministère de meilleures capacités analytiques. Enfin, le programme de gestion moderne fait en sorte qu'Environnement Canada fonctionne de manière conforme aux valeurs canadiennes et aux plus hautes normes de service public.

Cibles précises :

- Continuer l'établissement d'un plan d'action quinquennal de gestion moderne à Environnement Canada en 2001-2002. Une composante clé de cette gestion sera la modernisation de la fonction de contrôleur. Ce plan soutiendra les progrès continus en matière de gestion des résultats par des processus de planification uniformes, rationalisés et des outils normalisés. Réaliser des progrès importants relativement à la mise en œuvre de systèmes ministériels pour soutenir la mesure du rendement. Axer les efforts sur l'établissement d'un cadre interne de

contrôle et sur la gestion des biens. Continuer d'améliorer le lien entre l'information financière et non financière. Établir une démarche globale à l'égard de l'information de gestion intégrée. Élaborer un cadre et des outils pour intégrer la gestion éclairée du risque à la prise de décision.

- Examiner les principaux services et établir des priorités afin de s'assurer qu'Environnement Canada atteindra l'objectif de Gouvernement en direct pour 2004 et commence la mise en œuvre en 2001-2002. Évaluer la portée et le coût d'un portail environnemental avec une introduction planifiée, par étapes, commençant en 2002, les améliorations continues étant étalées sur les exercices suivants.
- Se servir de la mise en œuvre du cybergouvernement pour renforcer davantage l'accent mis par Environnement Canada sur le citoyen, ainsi que sa capacité d'étendre et d'approfondir les accords coopératifs. En 2001-2002, renouveler sa présence sur Internet pour assurer un meilleur accès à l'information par les utilisateurs internes aussi bien qu'externes.
- Élaborer un plan visant à améliorer la satisfaction du client face à la prestation des principaux services au public en 2001-2002.
- S'occuper de l'investissement en apprentissage pour le personnel et les gestionnaires d'Environnement Canada grâce à la politique de perfectionnement en gestion en 2001-2002 et à la Stratégie d'investissement en apprentissage du Ministère en 2002-2003. Assurer un dialogue continu sur les valeurs et l'éthique en 2001-2002.

Tableau 3.1 Engagements à l'égard des résultats à long terme et cibles précises

Ce tableau résume les cibles énoncées sous chacun des résultats à long terme d'Environnement Canada. Pour plus de détails sur chaque cible, se reporter au texte de la Section 3.

Cibles precises	Activites connexes
Secteur d'activité de l'environnement sain	
Résultat à long terme nº 1 : Réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air. Dépenses prévues pour 2001-2002 : 143,7 millions $	
• Réduire les émissions totales de gaz à effet de serre canadiennes à 6 % en dessous des niveaux de 1990, entre 2008 et 2012.	• Gérer et mettre en œuvre le Plan d'action 2000 du Gouvernement du Canada en matière de changements climatiques. • En ce qui concerne les initiatives d'Environnement Canada pour la réduction des émissions de plomb – concevoir et mettre en œuvre des mesures qui permettront de réaliser le plein potentiel de réduction des émissions de gaz à effet de serre. • Pour ce qui est des initiatives de réduction des émissions de plomb des autres ministères – les influencer afin de réaliser le plein potentiel de réduction des gaz à effet de serre. • Mettre en œuvre les initiatives du budget 2000 qui ne sont pas déjà en place (y compris la prolongation du Fonds d'action pour le changement climatique et les activités d'information et de sensibilisation du public).
• Élaborer des politiques et des règlements en vue de mettre en œuvre les nouvelles normes sur les émissions, applicables aux modèles de l'année 2004 et des années subséquentes pour les véhicules et les moteurs utilisés sur la route et hors route.	
• Réduire encore davantage le soufre dans le carburant diesel utilisé dans les moteurs hors route au Canada jusqu'à 15 ppm d'ici 2006, conformément aux exigences semblables applicables au diesel vendu aux États-Unis.	
• Réduire le smog transfrontalier avec les États-Unis, au moyen de l'Annexe sur l'ozone à l'Accord Canada–États-Unis sur la qualité de l'air de 1991 pour arriver à une réduction de 90 % des émissions de véhicules neufs causant le smog d'ici 2010 (année de référence 2000).	• En 2002, le Canada et les États-Unis rendront compte des progrès réalisés à l'égard des engagements, ainsi que de la qualité de l'air et de la pollution industrielle. • En 2005, le Canada et les États-Unis examineront les normes et les progrès réalisés. • En 2001, l'Accord Canada-Ontario concernant l'écosystème du bassin des Grands Lacs sera signé. L'Accord comprendra une annexe sur les polluants dangereux qui traitera des substances toxiques rémanentes susceptibles de s'accumuler dans les organismes vivants.
• Réduire et éliminer les rejets de polluants organiques persistants (POP) dans l'atmosphère. Le Canada a mené à bien les négociations d'une convention mondiale sur les POP qui sera adoptée officiellement au cours d'une réunion ministérielle en mai 2001.	• Élaborer des mesures pour les émissions de véhicules et de carburants et les sources de composés organiques volatils.
• Réaliser des progrès à l'égard des standards pancanadiens pour les particules fines et l'ozone d'ici 2010.	• Élaborer des stratégies de réduction des émissions de polluants multiples pour les grands secteurs industriels.

Cibles précises	Activités connexes

Secteur d'activité de l'environnement sain

Résultat à long terme nº 2 : Compréhension et prévention ou réduction des menaces pour la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances préoccupantes. Dépenses prévues pour 2001-2002 : 131,8 millions $.

- Classer par catégorie d'ici 2006 (avec Santé Canada) les 23 000 substances de la Liste intérieure des substances (LIS) en fonction de leur toxicité intrinsèque, de leur persistance et de leur capacité de s'accumuler dans les organismes vivants d'ici 2006.

- Faire des évaluations de toutes les nouvelles substances qui ne figurent pas sur la LIS, à mesure que des déclarations sont reçues. Pour les substances qu'on soupçonne d'être toxiques, émettre des conditions ou d'autres mesures de contrôle, dans les délais prescrits par la LCPE 1999.

- Évaluer environ 1 300 nouvelles déclarations de substances en 2001-2002.

- Publier les déclarations des ministres d'Environnement Canada et de Santé Canada dans la *Gazette du Canada*, indiquant qu'ils recommandent au gouverneur en conseil d'ajouter plusieurs substances à la liste des substances toxiques de l'annexe 1 de la LCPE 1999. À la suite de cette publication, les Ministres ont deux ans pour proposer un règlement ou un instrument quelconque pour la prévention ou la limitation de l'utilisation de ces substances et 18 mois de plus pour terminer leur plan et le publier dans la *Gazette du Canada*.

- Soumettre aux ministres fédéral et provinciaux de l'Environnement, en vue d'obtenir leur signature en avril-mai 2001, des standards pancanadiens pour les produits du mercure, les hydrocarbures, les dioxines et les furannes. Approuver le standard pancanadien (final) sur le benzène d'ici la fin de 2001.

- Travailler avec les provinces à mettre à jour des normes et des pratiques visant à s'assurer que le mouvement transfrontalier et l'élimination des déchets dangereux sont gérés d'une manière respectueuse de l'environnement.

- Négocier un deuxième accord de partage des coûts pour la prochaine étape de remise en état des mares de goudron et des cokeries de Sydney d'ici 2002-2003. Tirer parti des progrès réalisés en vertu de l'accord actuel pour jeter les bases de la remise en état de ces secteurs.

- Protéger le public grâce à la sécurité du site, à l'établissement d'une capacité d'intervention en cas d'urgence, à la mise en œuvre d'une zone de séparation autour des activités des projets, et par l'amélioration des connaissances grâce aux études et aux évaluations des lieux.
- Stabiliser les lieux en vue de la remise en état par la construction d'un égout intercepteur et la gestion du lixiviat de décharge.
- Démolir ou éliminer les structures contaminées et une cellule de goudron, retirant effectivement plus de 25 000 tonnes de goudron contaminé et plus de 4,6 millions de litres de liquides et de boues contaminées.
- Mettre en oeuvre un programme de démonstration de technologie afin de déterminer les technologies de remise en état les mieux appropriées et mettre l'information à la disposition de la collectivité afin de faciliter le dialogue au sujet d'une solution acceptable pour les lieux contaminés.

Cibles précises*	Activités connexes

Secteur d'activité de la nature

Résultat à long terme nº 3 : Conservation de la diversité biologique. Dépenses prévues pour 2001-2002 : 77,3 millions $.

• S'assurer qu'aucune espèce préoccupante de compétence fédérale n'est portée sur la liste comme étant menacée ou en danger de disparition. • S'assurer que les espèces menacées ou en danger de disparition qui relèvent de la compétence fédérale satisfont aux objectifs des stratégies de rétablissement et des plans d'action d'ici 15 ans. • S'assurer que les espèces en péril sont protégées au moyen de la mise en œuvre continue de l'Accord pour la protection des espèces en péril.	• Guider le projet de Loi sur les espèces en péril tout au long du processus à la Chambre des communes et élaborer un règlement initial d'ici 2001-2002. • Élaborer des accords bilatéraux pilotes avec l'Ontario, la Colombie-Britannique et le Yukon, en vertu de l'Accord pour la protection des espèces en péril d'ici 2001-2002. • Conclure des ententes/mécanismes de collaboration bilatéraux avec les provinces et les territoires d'ici 2002-2003. • Terminer l'évaluation scientifique de la situation des espèces en péril qui figurent sur la liste d'ici 2001-2002.
• SDD Maintenir les populations d'oiseaux migrateurs à des niveaux sains d'ici 2002 et garantir l'accès aux oiseaux migrateurs de manière juste et équitable.	• Continuer de mettre en œuvre l'Initiative nord-américaine de conservation des oiseaux en établissant une structure de mise en œuvre en partenariat d'ici 2001-2002 et en concluant avec des partenaires des accords sur les plans et priorités de conservation des oiseaux d'ici 2002-2003. • Accroître la participation des peuples autochtones à la gestion des oiseaux migrateurs et à d'autres questions de conservation en établissant des procédés et des structures de cogestion par le biais de la négociation avec les Autochtones et modifier le Règlement sur les oiseaux migrateurs, au besoin.
• SDD Conserver, protéger et restaurer les habitats afin d'atteindre les objectifs des plans de conservation du Service canadien de la faune pour les oiseaux migrateurs et les espèces en péril d'ici 15 ans. • SDD Utiliser les principes de l'approche écosystémique pour prendre des décisions de gestion.	• Élaborer une stratégie fédérale relative aux aires protégées, appliquée en collaboration avec d'autres ministères, d'ici 2001-2002. • Mettre en œuvre le programme Dons écologiques et en assurer le déroulement efficace. • Mettre en œuvre le programme d'intendance de l'habitat au cours des trois prochaines années, grâce à des partenariats régionaux avec les provinces et les territoires, des organismes non gouvernementaux (ONG), les industries primaires et d'autres intervenants.
• Élaborer et influencer un programme commun parmi les partenaires canadiens et internationaux pour la conservation de la biodiversité.	• Faciliter, en 2001-2002, l'établissement d'un consensus fédéral-provincial-territorial sur les priorités nationales de mise en œuvre, et sur la façon de réaliser chacune, en vertu de la Stratégie canadienne de la biodiversité. • Faciliter la mise en œuvre de la SCB par tous les intervenants. • Contribuer à l'élaboration d'une stratégie pancanadienne pour les espèces exotiques envahissantes. • Coordonner la contribution du Canada aux tribunes internationales et faciliter la réponse nationale aux engagements pris au pays.

Résultat à long terme nº 4 : Compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes. Dépenses prévues pour 2001-2002 : 43,2 millions $.

• Fournir aux Canadiens des renseignements et des conseils en temps opportun sur la situation et les tendances de la santé des écosystèmes.	• Établir un système de contrôle de la situation et des tendances de nos écosystèmes et rendre compte des questions préoccupantes aux Canadiens, en 2001-2002. • Élaborer et mettre en oeuvre une stratégie de contrôle d'Environnement Canada en 2001-2002. • Produire des bulletins d'indicateurs environnementaux, ainsi que des rapports de situation et de tendances au cours des trois prochaines années.

SDD Cette cible contribue à la Stratégie de développement durable d'Environnement Canada.

Cibles precises	Activites connexes

Secteur d'activité de la nature

Résultat à long terme nº 4 : Compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes. Dépenses prévues pour 2001-2002 : 43,2 millions $.

- SDD Améliorer la compréhension des effets des activités humaines sur la santé des écosystèmes.

- Examiner, avec le milieu scientifique de l'environnement et d'autres partenaires, les moyens d'améliorer l'efficacité et l'efficience des recherches scientifiques grâce au réseautage et aux possibilités de partenariat; préparer un rapport provisoire destiné au Conseil consultatif des sciences et de la technologie d'Environnement Canada à la fin de 2001, et publier le rapport final vers la fin de 2002.
- Améliorer les recherches scientifiques grâce au renforcement important du rôle de l'Institut national de la recherche sur les eaux.
- Acquérir de nouvelles connaissances sur les questions scientifiques mentionnées dans le programme de recherche sur la nature, au cours des trois prochaines années. Dans le cadre de ces travaux, élaborer en 2001-2002 une stratégie de recherche sur les effets des organismes génétiquement modifiés sur l'écosystème.
- Publier huit évaluations scientifiques.

- Contribuer à donner des conseils et fournir des solutions scientifiques en vue de réduire les répercussions humaines sur la santé des écosystèmes.

- Élaborer des lignes directrices nationales plus sévères pour la qualité de l'eau y contribuera.

Résultat à long terme nº 5 : Conservation et restauration des écosystèmes prioritaires. Dépenses prévues pour 2001-2002 : 64,5 millions $.

- Rechercher, avec d'autres ministères clés, des propositions visant à renforcer les activités fédérales en matière de gestion des eaux.

- Continuer à travailler avec les provinces et les territoires à trouver un terrain d'entente et à élaborer des démarches visant à apporter des solutions aux principaux problèmes d'importance nationale liés à la gestion des eaux douces.

- Contribuer à améliorer la qualité de l'eau grâce à une compréhension scientifique poussée, à l'amélioration de la sensibilisation et des capacités du public, et au changement de comportement.

(Veuillez noter que les initiatives concernant les écosystèmes ont été représentées comme des activités connexes dans ce tableau afin d'illustrer de quelle manière elles appuient la cible ci-dessus. Elles sont représentées au tableau 3.2 comme des cibles individuelles puisque le Ministère doit rendre compte de ses progrès par rapport à chaque initiative concernant un écosystème.)

- Dans le cadre du Plan d'assainissement du littoral atlantique, fournir des fonds et un soutien scientifique et technique à plus de cent projets parrainés par 18 organismes communautaires de protection des écosystèmes.
- Signer un nouvel Accord Canada-Ontario concernant l'écosystème du bassin des Grands Lacs en 2001 et terminer les mesures de mise en œuvre fédérales dans 13 domaines de préoccupation d'ici 2005.
- En vertu de l'initiative Saint-Laurent Vision 2000, élaborer des modèles et des outils de gestion du niveau d'eau auxquels sont intégrées les composantes biologiques en 2003.
- Dans le cadre de l'Initiative des écosystèmes des rivières du Nord, entreprendre des recherches sur les effets des produits qui perturbent le système endocrinien des poissons qui vivent dans la rivière Athabasca et dans le réseau des rivières Smoky-Wapiti. Rendre compte de ces résultats en 2003.
- En vertu de l'Initiative des écosystèmes nordiques, améliorer les connaissances, les outils et la sensibilisation concernant les effets sur les écosystèmes nordiques des changements climatiques, des activités de développement et des contaminants, d'ici 2002.
- En vertu de l'Initiative de l'écosystème du bassin de Georgia, rouvrir plus de 25 % des secteurs de pêche des mollusques fermés dans certaines collectivités du bassin de Georgia d'ici 2005.

SDD Cette cible contribue à la Stratégie de développement durable d'Environnement Canada.

Cibles precises	Activites connexes

Secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales

Résultat à long terme nº 6 : Réduction des effets des dangers météorologiques et connexes sur la santé, la sécurité et l'économie. Dépenses prévues pour 2001-2002 : 169,4 millions $.

• Accroître le nombre de scientifiques et de technologues du groupe d'âge des 20 à 35 ans, d'ici 2002-2003.	• Mettre en œuvre un plan de renouvellement des ressources humaines, y compris des plans de perfectionnement en gestion et de relève. • Recruter et former 20 nouveaux candidats météorologues en 2001-2002.
• SDD Remplacer ou moderniser 10 % des réseaux afin qu'ils soient tous à un stade quelconque de leur cycle de vie d'ici 2003-2004.	• Terminer le Projet national de radars. • Remplacer le matériel à base de mercure par d'autres technologies.
• SDD Assainir jusqu'à 25 % des lieux de surveillance hydrométrique fédéraux contaminés d'ici 2002-2003.	• Mettre en place les protocoles, les ententes et les plans d'assainissement.
• SDD Élaborer et mettre en œuvre une charte des avertissements météorologiques destinés au public avec des normes à respecter d'ici 2003.	• Comprendre les éléments précurseurs des phénomènes météorologiques violents et la façon de les observer, reconnaître le rôle des conditions préalables.
• SDD Établir une charte des dangers météorologiques maritimes d'ici 2003.	

Résultat à long terme nº 7 : Adaptation aux changements quotidiens et à long terme dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces. Dépenses prévues pour 2001-2002 : 61,5 millions $.

• SDD Améliorer la satisfaction globale de la clientèle à l'égard des produits et des services.	• Améliorer l'exactitude de ses prévisions sur les précipitations. • Mettre aussi en œuvre une stratégie de plainte à propos du service météorologique national et un mécanisme de rétroaction.
• SDD Maintenir à 85 % la satisfaction du public concernant l'accès aux services.	• Rendre les données et les métadonnées hydrologiques et climatiques plus facilement accessibles pour le public.

SDD Cette cible contribue à la Stratégie de développement durable d'Environnement Canada.

Cibles precises	Activites connexes

Secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques

Résultat à long terme nº 8 : Priorités et plans de politiques stratégiques et intégrés. Dépenses prévues pour 2001-2002 : 39,0 millions $.

• SDD Fournir au Ministre le Rapport du groupe de travail sur le Système d'information canadien pour l'environnement (SICE) d'ici octobre 2001. Élaborer un plan de mise en œuvre pour le SICE en 2002.	• Entreprendre des consultations auprès des parties intéressées au cours de l'été 2001. • Présenter la conception finale et le plan de mise en œuvre au Ministre d'ici octobre 2001.
• Concevoir une démarche coordonnée face aux questions de la santé humaine et de l'environnement avec Santé Canada, y compris une stratégie sur la santé des enfants et l'environnement d'ici l'automne 2002.	• Concevoir une démarche fédérale coordonnée à l'égard des événements internationaux concernant la santé et l'environnement, tels que les réunions des ministres de l'environnement du G8 (dont le Canada sera l'hôte au printemps 2002) et le Sommet de la Terre (automne 2002). • Élaborer le programme nord-américain sur la santé des enfants et l'environnement, en collaboration avec les États-Unis, le Mexique et la Commission de coopération environnementale.
• SDD Définir des indicateurs environnementaux, recueillir des données et mettre au point d'autres outils d'évaluation qui peuvent contribuer à la prise de décision au niveau stratégique, d'ici mars 2003.	• Collaborer avec d'autres ministères et participer au projet d'établissement d'indicateurs du développement durable de la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie.
• SDD Utiliser des instruments économiques comme compléments aux instruments réglementaires et autres de gestion de l'environnement d'ici 2003.	• Constituer un groupe de travail interne qui examinera les outils de rechange, y compris les instruments économiques pour gérer les risques environnementaux. • Participer à des tribunes extérieures sur l'utilisation des mesures d'incitation économiques.
• Par l'entremise du Comité de coordination des affaires réglementaires du Ministère, coordonner les efforts visant à garantir l'exécution efficace et rentable de l'élaboration des règlements, conformément aux exigences de la politique réglementaire fédérale.	• Définir un mécanisme d'établissement des priorités pour les propositions de règlements. • Établir un système de planification et d'ordonnancement électronique permettant de suivre l'évolution des projets de règlements.
• Jouer un rôle dans la progression du débat international sur la gestion publique des affaires environnementales au niveau mondial. S'assurer que la conception du Sommet de la Terre de 2002 tient compte des points de vue du Canada.	• Favoriser la sensibilisation et la mise en œuvre des recommandations de l'OCDE sur les politiques de développement durable et la Stratégie de l'environnement de l'OCDE, en particulier les éléments concernant l'utilisation de mesures financières et commerciales.
• Élaborer une stratégie intégrée sur le commerce et l'environnement avec des partenaires canadiens d'ici l'automne 2002.	
• Définir la position du gouvernement au sujet de l'application du principe de prudence qui tient compte des besoins de la politique de l'environnement d'ici l'automne 2001.	
• Élaborer un cadre intégré de collaboration avec les Autochtones sur des questions environnementales clés d'ici l'automne 2002.	
• Collaborer avec l'Agence canadienne de développement international (ACDI) à la préparation d'une stratégie visant à rehausser le soutien canadien aux pays en voie de développement pour mettre en œuvre les accords multilatéraux sur l'environnement d'ici janvier 2002.	• Travailler avec des conseils consultatifs et de cogestion.
• Contribuer activement à mettre en place un processus intergouvernemental dirigé par le PNUE pour évaluer et préparer des recommandations sur le renforcement de la gestion publique des affaires environnementales au niveau international, en collaboration avec des organisations internationales et d'autres groupes intéressés, d'ici le printemps 2002.	

SDD Cette cible contribue à la Stratégie de développement durable d'Environnement Canada.

Cibles precises	Activités connexes

Secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques

Résultat à long terme nº 8 : Priorités et plans de politiques stratégiques et intégrés. Dépenses prévues pour 2001-2002 : 39,0 millions $.

- Les éléments clés d'une présence plus cohérente et intégrée d'Environnement Canada sur Internet seront en place de manière à appuyer les objectifs de Gouvernement en direct, d'ici décembre 2001.
- Élaborer une stratégie nationale sur l'information en matière d'environnement et la durabilité d'ici l'automne 2001. Terminer et déposer la stratégie au Sommet de la Terre en Afrique du Sud, à l'automne 2002.
- Une nouvelle page d'accueil pour la Voie verte, des techniques de recherche et de classification centrées sur les clients, une recherche régulière de groupes cibles et des liens plus solides avec l'information météorologique.
- Une stratégie examinée par les principaux intervenants.

Résultat à long terme nº 9 : Une organisation bien rodée appuyée par des services efficaces et novateurs. Dépenses prévues pour 2001-2002 : 61,8 millions.

- Continuer l'établissement d'un plan d'action quinquennal de gestion moderne à Environnement Canada en 2001-2002.
- Examiner les principaux services et établir des priorités afin de s'assurer qu'Environnement Canada atteindra l'objectif de Gouvernement en direct pour 2004 et commence la mise en œuvre en 2001-2002.
- Se servir de la mise en œuvre du cybergouvernement pour renforcer davantage l'accent mis par Environnement Canada sur le citoyen, ainsi que sa capacité d'étendre et d'approfondir les accords coopératifs.
- Élaborer un plan visant à améliorer la satisfaction du client face à la prestation des principaux services au public en 2001-2002.
- S'occuper de l'investissement en apprentissage pour le personnel et les gestionnaires d'Environnement Canada grâce à la politique de perfectionnement en gestion en 2001-2002 et à la Stratégie d'investissement en apprentissage du Ministère en 2002-2003.
- Élaborer un cadre de contrôle interne.
- Élaborer un cadre et des outils pour intégrer la gestion du risque à la prise de décision.
- Évaluer la portée et le coût d'un portail environnemental avec une introduction planifiée, par étapes, commençant en 2002, les améliorations continues étant étalées sur les exercices suivants.
- En 2001-2002, renouveler sa présence sur Internet pour assurer un meilleur accès à l'information par les utilisateurs internes aussi bien qu'externes.

Tableau 3.2 Plan de gestion du rendement

Le présent tableau résume les cibles mesurables à atteindre en regard des indicateurs à long terme d'Environnement Canada. Le but de ce tableau est de montrer où en sont les cibles actuellement, quelles sont les modifications qui y ont été apportées, y compris les motifs de changement. Les cibles qui ont été atteintes ne sont pas comprises dans le tableau, mais figureront plutôt dans le prochain rapport de rendement du Ministère.

Indicateurs	Cible précédente (si l'espace est vierge, la cible n'a pas été modifiée)	Cible modifiée/actuelle/nouvelle	Motif de changement
Secteur d'activité de l'environnement sain			
Résultat à long terme nº 1 : Réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air.			
Émissions canadiennes de gaz à effet de serre		Réduire les émissions totales de gaz à effet de serre à 6 % sous les niveaux de 1990 entre 2008 et 2012, comme le prévoira le Protocole de Kyoto lorsqu'il sera ratifié.	
Les cas de mortalité, les hospitalisations et les crises d'asthme dus à la pollution atmosphérique		Les réduire de 25 % par rapport aux niveaux de 1990, d'ici 2005, et de 50 %, d'ici 2010.	
Niveaux ambiants d'ozone troposphérique et de matières particulaires		Se conformer aux standards pancanadiens concernant les matières particulaires et l'ozone d'ici 2010.	Nouvelle cible : les standards pancanadiens adoptés en juin 2000 par le Conseil canadien des ministres de l'environnement.
Émissions canadiennes de dioxyde de soufre et d'oxydes d'azote		Réduire de 3,2 millions de tonnes par année la limite nationale permanente des émissions de dioxyde de soufre (d'abord atteinte en 1993).	
Consommation et production au pays de substances appauvrissant la couche d'ozone		Réduire de 35 % la consommation de HCFC, d'ici l'an 2004 (année de référence 1996) et réduire de 50 % la production et la consommation de bromure de méthyle, d'ici l'an 2001 (année de référence 1991).	
Conformité aux règlements.		Se conformer dans une proportion de 90 % au règlement sur le soufre dans l'essence dans les cinq ans qui suivront son entrée en vigueur.	
Résultat à long terme nº 2 : Compréhension et prévention ou réduction des menaces pour la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances préoccupantes.			
Répartition par catégorie des substances figurant sur la Liste intérieure des substances selon leur toxicité intrinsèque, leur persistance et leur bioaccumulation		Répartir par catégorie, d'ici l'an 2006, les quelques 23 000 substances (conjointement avec Santé Canada).	
Évaluation des substances nouvelles pour lesquelles des déclarations ont été faites		Évaluer toutes les substances déclarées et fixer des conditions établie ou d'autres contrôles dans les délais réglementaires prescrits pour toutes les substances qu'on croit être toxiques (EC reçoit et évalue environ 1 300 déclarations par année).	
Des mesures préventives et de surveillance sont en place pour les utilisations domestiques et les rejets de substances toxiques		Des mesures de gestion des risques pour toute substance déclarée toxique seront proposées dans les 24 mois suivant la déclaration et terminées 18 mois plus tard. Chaque année, on s'attend à ce que 10 à 20 substances soient déclarées toxiques en vertu de la LCPE.	

Indicateurs	Cible précédente (si l'espace est vierge, la cible n'a pas été modifiée)	Cible modifiée/actuelle / nouvelle	Motif de changement
Secteur d'activité de la nature			
Résultat à long terme nº 3 : Conservation de la diversité biologique.			
Changement de la situation des espèces avec le temps Tendances du rétablissement des espèces en péril, pourcentage des espèces menacées ou en danger de disparition par rapport aux populations stables ou en hausse	Stabiliser ou augmenter, d'ici 2005, les populations de 10 espèces d'oiseaux migrateurs désignées actuellement comme étant en péril ou menacées.	• Progrès réalisés au chapitre de l'application de la stratégie nationale de protection des espèces en péril au Canada : • Ententes/mécanismes de collaboration bilatéraux avec les provinces et territoires – en 2003 • Élaborer des ententes bilatérales pilotes avec l'Ontario, la Colombie-Britannique et le Yukon en vertu de l'Accord pour la protection des espèces en péril d'ici 2001-2002. • Proclamation de la *Loi sur les espèces en péril* (LEP) et élaboration d'un règlement initial d'ici 2001-2002. • Mettre en œuvre le Programme d'intendance de l'habitat grâce à des partenariats, au cours des trois prochaines années. • Terminer les évaluations scientifiques de la situation des espèces en péril figurant sur les listes, en 2001-2002.	La cible actuelle/nouvelle reflète le programme en cours des espèces en péril.
Niveaux des populations d'espèces d'oiseaux migrateurs ciblées	Les populations d'oiseaux migrateurs sont maintenues à des niveaux sains d'ici 2020.	Continuer de mettre en œuvre l'Initiative nord-américaine de conservation des oiseaux en établissant une structure de mise en œuvre en partenariat d'ici 2001-2002 et en concluant avec des partenaires des accords sur les plans et priorités de conservation des oiseaux d'ici 2002-2003. Accroître la participation des peuples autochtones à la gestion des oiseaux migrateurs et à d'autres questions de conservation en établissant des procédés et des structures de cogestion par le biais de la négociation avec les Autochtones et en modifiant le Règlement sur les oiseaux migrateurs, au besoin (cible continue) Réduire de 50 %, d'ici 2005, les incidences de pollution chronique des mers par le pétrole, qui touchent les oiseaux de mer de l'Atlantique.	La cible précédente correspond à l'un des deux objectifs à long terme du programme des oiseaux migrateurs. Les nouvelles cibles.

Indicateurs	Cible précédente (si l'espace est vierge, la cible n'a pas été modifiée)	Cible modifiée/actuelle/nouvelle	Motif de changement
Secteur d'activité de la nature			
Résultat à long terme nº 3 : Conservation de la diversité biologique.			
Tendances dans les domaines de la conservation, de la protection et du rétablissement de l'habitat de la faune, grâce aux mesures directes d'EC. Tendances dans les domaines de la conservation, de la protection et du rétablissement de l'habitat de la faune, grâce à l'intendance, à des ententes concernant des terres vouées à la conservation, à des dons écologiques, etc.	Protéger un million d'hectares d'habitats, d'ici 2002, en vertu du Plan nord-américain de gestion de la sauvagine.	Élaborer une stratégie fédérale relative aux aires protégées, en collaboration avec d'autres ministères, d'ici 2001-2002. Mettre en œuvre le programme Dons écologiques et en assurer le déroulement efficace. Le programme d'intendance de l'habitat sera mis en œuvre au cours des trois prochaines années grâce à des partenariats régionaux avec les provinces et les territoires, des organismes non gouvernementaux (ONG), les industries primaires et d'autres intervenants (figure aussi en vertu de la Stratégie national pour la protection des espèces en péril).	Les nouvelles cibles tiennent compte des buts associés aux nouvelles initiatives comme l'intendance de l'habitat et le programme des Dons écologiques. De plus, EC procède actuellement à un examen de son programme d'aires protégées dans le contexte d'une stratégie fédérale des aires protégées. Les cibles précédentes sont respectées, mais sont liées à des programmes particuliers et ne se situent plus au niveau approprié à la présentation dans le RPP. Le Plan nord-américain de gestion de la sauvagine fait maintenant partie de l'ICOAN, de sorte que les cibles actuelles et futures et les comptes rendus correspondant seront fournis dans le cadre de cette vaste initiative.
Indicateurs de la mise en œuvre d'un programme élargi de conservation de la faune (varient selon le domaine)		Faciliter, en 2001-2002, l'établissement d'un consensus fédéral-provincial-territorial sur les priorités de mise en œuvre nationales, et sur la façon de réaliser chacune. Faciliter la mise en œuvre de la SCB par tous les intervenants. Contribuer à l'élaboration d'une stratégie pancanadienne pour les espèces exotiques envahissantes. Coordonner la contribution du Canada aux tribunes internationales et faciliter la réponse nationale aux engagements au pays.	Compte tenu de la nature du programme élargi de conservation de la faune, les cibles varieront. Par exemple, diverses ententes internationales concernant des espèces particulières ou des questions de biodiversité sont souvent associées à des questions connexes qu'il est difficile de prédire. Par conséquent, les cibles sont difficiles à déterminer et les mesures sont parfois de nature corrective.

Indicateurs	Cible précédente (si l'espace est vierge, la cible n'a pas été modifiée)	Cible modifiée/actuelle/ nouvelle	Motif de changement

Secteur d'activité de la nature

Résultat à long terme nº 4 : Compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes.

Mise en place de système de contrôle et de rapports efficaces		Établir un système de contrôle de la situation et des tendances de nos écosystèmes et rendre compte des questions préoccupantes aux Canadiens.	Nouvelle cible
		Élaborer et mettre en oeuvre une stratégie de contrôle d'EC en 2001-2002.	Nouvelle cible
		Produire des bulletins d'indicateurs environnementaux, ainsi que des rapports de situation et de tendances de 2001 à 2004.	Nouvelle cible
	Fournir, d'ici 2002, des connaissances scientifiques et des instruments scientifiques pour la prise de mesures de gestion de façon à réduire les répercussions humaines sur la santé des écosystèmes. Améliorer, d'ici 2002, les connaissances sur les répercussions de certains agresseurs particuliers (p. ex., les méthodes d'utilisation des terres, les changements atmosphériques et la pollution atmosphérique, les effets cumulatifs des agresseurs).	Examiner, avec les membres du milieu scientifique de l'environnement et d'autres intéressés, des moyens d'améliorer l'efficacité et la rentabilité de la recherche scientifique par l'établissement de réseaux et différentes possibilités de partenariat; préparer un rapport provisoire destiné au Conseil consultatif des sciences et de la technologie d'Environnement Canada à la fin de 2001, le rapport final étant publié vers la fin de 2002. Améliorer les recherches scientifiques grâce au renforcement important du rôle de l'Institut national de la recherche sur les eaux. Acquérir de nouvelles connaissances sur les questions scientifiques mentionnées dans le programme de recherche sur la nature, au cours des trois prochaines années. Dans le cadre de ces travaux, élaborer en 2001-2002 une stratégie de recherche sur les effets des organismes génétiquement modifiés sur l'écosystème. Publier huit évaluations scientifiques.	
Présence de nouveaux outils pour faire progresser la compréhension scientifique		Élaborer des lignes directrices nationales plus sévères pour la qualité de l'eau.	

Indicateurs	Cible précédente (si l'espace est vierge, la cible n'a pas été modifiée)	Cible modifiée/actuelle/ nouvelle	Motif de changement

Secteur d'activité de la nature

Résultat à long terme nº 5 : Conservation et restauration des écosystèmes prioritaires.

Signes d'une meilleure compréhension scientifique		En vertu de l'initiative Saint-Laurent Vision 2000, élaborer des modèles et des outils de gestion du niveau d'eau auxquels sont intégrées les composantes biologiques en 2003, afin de fournir des conseils sur les effets environnementaux, sociaux et économiques le long du Saint-Laurent à la Commission mixte internationale pour la régulation des niveaux d'eau dans le réseau des Grands Lacs et du Saint-Laurent. Dans le cadre de l'Initiative des écosystèmes des rivières du Nord, entreprendre des recherches sur les effets des produits qui perturbent le système endocrinien des poissons qui vivent dans la rivière Athabasca et dans le réseau des rivières Smoky-Wapiti. Rendre compte de ces résultats en 2003. En vertu de l'Initiative des écosystèmes nordiques, améliorer les connaissances, les outils et la sensibilisation concernant les effets sur les écosystèmes nordiques des changements climatiques, des activités de développement et des contaminants, d'ici 2002.	
Signes de l'amélioration de la sensibilisation et des capacités du public		En vertu du Programme des Grands Lacs, signer un nouvel Accord Canada-Ontario concernant l'écosystème du bassin des Grands Lacs en 2001 et terminer les mesures de mise en œuvre fédérales dans 13 domaines de préoccupation d'ici 2005.	

Indicateurs	Cible precedente (si l'espace est vierge, la cible n'a pas ete modifiee)	Cible modifiee/actuelle/ nouvelle	Motif de changement

Secteur d'activité de la nature

Résultat à long terme nº 5 : Conservation et restauration des écosystèmes prioritaires.

Signes de changement de comportement et d'améliorations graduelles de l'environnement		Dans le cadre du Plan d'assainissement du littoral atlantique, fournir des fonds et un soutien scientifique et technique à plus de cent projets parrainés par 18 organismes communautaires de protection des écosystèmes. Il permettra d'accroître la capacité communautaire, d'apporter des améliorations à l'environnement et de donner aux citoyens les moyens de prendre des mesures concernant les changements climatiques. Il influera aussi sur la répartition des ressources pour le traitement approprié des eaux usées municipales (p. ex. Lunenburg, Sydney, Summerside, St. John's, Saint John), pour le traitement des eaux usées sur place (p. ex. Annapolis, Bras d'Or), et pour la réduction d'un certain nombre d'interdictions qui frappent des secteurs de croissance des mollusques (p. ex. dans le sud-est de l'Î.-P.-É., dans le lac Bras d'Or et dans le sud-ouest du Nouveau-Brunswick). En vertu de l'Initiative de l'écosystème du bassin de Georgia, rouvrir plus de 25 % des secteurs de pêche des mollusques fermés dans certaines collectivités du bassin de Georgia d'ici 2005.	

Indicateurs	Cible précédente (si l'espace est vierge, la cible n'a pas été modifiée)	Cible modifiée/actuelle/nouvelle	Motif de changement

Secteur d'activité des prédictions météorologiques et environnementales

Résultat à long terme nº 6 : Réduction des effets des dangers météorologiques et connexes sur la santé, la sécurité et l'économie

Effectif des sciences et de la technologie		Accroître le nombre de scientifiques et de technologues du groupe d'âge des 20 à 35 ans, d'ici 2002-2003.	
État des systèmes de surveillance	Moderniser, d'ici 2002-2003, 10 % des réseaux et des systèmes. Terminer, d'ici 2003-2004, l'installation du Projet national de radars.	Remplacer ou moderniser 10 % des réseaux afin qu'ils soient tous à un stade quelconque de leur cycle de vie d'ici 2003-2004.	Le Projet national de radars représente un produit livrable qui nous permettra de nous rapprocher de la cible de 10 %.
Satisfaction du client à l'égard des services d'avertissements et de prévisions (soit la qualité, l'utilité, l'opportunité et l'accessibilité)	Maintenir les normes de service, d'ici 2001-2002, dans la charte de la météorologie publique.	Élaborer et mettre en œuvre une charte des avertissements météorologiques destinés au public avec des normes à respecter d'ici 2003. Établir une charte des dangers météorologiques maritimes d'ici 2003.	Cible élargie et calendrier modifié pour tenir compte des travaux additionnels qui sont entrepris.
Pourcentage des lieux hydrométriques opérationnels du gouvernement fédéral qui ont été assainis		Assainir jusqu'à 25 % des lieux de surveillance fédéraux contaminés d'ici 2002-2003.	

Résultat à long terme nº 7 : Adaptation aux changements quotidiens et à long terme dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.

Satisfaction du public et du gouvernement à l'égard des produits et des services (y compris l'exactitude, l'utilité et l'accessibilité)	Mettre en œuvre, en 2001-2002, une stratégie pour les plaintes relatives au service de météorologie publique qui soit cohérente à l'échelle nationale. Rendre accessible sur Internet, pour 2001-2002, les renseignements des stations climatiques et hydrométriques (c'est-à-dire le type de données, les paramètres, le programme d'observations, etc.). Formater en vue de l'accès sur Internet les données climatiques et hydrométriques, au plus tard en 2001-2002.	Améliorer la satisfaction globale de la clientèle à l'égard des produits et des services. Maintenir à 85 % la satisfaction du public concernant l'accès aux services.	Antérieurement un produit réalisable (ou des activités connexes) et non une cible.
Sensibilisation des Canadiens aux changements à leur environnement physique et aux effets de ces changements sur la santé et leur sécurité	Augmentation, d'ici 2001-2002, de 10 % de la sensibilisation aux changements climatiques et à la variabilité du climat par rapport à l'année de référence 1999-2000. Augmentation, d'ici 2001-2002, de 10 % de la sensibilisation à l'appauvrissement de l'ozone stratosphérique et à ses effets sur la santé humaine par rapport à l'année de référence 1999-2000.		Retirée en raison des contraintes relatives aux ressources. Retirée en raison des contraintes relatives aux ressources.

Indicateurs	Cible precedente (si l'espace est vierge, la cible n'a pas ete modifiee)	Cible modifiee/actuelle/ nouvelle	Motif de changement
Secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques			
Résultat à long terme nº 8 : Priorités et plans de politiques stratégiques et intégrés.			
Établissement de priorités claires et efficaces en matière de politiques, qui soient intégrées dans les priorités de l'ensemble du gouvernement	Programmes coordonnés de développement durable avec les secteurs clés (p. ex., la santé), d'ici la fin de l'an 2000.	Concevoir une démarche coordonnée face aux questions de la santé humaine et de l'environnement avec Santé Canada, d'ici l'automne 2002.	Cible modifiée en fonction des activités en cours.
		Élaborer un plan de mise en œuvre pour le Système d'information canadien pour l'environnement, d'ici février 2002, basé sur les recommandations du Groupe de travail d'octobre 2001.	Nouvelle cible
		Définir des indicateurs environnementaux, recueillir des données et mettre au point d'autres outils d'évaluation qui peuvent contribuer à la prise de décision au niveau stratégique, d'ici mars 2003.	Nouvelle cible
Renforcement de l'appui aux priorités environnementales du gouvernement fédéral en matière de politiques et contribution active à l'application de ces priorités par les partenaires clés	Prise en considération régulière, dans les décisions d'Environnement Canada, des perspectives et des connaissances des peuples autochtones et de leur capacité de participer aux projets et initiatives de développement durable, d'ici la fin de l'an 2000	Élaborer un cadre intégré de collaboration avec les Autochtones sur des questions environnementales clés d'ici l'automne 2002.	Cible modifiée en fonction des activités en cours.
		Utiliser des instruments économiques comme compléments aux instruments réglementaires et autres de gestion de l'environnement d'ici 2003.	
Bonne définition et avancement sur la scène internationale des intérêts du Canada en matière d'environnement		Jouer un rôle dans la progression du débat international sur la gestion publique des affaires environnementales au niveau mondial. S'assurer que la conception du Sommet de la Terre de 2002 tient compte des points de vue du Canada.	
Le cybergouvernement joue un rôle important dans la capacité du Ministère de s'acquitter de son mandat		Renouveler notre présente sur Internet en 2001-2002 pour assurer un meilleur accès.	Nouvelle cible
		Les éléments clés d'une présence plus cohérente et intégrée d'Environnement Canada sur Internet seront en place de manière à appuyer les objectifs de Gouvernement en direct, d'ici décembre 2001.	Nouvelle cible
		En 2001-02, évaluer la portée et le coût d'un portail environnemental, dont l'introduction se ferait en 2002-2003.	Nouvelle cible
		Atteindre l'objectif de Gouvernement en direct pour 2004. Commencer la mise en œuvre en 2001-2002.	Nouvelle cible

Indicateurs	Cible precedente (si l'espace est vierge, la cible n'a pas ete modifiee)	Cible modifiee/actuelle/nouvelle	Motif de changement
Secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques			
Résultat à long terme nº 9 : Une organisation bien rodée appuyée par des services efficaces et novateurs.			
Qualité des décisions ministérielles (éclairées, réalistes et communiquées au personnel)	Les programmes en cours et à venir seront financés selon l'information relative à la mesure du rendement, au plus tard en 2001.	Les programmes en cours et à venir seront financés selon l'information relative à la mesure du rendement, au plus tard en 2003.	Cible reportée
		Établir un plan d'action de gestion moderne en 2001-2002.	Nouvelle cible
	Toutes les décisions relatives aux engagements stratégiques du Ministère seront appuyées par des plans de mise en œuvre axés sur les résultats et par des stratégies de rapport également axées sur les résultats, au plus tard en l'an 2002.	Toutes les décisions relatives aux engagements stratégiques du Ministère seront appuyées par des plans de mise en œuvre axés sur les résultats et par des stratégies de rapport également axées sur les résultats, au plus tard en l'an 2003.	Cible reportée à l'année suivante
	Communication, d'ici mars 2001, du cadre de gestion à tout le personnel pour qu'il puisse bien l'assimiler.	Communication, d'ici mars 2002, du cadre de gestion à tout le personnel pour qu'il puisse bien l'assimiler.	Cible reportée à l'année suivante.
Mesure dans laquelle l'effectif est bien dirigé		La vision, l'orientation et les valeurs du Ministère seront communiquées efficacement à tous les employés.	
	Clarifier et renforcer les principes et les valeurs éthiques partout dans le Ministère.	Poursuivre le dialogue sur les valeurs et l'éthique, le dialogue avec les collectivités en 2001-2002.	La cible précédente est maintenant une activité de la nouvelle cible.
Mesure dans laquelle la productivité et la capacité de l'effectif sont réalisée		Les compétences des employés seront convenablement utilisées pour atteindre les buts de l'organisation – 80 % des employés disent que leurs capacités sont bien utilisées.	
		L'effectif sera de plus en plus représentatif du public qu'il dessert – objectifs de représentation pour les femmes (catégorie technique), 21,5 %; peuples autochtones, 1,3 %; personnes handicapées, 4,9 %; minorités visibles, 9,8 %, d'ici avril 2005.	
Mesure dans laquelle le milieu de travail appuie et favorise le travail des employés	Combler 95 % des postes bilingues par des employés qui répondent aux exigences bilingues du poste.	Combler 90 % des postes bilingues comblés par des employés qui répondent aux exigences bilingues du poste.	Cible plus réaliste
		Élaborer une politique de perfectionnement en gestion en 2001-2002 et à une Stratégie d'investissement en apprentissage du Ministère en 2002-2003.	Nouvelle cible
Service amélioré aux citoyens et intervenants		Élaborer un plan visant à améliorer la prestation des services en 2001-2002.	Nouvelle cible et nouvel indicateur

Tableau 3.3 Principaux partenaires dans l'exécution

Domaines de coopération	Principaux partenaires dans l'exécution
Secteur d'activité de l'environnement sain	
Résultat à long terme nº 1 : Réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air.	
Plan d'action 2000 du Gouvernement of Canada sur les changements climatiques	Autres ministères (Ressources naturelles Canada, Transports Canada, Agriculture et Agroalimentaire Canada, Statistique Canada, Industrie Canada, ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, ministère des Finances), provinces, territoires et intervenants (secteur privé)
Standards pancanadiens	Conseil canadien des ministres de l'environnement, provinces et territoires
Accord Canada – États-Unis sur la qualité de l'air	United States Environmental Protection Agency
Plan fédéral de gestion du smog	Transports Canada, Ressources naturelles Canada
Réseau national de surveillance de la pollution atmosphérique	Provinces et territoires, District régional de Vancouver et Communauté urbaine de Montréal
Infrastructures écologiques	Ressources naturelles Canada, Fédération canadienne des municipalités, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, ministère des Finances
Résultat à long terme nº 2 : Compréhension et prévention ou réduction des menaces pour la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances préoccupantes.	
Évaluation de substances toxiques	Santé Canada
Prévention de la pollution et protection civile	Industrie
Application des lois et règlements en matière d'environnement	Provinces et territoires, Agence canadienne des douanes et du revenu, Gendarmerie royale du Canada
Protection des mollusques, des pêches en eau douce et du milieu marin	Pêches et Océans, Agence canadienne d'inspection des aliments
Initiative de recherche sur les substances toxiques	Santé Canada, universités
Évaluation environnementale et examen de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*	Agence canadienne d'évaluation environnementale

Domaines de coopération	Principaux partenaires dans l'exécution

Secteur d'activité de la nature

Résultat à long terme nº 3 : Conservation de la diversité biologique.

Stratégie nationale pour la protection des espèces en péril au Canada	Provinces et territoires, Pêches et Océans, Agence Parcs Canada, peuples autochtones, ONG, propriétaires fonciers
Plan nord-américain de gestion de la sauvagine	États-Unis, Mexique, provinces et territoires, autres ministères fédéraux, groupes de conservation privés
Mise en œuvre de la Convention et de la stratégie sur la biodiversité	Agriculture et Agroalimentaire Canada, Pêches et Océans, Ressources naturelles Canada, provinces et territoires

Résultat à long terme nº 4 : Compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes.

Élaboration de lignes directrices sur la qualité de l'environnement et d'indicateurs environnementaux nationaux	Ministères fédéraux, provinces et territoires
Sciences de l'écosystème	Santé Canada, Industrie Canada, Ressources naturelles Canada, Agriculture et Agroalimentaire Canada, universités, secteur privé, provinces et territoires
Programme de lutte contre les contaminants du Nord	Affaires indiennes et du Nord canadien, Santé Canada, Pêches et Océans, organisations autochtones, gouvernements des T.N.-O., Nunavut, Yukon et Région du Nunavut
Surveillance et évaluation écologique	Ministères fédéraux, provinces et territoires, universités, groupes communautaires

Résultat à long terme nº 5 : Conservation et restauration des écosystèmes prioritaires.

Gestion des eaux douces, y compris la mise en œuvre de la Stratégie fédérale visant à interdire les prélèvements massifs d'eau	Ministères fédéraux, provinces et territoires
Éco-Action	Groupes communautaires, organisations à but non lucratif
Programme du Nord d'Environnement Canada	Conseil de l'Arctique (États arctiques), autres ministères fédéraux, territoires, peuples autochtones, collectivités nordiques, organismes non gouvernementaux, secteur privé
Initiatives écosystémiques	Autres ministères fédéraux, provinces, territoires, peuples autochtones, collectivités, universités, ONG, secteur privé

Domaine de coopération	Principaux partenaires dans l'exécution

Secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales

Résultat à long terme nº 6 : Réduction des effets des dangers météorologiques et connexes sur la santé, la sécurité et l'économie.

Diffuser des avertissements au public sur les dangers météorologiques et environnementaux	Médias
Télécommunications mondiales et normes relatives aux données pour l'échange planétaire de produits et de données météorologiques	Organisation météorologique mondiale
Données, renseignements et services destinés à assurer l'exécution sûre de leur mandat et la protection subséquente du public et de la sécurité marine (préventive et réactive)	NAV Canada; autres ministères tels que Santé Canada, Défense nationale, Pêches et Océans (Garde côtière), Protection civile Canada, organismes provinciaux et municipaux d'intervention et de mesures d'urgence.
Information et données hydrologiques et forestières à l'appui de la gestion des eaux transfrontalières, des inondations et de la gestion des forêts	Provinces
Données et imagerie de radars et de satellites pour les avertissements de mauvais temps, les dangers relatifs aux glaces et aux autres dangers de l'environnement, débit des eaux transfrontalières et gestion des eaux	Agence spatiale canadienne, organismes gouvernementaux des États-Unis (National Weather Service, National Oceanic and Atmospheric Administration, Corps of Engineers, Geological Survey), Organisation météorologique mondiale
Intervention d'urgence en cas d'accident nucléaire et d'éruption volcanique	Agence internationale de l'énergie atomique, Santé Canada, Organisation de l'aviation civile internationale
Recherche et développement sur les phénomènes météorologiques violents	Universités, établissements de recherche nationaux et internationaux, secteur privé
Programmes pour encourager les jeunes et les groupes d'équité en matière d'emploi à poursuivre leur carrière en sciences et, en particulier, en sciences de l'atmosphère	La Société canadienne de météorologie et d'océanographie, le milieu universitaire et l'Association professionnelle des météorologues du Québec
Détection de phénomènes météorologiques violents	Des milliers de bénévoles (observateurs de phénomènes violents, police, radioamateurs, navires occasionnels)

Résultat à long terme nº 7 : Adaptation aux changements quotidiens et à long terme dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.

Diffusion au public et aux secteurs économiques des prévisions et des renseignements sur la météorologie et l'environnement	Les médias, des organismes particuliers du l'industrie et le secteur privé
Recherches pluridisciplinaires et modélisation des sciences de l'atmosphère et de l'environnement	Milieu scientifique (universités et établissement au Canada et à l'étranger, comme le Hadley Centre au Royaume-Uni, le Centre européen pour les prévisions météorologiques à moyen terme)
Consensus au sujet de la science des changements climatiques, des répercussions et des conseils aux décideurs sur l'adaptation et l'atténuation	Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat, Inter-American Institute for Global Change Research et autres organismes
Données et recherches sur la compréhension des répercussions de l'environnement sur les gens et les entreprises et élaboration de stratégies de réaction	Autres ministères tels que Ressources naturelles et Santé Canada
Données et imagerie de radars et de satellites pour les prévisions météorologiques et environnementales	U.S. National Weather Service, Agence spatiale canadienne, U.S. National Oceanic and Atmospheric Administration, Organisation météorologique mondiale
Surveillance du climat canadien	Organismes coopératifs fédéraux et provinciaux et des milliers d'observateurs du climat bénévoles

Domaines de coopération	Principaux partenaires dans l'exécution

Secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques

Résultat à long terme nº 8 : Priorités et plans de politiques stratégiques et intégrés.

Autonomie gouvernementale des Autochtones en matière d'environnement	Affaires indiennes et du Nord canadien Canada, Développement des ressources humaines Canada, Santé Canada, organisations des peuples autochtones
Détermination de la valeur de l'environnement	Statistique Canada, municipalités canadiennes, universités
Faire avancer la coopération internationale	Autres ministères tels que le MAÉCI, l'ACDI, Santé Canada, Ressources naturelles, Pêches et Océans, Industrie, Agriculture et Agroalimentaire Canada
Harmonisation de la gestion de l'environnement par le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux et territoriaux	Conseil canadien des ministres de l'environnement, provinces et territoires

Résultat à long terme nº 9 : Une organisation bien rodée appuyée par des services efficaces et novateurs.

Renforcer une bonne gestion	Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
Prestation de services communs	Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

4. Initiatives conjointes

4.1 Initiatives horizontales

4.1.1 Grandes initiatives législatives et réglementaires

Lois et règlements	Résultats escomptés
Loi sur les espèces en péril – Une nouvelle mesure législative déposée pour la protection des espèces en péril et de leurs habitats essentiels.	Fournir un cadre visant à prévenir la disparition au Canada des espèces sauvages et à empêcher qu'elles disparaissent localement ou s'éteignent; à permettre le rétablissement des espèces menacées ou en danger de disparition; à gérer les espèces préoccupantes pour les empêcher d'être en péril ou menacées.
Règlement sur les espèces en péril – Règlements à élaborer pour accompagner la nouvelle loi.	Fournir le premier ensemble de dispositions réglementaires, notamment pour régir la liste des espèces en péril et les éléments d'indemnisation.
Règlement sur les effluents liquides des mines de métaux (*Loi sur les pêches*) – Révocation et remplacement – Réduire l'effet sur l'environnement des rejets des mines de métaux dans le milieu aquatique.	Protéger le poisson, l'habitat du poisson et l'utilisation des ressources halieutiques en s'assurant que les effluents rejetés dans les écosystèmes aquatiques sont d'une qualité maximale et uniforme.
Règlement sur le tétrachloroéthylène pour le nettoyage à sec – Réduire les rejets de tétrachloroéthylène, communément appelé le PERC, dans l'environnement à partir des installations de nettoyage à sec.	Atténuer les menaces à l'environnement et à la santé humaine en réduisant les émissions de solvant de tétrachloroéthylène provenant du secteur du nettoyage à sec.
Modification au Règlement sur le carburant diesel – Limiter la teneur en soufre du diesel utilisé dans les véhicules utilisés sur la voie publique à 15 ppm, à compter du 1er juin 2006.	Réduire les répercussions sur la santé humaine (décès prématurés, incidences de bronchite, etc.) des Canadiens.

4.1.2 Stratégie de développement durable – Thèmes et objectifs

Environnement Canada (EC) a déposé sa deuxième stratégie de développement durable (SDD) à la Chambre des communes le 14 février 2001. La SDD tient compte des conseils et de la contribution de toute une gamme d'intervenants, d'autres gouvernements et de ministères fédéraux qui ont été consultés. Elle met l'accent sur quatre thèmes prioritaires et présente un programme visant l'innovation nécessaire pour apporter des solutions originales et viables à long terme aux problèmes de l'environnement et du développement durable. Le tableau qui souligne les principaux objectifs pour la période de trois ans de la Stratégie de développement durable. Les engagements pris par Environnement Canada dans la Stratégie sont entièrement intégrés au cadre du Ministère. Ainsi, les principaux objectifs de la SDD sont signalés dans le tableau 3.1 sous chacun des secteurs d'activité.

Thème	Objectifs pour la période de trois ans de la SDD
Connaissances pour le processus décisionnel	• La capacité scientifique et technologique d'Environnement Canada à l'appui du développement durable est améliorée. • Les décideurs, la société civile et les citoyens canadiens obtiennent une information ponctuelle et utile, notamment l'accès à un Système canadien d'information sur l'environnement, leur permettant d'adopter des pratiques écologiques. • La capacité d'EC de prendre des décisions intégrées est améliorée grâce à de nouveaux outils appuyant l'acquisition de connaissances et la prise de décisions. • La compréhension et la prise de conscience des dangers météorologiques à court terme et des changements dans les conditions environnementales à long terme sont améliorées.
Incitatifs	• Les incitatifs des marchés et les instruments économiques sont établis et mis en œuvre progressivement au cours des années à venir. • La capacité de l'industrie canadienne de mettre au point et d'utiliser des pratiques, des outils, des technologies et des produits écoefficients novateurs est rehaussée.
Partenariats et collectivités durables	• Des programmes partagés et des réalisations convenues sont établis avec des partenaires et des secteurs clés. • Environnement Canada comprend les visions, les besoins et les intérêts des collectivités et les obstacles qu'elles rencontrent pour l'adoption de pratiques plus durables. • Les outils de renforcement des capacités sont accessibles aux collectivités. • Les programmes et les initiatives écosystémiques d'Environnement Canada reflètent un engagement accru envers les collectivités durables. • La transmission des programmes fédéraux individuels est mieux intégrée au niveau communautaire afin de maximiser leur impact face à la réalisation des objectifs environnementaux, sociaux et économiques.
Gestion du développement durable	• Les cibles et les mesures de rendement du document d'orientation *Le développement durable dans les opérations gouvernementales : Une approche coordonnée* sont intégrées aux plans d'action du SGE d'Environnement Canada, et des efforts ont été amorcés pour les intégrer dans les activités d'Environnement Canada. • Le système de gestion de l'environnement d'EC est intégré à ses activités et au cadre de gestion. • Environnement Canada réduit ses émissions de gaz à effet de serre (GES) et, en collaboration avec Ressources naturelles Canada et Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, fait preuve de leadership à l'égard de la réduction des émissions de gaz à effet de serre des activités gouvernementales. • Environnement Canada réduit le nombre de ses sites contaminés. • La pratique de comptabilisation environnementale est encouragée de façon appropriée à Environnement Canada. • Les compétences et les connaissances nécessaires pour promouvoir le développement durable dans le processus décisionnel d'Environnement Canada sont acquises et continuellement améliorées. • Le Comité de coordination du développement durable des sous-ministres (CCDD) est un moyen efficace de gestion interministérielle des questions de développement durable. • Les ministères fédéraux engagent les Canadiens à contribuer aux questions de développement durable de façon coordonnée. • Environnement Canada appuie ardemment les initiatives du ministère des Affaires indiennes et du Nord en vue de l'établissement d'une Stratégie fédérale coordonnée pour le Nord.

Pour plus de détails sur la SDD d'Environnement Canada, y compris une description complète des thèmes, buts, objectifs, cibles et mesures de rendement, ainsi que les rapports sur les deux séries de consultations entreprises, consultez la Voie verte à l'adresse suivante : http://www.ec.gc.ca/sd-dd_consult/

4.2 Initiatives collectives

Le tableau qui suit fournit des renseignements sur les initiatives collectives auxquelles Environnement Canada participe actuellement et dans le cadre desquelles il joue un rôle important ou un rôle de chef de file. À noter que ce tableau ne contient que des renseignements relatifs aux initiatives collectives dont la valeur est de plus d'un million de dollars.

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Somme fournie par les partenaires	Résultats escomptés
Résultat à long terme nº 1 : Réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air.				
Fonds d'action pour le changement climatique – Éducation et sensibilisation du public (FACC-ESP)	Soutenir le Plan d'action 2000 du Canada concernant les changements climatiques qui permettra de respecter les engagements du protocole de Kyoto et de faciliter la réduction des émissions de gaz à effet de serre.	Autres ministères, entreprises, groupes communautaires, organismes non gouvernementaux, organismes de développement régional, gouvernements étrangers	FACC-ESP : 30 M$	• Mettre en œuvre une démarche fondée sur l'investissement pour le financement des projets d'information et de sensibilisation du public au Canada, axée sur les jeunes et les enseignants, les entreprises et l'industrie, les collectivités et le grand public pour les sensibiliser aux changements climatiques et encourager la prise de mesures visant à réduire les émissions de GES (mise en œuvre de solutions). • Mettre à l'essai des centres pilotes de coordination et d'information ainsi que de sensibilisation du public avec les provinces/territoires (mise en œuvre de solutions). • Concevoir et promouvoir une campagne de sensibilisation de fond que les groupes du Canada peuvent utiliser pour leurs propres activités de sensibilisation publique (mise en œuvre de solutions). http://www.climatechange.gc.ca/french/actions/action_fund/index.shtml

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Somme fournie par les partenaires	Résultats escomptés
Résultat à long terme nº 1 : Réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air.				
Plan d'action 2000 du Gouvernement du Canada en matière de changements climatiques	Atteindre le tiers de l'objectif que s'est fixé le Canada en vertu du protocole de Kyoto, ou arriver à une réduction de 65 mégatonnes d'émissions de gaz à effet de serre pour la période de 2008 à 2012.	Autres ministères, provinces, secteur privé	Total : 500 M$/5 ans	• Pour les initiatives de réduction des émissions de plomb d'EC – Concevoir et mettre en œuvre des mesures pour réaliser le plein potentiel de réduction des émissions de GES. • Pour les initiatives de réduction des émissions de plomb des autres ministères – les influencer afin de réaliser le plein potentiel de réduction des émissions de GES. » http://www.climatechange.gc.ca/french/whats_new/action_plan.shtml
Fonds d'appui technologique au développement durable	Accroître la mise au point de technologies, particulièrement pour la réduction des gaz à effet de serre et d'autres émissions qui ont un effet sur la qualité de l'air.	Autres ministères (Ressources naturelles et Industrie Canada)	100 M$ pour 2001-2002	• En préparation
Réseau national de surveillance de la pollution atmosphérique	Mesurer les concentrations ambiantes de polluants afin de déterminer l'efficacité des interventions de prévention de la pollution.	Provinces et territoires, District régional de Vancouver et Communauté urbaine de Montréal	Provinces, territoires et administrations régionales (Vancouver, Montréal) : environ 10 M$	• Fournir de l'information sur la qualité de l'air dans la plupart des centres urbains du Canada • Fournir de l'information sur les tendances des problèmes de qualité de l'air, l'ozone, les matières particulaires, les produits chimiques toxiques, etc. • Tenir à jour une base de données nationale sur la qualité de l'air.
Cadre national de prévision de la qualité de l'air	Accroître la compréhension et la prise de meilleures décisions par le public concernant les risques possibles pour la santé engendrés par le smog.	Santé Canada, provinces, municipalités (DRV et CUM) Association pulmonaire du Canada, etc.	EC : 1 M$, 1999-2000	• À court terme : Élargir et améliorer les programmes de prévisions de la qualité de l'air (cibler la C.-B. et le Québec en 2001). • À long terme : Couverture nationale, prévisions quotidiennes sur la qualité de l'air sur toute l'année, polluants multiples.

Initiative collective	Engagement à l'egard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Somme fournie par les partenaires	Résultats escomptés
Résultat à long terme nº 1 : Réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air.				
Fonds multilatéral pour la mise en œuvre du Protocole de Montréal (FMPM)	Aider les pays en voie de développement à remplir leurs obligations en vertu du Protocole de Montréal de réduire graduellement les substances qui appauvrissent la couche d'ozone (SACO).	Agence canadienne de développement international (ACDI) Secteur privé Gouvernements étrangers PNUE	Total : 7 M$/an ACDI : 5,6 M$ EC : 1,4 M$	• Réduction/minimisation de la consommation de SACO dans les pays en voie de développement, conformément aux calendriers d'élimination graduelle en vertu du Protocole de Montréal. • Sensibilisation accrue, amélioration des compétences et de la compréhension des pratiques et des technologies visant à réduire la consommation de SACO dans les pays en voie de développement. • Démonstration et prestation de services canadiens ainsi que de technologies sur le terrain pour la réduction des SACO (pour les projets bilatéraux d'EC seulement).
Résultat à long terme nº 2 : Compréhension et prévention ou réduction des menaces pour la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances préoccupantes.				
Inspections et entente auxiliaire d'application des standards pancanadiens	Un cadre national de mise en œuvre qui définit les principes, la démarche, les obligations de compte rendu, etc. propres aux activités d'inspection et d'application des règlements.	Conseil canadien des ministres de l'Environnement (CCME) – provinces sauf le Québec		• Niveau élevé et constant de conformité à la Loi sur la protection de l'environnement. • Application sur un pied d'égalité.
Initiative de recherche sur les substances toxiques	Aider à protéger la santé et l'environnement des Canadiens, en améliorant la compréhension des substances toxiques et de leurs effets négatifs par différents projets de recherche.	Gérée par Environnement Canada et Santé Canada Partenariats de recherche avec les universités	40 M$/4 ans	Domaines de recherche prioritaires : • Polluants organiques persistants (POP) • Formes particulières de métaux dans l'environnement • Produits chimiques qui perturbent le système endocrinien • Qualité de l'air urbain et exposition de l'homme aux polluants dans l'air • Effets cumulatifs des substances toxiques ▶ http://www.hc-sc.gc.ca/ehp/dhm/irst/index.htm

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Somme fournie par les partenaires	Résultats escomptés
Résultat à long terme nº 2 : Compréhension et prévention ou réduction des menaces pour la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances préoccupantes.				
Centres canadiens pour l'avancement des technologiques environnementales	Aider les petites et moyennes entreprises à commercialiser les technologies environnementales, apportant ainsi des solutions aux priorités environnementales tout en créant des emplois et en favorisant l'expansion.	Entreprises, concepteurs de technologies, gouvernements provinciaux, bureaux régionaux, ONG, universités, autres ministères fédéraux, municipalités	Obtenir des fonds ministériels correspondant dans une proportion de 2 pour 1 ~ 2 M$/an de la part des clients et des provinces	• Aider entre 120 et 140 PME par année à commercialiser des technologies, à produire des emplois et contribuer à l'expansion de l'industrie, à mettre en œuvre d'autres programmes gouvernementaux (p. ex. VTE, CNRPARI, Éco-efficacité, échange de déchets, etc.). http://www.ec.gc.ca/etad/cetac/index_f.htm
Mares de goudron de Sydney	Réduire les répercussions sur l'environnement et la santé associées au secteur contaminé des mares de goudron de Sydney et des cokeries, de façon graduelle.	Environnement Canada Ministère des Transports et des Travaux publics de la N.-É. Santé Canada Municipalité régionale du Cap-Breton Groupe d'action conjointe	37,6 M$ 21,4 M$ 0,3 M$ 2,0 M$ 0,6 M$ en nature	• Accroître la capacité communautaire par un soutien du Secrétariat du Groupe d'action conjointe dans ses efforts pour accroître les connaissances et la sensibilisation aux répercussions des lieux contaminés et pour faciliter la contribution générale des collectivités à la recommandation d'une démarche d'assainissement appropriée. • Protéger le public grâce à la sécurité des sites, à l'établissement d'une capacité d'intervention en cas d'urgence, à la mise en œuvre d'une zone de séparation autour des activités de projet, et par l'amélioration des connaissances grâce aux études et aux évaluations des emplacements. • Stabiliser les lieux en préparation de la réhabilitation par la construction d'un égout intercepteur et la gestion du lixiviat de décharge.

Initiative collective	Engagement à l'egard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Somme fournie par les partenaires	Résultats escomptés
Résultat à long terme nº 2 : Compréhension et prévention ou réduction des menaces pour la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances préoccupantes.				
Mares de goudron de Sydney				• Démolir/éliminer efficacement les structures contaminées et une cellule de goudron, retirant plus de 25 000 tonnes de goudron contaminé et plus de 4,6 millions de litres de liquides et de boues contaminés. • Mettre en œuvre un programme de démonstration de technologies pour déterminer les technologies d'assainissement appropriées et l'information sera mise à la disposition de la collectivité pour faciliter le dialogue au sujet d'une solution acceptable pour les lieux contaminés.
Éco-Action	Accroitre la capacité des Canadiens de prendre des décisions respectueuses de l'environnement. Priorité au financement accordé aux projets dans les domaines suivants : assainissement de l'air et changements climatiques, assainissement de l'eau et nature.	Groupes et organisations à but non lucratif	Les projets nécessitent des fonds correspondants ou un soutien en nature des autres parrains	http://www.ec.gc.ca/ecoaction/what_is/what_is_f.html

Initiative collective	Engagement a l'egard du resultat a long terme	Liste des partenaires	Somme fournie par les partenaires	Résultats escomptés
Résultat à long terme nº 2 : Compréhension et prévention ou réduction des menaces pour la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances préoccupantes.				
Initiative EnviroClub	Aider les petites et moyennes entreprises (PME) à mieux comprendre les systèmes de gestion de l'environnement et les pratiques de prévention de la pollution et à les mettre en œuvre. Établir des liens entre les améliorations de la gestion de l'environnement et les améliorations de la rentabilité et de la compétitivité des PME.	Environnement Canada – Région du Québec Fonds d'action pour le changement climatique Développement économique Canada Conseil national de recherches du Canada Industrie Région de l'Atlantique : APECA EC et ses partenaires provinciaux et communautaires (en nature)	Budgets de trois ans : 0,4 M$ 0,2 M$ 0,4 M$ 0,3 M$ 1,2 M$ (environ) 0,09 M$ 0,01 M$	• Ateliers pour initier les PME à la prévention de la pollution et à la gestion de l'environnement. • Projets de prévention de la pollution en usine visant à améliorer la compétitivité et la rentabilité des PME. • Projets pilotes EnviroClub auxquels participent 44 entreprises qui ont assisté aux ateliers et qui ont mis en œuvre des projets d'initiation à la gestion de l'environnement ou des projets de prévention de la pollution en usine.
Écoefficacité et développement durable pour les PME	Améliorer le rendement des PME du secteur primaire sur le plan du développement durable par la promotion des priorités ministérielles en matière de prévention de la pollution, d'efficacité énergétique, de production propre, de minimisation des déchets, de recyclage de l'eau et des déchets et d'élimination des rejets toxiques des PME.	DPE-RO BNPP EC-AC Province de l'Ontario Municipalités Industrie	Les affectations sont théoriques pour 2001-2002 170 000 $ 80 000 $ 115 000 $ 175 000 $ 460 000 $ 175 000 $	• En 2001-2002, chercher à accroître le nombre de PME qui élaborent des plans de prévention de la pollution afin de réduire : les émissions de GES, les émissions atmosphériques, l'usage de substances toxiques, la production de déchets dangereux. Des vérifications portant sur une partie ou l'ensemble de ces composants seront effectuées dans 60 à 80 PME en Ontario, et 20 à 30 d'entre elles feront l'objet d'une vérification de l'éco-efficacité concernant les substances toxiques.

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Somme fournie par les partenaires	Résultats escomptés
Résultat à long terme nº 2 : Compréhension et prévention ou réduction des menaces pour la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances préoccupantes.				
Americana 2001, foire commerciale des technologies environnementales	Fournir aux entreprises dans le domaine de l'environnement une tribune pour la promotion des échanges scientifiques, techniques et commerciaux. Promouvoir les connaissances spécialisées du Québec et du Canada en matière d'environnement auprès des clients au pays et à étrangers.	RÉSEAU environnement Environnement Canada Ressources naturelles Canada Bureau des changements climatiques Ministère des Affaires étrangères Développement économique Canada Industrie Canada	Total : 2,3 M$ Contribution fédérale au Fonds d'action pour le changement climatique : 0,5 M$	• Foire commerciale • Programme de conférence • Programme de jumelage avec des entreprises étrangères : 1 000 participants de délégations de 50 pays, 250 conférences, 400 exposants et 600 rendez-vous d'affaires. http://www.americana.org/francais/
Fonds pour les polluants organiques persistants (POP)	Accroître la capacité des pays en voie de développement et des économies en transition de réduire et d'éliminer les rejets de POP.	Géré par l'Agence canadienne de développement international (ACDI) et Environnement Canada	20 M$	• Les rejets de POP dans les pays considérés comme des sources importantes seront réduits.
Stratégie pancanadienne sur les émissions acidifiantes après l'an 2000	S'assurer que les charges critiques des dépôts acides sont respectées au Canada, garantissant ainsi la santé de nos forêts et de nos écosystèmes aquatiques.	Ministres fédéraux-provinciaux et territoriaux de l'Environnement et de l'Énergie	EC : 2,7 M$ – services votés (environ) et 8,7 M$/5 ans Ministères provinciaux : montant semblable collectivement CCME : Environ 0,1 M$ en 2000-2001	• Nouvelles cibles d'émissions de SO2 dans l'est du Canada. • Autres engagements des États-Unis à l'égard de la réduction d'émissions • Préservation des régions non polluées. • Recherche scientifique et surveillance continue. http://www.ec.gc.ca/special/ar_strat_f.html
Centre d'excellence de Montréal en réhabilitation de sites	Plate-forme de recherche, de développement et de démonstration de technologies, d'outils et de connaissances spécialisés dans le domaine de la réhabilitation de sites.	Institut de recherche en biotechnologie Environnement Canada Centre de recherche minérale du Québec Ville de Montréal Ministère des Affaires municipales et de la Métropole Environnement Québec Développement économique Canada Secteur privé	Budgets pour cinq ans : Fédéral : 4 M$ Provincial : 3 M$ Municipal : 0,5 M$ Secteur privé : Environ 20 M$/5 ans	• Mise au point de technologies • Positionnement des entreprises canadiennes sur les marchés intérieurs et étrangers • Création d'emplois de haut niveau • Positionnement des centres de recherche canadiens sur la scène mondiale • Résoudre des problèmes de santé et d'environnement • Avancement des sciences • Changements dans la réglementation des sols contaminés http://www.cemrs.qc.ca/cemrs1/accueil_cadre1.htm

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Somme fournie par les partenaires	Résultats escomptés
Résultat à long terme nº 2 : Compréhension et prévention ou réduction des menaces pour la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances préoccupantes.				
Projets d'assainissement de lieux contaminés **Port de Montréal** **Quai 103**	Assainissement de ±40 000 m^3 de sédiments contaminés par les hydrocarbures et les métaux.	Noranda Shell Canada Esso Imperial Port de Montréal Environnement Canada	5 M$/3 ans	• Assainissement des lieux.
Projets d'assainissement de lieux contaminés **Rivière Saint-Louis**	Assainissement de ±6 000 m^3 de sédiments contaminés.	Alcan PPG Environnement Canada	3 M$/3 ans	• Assainissement du lit de la rivière.
Projets d'assainissement de lieux contaminés **Ligne du Centre du Canada**	Assainissement de sols contaminés aux hydrocarbures à 42 stations radars situées le long du 55e parallèle.	Défense nationale Environnement Canada Inuits Cris	1,8 M$/4 ans	• Assainissement des lieux et transfert de connaissances aux collectivités autochtones.
Résultat à long terme nº 3 : Conservation de la diversité biologique.				
Stratégie nationale pour la protection des espèces en péril au Canada **1. Loi sur les espèces en péril (LEP)** **2. Accord pour la protection des espèces en péril** **3. Programme d'intendance de l'habitat (PIH)**	Protéger les espèces en péril. Conserver, protéger et rétablir les habitats essentiels aux oiseaux migrateurs et aux espèces en péril au Canada.	LEP : EC, MPO, Agence Parcs Canada (APC) Accord : EC, provinces, territoires PIH : EC, MPO, APC, provinces, territoires, ONG, collectivités autochtones, propriétaires fonciers	LEP : 2001-2002 à 2004-2005 : EC : 108,2 M$ MPO : 39,1 M$ APC : 12,8 M$ (ces ressources comprennent 40 M$ (2001-2002 à 2004-2005) à EC, MPO, APC pour le programme d'intendance de l'habitat)	LEP • Guider la LEP tout au long du processus parlementaire et élaborer un premier règlement (2001-2002). • Publier un rapport sur la situation générale des espèces sauvages au Canada (2001). Accord • Élaborer des accords bilatéraux avec l'Ontario, la C.-B. et le Yukon en vertu de l'Accord pour la protection des espèces en péril (2001-2002). PIH • Mettre en œuvre, par des partenariats régionaux avec les provinces et les territoires, les ONG, les industries primaires et d'autres intervenants (2001-2004).

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Somme fournie par les partenaires	Résultats escomptés
Résultat à long terme n° 3 : Conservation de la diversité biologique.				
Initiatives de rétablissement **1. Fonds de rétablissement des espèces canadiennes en péril (FRECP)** **2. Stratégie de rétablissement – élaboration et mise en œuvre** **3. Fonds de rétablissement interministériel**	Protéger les espèces en péril	1. EC, Fonds mondial pour la nature (FMN) 2. EC, MPO, APC, provinces, territoires, ONG 3. EC, autres ministères	1. EC : 0,5 M$ par année, avec montant correspondant du FMN 1:1 2. EC : 30 M$/5 ans; MPO, 18 M$/5 ans; APC, 8,5 M$/5 ans 3. 2 M$ par année à compter de 2002-2003	• EC doit élaborer 67 nouvelles stratégies de rétablissement et mettre en œuvre jusqu'à 20 plans d'action (2000-2001 à 2004-2005); le MPO doit élaborer 24 stratégies et mettre en œuvre jusqu'à 20 plans d'action; APC doit élaborer 10 stratégies et mettre en œuvre jusqu'à 8 plans d'action.
Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC)	Protéger les espèces en péril.	EC, provinces, territoires	EC : 2 M$ par année	• Effectuer des évaluations scientifiques de la situation des espèces en péril figurant sur la liste (2001-2002). • Terminer les nouvelles évaluations scientifiques (2001-2004).
Initiative de conservation des oiseaux de l'Amérique du Nord	Conserver les populations d'oiseaux migrateurs.	EC, provinces, territoires, ONG		• Mettre en place la structure de partenariat. • Arriver à une entente avec les partenaires sur les plans et priorités en matière de conservation des oiseaux.
Plan nord-américain de gestion de la sauvagine	Conserver les populations d'oiseaux migrateurs.	EC, provinces, territoires, AAC, ONG, États-Unis (org. fédéraux, d'État, ONG) Mexique	EC : 7 M$; provinces, territoires : 3,5 M$; ONG : 2,2 M$; États-Unis : 36 M$ CAN)	
Programme Dons écologiques	Conserver, protéger et rétablir les habitats essentiels aux oiseaux migrateurs et aux espèces en péril au Canada.	EC, provinces, territoires, ONG	EC : 10,2 M$ (2000-2001 à 2003-2004)	• Mettre en œuvre le programme Dons écologiques et s'assurer qu'il se déroule sans difficulté.
Stratégie des aires protégées	Conserver, protéger et rétablir les habitats essentiels aux oiseaux migrateurs et aux espèces en péril au Canada.	EC, MPO, APC		• Diriger l'élaboration de la stratégie fédérale concernant les aires protégées en collaboration avec les autres ministères.

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Somme fournie par les partenaires	Résultats escomptés
Résultat à long terme nº 4 : Compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes.				
Programme de lutte contre les contaminants dans le Nord	La phase II du PLCN est un programme quinquennal (1998-2003) de financement de la recherche sur les questions relatives aux contaminants dans le Nord, à raison de 5,4 millions de dollars par année, en plus de l'appui accordé au Centre pour l'alimentation et l'environnement des peuples autochtones et à la participation des peuples autochtones au PLCN.	Géré par le MAINC Les partenaires comprennent : EC, MPO, PC, peuples autochtones, gouvernements des T-N.-O., du Nunavut, du Yukon et de la Région du Nunavut	Total du financement annuel pour le programme : 5,4 M$	L'accent de la phase II est mis sur ce qui suit : • Élargir les recherches sur la santé humaine. • Établir un dialogue efficace avec les collectivités. • Continuer de travailler à des accords pour la lutte contre les contaminants. http://www.inac.gc.ca/NOP/abt/index_f.html
Horizons sciences : programme de stages d'Environnement Canada pour les jeunes	Horizons sciences est une initiative de coopération avec l'industrie, les organismes non gouvernementaux, les universités et les provinces pour donner aux jeunes les connaissances techniques nécessaires et des expériences de travail pratique dans les domaines scientifiques de pointe et pour leur donner accès à des réseaux qui les aideront à trouver un emploi à long terme au Canada. Plus de 400 jeunes ont déjà trouvé un emploi au Canada depuis les débuts d'Horizons sciences en 1997-1998.	DRHC, EC, industrie, organismes non gouvernementaux, universités et provinces	DRHC fournit 1,2 M$/an – ses partenaires doivent fournir au moins 30 % du coût du projet	• Fournir une expérience de travail valable à au moins 94 jeunes en 2001-2002. http://www.ec.gc.ca/so_hor/index.html
Résultat à long terme nº 5 : Conservation et restauration des écosystèmes prioritaires.				
Plan d'assainissement du littoral atlantique	Réduire les risques pour la durabilité dans la région du Canada atlantique.	Collectivités du PALA, provinces de l'Atlantique, autres ministères, secteur privé, organismes non gouvernementaux, milieu universitaire	Fédéral : 357 000 $ (2000-2001)	• Améliorer la sensibilisation du public et la compréhension des problèmes environnementaux. • Accroître la capacité d'assumer un rôle de leadership relativement à la durabilité au sein de leur collectivité. • Améliorer l'environnement par les mesures mentionnées dans les plans de gestion globaux. http://www.ns.ec.gc.ca/community/acap/index_f.html

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Somme fournie par les partenaires	Résultats escomptés
Résultat à long terme nº 5 : Conservation et restauration des écosystèmes prioritaires.				
Initiative des localités durables en Nouvelle-Écosse	Initialement prévue pour deux localités de Nouvelle-Écosse, cette initiative constitue un plan innovateur qui permet aux gouvernements de travailler avec les collectivités et les uns avec les autres de manière intégrée, en intégrant les principes de gestion moderne et d'amélioration de la cohésion sociale dont il est question dans le Discours du Trône. Selon la vision commune et les priorités définies dans la collectivité partenaire, l'initiative devrait réaliser des progrès mesurables sur le plan de la qualité de vie, que ce soit par l'assainissement de l'environnement, l'alphabétisation, l'amélioration de la santé, l'amélioration des infrastructures, l'amélioration de la sécurité dans les rues ou des possibilités de mieux gagner sa vie.	Membres du Conseil fédéral de la région de l'Atlantique, province de la Nouvelle-Écosse, dirigeants municipaux de deux collectivités pilotes, Premières nations	Fédéral : 250 000 $ (2000-2001) Provincial : 80 000 $ (en nature)	• Approche fédérale coordonnée du travail avec les collectivités pour soutenir une amélioration de la qualité de vie. • Relations de travail coopératives chez 35 organismes fédéraux et provinciaux. • Deux partenariats officiels pour la réalisation d'une approche coopérative entre les collectivités et le gouvernement pour assurer la viabilité des collectivités. http://www.nsaccess.ns.ca/sci/
Plan d'action du Saint-Laurent Phase III : 1998-2003	Conserver et protéger l'écosystème du Saint-Laurent et promouvoir, avec la participation des localités riveraines, l'accès au fleuve et le rétablissement de ses utilisations dans le contexte du développement durable.	EC, Développement économique Canada, Patrimoine canadien, SC, MPO, AAC, TC, TPSGC, gouvernement du Québec, collectivités de la zone d'intervention prioritaire, ONG, industrie, localités	Budgets sur cinq ans : EC : 62 M$; Développement économique Canada : 20 M$; Patrimoine canadien : 20 M$; SC : 11 M$; MPO : 8 M$; AAC : 1 M$; TC : 435 000 $; TPSGC : 1,1 M$ Gouvernement du Québec : 116 M$ Autres contributions des partenaires non disponibles	De nombreux résultats sont prévus, par exemple : • Protection des espèces de plantes et d'animaux en péril. • 120 000 hectares d'habitats de la faune protégés, y compris 1 660 hectares par acquisition directe. • Un public mieux informé et sensibilisé à la valeur écologique du Saint-Laurent. • Réduction de l'exposition du public à l'eau potable et utilisée pour les loisirs qui présente un risque de contamination chimique ou microbiologique. • Amélioration de l'accès du public au Saint-Laurent.

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Somme fournie par les partenaires	Résultats escomptés
Résultat à long terme nº 5 : Conservation et restauration des écosystèmes prioritaires.				
Plan d'action du Saint-Laurent Phase III : 1998-2003				• Nouvelles connaissances sur les effets des fluctuations du niveau d'eau attribuables aux changements climatiques. • Réduction de l'effluent toxique de dix installations industrielles. • Réduction de 50 % de l'utilisation des pesticides et introduction de la lutte antiparasitaire intégrée sur 70 % des terres agricoles d'ici 2003. • Meilleure gestion des sédiments. Site Web du Bureau de coordination du plan d'action : http://slv2000.qc.ec.gc.ca/index_f.htm
Programme de financement : Interactions communautaires (Sous-programme du Plan d'action Saint-Laurent Vision 2000)	Mise en œuvre des Plans d'action et de réhabilitation écologique (PARE) par des projets communautaires.	EC, Gouvernement du Québec	Compris dans le plan d'action du Saint-Laurent	• Mise en œuvre des projets communautaires pour améliorer le fleuve Saint-Laurent.
Zones d'interventions prioritaires (ZIP) (Sous-programme du Plan d'action Saint-Laurent Vision 2000)	Permettre aux collectivités riveraines du Saint-Laurent et du Saguenay de définir leurs priorités locales et d'élaborer leurs propres plans d'action et de réhabilitation écologiques.	EC, 13 comités de ZIP	Compris sous le plan d'action du Saint-Laurent	• Accroissement de la compréhension de l'environnement du Saint-Laurent. • Renforcement des efforts locaux pour protéger, conserver, rétablir et améliorer le Saint-Laurent de manière conforme aux principes du développement durable.
Accord Canada-Ontario	Le rétablissement, la protection et la conservation de l'écosystème du bassin des Grands lacs.	MPO, TC, TPSGC, SC, AAC, Patrimoine canadien, RNCan, Gouvernement de l'Ontario	Négociations en cours	• Actuellement en négociation.

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Somme fournie par les partenaires	Résultats escomptés
Résultat à long terme nº 5 : Conservation et restauration des écosystèmes prioritaires.				
Projets de prévention de la pollution	La prévention et la réduction des effets nocifs des produits toxiques (substances existantes).	Il y a de nombreux partenaires : par exemple : Association canadienne des constructeurs de véhicules, Association des fabricants de pièces d'automobile du Canada; industrie du traitement des métaux de surface; industrie du nettoyage à sec, autres ministères (p. ex. Services correctionnels, ACIA), municipalités (y compris la ville de Toronto)	EC : 1,1 M$, dépenses de partenaires non quantifiables	• Obtenir des réductions de substances toxiques (p. ex. les substances inscrites sur la liste en vertu de l'Accord Canada-Ontario concernant l'écosystème du bassin des Grands lacs, les produits chimiques toxiques en vertu de la LCPE, les substances désignées en vertu de la réduction accélérée/élimination des produits toxiques, la liste des substances prioritaires). • Les réductions annuelles sont quantifiées et déclarées dans une fiche d'information (qui sera affichée dans l'avenir sur le site http://www.on.ec.gc.ca/).
Programme Grands lacs 2020	Un écosystème sain et durable pour le bassin des Grands lacs. • Terminer tous les plans de réhabilitation fédéraux dans 13 des régions préoccupantes qui restent. • Faire des progrès pour remettre en état les régions préoccupantes des ports de Toronto, de Hamilton et de Port Hope. • Acquérir de nouvelles connaissances, mettre au point des outils et des techniques servant à établir des objectifs de rétablissement et à rétablir des utilisations bénéfiques altérées de l'environnement • Réaliser des progrès/succès sur le plan du rétablissement des utilisations bénéfiques altérées dans le bassin des Grands lacs.	EC, MPO, TC, TPSGC, SC, AAC, Patrimoine canadien, RNCan	Financement en cours – EC : 10 M$/an; Budget 2000 - 40 M$/5 ans Financement indirect de tous les partenaires fédéraux	Il y a de nombreux résultats prévus : par exemple : • Des plans d'action sur les sédiments mis en œuvre dans six zones préoccupantes. • Achèvement du projet de réhabilitation des sédiments contaminés par les substances de préservation du bois dans le Nord, à Thunder Bay. • Mise en œuvre des plans de gestion de bassin pour chaque bassin de Toronto. • Communication des données scientifiques par des mécanismes appropriés de transfert de la technologie. • Achèvement des évaluations scientifiques sur des questions liées au rétablissement des utilisations avantageuses des zones préoccupantes. ◊ http://www.on.ec.gc.ca/glwu/glrenewal/intro_f.html

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Somme fournie par les partenaires	Résultats escomptés
Résultat à long terme nº 5 : Conservation et restauration des écosystèmes prioritaires.				
Initiative des écosystèmes des rivières du Nord	La santé et l'intégrité de l'écosystème aquatique des rivières La Paix, Athabasca et des Esclaves sont maintenues et les répercussions sur l'environnement de l'activité humaine dans ces bassins est mieux comprise.	Partenaires principaux de financement : EC, ministère de l'Environnement de l'Alberta	EC : 1,8 M$ (2001-2002), 0,8 M$ (2002-2003). Environnement, Alberta : 1,5 M$ (2001-2002), 1,3 M$ (2002-2003) Les montants sont approximatifs et comprennent les ressources en nature	Il y a de nombreux résultats escomptés, par exemple : • De nouvelles connaissances scientifiques sur les effets des contaminants et des nutriments sur l'écosystème aquatique des bassins des rivières du Nord, d'ici 2003. • Amélioration des connaissances de l'hydrologie des bassins des rivières du Nord et de la réponse hydrologique aux facteurs climatologiques, à l'utilisation des terres et à la régulation du débit, d'ici 2003. • Élaboration de lignes directrices sur la charge de nutriments d'ici 2003. • Adoption de pratiques de prévention de la pollution par les résidents du bassin. • La qualité de l'eau potable respecte les lignes directrices dans toutes les collectivités du bassin d'ici 2003. http://www.pnr-rpn.ec.gc.ca/nature/ecosystems/nre-eem/index.fr.html
Initiative des écosystèmes nordiques	Améliorer la santé et la durabilité futures des collectivités et des écosystèmes du Nord.	EC, MAINC, RNCan, Gouvernement des T.N.-O., Gouvernement du Nunavut, Nation innue, milieu universitaire, secteur privé, ONG, collectivités du Nord	EC : 200 000 $ (1998-1999); 500 000 $ (1999-2000); 500 000 $ (2000-2001) Partenaires : 489 000 $ (1998-1999), 2,1 M$ (1999-2000); 2,3 M$ (2000-2001)	Faire progresser les connaissances, les outils et la sensibilisation sur les plans suivants : • Les répercussions sur l'écosystème des contaminants, des changements climatiques et des activités de développement. • Contrôle de la situation et des tendances de l'écosystème.

Initiative collective	Engagement à l'egard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Somme fournie par les partenaires	Résultats escomptés
Résultat à long terme nº 5 : Conservation et restauration des écosystèmes prioritaires.				
Conseil du bassin du Fraser	S'assurer que le bassin du Fraser est un endroit où le bien-être social est appuyé par une économie stimulante et soutenu par un environnement sain – véritable reflet de la durabilité.	Les partenaires directs : EC, MPO, SC Comprend aussi : d'autres partenaires des administrations fédérales, provinciales et municipales ainsi que des ONG, p. ex. TC, METP, Farm Folk/ City Folk	EC : 100 000 $/an; partenaires fédéraux : 350 000 $/an; autres partenaires : 350 000 $/an	Nombreux résultats escomptés, par exemple : • La gestion intégrée et à long terme des ressources et un plan stratégique d'utilisation des terres pour toutes les régions qui se trouvent dans le bassin du Fraser d'ici 2003. • Établissement de plans d'utilisation de l'eau pour les installations hydroélectriques dans le bassin du Fraser, d'ici 2002. Plan d'action 1999/2004 : http://www.fraserbasin.bc.ca/
Initiative de l'écosystème du bassin de Georgia	Mettre en place des écosystèmes et des collectivités sains, durables et productifs dans le bassin de Georgia (en appuyant les efforts communautaires pour atteindre les objectifs de durabilité et fournir aux administrations locales l'information et le soutien qui leur permettront de mieux intégrer les valeurs environnementales importantes aux stratégies régionales de croissance du district et aux plans de gestion des déchets, aux plans communautaires des administrations locales et à la prise de décision quotidienne).	Partenaires officiels : Ministère de l'Environnement, des Terres et des Parcs (METP) de la C.-B. MACB MPO	EC : 40,3 M$/5 ans 2000/2001 : EC – 7,3 M$; MPO : 1,8 M$ pour l'IEBG et 7,0 M$ pour des programmes directement liés aux résultats de l'IEBG; SC : 15 M$ pour des programmes directement liés aux résultats de l'IEBG	Nombreux résultats escomptés, par exemple : *La qualité de l'air qui soutient des collectivités saines et dynamiques et des écosystèmes sains.* • Toutes les sources d'émissions atmosphériques sont répertoriées pour la modélisation (2002). *De l'eau propre pour protéger et améliorer la santé des écosystèmes aquatiques et le bien-être humain dans le bassin de la Georgia.* • Plus de 25 % des zones où la pêche des mollusques est interdite dans les collectivités du bassin de la Georgia seront rouvertes d'ici 2005. *La faune et la flore terrestres et aquatiques, la biodiversité et le bien-être humain sont maintenus.* • Plans entrepris afin de réserver 250 hectares de terre pour la faune et l'agriculture; protection de deux emplacements de Garry Oak (mise en œuvre d'ici 2003).

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Somme fournie par les partenaires	Résultats escomptés
Résultat à long terme nº 5 : Conservation et restauration des écosystèmes prioritaires.				
Initiative de l'écosystème du bassin de Georgia				*Les résidents, les collectivités et les décideurs prennent des mesures pour assurer des écosystèmes sains, productifs et durables.* • Le modèle QUEST du bassin de Georgia est élaboré (utilisé en 2003). http://www.pyr.ec.gc.ca/GeorgiaBasin/gb_findex.htm
Résultat à long terme nº 6 : Réduction des effets des dangers météorologiques et connexes sur la santé, la sécurité et l'économie.				
Accord fédéral-provincial-territorial de partage des coûts concernant la quantité d'eau	Recueillir, archiver et diffuser l'information de gestion des ressources.	EC Toutes les provinces et tous les territoires	EC : 14 M$ Provinces-territoires : 6 M$	• Activités de collecte de données sur la quantité de l'eau entièrement harmonisées.
Observation et prévisions des glaces	Réduire les répercussions des dangers des glaces sur la navigation.	MPO (GCC)	EC : 5,8 M$ MPO : Environ 10 M$	• Intégrer des technologies modernes
Sécurité aérienne	Réduire les répercussions des dangers météorologiques sur l'aviation.	EC NAVCanada MDN	EC : Recouvrement des coûts TC : 20 M$ MDN : 8 M$	• Intégrer des technologies modernes.
Observateurs bénévoles des phénomènes météorologiques violents	Réduire les répercussions des phénomènes météorologiques violents et des dangers connexes sur la santé, la sécurité et l'économie.	EC Public CanWarn (radio amateur)	EC : Environ 0,5 M$ Autres : Temps et efforts	• Élargir CanWarn.
Réseau d'observation du climat par des bénévoles	Fournir des données climatiques (température et précipitations) au Canada pour mieux comprendre les climats du pays.	EC Public	EC : 1 M$ Public : Temps et efforts	• Mettre ces données en temps réel à la disposition des intéressés grâce à l'utilisation de nouvelles technologies (p. ex. Internet).
Réseaux supplémentaires d'observation du climat (température du sol, bacs d'évaporation, etc.)	Les données critiques sont emmagasinées dans des archives nationales et disponibles pour les analyses climatiques et la recherche sur les changements climatiques, etc.	EC Autres ministères (p. ex. AAC), provinces et autres	EC : 0,5 M$ Autres : Inconnu	• Modernisation de ces programmes.
Réseau d'observation météorologique de surface	Les données météorologiques sont mises à la disposition des intéressés – Prévisions et vérification améliorées.	EC Autres ministères (p. ex. Défense nationale) Provinces Organismes	EC : 4,0 M$ Autres : Inconnu	• Multiplication des accords de partenariat au sujet des données (p. ex. mesonets).

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Somme fournie par les partenaires	Résultats escomptés
Résultat à long terme n° 6 : Réduction des effets des dangers météorologiques et connexes sur la santé, la sécurité et l'économie.				
Diffusion des prévisions et des avertissements météorologiques	Réduction des répercussions du temps et des dangers connexes sur la santé, la sécurité et l'économie.	EC Médias – presse écrite, radio, TV, etc.	EC : Environ 1 M$ Médias : Environ 10 minutes ou plus de temps d'antenne par station par jour	• Modernisation de ces programmes.
Services Météoroutes	Prévoir la température et l'état des routes afin que les préposés à l'entretien des routes puissent traiter la route avant que la neige et la glace ne se fixent à la chaussée. Cette mesure exige moins de matériel de déglaçage (avantage environnemental) et rétablit la friction plus rapidement (gains pour la sécurité routière en hiver).	EC, Municipalités, Provinces, Conseil national de recherches, Fédération canadienne des municipalités, Secteur privé	Municipalités : Environ 3 M$ jusqu'à maintenant Provinces : Environ 4 M$ jusqu'à maintenant EC : 0,8 M$ jusqu'à maintenant	• Circulation plus sûre, plus efficace pendant toute l'année et réduction de l'utilisation du sel routier (une substance potentiellement « toxique » en vertu de la LCPE).
Programme de bouées marines de l'Atlantique Nord-Ouest (programmes de bouées semblables sur les Grands lacs et sur la côte du Pacifique)	Réduction des répercussions du temps et des dangers connexes sur la santé, la sécurité et l'économie	EC MPO (GCC) Secrétariat national de la recherche et du sauvetage	0,2 M$ par année 0,2 M$ par année 3 M$ sur 10 ans	• Acquérir des données océanographiques et météorologiques marines, comme des données sur l'état de la mer et sur le vent pour préserver la vie et les biens en mer et le long du littoral canadien de l'Est.
Résultat à long terme n° 7 : Adaptation aux changements quotidiens et à long terme dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.				
Changements climatiques – Répercussions et adaptation	Comprendre les répercussions des changements et des variation climatiques sur les humains, les divers secteurs économiques et l'environnement, y compris des écosystèmes particuliers.	RNCan et autres ministères, Provinces, territoires, municipalités, Institut de prévention des sinistres catastrophiques, Fédération canadienne des municipalités, ONGE, milieu universitaire	EC : 2,6 M$ Autres : Inconnu	• Minimiser les répercussions des changements et des variations climatiques sur la santé humaine et des écosystèmes et sur l'économie.
Fonds d'action pour le changement climatique – Projet de dépérissement du bouleau jaune	Adaptation aux changements quotidiens et à long terme dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.	EC — SMC RNCan UNB FACC	Total : 239 M$ 0,046 M$ 0,065 M$ 0,053 M$ 0,075 M$	• Évaluer et prédire les répercussions des changements climatiques sur le bouleau jaune afin d'élaborer des stratégies d'adaptation sur la santé des forêts.

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Somme fournie par les partenaires	Résultats escomptés
Résultat à long terme nº 7 : Adaptation aux changements quotidiens et à long terme dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.				
Fonds d'action pour le changement climatique – Projet sur l'élévation du niveau de la mer	Adaptation aux changements quotidiens et à long terme dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.		Total : 0,92 M$	• Obtenir des données climatologiques sur les marées de tempête et les glaces de mer dans le sud-ouest du golfe du Saint-Laurent afin de déterminer les répercussions à long terme des changements climatiques sur la couverture de glace, de définir les zones de vulnérabilité et de danger, d'élaborer des modèles des scénarios de tempête et des niveaux d'eau extrêmes dans des conditions climatiques plus chaudes et examiner les répercussions économiques et élaborer des stratégies d'adaptation.
		SMC-A : CMM	0,04 M$	
		EC – Econ	0,015 M$	
		EC – SCG	0,04 M$	
		Pêches et Océans	0,155 M$	
		Ressources naturelles Canada – CGC	0,21 M$	
		Agence Parcs Canada	0,01 M$	
		Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard	0,01 M$	
		Université Dalhousie/EC	0,09 M$	
		Fonds d'action pour le changement climatique	0,35 M$	
Résultat à long terme nº 8 : Priorités et plans de politiques stratégiques et intégrés.				
Indicateurs environnementaux et de développement durable	Élaboration d'indicateurs environnementaux et du développement durable qui contribueront à l'élaboration des politiques un peu comme les indicateurs économiques facilitent la gestion économique et financière du gouvernement.	Environnement Canada	4,5 M$/3 ans	• En octobre 2001, le ministre recevra le rapport du Groupe de travail sur le système d'information canadien pour l'environnement (SICE). Le rapport comprendra une analyse détaillée, des recommandations et des plans pour la conception et la mise en œuvre du SICE qui tiendra compte des besoins et des priorités des utilisateurs et de l'élaboration et la mise en œuvre d'indicateurs environnementaux. • À partir des rapports provisoires de la TRNEE, en juin 2001 et février 2002, et d'un rapport final en mars 2003 au gouvernement et au public, avec analyse et recommandations sur : • un cadre national pour le contrôle et l'évaluation des progrès du développement durable (d'ici juin 2001);
		TRNEE	4,5 M$/3 ans	
		Statistique Canada		
		20 ministères/organismes par l'entremise de comités		

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Somme fournie par les partenaires	Résultats escomptés
Résultat à long terme nº 8 : Priorités et plans de politiques stratégiques et intégrés.				
Indicateurs environnementaux et de développement durable				• les indicateurs précis qui pourraient être utilisés pour suivre et évaluer les progrès à l'égard du développement durable et les communiquer; • entreprendre des essais pilotes des indicateurs incluant la mesure de leur pertinence et de leur acceptabilité pour les différents utilisateurs dans tous les secteurs (d'ici janvier 2003); • les indicateurs mentionnés ci-dessus, y compris les prochaines étapes de leur promotion, de leur mise en œuvre et de leur utilisation, en tenant compte également des conclusions de l'initiative du groupe de travail d'Environnement Canada mentionnée ci-dessus (d'ici la fin de l'exercice 2002-2003).

5. Renseignements financiers

Table des matières

Tableau 5.1	Sommaire des dépenses d'immobilisations par secteur d'activité	88
Tableau 5.2	Renseignements sur les dépenses des grands projets d'immobilisation	89
Tableau 5.3	Sommaire des paiements de transfert	90
Tableau 5.4	Renseignements sur le programme de paiements de transfert	91
Tableau 5.5	Source des recettes disponibles et des recettes non disponibles	92
Tableau 5.6	Coût net du programme pour l'année budgétaire	93
Tableau 5.7	Besoins en ressources brutes par organisation et par secteur d'activité pour 2001-2002	94

Tableau 5.1 : Sommaire des dépenses d'immobilisations par secteur d'activité

(en millions de dollars)	Prévisions de dépenses 2000-2001*	**Dépenses prévues 2001-2002**	Dépenses prévues 2002-2003	Dépenses prévues 2003-2004
Environnement sain	12,2	**5,6**	5,4	5,4
Nature	4,2	**4,6**	2,6	2,6
Prévisions météorologiques et environnementales	25,8	**20,8**	17,8	21,1
Gestion, administration et politiques	0,9	**1,2**	1,2	1,2
	43,1	**32,2**	27,0	30,3

*Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total de dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

La diminution de 2000-2001 à 2001-2002 est principalement attribuable à l'obtention en 2000-2001 de fonds additionnels de 8,8 millions de dollars qui ont servi à acquérir du matériel scientifique, à moderniser des systèmes d'immeubles et à accélérer les travaux sur le radar Doppler, et ce, afin de mieux protéger les Canadiens contre les phénomènes météorologiques violents. La diminution s'explique aussi par la réduction du montant de fonds inutilisés reportés des années précédentes en 2001-2002 pour le Service météorologique du Canada.

La diminution de 2001-2002 à 2002-2003 est principalement attribuable au financement additionnel reçu en 2001-2002 pour des projets d'investissement relatifs à la santé et à la sécurité (3 millions de dollars) et pour la réimplantation du Centre national de la recherche faunique (2 millions de dollars).

Tableau 5.2 : Renseignements sur les dépenses des grands projets d'immobilisation

(en millions de dollars)	Autorité	Coût total estimatif actuel	Prévisions des dépenses jusqu'au 31 mars 2000	**Dépenses prévues 2000-2001**	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003	Besoins pour les exercices ultérieurs
Nature							
Rénovation de laboratoires - Institut national de recherche sur les eaux	AP-F	5,7	4,3	–	–	–	1,4
Prévisions météorologiques et environnementales							
Amélioration du Doppler - Modernisation du réseau de radars	AE-F	39,2	26,5	**5,0**	5,5	2,2	–
Construction de station météorologique Eureka (T.N.-O.)	AE-F	9,9	4,6	**2,5**	1,5	1,3	–
Système de diffusion des avertissements météorologiques	AE-F	3,3	3,3	–	–	–	–
Modernisation du Programme d'observation du climat	AE-F	8,6	1,3	**0,3**	0,5	0,5	6,0
Station météorologique de l'Île de Sable	AE-F	3,0	0,5	**0,5**	0,5	0,5	1,0
Programme hydrométrique	AE-F	10,0	1,0	**3,0**	2,0	2,0	2,0

AP : Approbation préliminaire de projet
AE : Approbation effective de projet
PD : Pouvoirs délégués
F : Estimation fondée

Tableau 5.3 : Sommaire des paiements de transfert

(en millions de dollars)	Prévisions des dépenses 2000-2001*	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003	Dépenses prévues 2003-2004
Subventions				
Environnement sain	2,0	52,0	2,0	2,0
Nature	12,0	–	–	–
Prévisions météorologiques et environnementales	0,4	0,9	0,9	0,9
Total des subventions	14,4	52,9	2,9	2,9
Contributions				
Environnement sain	21,5	40,1	15,9	15,9
Nature	22,4	25,1	24,0	24,0
Prévisions météorologiques et environnementales	4,5	4,4	4,4	4,4
Gestion, administration et politiques	2,1	1,8	1,8	1,8
Total des contributions	50,5	71,4	46,1	46,1
Total des paiements de transfert	64,9	124,3	49,0	49,0

*Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total de dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

L'augmentation des subventions en 2001-2002 reflète un paiement de subvention unique pour la création du Fonds d'appui technologique au développement durable (50 millions de dollars) en 2000-2001 et elle est contrebalancée par un paiement unique en 2000-2001 (12 millions de dollars) pour la Réserve de la biosphère de Clayoquot Sound.

L'augmentation des contributions en 2001-2002 s'explique par le financement additionnel du projet d'assainissement des mares de goudron de Sydney et des cokeries (13,9 millions de dollars) et par les 5,5 millions de dollars additionnels versés au Fonds d'action pour le changement climatique.

Les modifications des contributions pour les années futures sont principalement attribuables aux révisions apportées année après année au financement du projet d'assainissement des mares de goudron de Sydney et des cokeries, du Fonds d'action pour le changement climatique et de la Stratégie d'emploi des jeunes.

Tableau 5.4 : Renseignements sur le programme de paiements de transfert

		Dépenses prévues par secteur d'activité (en millions de dollars) pour 2001-2002	
		Environnement sain	Nature
Notes			
1	Contributions destinées à appuyer la recherche-développement en environnement	1,1	1,0
2	Contributions destinées à appuyer des projets environnementaux et des projets de développement durable	18,2	18,0
3	Contributions destinées à accroître la sensibilisation aux questions d'environnement et de développement durable	–	1,1
4	Contributions destinées à aider le Canada à respecter ses engagements à l'échelle internationale	2,1	0,3
5	Fonds d'action pour le changement climatique	12,0	–
6	Contribution représentant la part canadienne du budget de la Commission de coopération environnementale	4,2	–
7	Contribution destinée à la Fondation Habitat faunique	–	2,2
8	ÉcoAction 2000 – Initiatives de financement communautaire	2,5	–
9	Subvention pour la mise en œuvre du Protocole de Montréal	2,0	2,5
10	Subvention destinée au Fonds d'appui technologique au développement durable	50,0	–
		92,1	25,1

1 – Ces contributions ont pour but de stimuler et d'améliorer l'acquisition de connaissances et de données scientifiques et de mettre à profit les partenariats. On prévoit en retirer des avantages dans les domaines de la faune et de la toxicologie.

2 – L'objectif de cette contribution par catégorie est de permettre à des associations, des organisations et des groupes canadiens de participer activement à la réalisation de projets environnementaux et de projets de développement durable. En ce qui concerne le secteur d'activité « environnement sain », on poursuit l'assainissement des mares de goudron contaminées de Sydney en partenariat avec différents niveaux de gouvernement et d'autres groupes. Quant au secteur d'activité « nature », la plus grande partie du montant est consacrée à la protection des espèces en péril et de leur habitat.

3 – Cette contribution permet à des diplômés en sciences d'acquérir une expérience pratique de travail dans le cadre du programme de stages pour les jeunes Horizons Sciences. Les diplômés font équipe avec des scientifiques et des gestionnaires de programme des secteurs public ou privé afin de réaliser des projets de recherche destinés à régler des problèmes environnementaux.

4 – La plus grande partie des sommes est affectée aux initiatives du Service écojeunesse international. On veut ainsi répondre aux besoins en ressources humaines du secteur environnemental de l'industrie canadienne. Le Conseil canadien des ressources humaines de l'industrie de l'environnement se charge de la gestion globale des stages internationaux dans les petites et moyennes entreprises environnementales et dans les organisations non gouvernementales.

5 – Les objectifs du Fonds d'action pour le changement climatique sont d'aider le Canada à remplir ses obligations au chapitre des changements climatiques et à accomplir le travail préparatoire nécessaire à la mise en œuvre de la Stratégie nationale d'intervention, élaborée de concert avec les provinces, l'industrie et divers intéressés. Le Fonds est financé en partenariat avec d'autres ministères fédéraux. Les résultats prévus sont la limitation et la réduction des émissions de gaz à effet de serre.

6 – L'objet de cette contribution est d'assumer la portion du budget de la Commission de coopération environnementale (CCE) qui a été attribuée au Canada. La conclusion de l'Accord nord-américain de coopération dans le domaine de l'environnement était un des préalables à la décision du gouvernement de procéder à la mise en œuvre de l'ALENA. La CCE offre les services de secrétariat pour cet accord.

7 – La Fondation Habitat faunique doit affecter cette contribution à des activités qui l'aident à atteindre ses objectifs en matière de conservation, de restauration et d'amélioration de l'habitat de la faune au Canada.

8 – L'objectif de cette contribution est de permettre à des groupes communautaires d'apporter des améliorations écologiques qui contribuent à réduire les risques pour la santé humaine et la salubrité de l'environnement; de trouver un appui financier et non financier volontaire (auprès d'autres entités que le gouvernement fédéral) pour des activités environnementales qui ont des avantages écologiques mesurables; de fournir aux Canadiens les outils dont ils ont besoin pour appuyer le développement durable en mettant en pratique leurs connaissances et leurs valeurs en tant qu'individus et membres de collectivités.

9 – Les objectifs de cette contribution sont de fournir une aide efficace aux pays en développement qui se sont engagés en vertu du Protocole de Montréal à réduire graduellement les substances appauvrissant la couche d'ozone (SACO) et de partager et faire valoir le savoir-faire canadien dans le domaine de la réduction des SACO.

10 – La subvention versée au Fonds d'appui technologique au développement durable (FATDD) a pour but de favoriser la mise au point et la démonstration de nouvelles technologies de développement durable, en particulier celles liées aux changements climatiques et à l'assainissement de l'air (50 millions de dollars à RNCan et 50 millions de dollars à Environnement Canada en 2001-2002). – En collaboration avec Industrie Canada, Environnement Canada et RNCan ont entrepris de créer une fondation de recherche indépendante qui sera chargée d'administrer le FATDD. – Ce dernier a un double rôle. D'abord, il doit contribuer à la mise au point de nouvelles technologies du développement durable prometteuses, en particulier celles liées aux changements climatiques et à l'assainissement de l'air. Le Canada en a absolument besoin au cours de cette période de transition vers une économie plus respectueuse de l'environnement. Ensuite, le FATDD doit contribuer à la démonstration de ces technologies afin qu'on puisse les intégrer à l'économie. Le Fonds doit également servir à promouvoir et à encourager la collaboration et les partenariats novateurs entre les divers intervenants du secteur privé, du milieu universitaire et des organismes à but non lucratif, où il faut de toute évidence canaliser et renforcer la capacité du Canada à mettre en œuvre le développement durable.

Tableau 5.5 : Source des recettes disponibles et des recettes non disponibles

Recettes disponibles

(en millions de dollars)	Prévisions des recettes 2000-2001*	**Recettes prévues 2001-2002**	Recettes prévues 2002-2003	Recettes prévues 2003-2004
Environnement sain				
Produits d'information	0,6	**0,6**	0,6	0,6
Services professionnels et scientifiques	4,5	**6,5**	5,8	5,4
Services de réglementation	1,9	**1,9**	1,9	1,9
Recettes immobilières	0,2	**0,2**	0,2	0,2
Services divers	0,1	–	–	–
	7,3	**9,2**	**8,5**	**8,1**
Nature				
Services professionnels et scientifiques	4,4	**8,4**	8,4	8,3
Recettes immobilières	0,3	**0,4**	0,4	0,4
Services de réglementation	0,8	**0,2**	0,2	0,2
Produits d'information	1,8	**2,3**	2,3	2,3
	6,9	**11,3**	**11,3**	**11,2**
Prévisions météorologiques et environnementales				
Services professionnels et scientifiques	11,0	**12,5**	12,5	12,9
Produits d'information	52,8	**55,3**	56,8	56,8
Recettes immobilières	0	**0,4**	0,4	0,4
Vente de commandite	0,2	**0,2**	0,2	0,2
Services divers	0,3	**0,1**	0,1	0,1
	64,3	**68,5**	**70,0**	**70,4**
Gestion, administration et politiques				
Recettes immobilières	0,5	**0,6**	0,6	0,6
Services professionnels et scientifiques	–	–	–	–
	0,5	**0,6**	**0,6**	**0,6**
Total des recettes disponibles	79,0	**89,6**	90,4	90,3

Recettes non disponibles

(en millions de dollars)	Prévisions des recettes 2000-2001*	Recettes prévues 2001-2002	Recettes prévues 2002-2003	Recettes prévues 2003-2004
Environnement sain				
Services divers	0	**0,1**	0,1	0,1
Nature				
Services de réglementation	4,4	**4,4**	4,4	4,4
Services professionnels et scientifiques	0,2	**0,2**	0,2	0,2
Services divers	0,3	**0,2**	0,3	0,3
	4,9	**4,8**	**4,9**	**4,9**
Prévisions météorologiques et environnementales				
Services professionnels et scientifiques	0	**0,1**	0,1	0,1
Produits d'information	1,9	**1,9**	1,9	1,9
Redevances	0,1	**0,2**	0,1	0,1
Services divers	1,3	**1,9**	2,1	2,1
	3,3	**4,1**	**4,2**	**4,2**
Gestion, administration et politiques				
Services divers	–	–	–	–
Total des recettes non disponibles	8,2	**9,0**	9,2	9,2
Total des recettes disponibles et des recettes non disponibles	87,2	**98,6**	99,6	99,5

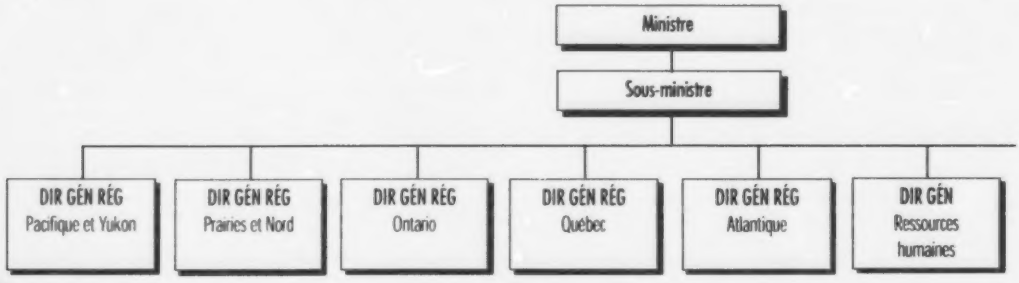
*Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total de dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

Veuillez prendre note que l'augmentation des recettes disponibles à compter de 2000-2001 et les fluctuations qui s'ensuivent au cours des années de planification sont principalement attribuables aux modifications du contrat en vertu duquel nous fournissons des données météorologiques à NAVcan; aux services scientifiques et analytiques offerts au Conseil national de recherches; aux services de consultation fournis à l'Agence canadienne de développement international; aux projets réalisés dans le cadre de l'Initiative de recherche sur les substances toxiques.

Tableau 5.6 : Coût net du programme pour l'année budgétaire

(en millions de dollars)	
Dépenses nettes prévues	**702,6**
Plus : Services reçus sans frais	
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)	**32,6**
Cotisations comprenant la part des employeurs aux régimes d'assurance des employés et des coûts payés par le SCT	**20,7**
Protection des accidents du travail assurée par Ressources humaines Canada	**1,5**
Traitements et frais connexes des services juridiques fournis par le ministère de la Justice du Canada	**2,0**
	56,8
Moins : Recettes non disponibles	**(9,0)**
Coût net du programme pour 2001-2002	**750,4**

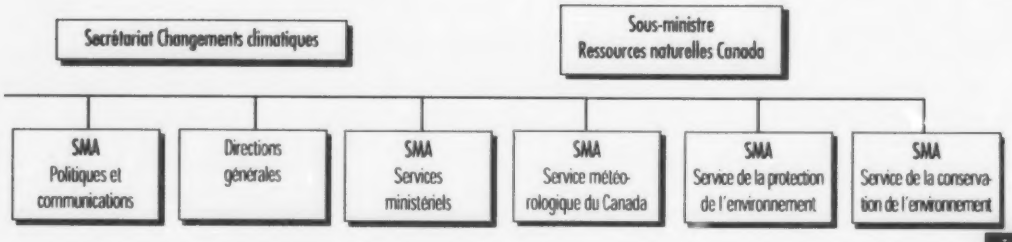
Tableau 5.7 : Besoins en ressources brutes par organisation et par secteur d'activité pour 2001-2002



Environnement sain	9,3	9,1	9,8	7,3	30,2	–
Nature	17,5	16,9	26,7	21,3	10,0	–
Prévisions météorologiques et environnementales	17,7	32,7	15,1	12,2	12,1	–
Gestion, administration et politiques	10,4	8,7	9,5	5,6	5,3	6,6
Total – en millions de dollars	54,9	67,4	61,1	46,4	57,6	6,6
Équivalents temps plein	482	652	499	485	374	74

DIR GÉN RÉG : directeur général régional
SMA : sous-ministre adjoint

Notes : (1) Tous les montants comprennent les recettes disponibles
(2) Le montant comprend les ressources affectées dans le cadre financier au financement de l'Annexe sur l'ozone de l'Accord Canada-États-Unis sur la qualité de l'air.
(3) Le montant comprend les ressources affectées dans le cadre financier au Fonds d'appui technologique au développement durable.



						Total Millions $	Total ETP
69,9 (3)	–	–	6,3	126,6 (2)	7,0	275,5	1 155
–	–	–	–	1,5	91,1	185,0	1 195
–	–	–	140,7	–	0,4	230,9	1 695
19,1	5,6	27,3	0,7	1,5	0,5	100,8	1 094
89,0	5,6	27,3	147,7	129,6	99,0	792,2	
216	66	295	781	577	637		5 139

6. Autres renseignements

6.1 Projets de réglementation prévus

Règlements	En 2001-2002, Environnement Canada se propose de
Secteur d'activité de la nature	
Espèces en péril	
• Première série de règlements, notamment des règlements régissant la liste des espèces en péril et les éléments d'indemnisation, etc.	• publier ces règlements en 2001-2002
Règlement sur les oiseaux migrateurs	
• Règlement sur la chasse annuelle établissant les dates de la saison de chasse et les limites de prise et de possession pour les oiseaux migrateurs considérés comme gibier	• publier le règlement d'ici le premier trimestre de 2001-2002
• Modification du permis de chasse aux oiseaux migrateurs relativement au guillemot	• publier le règlement d'ici le premier trimestre de 2001-2002
• Modifications aux saisons de conservation pour contrôler les espèces surabondantes et aux limites de prise et de possession pour la chasse printanière de 2002, au besoin	• publier le règlement d'ici le quatrième trimestre de 2001-2002
• Modifications visant à mettre à jour le règlement	• publier le règlement d'ici le quatrième trimestre de 2001-2002
Règlement sur les refuges d'oiseaux migrateurs (ROM)	
• Modifications visant à mettre à jour le règlement afin d'établir et d'agrandir les ROM de l'île Grindstone (N.-B.) et de l'Île-aux-Hérons (QUÉ.); de retirer de la liste le ROM du lac Wascana (SASK.); et d'ajuster la description cadastrale du ROM de la rivière Anderson (T.-N.-O)	• publier le règlement d'ici le quatrième trimestre de 2001-2002
Règlement sur les réserves d'espèces sauvages (RES)	
• Modification visant à hausser les droits applicables à la chasse contrôlée dans la RES de Cap Tourmente (QUÉ.)	• publier le règlement au cours du premier trimestre de 2001-2002
• Modifications visant à agrandir la RES d'Alaksen (C.-B.), la RES de Columbia (C.-B.), la RES de Qualicum (C.-B.), la RES de St. Clair (ONT.), la RES de Long Point (ONT.), la RES de Prince Edward Point (ONT.), la RES des Îles de l'Estuaire (QUÉ.) et la RES de Chignecto (N.-É.)	• publier le règlement d'ici le quatrième trimestre de 2001-2002

Règlements	En 2001-2002, Environnement Canada se propose de
Secteur d'activité de l'environnement sain	
Règlement ayant trait aux droits exigés pour les services de renseignements concernant les substances nouvelles	• publier le règlement au cours du premier trimestre de 2001-2002
Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles – Modification (annexes 9 et 10)	• publier le règlement au cours du premier trimestre de 2001-2002 (*Gazette du Canada*, Partie 2)
Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone, 1998 – Modifications liées aux inhalateurs-doseurs	• publier le règlement au cours du deuxième trimestre de 2001-2002
Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles – Modification de l'article 16	• publier le règlement au cours du premier trimestre de 2001-2002
Règlement sur le consentement préalable	• publier le règlement au cours du premier trimestre de 2001-2002
Règlement sur l'emploi du tétrachloroéthylène dans le nettoyage à sec	• publier le règlement au cours du premier trimestre de 2001-2002
Règlement sur certaines substances toxiques interdites (benzidine et hexachlorobenzène)	• publier le règlement au cours du premier trimestre de 2001-2002
Règlement sur les effluents liquides des mines de métaux (Loi sur les pêches)	• publier le règlement au cours du premier trimestre de 2001-2002
Modification au Règlement sur l'exportation et l'importation de déchets contenant des BPC	• publier le règlement au cours du premier trimestre de 2001-2002
Liste d'autres lois et règlements – Annexes 2 et 4 de la LCPE, 1999	• publier le règlement au cours du deuxième trimestre de 2001-2002 (*Gazette du Canada*, Partie 2)

Règlements	En 2001-2002, Environnement Canada se propose de :

Secteur d'activité de l'environnement sain

Règlement sur l'utilisation du trichloroéthylène et du perchloroéthylène dans les installations industrielles et commerciales de dégraissage	• publier le règlement au cours du deuxième trimestre de 2001-2002
Règlement sur l'immersion en mer	• publier le règlement au cours du deuxième trimestre de 2001-2002 (*Gazette du Canada*, Partie 2)
Règlement sur les demandes de permis pour l'immersion en mer	• publier le règlement au cours du deuxième trimestre de 2001-2002 (*Gazette du Canada*, Partie 2)
Règlement fédéral sur les halocarbures – Modification	• publier le règlement au cours du troisième trimestre de 2001-2002
Règlement modifiant le Règlement sur les effluents des fabriques de pâtes et papiers	• publier le règlement au cours du troisième trimestre de 2001-2002
Règlement sur les rejets de chrome hexavalent pour la finition des surfaces	• publier le règlement au cours du troisième trimestre de 2001-2002
Règlement sur les déchets dangereux fédéraux	• publier le règlement au cours du quatrième trimestre de 2001-2002 – date non arrêtée
Règlement sur les mouvements interprovinciaux/territoriaux de déchets dangereux	• publier le règlement au cours du quatrième trimestre de 2001-2002
Modifications au Règlement sur le carburant diesel	• publier le règlement en 2001-2002
Modification et refonte du Règlement sur l'essence	• publier le règlement en 2001-2002
Règlement sur les biphényles polychlorés	• publier le règlement en 2001-2002

Règlements	En 2002-2003, Environnement Canada se propose de :

Secteur d'activité de la nature

Espèces en péril	
• Modification à la liste des espèces en péril et à d'autres dispositions, au besoin	• publier le règlement en 2002-2003
Règlement sur les oiseaux migrateurs	
• Règlement sur la chasse annuelle établissant les dates de la saison de chasse et les limites de prise et de possession pour les oiseaux migrateurs considérés comme gibier	• publier le règlement d'ici le premier trimestre de 2002-2003
Règlement sur les refuges d'oiseaux migrateurs (ROM)	
• Modifications visant à agrandir le ROM de Baie des Loups et à révoquer le statut de refuge du ROM des Îles-de-la-Paix (QUÉ.)	• publier le règlement d'ici le quatrième trimestre de 2002-2003
Règlement sur les réserves d'espèces sauvages (RES)	
• Modification visant à agrandir les RES de la Pointe de l'Est, du Lac Saint-François et de la Baie de l'Isle Verte (QUÉ.)	• publier le règlement d'ici le quatrième trimestre de 2002-2003

Règlements	En 2002-2003, Environnement Canada se propose de :

Secteur d'activité de l'environnement sain

Règlement sur l'exportation et l'importation des déchets dangereux	• publier le règlement en 2002-2003
Règlement sur l'exportation et l'importation des déchets non dangereux prescrits destinés à l'élimination finale	• publier le règlement en 2002-2003
Règlement sur les émissions issues des véhicules et des moteurs	• publier le règlement en 2002-2003
Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles – Modification de la partie sur les produits chimiques et les polymères	• publier le règlement en 2002-2003
Règlement sur l'enregistrement des systèmes de stockage de produits pétroliers et de produits apparentés sur le territoire domanial	• publier le règlement en 2002-2003
Règlement sur l'habitat des poissons et le signalement des déversements accidentels (Loi sur les pêches)	• Date non arrêtée

Secteur d'activité – Nature

Espèces en péril

- Modification à la liste des espèces en péril et à d'autres dispositions, au besoin
  - publier le règlement en 2003-2004

Règlement sur les oiseaux migrateurs

- Règlement sur la chasse annuelle établissant les dates de la saison de chasse et les limites de prise et de possession pour les oiseaux migrateurs considérés comme gibier
  - publier le règlement d'ici le premier trimestre de 2003-2004

Règlement sur le commerce d'espèces animales et végétales sauvages

- Droits afférents aux permis et aux inspections, tenue de dossiers, marquage de spécimens et ports d'entrée désignés
  - publier le règlement d'ici le quatrième trimestre de 2003-2004
- Dispositions concernant la période précédant la Convention et les spécimens d'élevage
  - publier le règlement d'ici le deuxième trimestre de 2003-2004

Remarque : Sauf indication contraire, toutes les propositions ayant trait au secteur d'activité de l'environnement sain ont pour objet la pré-publication du règlement dans la *Gazette du Canada*, Partie 1.

6.2 Personnes-ressources pour obtenir d'autres renseignements

Directeurs des communications à l'administration centrale	Directeurs régionaux des communications
Mark Colpitts Service de protection de l'environnement **Secteur d'activité pour un Environnement sain** 351, boul. St-Joseph 12e étage Hull (Québec) K1A OH3 Tél.: (819) 953-6603 Téléc. : (819) 953-8125 Courriel : Mark.Colpitts@ec.gc.ca	**Wayne Eliuk** Région de l'Atlantique Environnement Canada 45, promenade Alderney Dartmouth, Nouvelle-Écosse B2Y 2N6 Tél. : (902) 426-1930 Téléc. : (902) 426-5340 Courriel : Wayne.Eliuk@ec.gc.ca
Catherine Schellenberg Service de la conservation de l'environnement **Secteur d'activité de la nature** 351, boul. St-Joseph 9e étage Hull (Québec) K1A OH3 Tél. : (819) 994-6079 Téléc. : (819) 994-0196 Courriel : Catherine.Schellenberg@ec.gc.ca	**Clément Dugas** Région du Québec Environnement Canada 1141, Route de l'Église Sainte-Foy (Québec) G1V 4H5 Tél. : (418) 648-5777 Téléc. : (418) 648-3859 Courriel : Clement.Dugas@ec.gc.ca
Norman Naylor Service météorologique du Canada **Secteur d'activité des prévisions atmosphériques et environnementales** 10, rue Wellington 4e étage Hull (Québec) K1A OH3 Tél. : (819) 9970458 Téléc. : (819) 953-5888 Courriel : Norman.Naylor@ec.gc.ca	**Carm Martire** Région de l'Ontario Environnement Canada 4905, rue Dufferin Downsview (Ontario) M3H 5T4 Tél. : (416) 739-4688 Téléc. : (416) 739-4776 Courriel : Carm.Martire@ec.gc.ca
Deborah Davis Communications ministérielles **Secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques** 10, rue Wellington 25e étage Hull (Québec) K1A OH3 Tél. : (819) 953-6805 Téléc. : (819) 953-1599 Courriel : Deborah.Davis@ec.gc.ca	**Heather Hamilton** Région des Prairies et du Nord Environnement Canada Pièce 200, 4999 – 98e Avenue Edmonton (Alberta) T6B 2X3 Tél. : (708) 951-8867 Téléc. : (780) 495-2478 Courriel : Heather.Hamilton@ec.gc.ca

Directeurs des communications à l'administration centrale	Directeurs régionaux des communications
Josée Lamothe	**Paul Kluckner**
Services des communications ministérielles	Région du Pacifique et du Yukon
10, rue Wellington	Environnement Canada
25e étage	700 – 1200 Ouest 23e Avenue
Hull (Québec)	Vancouver, Colombie-Britannique
K1A 0H3	V6P 6H9
Tél. : (819) 953-9738 Téléc. : (819) 953-6789	Tél. : (604) 664-9339 Téléc. : (604) 713-9517
Courriel : Josee.Lamothe@ec.gc.ca	Courriel : Paul.Kluckner@ec.gc.ca

6.3 Acronymes

AAC	Agriculture et Agroalimentaire Canada
ACDI	Agence canadienne de développement international
ACIA	Agence canadienne d'inspection des aliments
AINC	Affaires indiennes et du Nord Canada
CCME	Conseil canadien des ministres de l'Environnement
EC	Environnement Canada
ETP	Équivalent temps plein
GES	Gaz à effet de serre
LCPE	Loi canadienne sur la protection de l'environnement
LEP	Loi sur les espèces en péril
LIS	Liste intérieures des substances
MAECI	Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
MP	Matières particulaires
MPO	Ministère de Pêches et Océans
OCDE	Organisation de coopération et de développement économiques
ONG	Organismes non gouvernementaux
PNUE	Programme des Nations Unies pour l'environnement
POP	Polluants organiques persistants
RNCan	Ressources naturelles Canada
RPP	Rapport sur les plans et les priorités
SC	Santé Canada
SCB	Stratégie canadienne de la biodiversité
SDD	Stratégie de développement durable
SGE	Système de gestion de l'environnement
SICE	Système d'information canadien pour l'environnement
SMC	Service météorologique du Canada
SMDD	Sommet mondial sur le développement durable
TC	Transport Canada
TPSGC	Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

6.4 Glossaire

Benzène	Substance toxique présente dans l'essence; c'est une substance connue pour être cancérigène.
Biodiversité/diversité biologique	Variabilité chez les organismes vivants, et aussi diversité à l'intérieur d'une même espèce et entre les espèces et les écosystèmes.
Coût net du programme	Montant qui représente le total des dépenses non budgétaires prévues et des services fournis sans frais par d'autres ministères et organismes et compensé par les recettes crédités au Trésor.
Crédit	Une demande de fonds au Parlement. Le terme crédit est utilisé communément dans le sens de " service voté ". Le crédit ne devient un service voté que lorsque la loi de crédit qui le prévoit reçoit la sanction royale.
Dépenses prévues nettes	Montant qui représente les dépenses budgétaires prévues moins les recettes à valoir sur le crédit.
Développement durable (DD)	Le développement qui répond aux besoins des générations actuelles sans empêcher les générations futures de répondre aux leurs.
Dioxines et furannes	Nom populaire de deux catégories de composés organiques chlorés ; on les trouve comme sous-produits durant certains procédés de production chimique qui utilisent le chlore et qui se font à haute température ou durant la combustion lorsqu'on est en présence de chlore ou d'une source de chlore.
Dioxyde de soufre, SO_2, anhydride sulfureux	Substance présente dans les émissions provenant de la combustion de combustibles fossiles qui entrent dans l'atmosphère et retournent à la terre sous forme de précipitations acides.
Éco-Action	Programme ministériel de financement qui aide les Canadiens à passer à l'action pour assainir l'environnement. Il offre une aide financière à des groupes canadiens sans but lucratif qui veulent entreprendre des projets environnementaux locaux.
Écosystème	Association intégrée et stable de ressources biologiques et inorganiques qui fonctionnent dans un lieu physique défini.
Espèces en danger de disparition	Espèces qui risquent de disparaître au Canada et dans le monde.
Espèces en péril	Terme général pour désigner les espèces qui sont en péril, menacées ou vulnérables.
Facteur de troubles endocriniens	Polluants qui semblent avoir les mêmes effets que les hormones naturelles et qui peuvent nuire à la croissance, au développement et à la reproduction des poissons, de la faune et des humains.

6.4 Glossaire (suite)

Gaz à effet de serre

Les gaz dans l'atmosphère qui captent l'énergie solaire et contribuent ainsi à augmenter les températures de surface. Le gaz carbonique (ou dioxyde de carbone) (CO2), sous-produit de la combustion des combustibles fossiles, est le principal gaz à effet de serre qui contribue aux changements climatiques. Parmi les autres gaz à effet de serre, mentionnons le méthane (provenant de sources agricoles) et l'oxyde nitreux (provenant des sources industrielles).

Matière particulière

Particules solides et liquides microscopiques d'origine humaine et naturelle qui demeurent en suspension dans l'air pendant un certain temps. Les particules donnent au smog sa couleur et perturbent la visibilité; on croit qu'elles ont des effets nuisibles sur la végétation et sur certaines surfaces synthétiques et naturelles.

Ozone stratosphérique

Couche de l'atmosphère terrestre qui se situe entre 15 et 35 kilomètres au-dessus de la surface de la terre et qui protège la vie sur la planète en absorbant les rayons ultraviolets nuisibles.

Ozone troposhérique

Ozone (O^3) qui se trouve près de la surface et qui est nuisible à la santé. Ses effets toxiques en font un polluant préoccupant dans le smog.

Paiements de transfert

Paiements autorisés par un crédit budgétaire et contre lesquels il n'y a pas d'échange de biens ou de services et qui ne donnent pas lieu à une demande financière ni ne représentent la liquidation d'obligations financières.

Polluants organiques persistants (POP)

Des substances organiques, comme certains pesticides (DDT, chlordane, endrine, etc.), des produits chimiques industriels (BPC), des sous-produits et des contaminants (dioxines et furannes). Ces polluants ne se décomposent pas facilement dans l'environnement et ils sont facilement absorbés par les organismes vivants (par exemple, en mangeant des aliments contaminés, en buvant de l'eau polluée et en respirant un air vicié, etc.).

Protocole de Kyoto

Entente internationale intervenue en vertu de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques et signée par le Canada en avril 1998; elle fixe des échéances exécutoires pour la réduction des émissions de gaz à effet de serre.

Recettes disponibles

C'est l'équivalent des recettes à valoir sur le crédit. L'expression " recettes disponibles " explique mieux le genre de recettes dont il s'agit, et non leur destination.

Recettes non disponibles

C'est l'équivalent des recettes créditées au Trésor. L'expression " recettes non disponibles " exprime mieux le genre de recettes dont il s'agit et non leur destination.

6.4 Glossaire (suite)

Substances toxiques

Selon la Loi canadienne sur la protection de l'environnement, c'est une substance qui entre ou peut entrer dans l'environnement en une quantité ou une concentration ou dans des conditions :

- qui ont ou peuvent avoir un effet nuisible immédiat ou à long terme sur l'environnement, ou
- qui constituent ou peuvent constituer un danger pour l'environnement dont dépend la vie humaine, ou
- qui constituent ou peuvent constituer un danger au Canada pour la vie humaine ou la santé.

Système de gestion de l'environnement (SGE)

Une méthode systématique qui permet aux organisations de donner une dimension écologique à leurs décisions et à leurs opérations quotidiennes. Elle établit aussi un cadre pour le repérage, l'évaluation et la communication du rendement en matière d'environnement. Le système de gestion de l'environnement aide à faire en sorte que les principaux risques environnementaux et les responsabilités qui lui sont associées soient déterminés, réduits au minimum et bien gérés.

Voie verte

Le site World Wide Web d'Environnement Canada

6.5 Indexe

Autochtones 7, 13, 14, 16, 19, 31, 38, 41, 46, 49, 52, 58, 59, 61, 63, 74, 76
Benzène 30, 45, 103
Biodiversité 5, 7, 19, 30, 31, 32, 40, 46, 53, 61, 81, 103
Changements climatiques 1, 2, 10, 12, 14, 15, 17, 23, 27, 28, 35, 36, 39, 40, 44, 47, 55, 57, 60, 62, 67, 71, 78, 80, 82, 83, 91
Dioxines et furannes 30, 45, 103
Enfants 1, 2, 10, 12, 13, 17, 20, 21, 39, 41, 49
Environnement sain 3, 6, 8, 12, 32, 81, 88, 90, 91, 92, 93, 94
Faune 5, 7, 13, 14, 31, 32, 46, 53, 77, 81, 91, 103
Gestion moderne 42, 50, 59
Programme des Grands Lacs 35, 55
Habitat 19, 91
Initiative de l'écosystème du bassin de Georgia 36, 47, 56, 81, 82
Initiative des écosystèmes des rivières du Nord 36, 47, 55, 80
L'eau 1, 2, 5, 7, 9, 12, 13, 14, 17, 20, 21, 29, 33, 34, 35, 37, 40, 47, 54, 55, 60, 71, 72, 77, 78, 80, 81, 82, 84
Loi canadienne sur la protection de l'environnement 29, 30, 38, 40, 45, 51, 79, 83, 97
Loi sur les espèces en péril 22, 31, 46, 52, 65, 74
Mares de goudron de Sydney 26, 29, 70, 71, 90
Nature 2, 6, 7, 8, 14, 17, 21, 22, 33, 46, 47, 52, 53, 54, 61, 70, 71, 75, 77, 80, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 97, 98, 99
Oiseaux migrateurs 5, 7, 31, 46, 52, 97, 98, 99
Ozone 10, 11, 12, 13, 28, 29, 44, 51, 57, 68, 69, 91, 94, 97, 104
Plan d'assainissement du littoral atlantique 35, 47, 56, 76
Polluants organiques persistants 10, 29, 44, 69, 73
Prévisions météorologiques 6, 7, 8, 15, 37, 48, 62, 88, 89, 90, 92, 93, 94
Protocole de Kyoto 23, 28, 51, 68, 104
Qualité de l'air 2, 7, 11, 13, 20, 27, 28, 29, 44, 51, 60, 67, 68, 69, 81, 94
Saint-Laurent Vision 2000 ..... 35, 47, 55, 78
Service météorologique du Canada 15, 16, 37, 88
Smog 28, 44, 60, 68, 104
Soufre 28, 44, 51, 65, 103
Standards pancanadiens 29, 30, 40, 44, 45, 51, 60, 69
Stratégie de développement durable 12, 17, 18, 27, 39, 66
Substances toxiques 7, 13, 21, 29, 30, 40, 44, 45, 51, 60, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 79, 93, 97, 105
Voie verte 42, 50, 66, 105